

# نما

نازادى بىر لىكۆلىنەۋە ەقلانىەت

خاۋەنى ئىمتىياز : ئىسماعىل كوردە

سەرنووسەر : ئاسۇ جەلال

بەريۆبەرى نوسىن : جەمال پىرە

راۋىژكارى نما : رىيىن رەسول ئىسماعىل

سەرىپەرشىتياى ئەدەبى : عبدولموتەئىب ەبدوللا

چاپى يەكەم

ھەتە ۲۰۰۵

ناۋىشانى كۇقارى نما : ھەۋلىر - رىگىاى پەرلەمان

ت : ۴۴۷۳۹۸۱ - ۴۴۸۵۷۲۴ - ۴۴۷۳۹۷۹ - ۴۴۸۱۵۷۷ - ۴۵۱۴۶۸۰ - ۲۲۳۳۱۱۸

ئىمىل : [nma\\_magazine@hotmail.com](mailto:nma_magazine@hotmail.com)

[govarinama@yahoo.com](mailto:govarinama@yahoo.com)

# نما

ژمارە ۱۷/۱۸ ى ۲۰۰۵



كۇقارىكى فىكرى ئەدەبى

ۋەرزى سەرىبەخۆپە

سەنتەرى لىكۆلىنەۋە

فىكرى ۋ ئەدەبى نما

لەھەۋلىر دەرىدەكات

پىت چىنن:

عىماد رەسول ئىسماعىل

رابەر محەمەد قادر

رزگار حەسەن شىن

# نما

## لەم ژماريەدا

- \* كلاورۇڭنە..... ۳
- \* بالادەستى حكومەت و داھىنانى تاك.....بىرتراند راسل.....و: ئەزىن عەبدولخالق..... ۵
- \* تىۋرى كۆمەلەيتى و بونىادگەرى.....رىيىن رەسول ئىسماعىل..... ۱۰
- \* فەلسەفەى كۆچەرى و بزاڭەكانى..... جىل دۆلۇز.....و: لەسويديەو: ھەندرىن..... ۴۲
- \* بەشدارى سىياسى و ديموكراتىيەت.....د. ئىراھىم ئىراش.....و: حىكمەت نامق..... ۶۴
- \* سەرەتايەك لەبارەى ديموكراسى.....لوقمان ھەسەن..... ۶۹
- \* تىرۇرو لىكچونكردىنى كۆمەلگا.....ستار باقى كەرىم..... ۷۱
- \* كۆتايى مېژوو، دواين مرۇف.....فرانسىس فۇكۇياما.....و: ئىسماعىل كوردە..... ۸۱
- \* گىتوگۇ لەگەل "بەختيار عەلى"دا.....س: جەمال پىرە..... ۱۰۷
- دۇسىيەى ئەدەبى باش و ئەدەبى خراب**.....عەبدولوتەلپ عەبدوللا..... ۱۳۱
- \* چەند دىرېك لەسەر نووسىنى باش و خراب.....عەبدوللا ئەزى..... ۱۳۳
- \* چەند دىرېك لەبارەى نووسىنى خرابەو.....و: ھاوړى رەشىد..... ۱۳۵
- \* جوان و ناشىرىن دەروازەيەكى تىۋرى.....و: عەبدولوتەلپ عەبدوللا..... ۱۴۱
- \* پىسولەى رۇشنىرى دەمامكدرار.....و: سىروان تەھا..... ۱۴۹
- \* **چلوپىكەوتن لەگەل "د. فەرھاد پىربال"دا**.....ج: نما..... ۱۵۳
- نسىى نما..... دۇسىيەى تاييەت بە پىتەر سلۇتەردىك**.....ئا: گۇڧارى نما..... ۱۷۵
- \* ژياننامە و بەرھەمەكانى پىتەر سلۇتەردىك.....ئا: ھەندرىن..... ۱۷۶
- \* سەدەيەكە فەلسەفە دەپەوى بمرى،  
بەلام ناتوانى، چونكە ئەركەكانى تەواو نەكردو.....و: ستار باقى كەرىم..... ۱۷۷
- \* ئىنجىلى پىنجەمى "پىتەر سلۇتەردىك".....و: ئاسۇ جەلال..... ۱۸۱
- \* سلۇتەردىك، لە ملمانى نىوان ئەوروپا و  
ولاتە يەكگرتووەكانى ئەمريكا دەدوى.....و: جەمال پىرە..... ۱۸۴
- \* ئىنجىلى پىنجەمى نىتەشە.....و: نورى ئىبراھىم عەلى..... ۱۸۷
- \* كورتە مېژووويەكى نەورۇز.....و: وريا قانع..... ۱۹۰

# نما

## كلاورۆزىنە

### ھىشتا ديموكرات نىن!!

پرۇسەكانى ديموكراتى لە كوردستاندا ھەمىشە بە شىۋەيەكى بەرتەوازە سەقەت بەرپۇە دەچن، لەدوای پانزە سال ھىشتا حزب باوكو دايكى مندالىكە كە بى ئەوايە، دەنگ دەدەين ، ھەلئىزاردن و خۇپلاوتن ھەن، نىمچە ديموكراتىيەت ھەيە، نىمچە ئازادى ھەيە، وەلى ھەموو ئەمانە بەقسەى سەرگردايەتى كورد، دەسكەوتىكن حزب خاۋەنىيەتى نەك خەلك.. بىمانباشە لىرەو ھەرتىك بىننە بەرچا، ھەلئىزاردنى ئەم جارەى پەرلەمانى كوردستان و عىراق، نەك ديموكرات نەبووين، بەلكو تاسەرنىسقان پىشلىكەرى ديموكراتى بووين، نەك رىزمان لەئىرادەى خەلك نەگرت، بووين بەزىر پىي بەرژەۋەندى و ئىتىقافىيەتە حزبىيەكانەو، ئىرادەى خەلك بەتەنھا جىگاي بىئومىدى نەبوو ، بەلكو ژمارەيەك لە پەرلەمانتارەكانىش جارىكى دىكە حزبى و خەلك نەويست دەرچوونەو، بەوۋى بەرپىارى خەلك ھەلئىزىردان بەلام، بەرپىارى حزب كۆبوونەو، ئەم نىشتىمانە بى ئىرادەيەى كە حزب بەرپۇە دەبات باش بەرپۇە دەچى، بەلام ئەنازادىيەكان و نەئىرادەو نەقسەو راي ئىمەى ھاۋلاتيان بەھىند ھەلئەگىرەت.. دواى پانزە سال ھىشتا كورد- كورد ئەبى خەلك بەكەۋىتە نىۋانىان، سەرگردايەتى كوردى بەجوار مانگو نىو تاۋەكو برىار لەسەر دانىشتىك دەمدەن، بەنىجابىشى دەدەنە ھەلەم .. نەخۇشەى سىياسىيەكانى رابردو ، يەكتەر نەخۇشەندەو، باۋەرنەبوون بەسەرگردايەتىيەكى يەكگرتوۋى كوردى، نەھامەتىيەكانى شەرى وپرانكەرىي خۇكۇزى، ھەموو دوژمنكارىيە ھەرىمىيەكان، نەبوونە جىگاي تەجرەبە وەرگرتنى سىياسىانە، ھىشتا شەرى پەرۇ و شەرى سىمبول و وپرانكردنى نەوۋى نۆى بەردەوامن، ھىشتا ئەم حزب لەسەر پۇست و ئەويان لەسەر دەسكەوتى ماددى و ئەۋىترىان لەسەر ئەو وەزارەت و ئەم جىگاي ناپىرۇز كىشەى مىللەتىك دەخەنە دەست قەدەر و مىزاجىياتى سىياسىي. ئەم قسانەمان بۇ ئەۋەيە بلىين ھەموو رىفۇرمىك كە لەئىستاۋ ئايندەدا بىرەت ئەبى نەۋەى دواى راپەرىنى لى بىبەش نەكرەت، ئەو نەۋەيەى چىتر ناتوانى تەنھا گويگرو ملكەچ و بىدەسلەت بىت، ئەو نەۋەيەى ناتوانى ياخى نەبىت لەباۋكە حزبىيەكانى، ياخى نەبىت لەو بىئومىدكردنەى كە بەقسەى بى يان نەقسەى، نەۋەيەىك وپران دەكات، چىتر ناتوانى ئەو نەۋەيەى، لەئاست پىفرۇشتەنەۋەى خەبات و پىشمەرگايەتى شاخ، بىدەنگ بىرەت، ناتوانى لەئاست ئەۋەى كە عەقلى شاخ پىيۋايە تەنھا ئەو ئەبى نۆينەرايەتى ھەموو نەۋەكان بىكات، چونكە خاۋەنى شەرىيەتى شۇرشگىرى و موقدەساتەكانى كوردە، بىدەنگ بىت و نەئىت، ئىۋە خاۋەنى شەرىيەتەكانى شەرى براكوژىشن، خاۋەنى بەدوۋ ئىدارەكردن و لەتكردنى مىللەتىشن، ئەو نەۋەى نۆى نىيە كە خاۋەنى ئەو رابردوۋەيە.. بەلكو ئىۋەن، بۇيە كە خەبات و تىكۆشمان پىدەفرۇشنەو، لايەنە جوانەكانمان پىنشان دەدەن ، لايەنە كرجوكال و ناشرەكانىشمان لىنەشارنەو. لە ئايندەدا حزبە سىياسىيەكانى كورد پىويست دەكات بەو ھەلە مېژوۋىيانەدا بچنەۋەو تەنھا ھەق بەداتە نەۋەكانى دواى راپەرىن و گەنجى ۋلاتىك لەبىر نەكات كە پىيۋانىيە، حزب ھەموو شتىكە، پىيۋانىيە كەس لەجىياتى ئەو كوچاۋ بىرەكەرەو بىت، پىيۋايە بەشدارىكردنى فىعلىيەتەى لە سىياسەتى ئەمىرۇ و بەشدار لە ھەموو كايەكانى ئىدارى و كۆمەلەپەتى و سىياسى و نابوورى ۋلات ھەتىكىيەتى پىويستى بە دىفاع لىكردن نىيە.. نەۋەكو نەخۇشەندەۋار لەئايندەدا ناتوانى كوچاى خۇشەندەۋارەكان بىت، نەۋەيەكى نارۇشنىر ناتوانى ئاغاي رۇشنىرەكان بىت، نەۋەيەكى ناتەكنۆكرات ناتوانى ئىدارەيەكى تەكنۆكرات بەرھەم بەئىنەت.. نەۋەيەكى نادىموكرات ناتوانى ۋلاتىكى دىموكرات و سىستەمىكى مەدەنى پىشكەش بىكات.. بۇيە پىداچوونەۋەو تىگەشەن لەنەۋەى نۆى زامانى دىموكراتىيەت و ئازادىيەكانە.

## بالادەستى ھۆكۈمەت و داھىيانى تاك

ن: برتراند راسل

و: ئەزىن عبدالخالق

كۆمەلەيەتى و ھۆكۈمىيەكانەۋە ھانى جۆرى  
دوۋەمى سىفەتەكان بدرىت، كە سىفەتە  
گۆراۋەكانن. ھەرچەندەي كۆمەلگا ئالۆزتر  
بىت، ئەۋەندە زياتر چالاككىيەكانى تاك  
پىۋىستىيان بە پىنىشاندان و ئاراستە كردنى  
ھۆكۈمى ھەيە، لەگەل ئەۋەشدا دەست  
تېۋەردانى ھۆكۈمەت چەككىكى دووسەرەيە،  
چونكە رەنگە بەشئوۋەيەكى راست و دروست  
چالاككىيەكانى تاك ئاراستە بكات، يا رەنگە  
خەفەيان بكات و بەھەلەياندا ببات و بيان  
پوۋكىنىتەۋە.

بەپراي من، ئامانجە سەرەككىيەكانى ھۆكۈمەت  
برىتتىيە لەسى شت: دۇنيايى، دادپەرەۋەرى،  
پارىزگارى. ئەۋ سى ئامانجە گىرنگىيەكى  
زۇريان ھەيە بۇ بەدەستەيىنانى بەختەۋەرى بۇ  
مىرۇقايتەتيدا. لەگەل ئەۋەشدا، گىرنگىيەكەيان  
لەرەۋش و سەرەدەمىكدا جىياۋازەۋ  
لەگۆراندایە. دەشىت بەرژەۋەندى گشتى وا  
بخۋازىت لەپىنناۋ بەدەستەيىنانى دوو  
ئامانجەكەي تىردا، قوربانى بەيەككىك  
لەئامانجەكان بدرىت. ئىستاش با بەيەكەۋە  
يەكە يەكە ئەۋ ئامانجانە بخەينە پروو، بزائىن  
چىن.

دۇنيايى، واتا پاراستنى ژيان و مولكدارىتى  
مىرۇقا، بەردەۋام يەككىكە لەبنەماۋ كۆلەگە  
سەرەككىيەكانى دەۋلەت. لەگەل ئەۋەى  
دەۋلەت ھەلدەدات تاك لەدەستدەيىزىكردەنە  
سەر بپارىزىت، بەلام زۇر كەم ھەۋلدەدات  
لەدەستدەيىزىيەكانى خۇى دوورى رابگرىت.

كۆمەلگەي نوى، كە لەمىلانئىدايە بۇ  
پىشكەۋتن، پىۋىستى بەھەردووك لە  
بالادەستى و كۆتەرۆلى ناۋەندى و چالاكى  
تاك و بەكۆمەل ھەيە. لەدەستدانى كۆتەرۆلى  
كۆمەلەيەتى دەبىتە ھۆى ئازاۋە نانەۋە، ۋەكو  
چۇن نەبوۋنى داھىيانى تاكە كەسى دەبىتە  
ھۆى چەقگىرى و چەقبەستوۋىي. لەۋ بەشەدا  
ھەلدەدەم بگەمە ھەندىك پىرنسىيى گشتى  
لەبارەى ئەۋ پىرسانەى كە دەبىت ھۆكۈمەت  
بالادەست بەسەريانداۋ كۆتەرۆلىيان بكات،  
لەگەل ئەۋ پىرسانەى كە دەبىت بۇ تاكەكان  
خۇيان و كارو چالاككىيەكانىيان جىبەيلىرىت.  
ھەمۋو كۆمەلگەيەك دووچۆرە سىفەت و  
تايبەتمەندىيان ھەيە: يەكەمىيان سىفەتە  
جىگىرەكانە، ئەۋىترىيان سىفەتە گۆراۋەكانە.  
سىفەتە گۆراۋەكان پەيوەست دەبن  
بەچالاككىيەكانى تاك، كەچى سىفەتە سىفەتە  
جىگىرەكان پەيوەستن بەكۆتەرۆل و يالادەستى  
ھۆكۈمەت. چالاككىيەكانى تاك، يا چالاكى  
بونىادنەرانەيە، يا چالاكى پروخىنەرانە، بۇيە  
بەردەۋام وا باشترە لەرىگەي دامەزراۋە

## نما

لەدنيايى لەگەل خۆيدا هينا كه پهيوسته بهكه متر بوونى ئەگەرى نەخۆش كەوتن و دريژتر بوونى تەمەنى مرؤقو زووتر چاكبوونهوه لەهەندىك نەخۆشى سەخت لەپيگاي پيشكەوتنى پزىشكيبهوه. بۆيه ژيان لەولاته خورئاوايبهكان كەمتر جيگاي مەترسييه - تەنيا لەكاتى جەنگ نەبىت - بە بەراورد لەگەل سەدهى هەژدەيه مەدا. هەموو ئەوانە لەبنەمادا بۆ هەندىك كارى حكومەت دەگەرپتەوه.

دنيايى، ئەگەرچى بىگومان شتيكى باشە، بەلام چارەسەرى هەموو كيشە كۆمەلایەتییەكانىش نىيە. دەشت ژيانىكى دلتياكار، خۆش نەبىت. بگره پەنگە ژيانىكى بيزاركارو ناخوشيش بىت. زور كەسبىش، بەتايبەتى لەكاتى لاويدا، چيژيكي زور لەژيانى پر مەترسى و موغامەرە وەرەگرن، بگره هەندىكيان چيژ لەجەنگ وەرەگرن بۆ ئەوهى لەبىزاريبهكانى ژيان دوور بکەونهوه. دلميايى خويشى پالنهريكى نيگەتيقه و بەرهەمى ونبوونى پالنهري ترسه. ژيانى خۆش و باش، دەبىت ئامانجىكى پۆزەتيقى هەبىت كە بەرهەمى هيووا بىت. ئەو جوړه لەهيوواى سوودبەخش مەترسيش لەناوهخويهوه دگرپت، بۆيه پالنهري ترسى تىدايه. بۆيه مەرج نىيە هەموو جوړه ترسيك زەرەر مەند بىت.

ئىستاش دەچمە سەر باسى دادپەرەرى. دادپەرەرى، بەتايبەتيش دادپەرەرى

دەولەت بەردەوام بەبىانوى پاراستنى مافەكانى تاك و داكوكيكردن لەمافەكانى، دەستدریژى دەكاتە سەر تاك، بۆيه بەردەوام خەلك هەست بەدنيايى و حەسانەوه ناكەن. لەو چەند سەلەى دوايدا جوړيكي تر لەدنيايى سەرى هەلداوه كە بەرپيتيه لە دنيا بوون لەنەكەوتنە ژيەر هيژشى دەولەتيكى تر، ئەوه مەسەلەيهش بەتپهرينى كات گرنكى زياتر وەرەگريت، بەتايبەتيش ئەو پيشكەوتنە زانستيبانەى كە بوونەتە هوى ئەوهى چەكى نووى بەكارپيت. لەئىستادا دەتوانين بلين تاك هەست لەدنيايى ناكات لەبەرانبەر هيژ و دەستدریژى دەرەكيدا، تەنيا ئەگەر يەك حكومەتى جيهانى بىتە بوون و كۆتروولى هەموو جوړه چەكەكان بكات. ليژەدا من چيتر پۆشنايى ناخەمە سەر ئەو خالە، چونكە لەو بابەتە نزيك نىيە كە من دەمەويت بيخەمە پروو. بەلام دەمەويت جەخت لەسەر ئەوه بکەمەوه كە دنيايى بەتەواوى نايەتە دى تەنيا ئەگەر ئەو حكومەتە جيهانىيە دابمەزپيت كە باسى ليوه دەكەم.

دەسگير كردنى دنيايى ئابوورى بەردەوام يەكيك بووه لەئامانجە سەرەكيبهكانى ياسا دانەرە ئینگليزييهكانى تازە، ئەو دنياييهش لەنيو داينكردنى دلميايدا دىت لەدژى بيكارى و نەخۆشى و دەردى پىرى. دابينكردنى ئەو جوړه لەدنيايى، بارگرانىيەكى گەورەى لەسەر شانى كريكاران لا برد. زانستى نووى جوړيكي تريش

## نما

ئابووری، لهو دوايپانه دا بۇته يه كيک له کارو فرمانه گرنه گه کانی حکومت. به رده وام دادپه روهري وا راقه ده کريت وه کو ئه وه ي يه کسانى بيت، تهنيا له وحاله تانه نه بيت که يه کسانى ده ست نادات. دادپه روهري سياسى، و اتا به ديموکراتيزه کردنى سياسى، يروکه يه که به قهد شوږشى ئه مريکى و فاره نسى کوئه، که چى دادپه روهري ئابوورى، نامانجىکى تازو نوپيه و پيوست ده کات حکومت کوپترولى بکات. سؤسياليسته کان پييان وايه - به پراى منيش له سهر حه قن - که دادپه روهري ئابوورى برىتپيه له مولکداريپتیکردنى حکومت بۇ شيوازه گه وره کانى به ره مه پيئان و پيکخستنى بازگانى دهره کى. نه ياره کانى سؤسياليزميش به ته و اووى دژى ئه و بۇچوونه ن و پييان وايه دادپه روهري ئابوورى هه رگيز له پريگای حکومت وه نايه ته دى. له گه ل نه وه شدا هه نديک سنوورى دادپه روهري کومه لايه تى هه يه که هه ردوولا داني پيدا ده نيئ. دياره ناکريت يه کسانى ئابوورى له نيوان نه ته وه ئه وروپييه کاند بيته دى به بى ولاتانى باشورى خوږه لاتى ناسيا، مه گه ر به شيوه يه کى هيدى هيدى و گه ليک له سهره خو بيت، نه گينا ئه وه ولاته خوږه زه رانه کانيش داده به زنه ناستى ولاته خوږه وه.

دادپه روهريش وه کو دلنيايى بوون، چه ند سنووریکى هه يه که ناتوانيت بيان به زيئيت. دادپه روهريش چه ند جوړیکه، هه نديکيان

خراپه، وه کو هه ولدان بۇ ئه وه ي هه موو خه لک هه ژار بيت. چونکه نه گه ر ناکريت هه ژاره کان ده وله مه ندر بکريئ، هه رگيز کاریکى باش و دادپه روهري نه نييه ده وله مه نده کان هه ژار بکريئ وه. دادپه روهري ئه وکاته ده بيتته زوردارى کاتيک هه ولد هه ددين له پريگای به ده سته پيئانى يه کسانيه وه هه ژاره کان وا ليپکه ين له وه هه ژار تر بن که ئيستا هه ن. ده کريت نه وه ش روويدات نه گه ر ناستى خویندن دابه زيئت و ناستى ليکولپينه وه زانستپيه کانيش دابه زيئته خوږه وه. له پراپردودا چه ندين به ربه ست هه بوو پريگر بوون له به رده م به ديپيئانى دادپه روهري ئابوورى له جيهاندا، که چى ئيستا که پروسه ي به ره مه پيئان گه شه ي کردوه، هه چ پاساويک نييه بۇ بوونى زوردارى ئابوورى له نيو نه ته وه پيشه سازييه کاند.

ئيستا ش با قسه له سهر پرنسيپى سيپه م بکه م که برىتپيه له پاريزگارى. پاريزگارى وه کو دلنيايى و دادپه روهري پيوستى به کارى حکومت هه يه. مه به ستيشم له پاريزگارى، پاراستنى شوپنه ميژوويى و جوانه کان و پريگاکانى هاتوو چوو شوپنه گشتپيه کان نييه، به لکو مه به ستم بايه خدانه به سه رچاوه کانى سامانى سروشتى له نيو جيهاندا. خه لک به گشتى له ماوه ي سه دو په نجا سالى راپردودا ماده ي خاويان به کاره ينا بۇ پيشه سازى و نه و زه ويپانه ي کشتوکالى له سهر ده کرا به شيوه يه کى زور

## نما

كارانه يه. دواي حيسابىكى زور ورد، نهو نووسه ره دهگاته نهو بپروايه ي كه دانيشتووانى زهوى لهماوه ي په نجا سالى داهاتوودا زور زياد دهكات و پيژهى بهرهمى خوراكيش زور كه م دهكات نهگهر هه نديك رپو شوينى پيويست نهگيريته بهر بۇ بهرگرتن لهو كارانه و سه رله نو ي زيندوو كردنه وه ي به پييتى زهوى. دياره نهو رپو شوينا نه ش سه ركه وتوو نابييت نهگهر حكومهت و دامه زراوه كو مة لايه تيبه كان به شدارى تيذا نهكهن و نه يگرنه نه ستوى خو يان. لهگهل نه وه شدا دهست تيوهردانى حكومهت له هه نديك كارى لهو جوژه دوو چارى ره خنه ي زورى دهكات وه له لايه ن زور له ده زگاكانه وه.

نهو كي شيه تائيستا به شيويه يه كي جدى چاره سه ر نه كراوه، بويه ده بيت خه لك به گشتى بايه خى پيبدن، به تايبه تيش نهوانه ي گهره كيانه جيهان له مه ترسى جهنگيكي ترى مالمويرانكه ر دوور بكه ويته وه. جهنگيكي نو ي، جهنگيكيه زياتر له جهنگه كانى رابردوو جيهان كا ول و مالمويران دهكات. رهنگه كي شيه ي چا كردنى كشتوكال يه كي ك بيت له كي شيه هره گرنگه كانى حكومهت له ناينده ي نزيكدا، نهگهر بكرىت خو مان له جهنگ دوور بگرين.

من باسى هه ر يه ك له دنيايى و دادپه روه رى و پاريزگاريم كرد، وه كو نه وه ي فرمانى سه ركه ي و نه ركى سه رشانى حكومهت بيت و نه كرىت به هيچ شيويه يه كي تر چاره سه ر بكرىت ته نيا له ريگاي حكومهت وه نه بيت.

گه و ره به كارهيئران، به شيويه يه ك تواناي بهرهمه يئانان كزو لاواز بوو. پاله په ستوش له سه ر نهوت نه و نده زور بوو له لايه نى پيشه سازيه وه به جورىك نهو رپژه نهوتهى كه له جيهاندا بهرهم دههيئرييت - نهگهرچى زور دياريش نييه - به لام دياره كه سنوورداره. پيويستى بو نهوت گه يشته ئاستيك به شيويه يه ك رهنگه ببيته هوى نانه وه ي جهنگى جيهانى سييه م. نهگهر رپژه ي نهوتيش بهو شيويه يه كه م بووه، نهوه ده بيت گوپرانكارى له شيوه و فورمى ژيانى خو ماندا بكه ين. نهگهر ويستيشمان زور پشت به نهوت نه به ستين و روو بكه ينه چالاكى نه تومى، نهوه رهنگه رپژه يه كي زورتريش له يو رانيوم و توريوم به كار بينين. تائيستا پيشه سازى به شيويه يه كي سه ركه ي پشت به سامانه سروشتييه كان ده به ستيت. نهو سامانه سروشتييه نه ش ناكريت تا نه به د هه ر به رده وام بن، چونكه رپژه كه يان دياريكراوه و له ناو ده چن و ناميين.

هه نديك له شاره زيان پييان وايه كه رهنگه نهو سامانه سروشتييه نه ي په يوه ستن به كشتوكال له ناو بچن و نه مينن. ته نانهت له م دواييه نه دا يه كي ك له نووسه ره كان له كتيبيكدا به ناوى "ريگاي به ره و مانه وه" باسى نهوه دهكات كه نهو شيوازانه ي تائيستا له زور له ولاتاندا بو كشتوكال به كارهيئران، بوونه ته هوى نه وه ي به پييتى زهوى له ناو به بن و لاوازي بكه ن. ته نانهت سه ره له داني سه رچاوه ي نوزو خو ل و گه رده لوول له نه مريكا ديارده يه كي نهو جوژه

## نما

له شاره كانى ترى ئىتاليا پېرەو دەرگان. بۇيە  
هەول و كۆششەكانى مۇسۇلىنى بۇ گۆپىنى  
ئەو سىستەمە سوودمەند بوو تاوھكو لەگەل  
شاره كانىتردا يەكخىرىت. بەلام هەول و  
كۆششەكانى مۇسۇلىنى بۇ سنووردار كىردنى  
بىركىردنەوى ئىتالىيەكان هەول و كۆششەكانى  
زىيان بەخش و تىكەر بوو. هاندانى تاكەكان  
بۇ بىركىردنەوى مەملانى كارىكى باشەو  
دەبىتە ھۆي پىشكەوتنى كۆمەلگا، بۇيە  
دەبىت لەلايەنى عەقلىيەو ھانى  
پۇشنىكردنەوى بەدىن بۇ ئەوى بىتە ھۆي  
پىشكەوتنى زانستى و كۆمەلەتەتى. ئەگەر  
لەھر شوئىنىكدا مەملانى عەقلى ھەبوو، ئەو  
پىويستە لەسەر حكومت شىوازەكانى  
ئاراستەكردنى ئەو مەملانىيە دىارى بكات،  
نەوھكو ھانا بابا تە بەر كوشتن و تېرۇركردن و  
زىندانىكردن تاوھكو خۇي لەو بۇچوونانە  
دەرباز بكات كە لەگەل بۇچوونى  
دەسەلاتداراندا يەكناگرىتەو ھەو ناكۆكە.

سەرچاوه: السلطه والفرد، برتراند رسل، ترجمه: نوری جعفر.

لەگەل ئەوھشدا دىارە حكومت لەپال ئەو  
كارانە، فرمانى ترىشى ھەيە. بەلام ئەو  
فرمانانە دەشىت ھەندىك دەزگای تايبەتى  
ناحكومى بەشدارى تىدا بكات، وھكو چۆن  
دەبىت تاكەكانىش بەشدارى تىدا بكەن.  
لەگەل ئەوھشدا دەبىت حكومت پۇلىكى  
سەرەكى لەو كارانەدا بىنىت. لەبەرئەوى  
ھەندىك چالاكى تاكە كەسى ھەيە رووھو  
ئازاھو و تاوانكارى دەپوات، بۇيە نابىت  
حكومت لەئاست ئەو چالاكىيانەدا نەرمى  
بنوئىت. ھەندىك چالاكى ترى تاكىش ھەن،  
كە دەبىت حكومت ھانىان بەدات، چالاكى  
وھكو داھىنان و ئافراندىن. بەلام چالاكى زۆر  
گەورەو فراوانترىش ھەيە كە ناكىت پىشتر  
پىشبنى بكرىت تاوھكو نەخىتە بوارى  
كاركردن. بۇيە سوودو زەرەرى ئەو  
چالاكىيانە دەوھستىتە سەر جۇرى  
بەكارھىنانىان. بۇيە دەبىت بەردەوام ھانى  
چالاكى تاك بەدىت و رووھو لایەنىكى  
كۆمەلەتەتى سوودبەخش ئاراستە بكرىت.

ئەو ھەول و كۆششەكانى دەولەت دەيدات بۇ  
ئەوى تاكەكانى خۇي والىبكات وھكو يەك بن  
لەلايەنى بىركىردنەوى ھەست و سوۆزەو،  
ھەندىكجار سوودمەندەو ھەندىكجارىش زىيان  
بەخش. سوودو زىانەكانى كارىكى لەو جۆرە  
دەوھستىتە سەر شىوازی ئاراستەكردن و  
ئەنجامە كۆمەلەتەتەكانى. لەفلورنسادا،  
بەرلەوى مۇسۇلىنى بىتە سەر حوكم،  
سىستەمىكى تايبەت ھەبوو بەھاتوو چۆ  
تەواو جىواوز بوو لەو سىستەمانەى تر كە

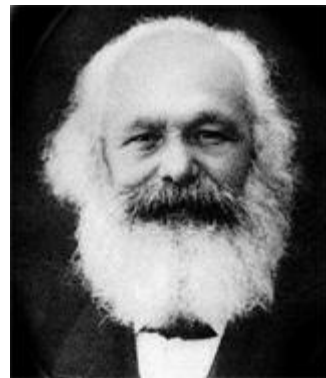


## تيۇرى كۆمەلەيتى ماركسىزمى بونىادگەرى

رېيىن رەسول ئىسماعىل

دەسپىك:

دەسسال بەسەر نووسىنى ئەم بەشە تىپەريو، لەو كاتەو جىهان بە شىوئەك سەراوژىر بوو، كە ئەو كاتە كەس بپرواى نەدەكرد واى بەسەر بىت، بگرە چوار سال بەر لەئىستا، كەس بپرواى نەدەكرد. ئەو گۇرانكارىيانە ئەوئەندە قوولن، بەشيوئەك ئىستا زەحمەت بوو شتىك لەبارەى ماركسىيەتەو بنووسرىت، بەتايبەتتەش



لەبارەى ھەر رەوتىك كە ماركسىزمى تەقلىدى بخاتە روو. ئىستا، وا پىدەچىت ھەر سىستەمىك خۇى بەشيوئە ناو ببات، خۇى دووچارى شەرمەزارى دەكات، ئىستا شيوئەيەت لەھىچ شوئىنىكى ئەوروپاى خۇرئاوادا ھىزىكى سىياسى سەرەكى نىيەو

لەئەوروپاى خۇرھەلاتتەش بەپەلە ھىزى خۇى لەدەستەدات - دەبىت تىبىنى ئەو بەكەن كە ئەو نووسىنە بەر لەوئە ھىزە چەپەكانى ئەوروپاى خۇرھەلات و روسىا بىنەو گۇرەپان نووسراو. بەلام ئەوئە بەسەر سۇسىالىزم داھات وەكو سىستەمىكى سىياسى و بەسەر ماركسىزمىش وەكو رەوتىك لەرەوتەكانى تيۇرى كۆمەلەيتى، شتىكە زەحمەتە پىشەبىنى بگرىت. ھەندىكجار وا دەردەكەوئە وەكو ئەوئە بەتەواوى ون بوو، بەلام من گومانم لەو ھەيە.

ھەندىكجار مروۇ لەئىاندا وا ھەست دەكەن بە شىوئەكە پىشەبى گۇراون، كەچى لەواقىدا سەر لەنوئە جەخت دەكەنەو سەر ھەلوئىستەكانى پىشوو تىران، ئەوئە زۇرترىش بىزارىان دەكات، ئەوئە كە تاماوەكە زۇر ئەم ھەقىقەتە نازانن. پىم واىە ئەو گۇرانانەى ئىستا لەجىھاندا روو دەدەن زۇر لەوئەش قوولتەن، بەلام دەسگرکردنى ھەندىك نموونەى سۇسىالىزمى و ماركسى كارىكى گرنگە، بەو رادەيەى كە دەبىت دەست بە بەشدارىکردنى ماركسىزمەو بەگرىن لەزانستە كۆمەلەيتىيەكاندا كە بەشدارىيەكى مەنە.

لەگەل ئەوئەشدا، ئەم كىشەيە گەرەتر دەبىت كاتىك قسە لەسەر كارەكانى ئەلتۇسىرو بۇلانتزاس دەكەن، يەكەم

## نما

بانگه شهی ئەو دەکات کە ئیڤە خۆمان دروستتەری کارەکانی خۆمانین و هەستەکانیشمان لەهەندیک لایەنەو هەستی هەلەن، یا ئایدیۆلۆژین، ئەو هی بەراستی پرو دەدات ئەو هی کە بونیادە کۆمەلایەتییه شاراوەکان، کارەکانی ئیڤە دەستنیشان دەکەن و لەمیانە هی ئەو کارانەو کار دەکەن و کارەکانی ئیڤە سەر لەغوی ئەم بونیادانە بەرەهە دینیتەو و گەشەیان پیدەدات، یا هەندیکجاریش لەرێگای شۆرشەو تەحویلیان دەکات.

بەپێی ئەم بۆچونە، مرۆڤ وەکو بووکۆلەیک وایە لەدەستی بونیادە کۆمەلایەتییهکاندا، ئەو بونیادەش خۆی دەبیته جۆریک لەو نامیرانە هی بەردەوام لەبزاڤدان. ئەو هی گەرەکمە بیلیم، ئەو هی کە ئەو تیۆرە تەواو دەستەووەستانە کاتیک باس لەکردە هی کۆمەلایەتی دەکات و وەسفی ئەو داوانە دەکات کە ئەو بووکۆلانە دەجولینن، ئەگەرچی لەشیکردنەو هی بونیادی کۆمەلایەتیدا سوودمەندە.

ئەم بەشە، یەکەم بەشە مامەلە لەگەڵ تیۆریک دەکات کە لایەنە مەعریفییەکانی، ئەوانە هی پەيوەستن بەچۆنیەتی ئیدراک کردنی جیهان، بەشێوەیەکی راشکاوانە پەيوەستە بەلایەنی سیاسییەو کە بریتییە لەبانگەشە کردن بۆ گۆرینی جیهان. لەو خالەشدا ئیڤە دووچاری ئیشکالییهتیک دینینەو: ئەگەر خۆمان وا حیساب کرد کە

بەهۆی ئەو گۆرانه خیرایە هی کە بەسەر جۆرەکانی هزری شۆرشگیری داھات لەکۆتایی شەست و حەفتاکاندا، ئەو وەش گۆراناکییە کە بوو لەدەییە هی رابردوودا لەسەر خۆ تر بوو، ئەگەرچی بەردەوامیش بوو، ئەو وەش بوو هۆی پووکانەو و لەناوچوونی مارکسیزمی بونیادگەری لەماو هی کەمتر لە دە سال لەسەرھەلدا. دووھم، زەحمەتە بتوانین دوور لەخودی تیۆریستەکانییەو تەماشای پیشقەچوونی ئەم هزرە بکەین، میژووی تیۆریستەکانیش میژوویکی کارساتاویە، چونکە ئالتۆسیر دووچاری جۆریک لەشیتی ھاتبوو و بەشی زۆری دە سالی کۆتایی ژیانیشی لەشیتخانەیک بەسەر برد، دوای ئەو هی ژنەکە هی خۆی کوشت، پیم وایە ئەم راستییانە دەبیته بەداخ و پەژارەیکە زۆرەو بەسیان لیو بەکریت و ھەرگیز نەبنە هۆی ئەو هی لەو بەشدارییە هزرییە قوولە کەم بکەنەو کە ئەم دوو کەسە پیشکەشیان کردووە. ئیستا دەتوانم بلیم من زیاتر ھاوسۆزم لەگەڵ مارکسیزمی بونیادگەری، بە بەراورد لەگەڵ دە سال بەر لەئیستا کە ئەم بەشەم نووسیو، هۆی ئەو وەش بۆ کۆتایی ئەم بەشە جیدەھیلیم.

### ئاما نچەکانی مارکسیزمی بونیادگەری

مەسەلە هی (مردنی خود) بۆتە مەسەلە هی ھەرە لەپیشینە هی مارکسیزمی بونیادگەری و

## نما

دروستكرى بونىيادە كۆمەلەيە تىيەكانىن، باشە چۆن دەتوانىن ئەو بونىيادانە بگۆرىن؟ ئەوئەش ئىشكالىيەتتە بىرەدەوام پوو بەرپوومان دەبىتەو.

ئىستاش دەروانمە چوارچىوۋە واقىيەى و سىياسىيەكەى ماركسىزمى بونىيادگەرى، رەنگە ئەوئەى ئىمەى دانىشتوانى خۇرئاوا كىش دەكات، بەتايبەتەش لەم كاتانەدا، ئەوئە بىت كە دەبىنن ماركسىزم وەكو يەكەيەكى يەكانە وايە لەسەر ئاستى تىۋرو پراكتىكدا وەكو سىستەمىكى تۇتالىتارى دەبىنن كە دەستى بەكۆمەلىك بۇچوون و رىنمايى بەردىننىيەو گرتوۋە لەبارەى جىهان و زىاتر لەئان دەچىت ئەوئەكو زانست. ئەوئەى ھەندىك راسگۆيى بەم قسانە دەبەخشىت، ئەو پووداوانەن كە لەماوئەى سى سالى رابردوودا لەئەوروپاى خۇرھەلات پوويانداو، يا واقىيەتر بلىن، لەماوئەى ھەفتا سالى رابردوودا پوويانداو، چونكە ئەو چەقبەستەنى تووشى تىۋرەكەو ئەو سىستەمانە ھات كە تەبەنىان كەرد، ئەوئەندە تووند بوو، بەشىۋەيەك ئەستەم بوو لەناوئەپرا نوئ بىرئتەو.

لەگەل ئەوئەشدا، وتووئىژ لەنىۋان ماركسىزمدا كۇتايى نەھاتبوو و ھەر بەدەوام بوو، ئەم وتووئىژەش لەخۇرئاوادا گەرم و گورتر بوو كاتىك حىزبە شىوئىيەكان ھەولياندەدا دەنگى دەنگدەران بۇ خۇيان

راكىشن، ئەوئەش مەسەلەيەك بوو ھەرگىز تىيدا سەركەوتوو نەبوون.

سەرھەلدانى رەوتى (كۆمۇنىزمى ئەوروپى) يەككىك بوو لەئەنجامەكانى ئەم وتووئىژە درىژەى نىو رىزەكانى كۆمۇنىزمى ئەوروپى. وتووئىژەكە بەردەوام بوو، ئەو وتووئىژەى سەرھەتا لەبارەى پرسى تايبەت بەشىۋازى خەبات لەپىنا و پاراستنى مانەوئەى ئەم حىزبانە بوو وەكو ھىزىكى سىياسى، ئەو وتووئىژە بەردەوام بوو بۇئەوئەى ئەو پرسەش بگرىتەو كە ئايا ماركسىزم دەتوانىت چ شتىك پىشكەش بىكات بۇ تىگەيشتن لەجىهان، يا بەمانايەكى تر، تىگەيشتن لەسروشتى خودى ئەو جىهانە (واتا تىگەيشتن لەسەرمايەدارى نوئ).

ماركسىزمى بونىيادگەرى، ھەرئەكو بونىيادگەرى لەفەرەنساو سەرى ھەلدا، لەم بەشەدا باس لەكارەكانى لويس ئەلتوسىر دەكەم، كە ناودارتىن پىشەنگى بونىادگەرىيە و كەمىكىش بەكورتى كارەكانى نىكۇلاس بۇلانتزاس دەخەمە پوو. ئەلتوسىرو بۇلانتزاس لەچوارچىوۋەى سۇسىالىزمى نوئدا نوئنەرايەتى مېتۇدى تەقلىدىيانەى ماركسىزم و ماركسىزم وا دەبىنن كە زانستىكە مەعرىفەيەكى زانستىان پىدەدات لەبارەى جىهانەوئە دەشىت بۇ دانانى نەخشە و پلاننىكى سىياسى بەكار بىت، تاوئەكو لەمىانەيدا

## نما

چینی کریکار بگه نه سهر لوتکه ی دسه لات،  
فینهری چینی کریکاریش بریتیه  
له حیزبی شیوعی که هه لگری ئه و  
مه عریفه یه و نه اندازیاری بزاقی سیاسییه.  
له نیو کاره کانی هه ردو و کیاندا نه زعه ی (ئیمه  
له سهر حه قین) به دی ده که یین و به تووندی  
ده ست به راو بۆچوونه کانی خو یانه وه  
ده گرن و ئاره زوی بالاده ستی حیزب  
به پوونی له و گوته یه دا (حزب باشتره  
ده زانیئ) خو ی دهرده خات که به داخه وه  
بوته یه کی که له سیفه ته کانی مارکسیزمی  
ته قلیدی.

له هه مان کاتیشدا، کومه لیک ته ئویلی  
قوولیان پیشکه شکر دووه که ده بنه هو ی  
وروزاندنی تیپامان له باره ی مارکسیزمه وه و  
به چهند شیوه یه کی جیاواز له هه ردو و لایه نی  
ئوقیانوسی ئه تله سییه وه کاریگه ری پوون و  
ناشکرایان هه بووه. له بهریتانیا دا بوونه ته  
هو ی قوولکردنه وه ی روئیا، هه ندیکجاریش  
به ره مه هیئانی کاری ره سه ن، به تایبه تیش  
له نیو فله سه فه ی زانسته کاندا، بو نموونه،  
ئه و کارانه ی باسکر که له دهر وازه ی ئه م  
کتیبه دا قسه مان له باره یه وه کرد، زور  
قه زاری ئه و وتوو یژانه یه که تووه که ی له نیو  
کاره کانی ئه لتوسیردا سه ریان دهره ینا بوو.  
له نه مریکاش یارمه تیده ر بوو بو ئه نه جمادانی  
لیکولینه وه ی ده وله مه ندی پراکتیکی  
له باره ی بونیادی چینایه تی و له نیو  
کاره کانی ئه ریک ئولن رایت - دا ره نگی

داوه ته وه.

ئه و شیوه پیشکه و تووه ی مارکسیزمی  
ته قلیدی که له سهر ده ستی ئه م دووانه دا  
سه ری هه لدا، ئاراسته ی دوو مه به ست کراوه  
که به (خو کردی یا خو به خشی) و  
(ئابووری) یه وه ناسراون. نه زعه ی ئابووری -  
economism شیوه یه که له شیوه  
ساده کانی مارکسیزمی ته قلیدی و گریمانه ی  
ئه وه ده کات که هه موو دیارده کان له سهر  
ناستی ئابووری کومه لگا وه سهر هه لده دن و  
هه رشیه یه که له شیوه کانی ریکخستنی  
ئابووری ده ستنیشانی سروشتی کو ی  
کومه لگا ده کات و ریکخستنی سیاسی و بیرو  
بۆچوون و هه موو شته کان ده گریته وه. ئه و  
ره وته گریمانه ی ئه وه ش ده کات که  
پیشقه چوونی میژووش مه حکومه به خودی  
ئه م شیوه ریکخستنه ئابوورییه وه و گه شه  
کردنیش له سه رمایه دارییه وه بو سو سیالیزم  
کاریکی حه تمییه.

**رهوتی خوگردی — Volunatarism**،  
گریمانه ی ئه وه ده کات که مروقه، نه وه کو هه ر  
ته نیا شیوازی ریکخستنی ئابووری، به لکو  
ئه و شتانه ش دیاری ده که ن که روو دهن و  
مروقیش ئازادن، به لام به هو ی جو ریک  
له جو ره کانی ریکخستنی کومه لایه تی که  
بریتیه له سه رمایه داری بوته هو ی ئه وه ی  
مروقه ئازادی خو یان له ده ست بدن.  
سو سیالیزم ئه و کاته به دی دیت که مروقه  
ئه و حه قیقه ته درک پیده که ن و جاریکی تر

## نما

ئازادىيە لە دەستچوو ھەكەيان بە دەست دىننەو. ئەو ئىپروانىنە زۆر قەرزبارى كارە بەرايىيەكانى ماركسە، بەتايىيەتەيش دەستتووسەكانى سالى (۱۸۴۴)، ئەو ئىپروانىنە لەدوای سالى (۱۹۶۰) ھەو لای فەرەنسىيەكان گرنىگ بوو، لای ئەوانەى داوايان دەكرد گۆرپانكارى ريشەيى بەسەر سروشتى بزاڤى سياسى و شىوئەى رىكخراوئەى حزبە شىوئەىيەكاندا بىت. بەو جۆرە ئەلتۆسىر مەبەستى بوو لەيەك كاتدا خۆى لەماركسىزمى تەقلىدى بەدوور بگرىت و بەرگرىشى لىبكات، ئەو ھەش پووئەكە لەپرووكانى ئەو ئىشكالىيەتەى لەسەرەتای ئەو باسەدا ئامازەم بۆ كرد.

لىرەدا بەر لەو ھەى لەسەر قسەكانم بەردەوام بم، پىوئەستە دوو خال تۆمار بكەم، يەكەمیان، ئەو ھەى ئەلتۆسىر بەردەوام ئەو ھەى رەتكردۆتەو لەژىر كارىگەرى بونىادگەرىدا بوو بىت كە ئەو ناوى دەنا (ئایدۆلۆژيا) – ئەو چەمكەش لەنىو ماركسىزمدا دوو ماناى ھەيە: يەكەم، ئەو پرووگە ھزرىيەكە كە تاكە كەسىك يا كۆمەلگا دەيگرىتە بەر. دوو ھەم، برىتەيەكە لەو ھزرى شىوئەىيەكە كە وشىارى مرۆڤ فرىو دەدات، ديارە لىرەدا بەماناى دوو ھەم بەكار دىت – زياترىش پىدەچىت ئەو رەتكردنەو ھەى سروشتىكى سياسىيەكەى ھەبوو بىت، بەلام لەگەل ئەو ھەشدا كارىگەرى بونىادگەرى بەپروونى دەردەكەوئەت كاتىك بۆچوونەكانى

دەخەمە روو. دوو ھەم، ئەلتۆسىر لەسەرەتای ھەفتاكاندا كتەبىكى بچووكى بلاوكردۆتەو بەناوى (چەند وتارىك لەبارەى رەخنە لەخۆگرتن) تىيدا ھەندىك گۆرپانكارى لەو چوارچىو ھزرىيەكەى خۆى كردو ھەى كە لەشەستەكاندا بونىادى نابوو، من بەشىوئەىيەكەى سەرىپىيانە نەبىت، ئامازە بۆ ئەو گۆرپانكارىيانە ناكەم، چونكە پىم وایە بۆتە ھۆى ئەو ھەى رەسەنايەتەى لەتىوئەكە دايمالى و ھىچ شتىكى تازەشى بۆ زیاد ناكات. كەچى رەخنە گرنىگ و بونىادنەركان، لەلایەن ئەو كەسانەو ھاتوون كە ھەوليانداو ھەى كارەكانى پىشڤە ببەن و بەكارى بىنن.

### سروشتى تىوئەكە

لەم بەشەدا، بەپىيى توانا ھەولەدەم بەشىوئەىيەكەى راستەوخۆ ھزرىكان نمايش بكەم و بەچەمكى تىوئە لای ئەلتۆسىر دەست پىبكەم، ئەو چەمكەى ھەلگەرى ھەندىك ئىشكالىيەتە كە بۆتە ھۆى ئەو ھەى ئەو مەتۆدە پارچە پارچە بىت. وا چاكە كاتىك ماركسىزمى بونىادگەرى دەخەينە روو، بەردەوام ئەو ھەمان لەبىر بىت كە ئىمە لەسەر شىوئەى پارسونز گەراوئەتەو نىو جىھانى تىوئە تۆتالىتارى، كە ھەولەدەت چەمكى وا پىشڤە ببات بەيەكەو ھەى كەسى بكەرو كۆمەلگا لەخۆ بگرىت، ئەگەر پارسونز شىكردنەو ھەى خۆى بەبكر دەست پىدەكات، ئەو ماركسىيە بونىادگەركان

## نما

لهكۆمەلگاۋە دەست پىدەكەن، ھەردوو بۆچۈۋىنىش شىكسىت دىنن كاتىك لىھەكىانەۋە دەگۈزەنەۋە بۇ ئىۋىتر (واتا لىھەكۆمەلگاۋە بۇ بىكەرو بەپىچەۋانەشەۋە). ئەلتۆسىرىش ۋەكو پارسۇنن، نووسەرىكى زەحمەت و ئالۋۇزە و لىھەنەدىك لىھەنووسىنەكانىدا دەسبەردارى گەياندىنى بىرۈكەكانى خۇي دەبىت بۇ خۇيىنەر لىھەپىناۋ مەبەستىكى پوۋچىدا كە بىرىتىيە لىھەردبۈۋنەۋە لىھەبەتەك كە لىھەسروشتى خۇيدا ورد نىيە. كەچى ئەلتۆسىر بەپىچەۋانەۋە پارسۇنن، سەركەۋتوۋە لىھەۋە سەركەرمىيەكى راستەقىنەۋە بايەخىكى زۆر بىخاتە سەر تىۋرەكەۋە بەشۋەۋەكە مەتر لى شۇيىن كەۋتوۋانى بەدى دەكرىت. رەنگە يەكە لىھەئالۋۇزىيەكانى ئەلتۆسىر، ئەۋ ئىشكالىە بىت كە لىھەموۋ نووسىنەكانىداۋە لىھەنىۋان دوۋ تىپرامانى جىاۋاز بۇ تىۋر، لىھەنىۋان پىداۋىستى بۇ دۆزىنەۋە شىۋازىك لىھەسايەۋە بەپىشت بەستەن بەرۋوداۋەكان بىتۋانرىت ھەموۋ تىۋرىك تاقىبىكرىتەۋە. تەنانەت ئەگەر ئەۋ تىۋرە قسە لىھەبارەۋە شتى واش بىكات كە ناتۋانن بىان بىنن، لىھەگەل ئەۋ تىپروانىنەۋە پىيى ۋايە بىرو بۇچۈۋنەكانى ئىمە لىھەبارەۋە جىھانى كۆمەلەۋەتى خۇي لىھەخۇيدا ئەۋ رۋوداۋانە دروست دەكات كە دەيانىنن. ئەۋ رايەۋە دوايى ھاۋشىۋەۋە ئەۋ رايەۋە كە بونىادگەرەكان تەبەنى دەكەن، ۋەكو ئەۋەۋە

لىھەشى رابردوۋ بىننمان. پىم ۋايە ھەندىكجار ئەلتۆسىر بەرەۋە ئەۋە دەچىت كە ئەۋ جىھانەۋە ئىمە دەبىنن بەشۋەۋەكە لىھەشۋەۋەكان لىھەسايەۋە ئەۋ بونىادە تىۋرىيەۋە پراكتىكى دەكەنن ئافرىدە كراۋە، چۈنكە ھەموۋ تىۋرىكى زانستى جىھان بەتايبەتى خۇي لىھەبەتە تىۋرىيەكان ئافرىدە دەكات و پىيى ۋايە يەكەك لىھەسىما دىارىكراۋەكانى زانست ئەۋەۋە كە جىھانىك لىھەبەتە تىۋرىيەكان ئافرىدە دەكات جىاۋازە لىھە جىھانەۋە رۇژانە لىھەئاندا دەبىنن، بەلام جىھانىكە كەسى زانا لىھەمىانەۋە چالاكى زانستى خۇيدا بەدى دەكات و دەبىننىت. كىشەۋە ئەۋ رايە لىھەۋەداۋە گرىمانى ئەۋە دەكات كە ھەموۋ تىۋرىك جىھانى تايبەت بەخۇي دروست دەكات، ئەۋەش دەبىتە ھۇي ئەستەمى ناسىنەۋەۋە جىھانى راستەقىنە لىھەدەرەۋە ئەم تىۋرە، ئەۋ جىھانەۋە بۇ دلىنباۋون لىھەراستى تىۋرەكانمان پىشتى پىدەبەستىن. ئەۋەش ماناۋ ۋايە ئىمە ناتۋانن حوكم لىھەنىۋان تىۋرەكاندا بىكەنن، چۈنكە ھەر يەكەكىان بەدۋاۋ جىھانى تايبەتى خۇيەۋەۋەتى، بۇيە گرىمانەۋە ئەۋە دەكەنن كە ھەر تىۋرىك تەنبا بەسەر ئەۋ جىھانە تايبەتىيەدا دەگونجىت كە سەر بەئەۋە. ئەم رايەش ماركسىزمى توۋشى دوۋچارى كىشەۋەكى راستەقىنە دەكاتەۋە، چۈنكە ھەۋلەدەتات

## نما

ئەو بەسەلمىنىڭ كە تاكە تىۋرو زانستى كۆمەلگايە.

پېشتر پارسۇنۇز بابەتى تىۋرى لەبارەى سەمتى گىشتى كىردەو سەمتە لاوھىكىيەكان پېشكەشكردەو، باشە ئىمە بەپىسى چى بنچىنەيەك لەيەكىان جيا بىكەينەو ۋە كاميان پەسند بىكەين؟

رايەكەى ترى ئەلتۇسىر لەبارەى تىۋر ۋەلامى ئەو پىرسىيارە، يا بەلایەنى كەم، ۋەلامىكى جوزنى ئەو پىرسىيارەيە، ئەگەرچى تىۋر جىهانىك لەبابەتى تىۋرى تايبەت بەخۇى ئافرىدە دەكات، ئەو ئەو بابەتەنە ھەندىك پىۋەندىيان بەو بابەتە راستەقىنەنەو ھەيە كە وجودىكى سەربەخۇيان ھەيە لەجىهاندا - سەربەخۇ جا لەتىۋر بىت يا لەئىمكەنىيەتى بىننىنى ئىمەو ۋە بىت. ئەم رايەش نىزىكە لەو ۋە لەسەرەتاي ئەو كىتەبەو دەستم پىۋەگرتوۋە كە برىتقىيە لەو ۋە تىۋر دەستنىشانى بونىادى كۆمەلایەتى ۋا دەكات كە ناكىرېت تىبىنى بىرېن، بەلام بونىادى راستەقىنەن ۋە سىروشتى ئەم بونىادانە راقەى ئەو شتەنە دەكات كە دەتوانىن تىبىنىيان بىكەين. ئەم قىسەيەش پىرسىيارىك بەكراۋەيى بەجىدەھىئىت، ئەو ۋىش ئەو ۋەيە، چۇن لەو ۋە دۇنيابىن كە تىۋرەكانمان راستن، يا بەلایەنى كەم لەئەوانىتر باشترن ۋە چۇن لەو ۋە دۇنيابىن كە ئىمە بونىادە شاراۋە راستەقىنەكانمان ناسىۋە، يا بەپىسى گوزارشتى ئەلتۇسىر

چۇن خاۋەندارىتېيان دەكەين؟ مادام ھەر تىۋرىك بابەتى تىۋرى تايبەت بەخۇى ئافرىدە دەكات ۋە مولكدارىتېى ئەو بونىادانە دەكات كە ناكىرېت تىبىنى بىرېن، ئەو ئىمە ناتوانىن راستەخۇ لەو ۋەى كە دەبىننىن ھىچ تىۋرىك تاقى بىكەينەو. كەواتە چىبىكەين؟ ئەو كىشەيە لاي ئەلتۇسىر پەيۋەستە بەكىشەى چۇنىەتى ناسىنمان بۇ زانست، واتە چۇن زانست ۋە نازانست لەيەكترى جيا دەكەينەو؟ زانست بەيەكجار ھەقىقەتەن پىنادات، بەلكو بەچەند قۇناغىك يا شۇرپىدا تىدەپەرېت، يەكەمىان قۇناغى دامەزاندەن، واتە ئەو چىركە ساتەى تىدە بابەتە تىۋرىيەكانى خۇى ئافرىدە دەكات. پاش ئەو ۋەش، دەلىت دوو پىۋەر ھەيە دەتوانىن لەسايەنەو ۋە زانست بناسىنەو، يا ئەو پىشان بەدەين يەكىك لەتىۋرەكان لەو ۋەت لەزانست نىزىكترە. منىش پىم وايە يەكىك لەو ۋە نوو پىۋەرە زۇر سوۋدەند نىيە، كەچى ئەو ۋەتريان بەشىۋەيەكى جوزنى سوۋدەندە، لەكوتايىشدا سوۋە جوزنىيەكەى دەبىتە ھۇى دارمانى تىۋرەكە. پىۋەرى يەكەم ناۋ دەنىت كرانەو ۋە سىستەمى ھىزرى نىۋ تىۋرەكە، واتا كرانەو ۋەى كۆمەلى ئەو چەمكەنى كە تىۋرەكە پىكەدەھىئىت. ئەگەر تىۋرەكە برىتى بىت لەكۆمەلى ئەو چەمكەنى يارمەتىمان دەدەن بۇ تىگەيشتن لەجىهان، ئەو كار بۇ ئەو دەكەن ۋەمان لىبىكەن پىرسىيار لەبارەى چەمكەكان

## نما

سەرمايەدارى و مەملەئىي چىنايەتى و ئەم مەسەلەلەنە بىكەت، واتا دەبىت ئامرازە ھەزرىيەكانى تايبەت بەم تىۋرە لەخۇيەو ە بگريت و دەست بەو گوتە بنچىنەبىيەنەو ە بگريت كە بەرەو ئەو ئامرازەنەمان دەبەن.

پىۋەرى دووہم بۇ زانستى ھەر تىۋرىك لاي ئەلتۋسىر ئەو ەيە كە ناوى دەبىت سىستەمى نەمايشكردنى چەمكەكان لەنىو تىۋردا، رەنگە تۋش تىبىنى ئەو ەكەيت و لەو ەشدا ەقى خوتە كە ئەم پىۋەرە زۇر ئالۋزو ناخۇشە، بەلام بەپىي تىگەيشتنى خۇم پىم وايە ماناي ئەو ەيە كە ھەرچەندە چەمكەكانى تىۋر لەلايەنى ەقلانى و لۇژىكىيەو ە پەيوەستى يەكترى بوون و زياتر پشتيان بەيەكتريەو ە دەبەستا و تەنرا چەمكىك لەيەكىكى تر ەلەبەنجريت، ئەو ە ئەم تىۋرە زانستى ترە. مەنیش گوتبووم پتەوى لۇژىكى يە ەقلانى يەكىكە لەو رىگايانەى دەتەوانىن لەسايەيەو ە حوكم لەراستى ھەر تىۋرىك بەكىن، بەلام رىگاي تىرىش ەيە ەكو ئەو بەھىزەو برىتييە لەو راڧەكردنەى تىۋرەكە پىشكەشى دەكات – واتا ئەو مەدایەى دەيگريتەو ە – و مەدای تەواناي دۇنيابوونى راستەوخۇ يە ناپراستەخۇ لەرىگاي تىبىنيەو ە لەراستى.

ھەموو ئەو پىۋەرەنە رۆلىيان ەيە لەپىشاندانى راستى ھەر تىۋرىك، مەسەلەكەش ھەر ئەو نىيە بەپىي بنچىنەى ئەم پىۋەرەنە تىۋرىك قەوالبكريت يە رەت

بورۇژىنىن، واتە وامان لىدەكەن كىشەكان بختىنە روو، ئا لىرەو ەيە وشەى problematic سەرچاۋە دەگريت. بەلام سىستەمى ەزرى داخراو، ەكو ئەو ەى ئەلتۋسىر دەبىت واتا نازانستى، يە ئايدۇلۇژى، ئەو ە پرسىيار دەورۇژىنىت، بەلام پىشتر گريمانەى ەلامەكان دەكات. با ەكو نەموونەيەك ئايىنى مەسىحى ەربگرين، ئەم ئايىنە وامان لىدەكات پرسىيارى لەو جۇرە بختىنەروو: ئەگەر خوا مەھرەبانە، ئەى بۇچى ئازارى دروستكردوۋە؟ ئەگەر ئىمە مەبەستمان ئەبىت ئايىن بروخىنىن، ئەو ە ەلامى ئەو پرسىيارە پىشتر گريمانكراو ە دەبىت ەلامىك بىت پارىزگارى لەبىرۇكەى مەھرەبانى خوا بىكەت. پىم وايە ئەو حوكمە بەسەر ھەموو تىۋرىكدا راستە، جا تىۋرى زانستى بىت يە جۇرى تر. بۇ نەموونە، لۇژىكى تىۋرى ماركسى بەرەو ئەو ەمان دەبات پرسىيار بەكىن بۇچى شۇرشى سۇسىيالىزمى لەو ولاتانەدا رەونادات كە سەرمايەدارى پىشكەوتوون؟ ەلامىك كە پشتر بەھاوسەنگى فرمانى نىۋان سىستەمە لاۋەكىيە جيا جياكان بەستىت، دەشىت بنچىنەى تىۋرەكە دارمىنىت، چونكە گريمانەى ئەو ە دەكات سەرمايەدارى ماو ە ماو ە دوچارى قەيران دىت، بۇيە دەبىت ەلامەكەى لەبرى ئەو ە ئامازە بۇ پىشكەچوونى جۇرى بەرەمەنەنى



## نما

كۆمەلگاۋە بونىيادى ھىزرى ئەم زانستەش لەنىو كارە دوايىيەكانىدا بەدى دەكرىت، بەتايىبەتەش لەنىو كىتەبى (سەرمايە) دا. ئەم رايەش بەشىكى سەرەكى بانگەشەكەيەتى لەدژى نەزەى مرقۇگەرەيى، چونكە كارە بەرايىيەكانى ماركس كە سەرچاۋەى ئەم نەزەيەن، كارى نازانستەن. بەم رايەش، ئەو ۋەكو ماركسىستە ھاۋچەرەكانى تر نىيە بانگەشەى ئەو بەكات ھاتوۋە تيۋرەكەى ماركس پىششەببات يا راقەيان بەكات، بەلكو ئەو ھاتوۋە بەشىۋەيەكى راستگۇيانە ئەو شتەنە نەمەش دەكات كە ماركس گوتوۋىيەتى. ئەو ھەش بەشى ھەرە زۇرى كارەكانى ئەلتۇسىر بەشىۋەى راقەكرەنى ئىنجىلى دەردەخات، واتا پەردە لادان لەسەر ھەقىقەتى پىرۇز.

تيۋرەكەى ئەلتۇسىر تارادەيەك راستگۇيى بانگەشەكانى خۇى دەخاتە ئەستۇى ئەۋەى كە - ماركس بەراستى ۋاى گوتوۋە - بەلام ھىچ ھۇيەك نىيە بۇئەۋەى ئەم قسەيە بەجدى ۋەربگرەن، چونكە ئىمە دەتوانىن ۋا تەماشاي ئەلتۇسىر بەكەين كە تيۋرەكەى ماركسى پىششەبردوۋە، بەم شىۋەيەش دەتوانىن زياتر لەكارەكانى سوودمەند بەن، لەۋەى سەرقالى قسە بەن لەبارەى دەقى پىرۇزەۋە.

**تيۋرە كۆمەلە لايەتتەيەكەى ئەلتۇسىر  
چەمكە بنچىنەيەكان - بونىيادو**

بەكرىتەۋە. ھەرۋەھا گوتە كىشەكە لىرەدا - بەبى رەچاۋكرەنى مەبەستمان لەپتەۋى لۇژىكى يا عەقلانى - ئەۋەيە كە خۇدى جىھان كيانىكى لۇژىكى ۋ پتەۋ نىيە ۋ جىگەى گومەنە بتوانرىت تيۋرىك دابنرىت تەۋاۋ پتەۋ بىت، ئەگەر ئەۋە بەرابوایە ئەۋە تيۋرەكە ۋەكو چىننىكى لىدەھات كە ھىچ درزىكى تىدا نەبىت ۋ سەرەتاۋ كۇتايىشى نەبىت. گەرەن بەدۋاى ئەم چىننە تيۋرىيە بوۋ پالى بەلەيەنگرانى ئەلتۇسىرەۋە نا، بەتايىبەتەش لايەنگرە ئىنگلىزىيەكانى، بۇئەۋەى تيۋرەكە بەش بەش بەكەن، چونكە ئەلتۇسىر خۇى لەۋە زياترى بۇ نەھىشتبوۋنەۋە.

بەم جۇرە، لاي ئەلتۇسىر تيۋر بەبەتى تيۋرى تايىبەت بەخۇى ئافرىدە دەكات، لەگەل ئەۋەشدا خاۋەنى بەبەتى راستەقىنەيە، بەلام ناكرىت تىبىنى بەكرىن - ۋەكو بونىيادە كۆمەلە لايەتتەيە شاراۋەكان - ۋ تيۋرى زانستى تيۋرىكى عەقلانى ۋ پتەۋە، چونكە خۇى بەبەتى تيۋرى بەرھەم دىننىت. دەبىت جەخت لەسەر ئەۋەش بەكەينەۋە كە ئەلتۇسىر قسە لەبارەى تيۋر دەكات نەۋەكو تيۋرىست كە تەنبا دروستكەرى بونىيادى تيۋرىيە. ئەلتۇسىر ھەۋلەدەت ئەۋە پوۋن بەكاتەۋە كە ئىمە لەنىو كارەكانى ماركس - دا شۇرەشى تيۋرى دەدۇزىنەۋە - يا ئەۋەى بەرىتتەيە لەكرەنەۋەيەك لەمەعريفەدا - ئەۋە شۇرەشى بنچىنەى زانستىكى دانا لەبارەى

## نما

### مومارەسەكان

ئىستاش دىيىنە سەر چەمكە بىنچىنەيىھەكانى تىيۈرە كۆمەلەيە تىيەكەي ئەلتۈسىر ھەولەدەين خۇمان لەلەينە سەخت و دژوارەكانى شىيوازەكەي لادەين. ئەو چەمكەن، ھەمان ئەو چەمكەن كە سىستەمە زانستىيەكەي ماركس پىكەدەيىن، سەرەتا دەروانمە ھزىرە گشتىيەكانو نەخشەيەك بۇ ئەو ئامپىرە كۆمەلەيە تىيە دادەنيم كە دروستكراوەكانى مروۇق دەجولنىت و بەھەردو بىرۈكەي مومارەسە و بونىاد دەست پىدەكەم و چۈن ئەم دوو بىرۈكەيە لەنيو چوارچىوھى نىوونەي ئەلتۈسىر بۇ رىكخستنى كۆمەلەيە تى بەيەكەو كۆ دەكرىنەو، دواتر كەمىك بەوردى دەروانمە ئاستى بىنچىنەيى پىكەتەننى كۆمەلەيە تى، واتا بونىادى ئابوورى و چۈن ئەم جۆرە شىكرەنەوانە يارمەتىمان دەدەن بۇ جىاوازيكرەن لەنيوان كۆمەلەگان.

ئەلتۈسىر زاراوھى مومارەسە بۇ ئەو بەكاردىنىت تاوەكو ئامازە بۇ كەردەي مروۇقايتى بكات و ئەم زاراوھەش پۇلىكى گىرنگ دەگىرپىت لەنيو تىيۈرەكەيدا بۇ بەتالكرەنەوھى كەردە ھەر لەسەرەتاوہ لەو لايەنانەي بەگىرنگ دادەنرپىت وەكو مەبەست و ھەلبۇتاردن. مومارەسە سى توخم لەخۇيەو دەگىرپىت و نموونەكەشى مومارەسەي ئابوورىيە، واتا كەردەي

بەرھەمەيىنانى شتىك لەشتىكى ترەو، چۈنكە مادەي خام و شىيوازەكانى بەرھەمەيىنان و ھىزى كارو ئامپىرو لەكۇتايدا كالاى دروستكراو ھەيە. توخمى يەكلاكرەوہ لەمومارەسە بىرپىتەيە لەكۇي ھىزى كارو شىيوازەكانى بەرھەمەيىنان، تىيدا ھىزى كار وەكو بەنزيەنە بۇ شىيوازەكانى بەرھەمەيىنان، واتا بىكەر ئەو ھىزىيە كەشتە مادىيەكان دەجولنىت. بىگومان ئەلتۈسىر وەسفىكى مەجازى زۇر لەپوخسارەكانى كار دەكات وەكو: خەلك دەبنە دىلى دەستى ئامپىرەكانىان، دەبن بەو بەنزيەنى لەسايەيەوہ ئامپىرەكان لەجولە بەردەوام دەبن، بەشىكى زۇرى كرىكارە پىشەسازىيەكان بوارى ھەلبۇتاردن يا مەبەستىان لەبەردەمدا نىيە و ناچارن ئەم كارانە ئەنجام بەدەن. لەگەل ئەوہشدا جىاوازيەك ھەيە لەنيوان وەسفى مەجازى بۇ ئەوھى لەكاتى كاركرەندا، ئەوھى ئەو وەسفى بىنچىنەي تىيۈرىكى كۆمەلەيە تى بىت. بەھەرھال، وا تەماشاي كەردەي مروۇق دەكرپىت لەكۆمەلەيە مومارەسە پىكەيت كە دەكرپىت بەشىوھەكى شىكارى لەيەكترى جىا بىكرىنەو، بەلام لەسەر شىوھى نموونەي مومارەسەي ئابوورى دارىزۇرەو. مومارەسەي سىياسى پىوھندىيە كۆمەلەيە تىيەكان لەرپىگاي رىكخستنى سىياسىيەوہ دەكاتە مادەيەكى خۇي، لەكاتىكدا خەلك لەرپىگاي مومارەسەي

## نما

گەرەكمانە. ھېچ ھۆيەكى پېشىنەيى نىيە رېگر بىت لەبەردەم درېژبوونى لىستى ئەو مومارەسانە بەشىۋەيەك كۆتايان نەيەت و ئەلتۆسىر خۆى مومارەسەى ھونەرى خستۆتە نىو لىستەكەو. لەگەل ئەوئەشدا ئەم سى مومارەسەيەى باسگران زۆر گرنگن، چونكە بنچينەيەكمان پىدەدەن بۇ شىكردەنەوئەى كۆمەلگا: بنچينەى ئابوورى و سياسى و ئايدىۋولۆژى.

ھەر يەك لەم مومارەسانە لەنىو چوارچىۋەى بونىادىكى ديارىكراودا بەرپۆە دەچن، اوتا لەنىو كۆمەلەك پىۋەندى دروستكراو لەبارەى توخمە سەرەككەكانى مومارەسە كە مادەى خاۋو شىۋازەكانى بەرھەمھىنان و بەرھەمى كۆتايين. ئەو بونىادانەى كە ئەم مومارەسەيان تىدايە، ئاستى بنچينەيى كۆمەلگا پىكدىنن، ئاستى ئابورى و سياسى و ئايدىۋولۆژى. دەرئىت وا تەماشى ھەموو كۆمەلگاكان بكرىت وەكو ئەوئەى لەم سى ئاستە پىكدىن و بەيەكەوئەش پىكھاتنى كۆمەلەيەتى يا بونىادى بونىاد پىكدىنن. قسەكردنىش لەبارەى بوونى ئەم سى بونىادە بۇ ئەوئە دەگەرپىتەو كە ماركس پىشتر وئى گوتوۋە. من نامەۋىت لەگەل ئەم تىپروانىنە ناكۆك بىم و پىم وايە شىۋازىكى بەسوودە بۇ بىننى جىھان و دواى كەمىكى تر سوودەكەى دەرەكەۋىت. كەچى ئىستا، وچاكە ئاماژە بۇ ئەوئە بكەين كە ھەردوۋ زاراۋەى ئاستى (سياسى) و (ئايدىۋولۆژى)

ئايدىۋولۆژىيەو دەروانە جىھان و خۆيان، بەلام مومارەسەى تىۋرى ئايدىۋولۆژىا دەكات بەمادەى كارى خۆى، ئەوئەش لەپىگى سىستەمى ھزرى تىۋرەوئە لەپىنا و بەرھەمھىنانى مەعرفەدا و تىدا زانا دىت (ھىزىكى بىرکەرەو) پىشكەش دەكات. لەگەل ئەوئەشدا ھاوشىۋە بوون بەردەوام لەگەل مومارەسەى ئابوورىدا پروون نىيە، چونكە پىم وايە رۆلى بکەر لەسەر ئاستى سياسى و ئايدىۋولۆژى زۆر گرنگترە. دواتر دەگەرپىمەوئە سەر ئەم خالە، بەلام ئىستا ھەرباس لەمەسەلەى مومارەسەى تىۋرى دەكەين، چونكە وەكو ئەوئەى ئەلتۆسىر پىي وايە جىاۋازىيەكى بنچينەيى دەرەخات لەگەل تىۋر وئەو تىۋرەى لايەنگرانى تىۋرى كرده وىناى دەكەن.

تىۋر لاي لايەنگرانى تىۋرى كرده برىتييە لەپۆچوونە نىو توپژىنەوئەى مەعرفەى ژيانى ئاسايى، يا ئاشكراكردى ئەوئەى كە پىشتر لاي خەلك زانراۋ بوۋە. كەچى لاي ئەلتۆسىر تىۋر برىتييە لەگۆرپىنى مەعرفەى ئاسايى، يا گۆرپىنى جىھانى ئايدىۋولۆژى و لاي ئەو ئەنجامى كۆتايى تەواۋ جىاۋازە لەمادەى خام، ئەگەر ئىمە بمانتوانىبوۋايە تىۋرىك بونىاد بنىن لەبونىادى كۆمەلەيەتى دەست پىبكات لەبەرانبەر تىۋرىكى دابنىن كە لەكردەوئە دەست پىدەكات، ئەوئە پروون دەبوۋەكە پىشتر گوۋتم وىناكردى ئەلتۆسىر بۇ تىۋر لەوئە نزيكترە كە ئىمە

## نما

مه به سئگه رایى شتئكى بنچینه ییه بؤ  
تئگه یشتن له کرده، له کاتئکدا ئەلتۆسیئر  
پایه کی پیچه وانه ی ههیه.

که چى له م به شه دا ئەوهم پوونکردۆته وه که  
ئەلتۆسیئر له سهه دووبه ره دا شه پ ده کات،  
به ره یه کی سیاسى و به ره یه کی تیۆرى. ئەو  
به ته واوى دژى مارکسیزمىكى تووندره و بوو  
به هه موو شیوه کانییه وه، ههروه ها دژى ئەو  
مارکسیزمه ش بوو که خاوه نى نه زعه یه کی  
مروڤگه رایانه بوو. لییره دا گه ره کمه قسه  
له سهه هه لۆیستی یه که م بکه م که دژى  
مارکسیزمى تووندره وه. خودى بیروکه ی  
هۆکارئیتى بونیادگه رى پئشکه وتنه، چونکه  
مارکسییه کان و راهاتوون له سهه ئابوورى  
بنووسن وه کو ئەوه شتئک بیئ جئکه وتئىكى  
هۆکارئیتى راسته وخۆى هه بیئ له سهه  
هه موو شتئک، واتا وه کو ئەوه ی ئابوورى  
دارى بلیارد بیئ له یارى بلیاردا و هه ردوو  
ئاستى سیاسى و ئایدیۆلۆژیش دوو توپن  
ئهم داره ده یانجولئینئیت. هه ر بۆیه ئەلتۆسیئر  
سه رنج بؤ ئەوه راده کئیشئیت که ئەم سئ  
ئاسته بونیاد پئکده هیئن و له مه سه له ی  
ته رکیب کردنى ئەو توخمانه ی پئکى  
ده هیئن و پئوه ندییان له گه ل یه کتریدا،  
پئویسته به وردى شیبکرئنه وه، چونکه  
ئه وانه بونیادئى لئیکراوى ساده نین.  
دواتریش ئەوه پوون ده کاته وه که هه ردوو  
ئاستى سیاسى و ئایدیۆلۆژى ئەنجامى  
راسته وخۆى ئاستى ئابوورى نین و

مانایه کی له وه فراوانتریان هه یه که ئئمه  
له ژیانى پوژانه ماندا پئیانده ده ین،  
له به ره وه ی ده کرىت و ته ماشای به شى  
هه ره زۆرى پئکخراوه کان بکه ین وه کو  
ئه وه ی پئکخراوى سیاسى و ئایدیۆلۆژین،  
ئهم زاراوه یه ی دووه مییش ئاماژه یه بؤ ئەو  
شیوازانه ی له میانه یدا خوومان و جیهان  
ده بینن، دابه شکردنى کو مه لگاش بؤ سئ  
ئاستى به م شیوه یه زیاتر مه به ست قسه  
له سهه کردنه له نیو تیۆرى کو مه لایه تیدا.

### هۆکارئیتى بونیادگه رى و زئیده حه تمییه ت

یه کئک له و جیاوازییه گرنگانه ی نیوان  
ئەلتۆسیئر و بونیادگه ره ته قلیدییه کان،  
ئه وه یه که ئەو بیروکه ی هۆکارئیتى  
له به رانه به ر بیروکه ی (بنه ماکانى گۆران)  
به کار دئینئیت، له گه ل ئەوه شدا هه ر جه خت  
ده کاته سهه گرنگى پئوه ندییه کان، به لأم  
بیروکه ی (هۆکاره کان) که ئەلتۆسیئر  
له به ره یه وه ده نووسئیت، ئەوه ناچئته نیو  
توخمه کانى بونیاد و مه به ست و نیازه کانى  
خه لک، به لکو ده چئته نیو پئوه ندییه  
بونیادنراوه کانى نیوان توخمه کان.

قسه کانم له به ره ی بیروکه ی هۆکارئیتى  
له به شى دووه مى ئەم کتئیه دا له زۆر لایه نه وه  
قه رزارى ئەلتۆسیئر، له گه ل جیاوازییه کی  
سه ره کی ئەویش ئەوه یه من گوزارشم  
له بیرو بۆچوونى خووم کردوو که

## نما

ئەگەر وامان دانا ئەم تەلارە يەك پىرۆژەيە، ئەو دەيارە كارى نووسىنگەي نەۋمى دووم پىشت بەجۆرى ئو بازىرگانييە دەبەستىت كە لەنەۋمى يەكەمدا ئەنجام دەدرىت، لەگەل ئەو شىدا كۆمەللىك شىۋان ھەيە بۆ رىكخستنى كارى نووسىنگەي، يا رەنگە پىۋەندىيەكانى كار بەشىۋەيەك پىشقىچن كە نەكەونە ژىر كارىگەرى ئەو چالاكىيە ئابوورىيەي لەنەۋمى خوارەو ھەدايە، ھەر ھە ئىگەر خاۋەنەكانى ئەم تەلارە نەۋمى سىيەمىيان كىردە جىگاي نىشتە جىبۋونى خۇيان، ئەو ئاست و شىۋان زىيانىان لەرپىگاي ئەو چالاكىيەو دەيارى دەكرىت كە ئەنجامى دەدەن، بەلام لەنىو ئەم سنوورە شىدا، كۆمەللىك ھەل بىزار دەيان لەبەردەستە، كەچى ئەو ھەي لەنىو زەواج و زىيانى خىزانىدا پوو دەدات ئەو شىتانە بىرپارىيان لىدەدەن كە تايبەتن بەزىيان. ئەو ھەنگاۋەي دواتر كە ئەلتۆسىر لەماركسىزمى سادە دوور دەخاتەو، ئەو ھەيە كە دەلىت كىردارە ھۆكارىيەكان رىگايەكى دوو رەوتىن، واتا ھەردو ئاستى سىياسى و ئايدىۋولۋژى كار لەئاستى ئابوورى دەكەن، وەكو چۆن ئاستى ئابوورى كارىيان لىدەكات. ئەگەر بگە رىيەنەو سەر نموونەي تەلارەكە، ئەو دەبىنن ئەو بىرپارانەي لەنووسىنگەكانەو بەپىي ئىعتىباراتى ئىدارى دەردەچن، لەبازىرگانىكىردن و رىكخستنى بونىيادى

ھەريەكىك لەوانە وجودىكى راستەقىنەي تايبەت بەخۇي ھەيە و بەچەند شىۋەيەك (كە ئالتۆسىر دەلىت ئالۆن) پەيوەستە بەدو و ئاستەكەي تر. ئەلپىرەدا جۆرە لىكچوونىكى بىناسازى بەسوود ھەيە و بەئەسل بۆ ماركس دەگەرپىتەو، لىكچوونىكە لەتىگەيشتن لەرايەكى ئەلتۆسىرمان نىزىكەكاتەو. ئەگەر بىروانىنە پىۋەندى نىۋان ئەو نەۋمانەي تەلارىكى چەند نەۋمى پىكىدىن، قسەيەكى قۆرە بلىين نەۋمى سەر زەوى ھۆي بوونى نەۋمى يەكەم و دوومە، ئەگەرچى لەسەرۋى ئەويشنى و پىۋەندىيەكى و ايان ھەيە و ايان لىدەكات پىشتى پى بىستىن، بەلام ھەموو نەۋمىك دابراۋە لەو نەۋمەي سەرۋو و ژىر خۇي، ئەو ھەي لەنىو ھەر نەۋمىكدا پوو دەدات پەيوەست نىيە بەو ھەي لەنەۋمى خوارەو ھەي يا سەرۋەيدا پوو دەدات. رەنگە نەۋمى يەكەم بازىرگاني بىت، كەچى نەۋمى دووم كۆمەللىك نووسىنگە بىت و سىيەمىش شوققەي دانىشتوان بىت. ئەو زاراۋەيەي ئەلتۆسىرىش بۆ وەسفىردنى ئەو پىۋەندىيە بەكارى دىنىت، واتا پىۋەندىيەك كە پەيوەستىكى ھۆكارى تىدايە، بەلام بەبى ئەو ھەي بەتەواۋى پىشتى پى بىستىت، بىرىتىيە لە (سەر بەخۇي خودى رىژەيى). بۆيە ھەردو ئاستى سىياسى و ئايدىۋولۋژى نە بەتەواۋى پىشت بەئاستى ئابوورى دەبەستىن، نە بەتەواۋىش لىي سەر بەخۇن.

## نما

دادەبەزىنىيىت، ئەۋەش بىيىكارى لىدەكەۋىتەۋە. ماناى وايە فاكىتەرى دروستكردى ئەم قەيرانانە ئەۋ دژكارىيەيە كە لەپىۋەندىيەكانى بەرھەمھىناندايە.

ئەلتۆسىر جگە لەۋە، فاكىتەرى تىرىش زىاد دەكات لەسەر ئاستى تر كە دەشىت وەكو دژكارى تەماشىا بىكرىن و ئەۋەى رۇژانە لەنىۋ كۆمەلگاكانىش پوو دەدات ئەنجامىكى ئەۋ شىۋازىيە كە لەسايەيەۋە دژكارىيەك لەنىۋ بونىيادىك لەبونىيادە شاراۋەكاندا كۆ دەبنەۋە. ئەلتۆسىر ناۋ لەۋ كىردەۋەيە دەنىيىت (زىادە حەتمىيەت — Overdetermination) ماناى وايە (كارى زۆر لەۋىدا پوۋدەدات)، بەلام ھەندىكجار ماناى تىرىش لەخۇ دەگرىت، بۇ نموۋە كاتىك بۇ دەلالەتكردىن لەۋ شىۋازە بەكار دىت كە تىيدا دژكارىيەكان لەسەر ئاستى جىيا جىيادا كۆدەبنەۋە بۇ پالپىشتى لەيەك كىردن لەيەكتىرى يا بۇ ۋەستاندىنى پىشقىۋەچوونىان. ئەنجامى حالەتى يەكەم دەبىيىتە ھۆى شۇرپش و گۇپان لەشىۋەى كۆمەلگا بۇ شىۋەيەكى تر، كەچى لەحالەتى دوۋەمدا دەبىيىتە ھۆى چەقگىرى و داتەپىن. زۇرجارىش روسىا وەكو نموۋەنەيەك بۇ ھەردوۋ حالەتى يەك لەدۋاى يەكدا دەھىنرىتەۋە.

شۇرپشى روسىى نموۋەنەيەكى باشە بۇ پىراكتىك كىردنى (ھەماھەنگى ھىزەكان)، ئەۋەش بەتايىبەتىسى بۇ ئەلتۆسىر

دارايىسى، رەنگە بىيىتە ھۆى زىاتىر ھەلسۇراندنى پارە. بەھەمان شىۋەش، ئەگەر مولكدارىتتىكردىنى پىرۇژەكە مولكدارىتتىيەكى ھاۋبەش بىيىت و پىۋەندى خىزانى نىۋان شەرىكەكان شىكىست بىيىت، ئەۋە ئەۋ چارەسەرىيەى نىۋان دوۋ شەرىكەكە رەنگە كارىگەرى زۆر بىكاتە سەر پىرۇژەكە بەگىشتى. ئەۋەش ئەۋپەرى تواناى قىسەكردىنمانە لەبارەى ئەم نموۋەۋە، بەلام ئەگەر بمانەۋىت بەدۋاى بىرو بۇچوۋنەكانى ئەلتۆسىردا بىرۇين، ئەۋە دەبىيىتە زىاتىر بەرەۋ ئەبىستراكت بىچىن. ماركىسىيەكان بەردەۋام پىيان و ابۋوۋە ئاستى ئابۋورى و پىشقىۋەچوۋنى لەژىر حوكمى دژكارىدايە، دژكارى ھىزەكانى بەرھەمھىنان و پىۋەندىيەكانى بەرھەمھىنان. پىۋىستىش نىيە بە تەۋاۋى بىچىنە نىۋ و رەدەكارىيەكانى ئەۋ بىرۇكەيە، چونكە بىرىتتىيە لەۋەى كە ھىزەكانى بەرھەمھىنان لەنىۋ سىستەمى سەرمایەدارىدا تواناىيەكى گەۋرەيان ھەيە بۇ بەرھەمھىنانى سامان و ئەم ھىزانەش لەگەشەكردىن بەدەۋام دەبن. بەلام ئەۋەى رىگەرە لەبەردەم گەشەكردىن، شىۋە پىۋەندىيەكانى بەرھەمھىنانە كە لەسەر مولكدارىتى تاكە كەسى سامان بونىادىنراۋە. ئەۋ دژكارىيە دەبىيىتە ھۆى بلاۋكردىنەۋەى جولەيەك لەسەمت كە دەبىيىتە ھۆى دروستكردىنى قەيران، سەمت زىاد لەپىۋىست بەرھەم دىنىيىت، بەرھەم

## نما

پالېشتيان له سهرمايه داری روسی ده کرد له گهل هندیك تویژی روسی که ده یانویست به کرداره کیانه کونترولی کارگه کان بکن، ههروه ها له نیوان هم تویژو و ههروسته تویژو ته قلیدی روسیدا. هه موو هه دژکاریانه ده شیت وهکو دژکاری ئابووری بنچینهیی و لوهکی دابنرین.

له سهر ناستی سیاسیدا، جوړیک له مملانی هه بوو له نیوان هه وان هه بهرگریان له سیسته می کون ده کرد که قه یسه له سهر لووتکه که ی دانیش تبوو و سیسته می که سه رکوتکه رو هه پرده می بوو، له گهل هه وان هه ی ده یانویست به شییوه یه که له شییوه کانی دیموکراسیه تی سیاسی بپروت. هه دژکارییه له بنچینه که ی دژکارییه که بوو له سهر ناستی ئابووریدا، چونکه به گشتی سیسته مه فیودالییه کان سیسته می سه رکوتکه رو و له سهر ته رتییی هه ره می بونیادن راون. له کاتیکدا پیشقه چوونی سهرمايه داری له زور لایه نه وه - نه وه کو به رده وام - خاوه نی سیاسی ته نه زعی هاندانی دیموکراتیه تی سیاسییه، که چی هه حاله ته لوژیکی پیشقه چوونی تایبته به خوئی هه یه له مملانیی و ته سویده دا. له سهر ناستی ئایدولوژیشدا، مملانیی له نیوان هه وان هه له ژیر کاریگری هزی زانستی نویی خورئاو ادا بوون، له گهل هه وان هه ی پالېشتیان له عه قیده ی ئایینی

نمونه یه کی باشه و پرگای پیده دات ناماژه بو ده قه (پروژه کان) ی لینین بکات، هه گه رچی ده توانین لیکدانه وه یه کی باشترو پروتیش له به شیی یه که می کتیبه که ی تروتسکی وهر بگرین که به ناوی (میژووی شوپشی روسی) بووه له سالی (۱۹۶۷) دا بلاو کراوه ته وه. رهنگه زیده روئی بکه یین له ساده کردنه وه ی و بلین، بیروکه یه که پیی وایه ئیمه ده توانین یه که مجار له سهر ناستی ئابووریدا ده سنتیشانی دژکارییه که بکه یین، چونکه دژکاری له هیزه کانی به ره مه یینان و پیوه ندیه کانی به ره مه یینان له روسیا که هه کاته سیسته میکی سهرمايه داری تازه پیگه یشتوو بوو، به لام به خیرایی گه شه ی ده کرد، بووه هوئی دژکاری - وه کو هه وه ی به رده وام وایه - و مملانیی چینایه تی نیوان کریکارو سهرمايه داران. له نیو که رتی کشتوکالی فیودالیشدا، که که رتیکی زور گه وره تره، هه دژکارییه هاوشانی جوړیکی تر بوو له دژکاری ئابووری که بووه هوئی مملانیی نیوان جوتیارو خاوهن زهوییه کان. کومه لیک دژکاری و مملانیی تر به پشت به ستن بهم دوو دژکارییه سه ریان هه لدا، وه کو مملانیی نیوان سهرمايه دارانی روس و خاوهنی زهوییه کان، چونکه خاوهن زهوییه کان له بهر پیشقه چوونی سهرمايه داریدا دوو چاری مه ترسی هاتبوون له سهر به رزه وهندی خوین، ههروه ها مملانیی له نیوان دونه ره خورئاو اییه کان که

## نما

لەشیۆەکانی مارکسیزمی تەقلیدی دەکات لەدژی مارکسیزمی مرۆفگەراییی کە بەرەو ئەوە دەچیت دەسبەرداری ئەوە بێت کە فاکتەری ئابووری لەپیشینەییە.

ئەلتۆسیەر هیشتا پێویستی بەوە بوو بۆ ئیت ئاستی ئابووری جۆریک لەپیشینەیی ھەبە لەدەستنیشتانکردنی ئەوەی کە پرۆ دەدات (دواتریش تیگەیشتن لەوەی کە پرۆ دەدات)، سەرەرای سەرەخۆیی پێژەیی و کاریگەری ھۆکاریتی ھەردوو ئاستی سیاسی و ئایدۆلۆژی، لەسایە ئێم گوزارشتەو لەدەوری ئێم تەلەزگەیدا دەسورپینەو (فاکتەری ئابووری فاکتەری یەکلاییکردنەو ھەبە لەدوا ئاستدا)، ئەوەش گوزارشتیکە لەئەنگلێس خوازراو ھەر زوو بەزوو ئەلتۆسیەر تەوای دەکات و دەئیت: "دوا ئاست ھەرگیز نایەت". ئەوەش مانای وایە دژکاری ئابووری گرنگترین دژکارە، بەلام ھەرگیز بەشیۆەییەکی پەتی دەرناکەوئیت، بەلکو بەردەوام لەفۆرمی دژکاری تردا دەردەکەوئیت. ھیوادارم لەلاپەرە کەمەکانی داھاتوو ئەوە بەسەلمینیت کە بەراستی ئێم تێپروانینە سوودمەندە لەھەولەدان بۆ تیگەیشتن لەشیۆەیی گشتی جۆرەکانی کۆمەلگا و پیشقەچوونی، لەگەڵ ئەوەشدا ئێم تێپروانینە کۆمەلێک ئیشکالییەت دروست دەکات کە پیشتر ئامازەم بۆ کردووہ — لەنیوان ملکہچی ئاستە جیاواژەکان و

تەقلیدی فیودالی روسی دەکرد، گەرم بوو. ئەو مەملانییەش، پەییۆەستبوو بەمەملانیی ئابوورییەو، بەلام لەپیشقەچووندا خاوەنی لۆژیکە تایبەت بەخۆی بوو. ئەو لۆژیکە جیاوازییەیی پیشقەچوون، مانای وایە ئەوانە ئیمە پێشبینیان دەکەین لەبەرەیی پیشقەوہی ئێم لایەنە داہن لەبەر بەرژەوہندییە ئابوورییەکانیان، پەنگە ھەلوئستی سیاسی یا ئایدۆلۆژی و بگرنە بەر کە ناکۆک بێت لەگەڵ ئەو بەرژەوہندییانەیاندا. کۆمەلگای روسی بەراستی بەھۆی دژکارییەکانەو درزی وای تیکەوتبوو ناکریت ئاوا بەسانایی وەسف بکرین. بەلام ئەو فاکتەری ناکۆکییەکانی و بەم شیۆە گەیانە سەر لیواری تەقینەوہ و ئەو داہەشبوونەیی بەرھەمەینا کە بوو ھۆی لەدایکبوونی شوپشی روسی، دۆراندنی روسیا بوو لەجەنگی جیھانی یەکەم لەسەر دەستی ئەلمانیا.

### یەکلاییکردنەو لەدوا ئاستدا و بونیاد لەشوینگەیی سەروریدا

بۆ ئەوەی لەمانای ئێم دوو گوزارشتە تیگەین کە بێ ئومیدی لای ھەموو کەسێک دروست دەکەن کە دەیانخوینیتەوہ، پێویستە لایەنەکەیی تری شەرە پێوسییەکەیی ئەلتۆسیەرمان لەبەر بێت، چونکە سەرەرای ئەوەی ئەلتۆسیەر ھیرشی دەکردە سەر پرۆگە سادەکانی مارکسیزمی تەقلیدی، بەلام ھەر بەرگری لەشیۆەییەک



## نما

ئاستى ئابوورى، ئەۋەش بىردەخەينەۋە كە ئەم ئاستە ئاستى بىنچىنەيى بونىيادى شاراۋەي كۆمەلگايە.

### جۈرى بەرھەمھېنان

زۇر شت لەوانەي ئىستا لىرەدا دەيانخەينە بەر دەست لەكارەكانى ئەلتۆسىر ۋەرنەگىراۋن، بەلكو لەئىتەن بالبارى ھاۋرىي ۋەرگىراۋە كە بەيەكەۋە كىتېبى (خویندەۋەي سەرمايە)يان لەسالى (۱۹۷۰) ۱۴ نووسىۋە بەيەكەك لەسەرچاۋە سەرھەككەكانى تىۋرى ماركسىزمى بونىادگەرى دادەنرىت.



ئىمە پىشتەر ئەۋەمان زانى مومارەسەي ئابوورى سى توخم لەخۇ دەگرىت، مادەي خاۋ، شىۋازەكانى بەرھەمھېنان، كالايا بەرھەمى كۆتايى. لەكاتى شىكردنەۋەي ئاستى ئابووریدا ئەم سى توخمە بەيەكەۋە يەك ناۋنىشانىان ھەيە، ئەۋەش (شىۋازەكانى بەرھەمھېنان) ۵.

دواترىش دوو توخمى تریان دەخرىتە سەر

سەرپەخۇبىيان — ئەۋەش ئىشكالىيەتتە كارىگەرىيەكى تىكشكىنەرى ھەيە ئەگەر يەككە داۋا لەئەلتۆسىر بىكات بەلگەي بۇ بىننىتەۋە لەسەر ئەۋەي بانگەشەكانى جۈرىك لەگونجانى لوژىكىان تىدايە.

يەككەلەۋ پىگايانەي ئەلتۆسىر دەيانگرىتە بەر بۇ خۇ دور خستەۋە لەماركسىزمى سادەۋ پاراستنى بىرۆكەي گىرنگى ھۆكارىتى ئاستى ئابوورى، ئەۋ قسەيەتى كە دەلىت: "لە نىۋ كۆمەلگا جىجىياكاندا ئاستى بونىيادى جىجىيا ھەيە"، بەۋەش مەبەستىيەتى بلىت لەپىشقەچۈۋنى پۇژانەي ناۋەۋەي كۆمەلگايەك لەكۆمەلگاكان، ئاستىك يا زياتر لەئاستىك گىرنگر دەبىت ۋە لەنىۋ كۆمەلگا فىودالەكانىشدا ھەردوۋ ئاستى سىياسى ۋە ئايدۆلۋژى ئەم پۇلەيان بىنىۋە. بەلام لەقۇناغە سەرھەتاييەكانى كۆمەلگا سەرمايەدارىيەكاندا ئاستى بالادەست ۋە باۋ، ئاستى ئابوورى بوۋەۋ رەنگە ھەندىك كەسىش ۋە بىنن ئاستى باۋى نىۋ كۆمەلگا سەرمايەدارەكانى دواتر ئاستى سىياسى بوۋە. ھەرچۇنىك بىت، بونىيادى ئاستى ئابوورى دەستنىشانى ئەۋە دەكات كە چ ئاستىك ئاستى باۋو بالادەستە. ئەۋەش ۋەكو ئەۋە وايە ئاستى ئابوورى دەسبەردارى دەسەلاتەكانى خۇي بىت ۋە بىداتە يەككە لەدوۋ ئاستەكەي تر، يا ئەۋەتا بەدرىژايى بەردەۋامبوۋنى ئەم جۈرە لەكۆمەلگا دەستى پىۋەبگىرىت. روونكردنەۋەي ئەم مەسەلەيە ۋە دەخۋازىت بىروانىنە شىكردنەۋەكانى ئەلتۆسىر بۇ جۈرەكانى بەرھەمھېنان، يا شىكردنەۋەي

## نما

بوونى وەزىتىش توخۇمەكان نىيە بەتەنیا  
ئەوانە لەنىو ھەموو كۆمەلگايە كدا ھەن)،  
بەلكو پىئوھىندىيەكانى نىوان ئەو توخمانە و  
وہزەكاندايە و دوو پىئوھىندى گىرنگ لەنىو  
ئەم توخمانەدا بوونىيان ھەيە، يەكەم  
پىئوھىندى مولكدارىتتىيە كە برىتتىيە  
لەمولكدارىتتىكردىنى شىئوھىندىكانى  
بەرھەمھىنان. دووھم پىئوھىندى كۆنترۆلكردنە  
كە ئامازەيە بۇ وەزىتىش مولكدارىتتىكردىنى  
ھىز بۇ ئەوھى شىئوھىندىكانى بەرھەمھىنان  
بخىنە وەزىتىش كارەوھ.

ئەم پىئوھىندىيە زىياترىش پوون دەبىتتەوھ  
كاتىك ئەزمونە جىيا جىياكانى كۆمەلگا  
دەخەمە پوو، لەبەرئەوھى جىياوازى لەو  
شىئوھىندى كە لەمىئانەيدا ئەم سى توخۇمە بەو  
دوو جۆرە لەپىئوھىندى بەيەك دەگەن،  
يارمەتيمان دەدات بۇ لەيەكتىر جىياكردىنەوھى  
جۆرى كۆمەلگا جىيا جىياكان.

ئىستاش دەتوانىن چوار جۆرە كۆمەلگا  
لەيەكتىر جىيا بگەينەوھ:

(۱) فىودالى: لىرەدا كەسى كارنەكەر  
فىودالە، كەچى كەسى كارنە جوتيارە، بە  
كردىيى فىودال خاوەنى زەوييە - ئەگەر چى  
ئاتوانىت بەپىيى وىستى خۇي پەفتارى  
لەگەلدا بكات، چونكە لەلایەنى تىئورىيەوھ  
زەوى لەژىر دەستى پاشايەو ئەوئىش  
لەخواوھ وەرىگرتووھ - كەچى ئەو خىزانەي  
كارى جوتيارى دەكات، ئەوھ تەواو  
كۆنترۆلى ئەو پارچە زەوييە دەكات كە  
لەژىر دەستياندايە، بەمانا ئەوھى ئەوان

كە برىتتىن لە: كارنەرو كارنەكەر. خودى  
وشەي كارنە Labourer ئامازەيە بۇ  
ئەو كەسانەي كە مادەي خاوەنگۆر بۇ  
كالا، واتا ئەوانەي راستەوخۇ كارنەكەن بۇ  
بەرھەمھىنانى كالا، بەلام وشەي كارنەكەر  
non-labourer دەلالەت لەو كەسانە  
دەكات كە بە شىئوھىندىكى راستەوخۇ كار  
لەبەرھەمھىناندا ناكەن، ئەگەرچى لەم  
پروئەسيەدا كارىكىشىيان ھەيە، چونكە  
وشەكە ئامازەيە بۇ ئەو كەسانەي  
خاوەندارىتتى شىئوھىندىكانى بەرھەمھىنان  
دەكەن. ھەندىكجار ئەم دوو توخۇمە بە  
يەكەوھ بە (بارودۇخى كۆمەلایەتى) ناو  
دەبرىن بۇ جەختكردىنەوھ لەسەر ئەوھى  
سىفەتە شەخسىيەكانى ئەو كەسانەي ئەم  
شويئە داگىر دەكەن بەرادەي خودى  
بارودۇخەكە گىرنگ نىيە. ئەو كۆمەلگايەي  
كە خاوەنى پلەيەكى بەرزى بزاغى  
كۆمەلایەتتىيە، واتا ئەوھى تاكەكانى  
لەتوانا ياندايە بەشىئوھىندىكى كەمىك سانا  
لەوھىندى كارنەرەوھ بگوزنەوھ بۇ وەزىتىش  
كارنەكەر، ئەم كۆمەلگايە وەكو  
كۆمەلگايەكى سەرمايەدارى دەمىنئىتەوھ،  
چونكە بوونى ئەم بارودۇخە ئەو سىفەتەي  
پىئوھىندى.

بىگومان ئەو شىئوھىندى خستىنە پووھ، خستىنە  
پوويكى فرىودەرە، چونكە ئەوھى  
دەستنىشانى ئەوھ دەكات كۆمەلگا  
سەرمايەدارىيە يا سەرمايەدارى نىيە،

## نما

سهرمايه داری و بهرهمی کارگه یی ئه وه  
دهرده خه ن که ی نامیره کان گواسترا نه وه یه ک  
شوین و که سیک بوو به خاوه نیان.

(۴) سؤسیالیزم: لیبره دا کارکه ره له پریگار  
شیوه یه کی به رفراوانسی به شمداری کردنی  
دیموکراتیدا، خاوه ندرایتی و کۆتروولی  
شیوازه کانی بهرهمه نیان ده کات.

لیبره دا بهرله وه ی بچمه سه ر تیروانین  
له پیوه ندی له گه ل بونیاده کانی تر دا،  
گه رکه مه سی خال له باره ی چه مکی بونیادی  
شاراوه ی ئابووری تو مار بکه م.

یه که م خال که می ک زیره کانه یه، چونکه  
یه کی ک له و هوکارانه ی که پریگره له بهرده م  
ئه وه ی ئه و تیوره بییته تیوریکی  
بونیادگه رانه، ئه وه یه خودی توخمه کان  
به گۆرانی پیوه ندییه کان ده گۆرین، شیوازی  
بهرهمه نیان له نیو سیستمی فیودالی  
زه ویه و له نیو سهرمايه داریشدا نامیره.  
که چی له نیو بونیادگه ری ته قلیدیدا، ئه وه  
توخمه کان جیگیرن — به شیوه یه ک پیتی  
o,g,d هه ره کو خویانن وه کو dog, God  
ئه وه ش ره نگه راست ده ریکه ویت، به لام پیم  
وايه جیگیری توخمه کان به هادارنن، نه گه ر  
ئه وه شمان بیر بکه ویتته وه که بونیادگه ری  
به شمداره له وه ی پیشینه یی بداته  
پیوه ندییه کان له سه ر حسابی توخمه کان.  
بیگومان ئه لتوسیر پاساوی ئه وه دینیتته وه  
که گۆران له پیوه ندییه کان ده بیته هوی  
پیشقه چوون له توخمه کان، مادام قسه یه کی  
پیچه وانه ی ئه وه جاریکی تریش

خویان ئه وه هه لده بژیرن که ی کار ده که ن و  
چی ده چیین، ئه وه ش زور گرنگ نییه،  
چونکه ئه وه ی قسه ی له باره یه وه ده که یین  
ئابووری ئه و سه رده مه یه که پیویستی به  
به رو بوومی زور و کاری بهرده وام نییه.

(۲) سهرمايه داری: لیبره دا که سی کارنه که ر  
خاوه نی کارگه یه، که سی کارکه ریش ئه و  
کریکاره یه که کار له م کارگه یه دا ده کات،  
کارنه که ره خاوه نی شیوازه کانی  
بهرهمه نیاننه و خوی بریاری ئه وه ده دات  
چی بهرهمه دینیت و که ی بهرهمه می دینیت و  
.. تاد.

(۳) جووری بهرهمه می قوناغی گواستنه وه: ئه و  
جووره یه که ده که ویتته نیوان سهرمايه داری و  
فیودالی، زورجاریش به قوناغی (بهرهمه می  
نیو مال) ناو ده بریت. ئه وه ش ئه و  
شیوه یه یه که پیشه سازی چین له کاتی  
شورشی پیشه سازی بهریتانیا وه ری  
گرتیوو. کارکه رو خیزانه که ی خاوه نی ئه و  
زه ویه ن و کاری تیدا ده که ن، به لام داهاتیکی  
زیادیشیان هه یه که له نه نجامی  
بهرهمه نیانی کال له سایه ی ئه و نامیرانه ی  
هه یانه ده ستیان ده که ویت، بویه لیبره دا  
کارکه ره خوی خاوه نی شیوازه کانی  
بهرهمه نیاننه. که چی کارنه که ره ئه و  
بازرگانه یه که ماده ی خاوه ده کپیت و  
ده یگه یه نیته ده ست کریکاره کانی و  
له کۆتایشدا بهرهمه که وه رده گرتیت. له م  
حاله ته شدا کارنه که ر کۆتروولی به کاره نیانی  
شیوازه کانی بهرهمه نیان ده کات.

## نما

له دهستی بیرۆکراتییته تی دهوله ته وه بوو که  
حوکمی شیوازه کانی بهرهمهینانی دهکرد و  
دهستی به سهر بهروبوومه کاندای گرتبوو.  
سیسته میکی له و جوړه، پهنگه ناوینریت  
سۆسیالیزمی دهوله تی یا (سهرمایه داری  
دهوله تی) شه وهش به پیی راده ی سۆزت  
له گهل شه و سیسته مه ی قسه ی له باره یه وه  
دهکین.

خالی سییه م بریتییه له کیشهی گوپان،  
شه وهش کیشهی کی ته قلیدی تیوری  
بونیدگه رییه. شه نمووانه، نموونه ی  
جیگری کومه لگای جیاوازن له فورمدا،  
شه گهر مه بهستی شه لتوسیر شه بوو بیت که  
شه نمووانه دهستنیسانی شه و میکانیزمانه  
دهکین که کومه لگا به ره و گوپان ده بن، شه وه  
قسه کانی به ره و حه تمییته تی نابووری  
ساده مان ده به شه وه. شه لتوسیر ناتوانیت هانا  
بباته بهر بکهر تاوه کو له میانیه وه راقه ی  
کرده ی گوپان بکات، چونکه شه به تاییه تی  
دژایه تی شه ریبازه دهکات.

له گهل شه وه شدا، وه کو شه وه ی پییم وایه،  
مه سه له ی گوپان ههروه کو خوی  
دهمینیه ته وه و له سهر ناستی تیوریدا راقه  
ناکریت، شه گهرچی ده شیت وه سف بکریت،  
وه کو چون وه سفی شوپشی روسیامان کرد.  
شه وه یه ی وای له م دژکارییه کنه کرد  
شوپشیکی له م شیوه یه بنینه وه له م کاته دا،  
دورانندی روسیا بوو له جهنگی یه که می  
جیهانیدا، وه کو میکانیزمی که له وه  
میکانیزمانه ی تیوره که دیاریان دهکات.

دهیگریته وه بو حه تمییته تی نابووری ساده.  
خالی دووم شه وه یه که شه و نموونه یه ی  
له بهر دهستانه، له چوار شیوه کومه لگا  
زیاتر له یه کتری جیا ناکاته وه، شه و چوار  
شیوه یه ش به هیچ شیوه یه که هه موو شه و  
کومه لگایانه نییه که شه دهیزانین. بو  
نموونه، پروانه شه وه ی مارکس ناوی ده نیت  
(جووری بهرهمهینانی ناسایی)، شه وه  
جوړیکه کیشهی کیش دروست دهکات،  
چونکه جوړیکه وه کو فیودالیزم سهر  
به قوناعی بهر له سهرمایه دارییه، که چی  
دهوله ت رولی یه کلاکه ره وه ی تییدا دهیگریته.  
له گهل شه وه شدا شه و لایه نگرانه ی شه لتوسیر  
که داوا دهکین تیوره که به شیوه یه کی پته وو  
گونجاو لوژیکی بیت، هه و لایاندا شه وه  
بسلمینن که کومه لگا هه یه خاوه نی جوړی  
بهرهمهینان نییه، گوایه تیوره که ناتوانیت  
وه سفیان بکات، پیشم وایه شه و رایه لیره دا  
زور به سوود نییه. به لام شه لتو رناتیقی  
تیوری راست، گهرانه به دوا ی توحمی تر، یا  
گهرانه به دوا ی پیوه ندی وا که یارمه تیده ر  
بیت له سهر لیکیا کردنه وه ی جوړیت،  
شه وهش گرنگتره. بو نموونه، نیکولاس  
بولانتزاس دوو جوړه خاوه نداریتی لیکیا  
کردوته وه، خاوه نداریتی کردن له پریگای  
یاسا، خاوه نداریتی کردن به حوکمی شه مری و  
واقیعه وه. خاوه نداریتی کردن به حوکمی یاسا  
تا ماوه یه کی نزیکیش له کومه لگاکانی  
خوره لاتی شه وروپا له دهستی کارکه راندا  
بوو، له کاتی که خاوه نداریتی کرداره کی

## نما

خاوەنداریتی زەوی دەکات، بەلام جوتیار  
حوکم لەزەوییهکە دەکات. رەنگە جوتیار  
بایی ئەوەندە بەرھەم بەینیت کە خۆی و  
خیزانەکە لەبرسیتی رزگار بکات. مادام  
ئەو حوکم لەزەوییهکە دەکات، ئەو مانای  
ئەو نییە کە ئەو راستەوخۆ ھەموو بەرھەمە  
زێدەکە دەداتە دەست خاوەنی زەوییهکە،  
بەلام ئەو زێدە بەرھەمە بەکۆمەڵیک شێو  
دەگاتە دەست خاوەنی زەوییهکە، کاتی  
جوتیارەکە باجی سالانە دەداتە فیودالەکە،  
یا لەھەندیک کاتی دیاریکراوی سالدا لەنیو  
مالەکە ئێودا کار بۆ ئەو دەکات، لەم  
رێگایانەو زێدە بەرھەمەکە دەچیتە دەست  
فیودالەکە، بۆیە لەم حالەتە پێویستە  
جوتیارەکە فیوری ئەو بکریت کە ئەو  
لەبەرانبەر فیودالەکەدا دەیکات کاریکی  
راستەو ئیلتیزاماتی ئەخلاقییە بەرانبەر  
بەخاوەنەکە، یا ئەوەتا دەبیت ھانا بیری  
بەر ھەرپەشەو سزای یاسایی. راقەکردنی  
تیوریانی ئەو وەش لەو داایە کە  
پێوەندییەکانی بەرھەمەیان بە شێو  
لەشێوەکان و دەخووان کەسی کارنەکەر  
لەرێگای بونیادی سیاسی و ئایدۆلۆژییەو  
گرینتی ئەو وەرگریت کە دەست بەسەر  
زێدە بەرھەمەکەدا دەگریت. لێرەدا  
سروشتی ناستی ئابووری پال بەھەردوو  
ناستی سیاسی و ئایدۆلۆژییەو دەنیت  
بەرەو کۆتتۆل و بالادەستی.

دەوانین ئەو بەسەرمايەداری بەراورد  
بکەین کە کارنەکەر خاوەنداریتی

خستنه پووی تیزی (جۆری بەرھەمی  
قوناغی گواستەو) ش تەنیا ھەولیکە بۆ  
لەخوگرتنی ئیشکالییەتەکە، بەلام بوو  
ھۆی دروستکردنی جۆری تری نیوئەند کە  
خاوەنی جیگیرییە. لێرەدا جاریکی تریش  
دەگەرپێنەو سەر شێوئەویەکی تر  
لەشێوەکانی تەووتور کە بەشدارە لەدارمانی  
سەرھەم تیۆرەکە.

ئێستاش دەتوانین بچینە سەر تیپرامان لەو  
میکانیزمە ھۆکاریتیییە کە چوووتە نیو  
چوارچیووی ئەو پێوەندییە ئابووریانی  
ئەم جۆرانە بەرھەمیان ھیناون و چۆن ئەو  
میکانیزمە کار لەپێوەندی نیوان ناستە  
ئابووری و سیاسی و ئایدۆلۆژییەکان  
دەکات. رەنگە باشترین نمونە بەراوردکردن  
بیت لەنیوان پێوەندییە بونیادنراوەکانی نیو  
ھەردوو سیستەمی فیودالی و سەرمايەداری  
کە دوو جۆر بەرھەمەیان و گریمانە  
ئەو دەکەن زێدە بەرھەمی ئابووری  
بەرھەمدینن – واتا بەرھەمەیان زیاد  
لەپێویست بۆ مانەو ئەندامانی کۆمەڵگا  
لەسەر ژیان. ئەم زێدەییە لەکۆمەڵگا  
چینیایەتیەکاندا لەلایەن کەسی  
کارنەکەرەو دەستی بەسەردا دەگریت. ئەو  
میکانیزمە ھۆکاریتیییە بەدوایدا دەگەرپێن،  
میکانیزمی دەست بەسەردا گرتنە، یا ئەو  
شێوازی لەسایەییەو کەسی کارنەکەر  
دەست بەسەر ئەم بەرھەمە زێدەییەدا  
دەگریت.

لەنیو سیستەمی فیودالیدا، کەسی کارنەکەر

## نما

تېۋرەم خىستە روو، بەۋەش دەرکەوت تېۋرېكى تەۋاۋ نىيەۋ لەھەندىك لايەنەۋە ناتەۋاۋە لەھەندىك لايەنى تىرىشەۋە ناتوانىت چارەسەرى ھەندىك مەسەلەلى ۋەكو گۇپان بکات، بەلام بەھەرچال، تېۋرېكى بەسوۋدە لەۋ سىنورەلى تۋانالى خۇيداۋ رەنگە ئەۋەش ئەۋ مەبەستە بىت كە ئىمە لەكاتى ئىستادا لەھەر تېۋرېك دەخۋازىن.

### ئايدۇلۇژياۋ سىياسەت:

#### پالئانى تېۋر تا ئەۋپەرى سىنورەگەلى

ئىستاش قىسە لەسەر تېۋرۋانىنى بونىادگەرى دەكەم بۇ دوۋ ئاستەكەلى تر كە ئاستى سىياسى ۋ ئايدۇلۇژىن، ئەۋ دوۋبەشەش راستەۋخۇ زىاتر لەۋانىتر پەيوەستىن بەكردەلى بوۋكۇلە جۋلاندىن. ئەۋەش راستەۋخۇ دەمانباتە سەر تېۋرۋانىنى ئەلتۋسىر بۇ ئايدۇلۇژيا، اتا ئەۋ داۋانەلى پەيوەستىن بەم بوۋكۇلانە.

بەردەۋام پىم ۋابوۋە شىۋازى لۇژىكى بەپىت بۇ پىشقىفەردىنى بىنچىنەلى تېۋرلى، بىرىتىيە لەشىكرەنەۋەلى بونىادى شاراۋەلى ھەردوۋ ئاستى سىياسى ۋ ئايدۇلۇژى لەگەل مىكانىنىزمە ھۇكارىتىيەكەيان ۋ دەستىشەنكرەنەلى ئەۋ رىگايەلى لەسايەيەۋە ئەم دوۋ ئاستە كارىگەرىيان دەبىت لەسەر ئاستى ئابوۋرىدا.

بەلام ھىچ شتىكى لەم جۇرە روۋى نەداۋە، چۈنكە كاتىك ئەلتۋسىرۋ لايەنگرانى

شىۋازەكانى بەرھەمھىنان دەكات ۋ كۇنترۇلىان دەكات. كاتىك كرىكار دەچىتە سەر كار، ناچارە پرىكى دىارىكارۋى كالا بەرھەم بىنىت، چۈنكە كرىكار ناتوانىت ھەر بايى ئەۋەندە بەرھەم بىنىت كە بەشى خۇى بکات، چۈنكە لەۋ كاتەدا خاۋەن كار دەرى دەكات. لەنىۋ ئەم سىستەمەدا كرىكار ناتوانىت كارگە بەشىۋەيەك ھەلسۋرپىنىت كە ئامانجەكانى خۇى پى بەدى بىنىت، بەلكو كارگە دەبىت تەنىيا ئامانجى خاۋەنەكەلى بەدى بىنىت. كرىكار ناچارە لەۋ كاتانە ئىش بکات كە خاۋەن كارگەكە دىارى دەكات، ئەگىنا دەچىتە پىزى بىكارانەۋە. ئەگەر ئىشى كىرد، ئەۋە زىدە بەرھەم بەرھەم دىنىت، ئەۋ زىدە بەرھەمەش راستەۋخۇ دەچىتە لاي خاۋەنلى كارگەكە، چۈنكە ئەۋ حوكم لەبەرھەمەكان دەكات. بەۋ شىۋەيە مىكانىزىمى دەست بەسەردا گرتن لەسەر ئاستى ئابوۋرى كاردەكات ۋ ئەم ئاستەش ئاستى بالادەست دەبىت ۋەكو ئەۋەلى لەسەر ئاستى كۇتايىشدا بالادەستە. بۇيە بونىادى ئابوۋرى ھۇى ھەرە گىرنگە لەپىشقىفەچۈۋنى ژيانى پۇژانەلى ھەر پىكھاتەيەكى كۇمەلەيەتى.

پىم وايە ئەۋ تېۋرە، باشترىن تېۋرە لەبەر دەستمانە بۇ لىكجىا كىردنەۋەلى جۇرى كۇمەلگاكان ۋ ۋەسفىكرەنلى پىۋەندىيە ناۋخۇيەكانى (بونىادى بونىاد) يا پىكھاتەنلى كۇمەلەيەتى. لەماۋەلى رابىردوۋشدا ھەندىك كۈن ۋ كەلەبەرى ئەۋ

## نما

ئەلتۆسىر بەيەكەۋە لەبارەى (ئامپىرە نايدىۋولۇڭزىيەكانى دەۋلەت) ەۋە بەدۋاى ئەم مەسلانەدا بچم. ئەگەر بگەرپىيەنەۋە سەر خوازەى شانۋى بووكۆلە، ئەۋە ئىمە زۆر نىزىك بوويىنەتەۋە لەۋ بووكۆلەنە و گەيشتوويىنەتە ئاستى دوۋەمى ئەۋ نامىرانەى بووكۆلەكان دەجولۇننىت، چونكە ئاستى يەكەم جۆرى بەرھەمەيىنان بو.

### چىنە كۆمەلەيە تىيەكان

شىكرىدەۋەى بونىيادى چىنايەتى يەككە لەۋ بوارانەيە كە تىۋرەكەى ئەلتۆسىر بەشىۋەيەكى پۈزەتتىقانى بەشدارى تىدا كىردۈۋە، ئەگەرچى بەم شىۋەيەش رىشەيى نىيە كە بانگەشەى بۇ دەكات. بىگومان بەشدارىكىردەكەى نىكۆلاس بولانتزاس لەۋ بوارادا گەرەتەرە. بەدلىنبايەۋە شىكرىدەۋەى بونىيادى چىنايەتى لەلەى ئەۋ لەۋانە بەررتەرە كە لەشكىردەۋە ماركسىيە سادەكاندا دەيانىنن، بەبى بلاۋبوۋنەۋە لەنىۋ ئەۋ پۇلىنكارىيە جۆر بەجۇرانەى تىۋرىستى ۋەكو داھرنوروف پىشكەشيان كىردۈۋە. لىرەدا بىرۆكەى بىچىنەيى ئەۋەيە كە چىنە كۆمەلەيە تىيەكان تەنبا لەرېگى بونىيادى ئابورىيەۋە دەستىشان ناكىرېن، بەلكو لەرېگى بونىيادى سىياسى و نايدىۋولۇڭزىشەۋە دىارى دەكرېن، بەلام بەپاى من ئەۋ پىشكەۋتنەى روىدا ئەۋەبوۋ كەۋا

رويانكىردە توڭزىنەۋە لەم دوۋ ئاستە، ئەھاتنە سەر بونىيادى شاراۋە، بەلكو چوۋنە سەر ئەۋ دامەزراۋانەى لەسەر پرودا بوونىان ەيە. دەتوانم ەۋى ئەۋەش بىخەمەرۋو، ئەۋەش ئەۋەيە كە دەستىشانكىردى بونىيادى شاراۋە لاي ئەم دوۋ ئاستەى ئەسلەكانىان ناگەرپىتەۋە سەر ئاستى ئابوورى، دەخوازىت جۆرىك لەبونىيادى سەرپەخۇ بەكىردە بدىت، مادام مەسلەى كىردە مەسلەيەكە بەتوۋندى لەنىۋ جىھانى سىياسەت و نايدىۋولۇڭزىادا خراۋەتە پرو.

كەس ئەۋە پەتەنكاكەۋە كە واقىعى مادى و نامىرەكان چى توانايەكىان ەيە بۇ كۆنترۆلكرىدى مەۋقە، بەلام مەۋقىش لاي خۇيەۋە ەۋەلىداۋە لەرېگى بىركىردەۋە و چالاكى سىياسى خۇيەۋە كۆنترۆلى واقىعى مادى بىكات. دانپىدانان بەبوۋنى بونىيادى سەرپەخۇ لەسەر ئەم دوۋ ئاستە ماناى دانپىدانانە بەلەيەنگرانى ئەزەى مەۋقەگەرەيى، بۇيە ئەۋانە دىن شىۋەيەك لەھەتمىيەتى ئابوورى بەكاردىنن كە تىدا بونىيادى شاراۋەى ئابوورى دامەزراۋەى سىياسى و نايدىۋولۇڭزى دىار بەرھەم دىننىت، ئەۋەش ەتمىيەتىكى پاشكاۋانەى ئابوورى نىيە، بەلكو ەندىك دىكارى تايىبەت لەخۇيەۋە دەگرېت.

لەۋ بەشەدا گەرەكمە لەرېگى گەرەنەۋە بۇ كارەكانى بولانتزاس لەبارەى چىنە كۆمەلەيە تىيەكان و كارەكانى بولانتزاس و

## نما

بەتەمويل جيا بکەينەو. پەنگە لەکاتیک لەکاتەکاندا دژکارییەک لەبەرژەوهندی سیاسیی و ئایدیۆلۆژی لەنیوانیاندا پرویدات، وەکو چۆن ململانێی ئابوریان لەنیواندا. دواتر دەلیت جیاوازییەک هەیه لەنیوان (چینی حاکمدا) کە دەست بەسەر حوکمدا دەگرن، لەگەڵ چینی بالادەست کە ئەو چینیە هەموو بپارەکان لەبەرژەوهندی ئەواندا.

بۆ نموونە، لەبەشی کۆتایی سەدەى نۆزدەیهەدا لەبەریتانیا چینی ئەریستۆکراتی فیودالی دەسەلاتیان بەرپۆه دەبرد، بەلام بەشیۆهەیک بەرپۆهیان دەبرد کە لەبەرژەوهندی چینی سەرمایه‌داری پیشەسازی بوو. لەلایەنى کارکەرانی شەو، دەتوانین کرێکاری پسیپۆر و شارەزاو ناشارەزا لەیەکتەری جیا بکەینەو کە ململانێی نیوانیان لەپیشقەبردنی بزاقی سەندیکایی لەبەریتانیا پۆلیکی زۆر گرنگی هەبوو. ئەو دیالۆگەى لەنیوان بولانتزاس و رالف ملباند پرویدا، کە مارکسیستیکی ئینگلیزییە، جیاوازی نیوان ئەم جۆرە لەشیکردنەو لەگەڵ شیکردنەوێ مارکسیزمی تەقلیدی دەردەخات و خویندنەریش دەتوانی ت لەپریگای خویندنەوێ ئەو زیدەرپۆییدە رادەى پیشقەچوونی ئەم جۆرە شیکردنەوێهە ببینی.

پیم وایە تا ئەو ئاستەش مەسەلەکە ئاساییە، چونکە نموونەیکمان لایە بۆ

تەماشای چین کرا کە بەرەمی ئاستی ئابورییە، ئەو ش ئەو شتەیه کە سەرەتا لێی دەروانین.

شیۆه‌ی تووندپەوی مارکسیزمی سادە، پێی وایە سەرمایه‌داری دوو چین بەرەم دینیت، بۆرژوازییەت و پرۆلیتاریا، لەگەڵ چینیکی تر کە بۆرژوازییەتی بچووکە و بەردەوام لە لەناوچووئدا. یەکەم بەشداریکردنی مارکسیزمی بونیادگەری لەو هادایە ئامازە بۆ ئەو دەکات کە دەشیت زیاتر لەجۆریکی بەرەمەهینان لەنیو یەک پیکهاتەى کۆمەلایەتیدا بەیەکەو بژین. ئەم شیۆازە لەگەڵ ئەبوونی ئەو جۆرە جیاوازانە لەنیو یەک پیکهاتەى کۆمەلایەتیدا، بایەخى زۆری وروژاند. ئەو ش مانای وایە دەشیت لەیەک کۆمەلگادا کۆمەلێک چینی جیاواز هەین کە سەر بەجۆری جیاوازی بەرەمەهینان بن. بولانتزاس باس لە (بەرەمەهینانیکی سنوورداری کال) دەکات کە پیدەچیت جۆریکی گۆراوی گواستنه‌وێی بی و بکشیت بەرەو سەرمایه‌داری، ئەو ش وەکو راقەکردنیک بۆ بەردەوامبوونی بۆرژوازییەتی بچووک، بەلام ئەو لەو ش زیاتر دەچیت و دەلیت دەکریت هەندیک بەشى چینی بناسینەو کە پیۆهرە ئابورییە لاوەکییەکان فۆرمەکەى دیاری دەکن.

بەم شیۆه‌یه دەتوانین لەنیو کارنەکەرەکاندا خاوەنى زەوی و خاوەنى سەرمایه‌ی پیشەسازی و خاوەنى سەرمایه‌ی تايبەت



## نما

دەشئەت ئەم پلە كۆمەلە تەييارە پۆلى يەكلا كەرەو بەگپەن، بە تەيە تەيش لە نەيو سەستەمى فاشىستىدا، لە گەل ئەو شەدا پىيە وایە ئەم پلانە لە كاتى قەيراندا بە پىيە ئوسولى چىنايەتى خۇيان دابەش دەبنەو. بەم جۆرە جارىكى تەريش پىيەرە ئابوورىيەكان شويىنگەي سەرەكى نىو شىكردەنەو كەنى داگىردەكەن. مەن ناچمە نىو وردەكارى ئەم بۆچوونانەو و هيوادارم تەوانىيەتم ئەو پوون بەكەمەو كە ئىمە دەتەوانىن بە بەكارهينانى ماركسىزمى بونىادگەرى نمونەيەك بۆ بونىادى چىنايەتى دەسگىر بەكەين ئالۆز ترو بەسوودتر بىت لەو نمونەيەى ماركسىزمى سادە پىشكەشى دەكات، هەرەها باشتر بىت لەو نمونانەى تىيورى مەلمانى دەختە پو، چونكە سەرەراى نىازەكانى تىيورەكە، بەلام حەتمىيەتى ئابوورى جارىكى تەريش لەم شىكردەنەو دا سەرەلدەداتەو، ئەو شە مەرج نىيە شتىكى هەلە بىت، لەبەرئەو و تا ئىستاش ماركسىزمى بونىادگەرى جۆرىك لە شىكردەنەو وى هەيكەلى بونىيادى چىنايەتەيمان پىشكەش دەكات، بەلام ئەم شىكردەنەو وىە ناتەوانىت ئالۆزى كۆمەلە سىياسىيەكانى نىو كۆمەلگەي نوى راڤە بكات، ئەو شە شتىكە تىيورى مەلمانى بەلەيەنى كەم دەتەوانىت وەسفى بكات. ئىمەش پىيوستەيمان بەو وىە لەو شىكردەنەو وىە زىاتر پۆ بچىنە نىو شىكردەنەو وىەكى تىيورى وردەرى بونىيادە شارەوكان لەسەر هەردو ئاستى سىياسى و ئابوورىدا.

بونىيادى چىنايەتى كە كەمىك ئالۆزە. كەچى كاتىك بولانتەزاس ئاوپ لە دەستەنەيشانكراو و ئايدىيولۆزى و سىياسىيەكانى بونىيادى چىنايەتى دەداتەو، ئەو ديارە پاشەو پاش دەگەرپىتەو سەر دەستەنەيشانكراو ئابوورىيەكان، پىشترەيش هوى ئەو و م پوونكردۆتەو. ئەو دىت كەمىك بەوردى باس لە دياردەى چىنى بۆرژوازى نوىيى بچووك دەكات و دەلەت ئەندامانى ئەم چىنە وەزەيكى ئابوورى جىاوازيان هەيە لەگەل چىنى بۆرژوازى بچووكى تەقلیدى، ئەوانە خاوەنى دامەزراو وى خىزانى بچووك نىن، بەلكو لەبوارى تەرى زۆر جىاواز كاردەكەن وەكو رىكلام و شتى لەم جۆرە، واتا ئەوانە كرىكارى نابەرەمەينەن، لەگەل ئەو شەدا دەكرىت لەلەيەنى ئايدۆلۆژىيەو و پۆلەين بگرين وەكو ئەو وى بۆرژوازى بچووك، چونكە تا رادەيەك هەلگەرى هەمان ئەو بىر بۆچوونانەن كە كەرتى تەقلیدى ئەم چىنە هەلەندەگرىت.

كاتىك دەروانىنە ئەو هوىەى لەپشت بپراى ئەوانەو وىە بەو بىر بۆچوونانە دەردەكەو وىت كە هەلقوولوى رەوشىكى ديارىكراوى ئابوورىيە، واتا دوو رەوشى جىاوازى ئابوورى دەبىتە هوى سەرەلدانى يەك گروپ لەبۆچوونى سىياسىدا.

بولانتەزاس قسە لەبارەى ئەو پلەو پایە كۆمەلە تەييارەش دەكات كە رەوشى خاوەنەكانىان لە دامەزراو سىياسىيەكاندا ديارى دەكات، وەكو فەرمانبەرى دەولەت و پۆشنىيران و سەربازان، بەرەو ئەو دەچىت كە

## نما

### دەولەت و ئامېرە ئايدىيولۇڭزىيە كانى

لايەنگرانى ماركسىزمى تەقلىدى، بەھەردوو پووى سادەو پىگەيشتووى، مملانىسى سىياسىيەكان بۇ بوونى چىنە كۆمەلەتتەيەكان دەگىرنەو كە لەپىكەتندا پشت بەيونىادى ئابوورى دەبەستىن. كەچى زۆربەيان ئامادەن دان بەو دەبىن كە فاكتەرەكانى تر دەبىت رەچا و بىرېن، بەرلەوئەى بتوانىن لەژيانى سىياسى ھەر كۆمەلگەيەك بەتەوئەى تىبگەين. پىدەچىت ئەم پرسە بۇ بونىادگەرەكان بوويىتە سەنگى مەھكە بۇ حوكم كىردن لەسەر سادەيى ھەر تىۋرىك، بەشئوئەيەك پىيان وايە ھەر ھەولئەك بۇ بەستتەوئەى مملانىسى سىياسى بەو چىنانەى كە لەسەيەى پىۋەرە ئابوورىيەكانەو بونىان ھەيە، ھەولئەكە سادەيى يا حەتمىيەت لەخوئەو دەگرىت. بونىادگەرى ئەم ھەلوئىستە دەگرىتەبەر سەرەراى ئەو موفارەقەيەى كە لەوئەدايە ئەو خوى نمونەيەكى ئالۆزو بەسوودى بۇ بونىادى چىنايەتى پىشكەشكردوۋە كە پشت بەدەستنىشانكردنى ئابوورى دەبەستىت، ئەوئەش مەسەلەيەكە پىدەچىت ئەتوانىت خوى ئى دەرباز بىكات، لەگەل ئەوئەشدا موفارەقەى لەوئەش سەيرتر ھەيە.

لەژىبىر كارىگەرى لىكۆلىنەو بونىادگەرىيەكاندا دەولەت بۆتە كايەيەك بۇ لىكۆلىنەو، ھەر زو بەزووش ئەو دەردەكەوئەى كە زاراۋەى (دەولەت) لەم سىياقەدا ماناى زياتر وەردەگرىت لەوئەى

ھەيە، ئەوئەش بەروونى لەو لىكۆلىنەوئەيە دەردەكەوئەى كە ئەلتۆسىر لەسالى (۱۹۷۱) دا لەبارەى ئايدىيولۇڭزىيا و ئامىرە ئايدىيولۇڭزىيەكانى دەولەت نووسىبووى. پىش كەمىك ئەو پاساۋەم روونكردەو كە دەلئەت ئەوئەى سەرمايەدارى جيا دەكاتەو ئەوئەيە كە مىكانىزمەكانى دەسبەسەرراگرتن لەنئەو پىۋەندىيە ئابوورىيەكاندايە. كەچى ئەلتۆسىر دەلئەت ئەم پىۋەندىيە پىۋىستى بەھەندىك پىداۋىستى ترە كە لەسەر ئاستى ئابوورىدا گرىنتى بەخش نىيە، ئەگەرچى دان بەراستى ئەم داۋايەشدا دەنئەت. بۇ نمونە، كرىكاران دەبىت خواردن و شوئىنى حەوانەوئەيان بۇ دابىن بىكرىت ئەگەر بمانەوئەى لەكاركردن بەردەوام بن، ھەرۋەھا دەبىت لەسەر كاركردن رابەنئىرېن، وەكو ئەوئەى دەبىت تا رادەيەك فىرى خويىندەوئەو نووسىن بىكرىن، لەگەل ھەندىك شتى تر كە پەيوەستە بەجورى كارەكەيان، ھەرۋەھا دەبىت مندالى ئەم كرىكارانە فىرى ئەو رەوشە بىكرىن تاۋەكو بىزارى دايان نەگرىت و بەدۋاى ھىوا و ئاۋاتى ناواقىعانەدا نەگەرېن، ھەموو ئەو پىداۋىستىيانە پىۋىستىن و مەرجى بوونى پەيوەست بە بەردەوامبوونى پىۋەندىيەكانى بەرھەمى سەرمايەدارىن.

ۋەكو ئەوئەى ئەلتۆسىرو بۆلانتزاس پىيان وايە، دەولەت دەبىت ئەم مەرجانە دابىن بىكات، چونكە ئەوانە و تەماشاي دەولەت دەكەن وەكو ئەوئەى سەنتەرى پىكەتەنى كۆمەلەتتەسى و بوونى بەردەوامى

## نما

هەرگیز نهیه ته دی، یا به کۆمه لیک پریگای تر به دی دین، سهرنجی سیستمی فیڕکردنی ههریه که له ئه مریکای باکوورو ولاته ئه وروپیه کان بده و بزانه چهنده جیاوازن. روونکردنه وهی پیداوایستی بو شتیکی دیاریکراو راقه کردنی ئه وه نییه که ئه و پیداوایستییه هاتوته دی یا چون دیته دی، ئه م قسه یه له سهر حاله تی تاک و کۆمه لگاش ههر راسته. من پیوستیم به پریک پاره ی زور ههیه، به لام دهستم ناکه ویت. ئه وهی له دوا ی ئه م راقه کردنه وه یه حه تمییه تی ئابوورییه، گریمانی زمنی - که ناکریت راشکاوانه بیته، چونکه ئه وه یه که ئه لتۆسیژ هه ولده دات پووچی بکاته وه - ده لیم ئه م گریمانه زمنیه ئه وه یه که ئاستی ئابووری بوونی ئه م دامه زراوانه ده ستنیشان ده کات.

کیشیه کی تریش له به رده م ههریه که له ئه لتۆسیژو بولانتزاس قیت ده بیته وه، ئه ویش ئه وه یه که مارکسیزم به رده وام بانگه شه ی ئه وه ی کردوه که مملانیی نیوان چینه کۆمه لایه تییه کان له نیو زور له دامه زراوه کانی ده ولته دات پووده دات که مارکسییه کان باسی لیوه ده که ن. ئه گهر ئه وه وابیته، که زور سوورن له سهر ئه وه ی وایه، باشه ئه م مملانییه له کویوه سهر هه لده دات. ئه وه له خودی ئامیره ئایدیۆلۆژی و سیاسیه کانی ده ولته ته وه نایه ت، چونکه ئه و ئامیره وانه وانه دانراون تاوه کو گرینتی به به ریوه چوونی سیستمه که بده ن و ناتوانیته فرمانی خوی

پیوه ندیه کانی به ره مه می سه رمایه داری بیته. ده ولته به دوو ریگا رۆلی خوی به دی دینیت، یا له ریگاری به کاره یانی هیزی وه کو پۆلیس و سوپا و ده زگا سه رکوتکه ره کان، ئه وه ش به رده وام پیوست نییه، چونکه ئامیره ئایدیۆلۆژییه کانی ده ولته به توانایه کی زور کار ده که ن به گرینتی دان به ملکه چکردنی تاکه کانی کۆمه لگا بو هه موو ئه و داواکارییه ی لیان ده کریت. هه موو ئه و ئامیره دامه زراون بو گرینتی دان به به دیه یانی مه رجه کانی بوون وه کو ئه وه ی باس مان کرد، له پال دامه زراوه ی فیڕکردندا، ئه و دامه زراوانه ش ده گریته وه که ده چنه خانه ی دامه زراوه ی تایبته، وه کو راگه یان دن و کلیسا و ده زگا ئابینییه کان و خیزان و ته نانه ت سه ندیکا کریکارییه کانیش، هه موو ئه و دامه زراوانه کار بو به رده وام بوونی سیستمی سه رمایه داری ده که ن.

یه کی که له و ره خنانه ی ئاراسته ی ئه م رایه ده کریت، پیم وایه ئه م رایه جیاوازییه گرنگه کانی نیوان ئامیره ده ولته ت و دامه زراوه تایبه تییه کان نابینیت و بزریان ده کات، به لام ئه وه ی ده لاله تیکی گهره تری هه یه، ئه وه یه راقه کردنه که ی ئه لتۆسیژ راقه کردنیکی فرمانیه، یا له راستیدا شتی زور راقه ناکات. ئاماره دان به وه ی ئاستی ئابووری پیوستی به دابینکردنی کۆمه لیک مه رجه، راقه کردنی چۆنییه تی به دیه یان و دابینکردنی ئه م مه رجان ه نییه و په نگه

## نما

به شـيـوهـيهـك له شـيـوهـكان هـهـسـتـيـكي  
فـريـودـهـره و ئهـلتـوسـيـرـيش دهـيهـويـت ئهـوه  
پـاښـه بـكـات كـه چـون ئهـم هـهـسـتـكـردـنه  
پـوـودـهـدات و بـوچـي هـهـسـتـيـكي فـريـودـهـره،  
واتا به پـراستـي بـوچـي ئيـمه بـووكـولـهـين، بـوچـي  
بهـهـلهـدا دهـچـم ئهـگـر پـيـم و ابيـت مـن ئهـم  
كتـيـبه دهـنـوسـم، لهـكـاتـيـكا ئهـوه تـيـوري  
كـومـه لـايـه تـيـبه لهـسـايـه مـنـوه دهـنـوسـيـت.  
ئـهـلتـوسـيـر زـور زـيرـهـكانه بـيـري خـوي لهـبارـهـي  
ئـهـم پـرسـهـوه پـيـشـقه دهـبات و دهـليـت: ئهـم  
هـهـسـتـكـردـنه پـيـويـست و فـريـودـهـره. بهـم  
شـيـوهـيهـش وای لهـم هـهـسـتـكـردـنه كـرد كـه  
ئـيـمه درـوسـتـكـهـرو ئهـنـجـامـدهـري كـارهـكـاني  
خـومـانـين بـيـته مـانـاي ئيـمه بـو نـايدـيـولـوژـيا و  
ئـهـم هـهـسـتـكـردـنهـي و اـوهـسـفـكـرد كـه  
(هـهـسـتـكـردـنـيـكي خـهـياـلكـراوه) و ئهـم  
زاراوهـيهـش لهـدهـروونـشـيـكـاري بـونـيـادـگـهـري  
فـهـرـهـنـسي جـاك لـاكان دهـخـوازيـت كـه  
مـانـايـهـكي هـونـهـري بهـم زاراوهـيه بهـخـشـيـوه.  
لاكان پـيـي وایه ئهـم هـهـسـته مهـرجـيـكي  
پـيـشـيـنهـيه بـوئـهـوهـي خـومـان بهـمـرؤـق دابـنـيـن و  
وهـرگـرتـني ئهـوه هـهـسـته بهـوهـي مـرؤـق خـوده  
سـهـرهـتـاي ناويـتهـبوونـي مـرؤـقه بهـكـومـهـلـگا و  
كـولـتـور، ئهـوهـش لهـسـالي يهـكهـمي مـنـدالـيدا  
پـوـودـهـدات كـه لـاكان ناوي دهـنـيـت (قـونـاغـي  
ناويـنه) و بـريـتيـيه لهـو قـونـاغـهـي لهـگـهـل  
قـونـاغـهـكـاني گـهـشـهـكـردـندا ناويـته دهـبيـت كـه  
فـرؤـيد وهـسـفـيان دهـكات.  
بـيـرؤـكه كـه دهـليـت مـنـدالـي شـيـرهـخـور هـهـسـت  
دهـكات ئهـوه بـريـتيـيه لهـكـومـهـلـيـك مـلـمـلـانـي و

ئـهـنـجـام بـنات ئهـگـر خـوي لهـسـهـرچاوهـي  
مـلـمـلـانـيـهـكه بـيـت، دواتـريـش نـاـكـريـت  
مـلـمـلـانـيـي سـهـرچاوهـكهـي ئهـو چـيـنـانه بـيـت كـه  
لهـلـايـهـني ئابـوورـيـهـوه بـوونـي ديارـيـكـراوه،  
قـسـهـيهـكي لهـم جـؤـره مـانـاي وایه  
قـورسـايـيهـكي زياتـر دهـدرـيـته تـيـروانـيني  
مـارـكـسـيـزمـي سـاده. كهـواته مـلـمـلـانـيـي  
چـيـنـايـهـتي لهـهـيچ شـويـنـيـكهـوه هـهـلـناـقـولـيـت.  
ئـهـم ئـيـشـكـالـيـهـته بـولـانـتـزاس – ي بهـدوو  
پـوـوگـهـدا بـرد، يهـكهـمـيان بهـرهـو ئهـو رـهـوته  
مـارـكـسـيـيـهـي لهـژـيـر كـاريـگـهـري تـيـورـيـسـتي  
ئـيـتـالي تراش دابوو، ئهـوهـش رـهـوتـيـكي  
مـارـكـسـيـزمـي تهـقـليـدي بوو، ئهـگـر چـي  
سـادهـش نـيـيه. ئهـويـتـريـشـيـان پـووه  
تهـبهـنـيـكـردـني هـهـنـديـك لهـبـيـرو بـوچـوونـهـكـاني  
قـوتـابـخـانهـي پـؤـست بـونـيـادـگـهـري كـه دواتـر  
لهـبهـشي داهاـتـوودا باسي دهـكهـين.

### خود: داوه شاراوهكاني بووكولهكان

ئـهـو و تـوويـژهـي ئهـلتـوسـيـر لهـبارـهـي ئامـيـره  
نـايدـيـولـوژـيـهـكان، لهـكـوتـايـيدا بهـرهـو ئهـو  
نـمـايـشه شـانـوويـهـمان دهـبات كـه ناومـان نابوو  
شـانـوي بـووكـولـهـي بـونـيـادـگـهـري. قـسـهـكـاني  
ئـهـلتـوسـيـر لهـبارـهـي ئامـيـره نـايدـيـولـوژـيـهـكان  
هـهـنگـاو يـكه لهـرـيـگـاي خـسـتنه پـروي پـرسـي  
خـودگـهـرايـي، يا بهـگـوزارـشـتـيـكي تر، پـرسـي  
مـردـني خـود. كـاتـيـك لهـبهـشي رابـردـوودا  
قـسـهـم لهـم بارهـيهـوه كـرد، گـووتـم ئهـو  
بـيـرؤـكهـيهـي دهـليـت هـهـسـتـكـردـني ئيـمه بهـوهـي  
كـه ئهـو كـارـانهـي ئهـنـجـامـيان دهـدهـين،

## نما

دهدات كه له پښت ئەم ههسته خه يالكراره ي مروقدايه به وه ي كه خوده. نه وه ي ليرهدا گه ركه مه يليم نه وه يه لكان چه مكيكي قولتر بو بكر له و چه مكانه پيشكesh دهكات كه لاي لايه نگراني تيوري كرده به دي دهكەين.

له گهل نه وه شدا نه وه مه سه له يه ك نييه نه لتوسير خهريك بكات، نه و ته نيا گه ركه يه تسي بلييت ئەم هه ستكرده خه يالكراره به خودي تي له سايه ي ئەم ناميره نايدولوزييانه وه دييت، چونكه ئەم ناميرانه به رله وه ي كه سه كesh له داك بييت، بوونيان هه يه و نه وان ريره وي ژيانمان ده كيشن.

نيمه كاتي ك له داك ده بين، كو مه ليك شوين و پول له چاوه پروانيمانان، وه كو خيزان و قوتابخانه و كارو. تاد. له واقيعدا نه و بېروكه يه هاوشيوه ي چه مكي پارسونزه له باره ي شوينگه وه. هه ستكرده نمان به وه ي نيمه خودين و كو مه ليك لايه نيتر هه لقولاوي نه و كرده و موماره ساتانه كه له چاوه پروانيمانان و نيمه ش ناچارين نه نجاميان بدهين. بو جه ختكرده وه ش له سه ر قسه كاني، نه لتوسير دييت قسه يه كي باسكال - ي لاهوتيزان ديني ته وه كه پيي وايه مروقه بروا به خوا ناكات نينجا دواتر بچييت نويز بكات، به لكو نويز دهكات و له ميانه ي نويزكرده وه بروا به خوا دهكات. كه واته به بروا بوون ده ست پي ده كه م له ميانه ي نه نجامداني نه و كارانه ي پيم سپيردراوه، به وه ي ئەم كارانه ي من

ناره زوي تووند كه به ره و چه ندين لاي دژيه ك په لكيشي ده كهن. زوربه ي هه واداراني قوتابخانه ي ده روونشيكاريش پالپشتي له و بوچوونه ده كهن و پيان وايه كرده ي گه شه كردن، كرده ي وه رگرتسي تواناي حوكمكردي ئەم ناره زوانه و ناراسته كرنديه تي. نه و كاره لاي لكان كاري وه رگرتسي مروقه بو نه و ههسته ي كه له سايه يه وه هه ست دهكات بووه ته خود. نه وه ش له ميانه ي ته ماشاكردي مندال دييت بو ناوينه - مه رج نييه مه به ست ناوينه ي راسته قينه بييت - په نگه له ميانه ي داك و باوكيه وه بييت، به و شيوازه ي جور هيرت ميد پيي وايه (من - Me) پيكديت. كه چي لاي لكان نه وه ي له ميانه ي ئەم كرده يه دا پيكديت بريتييه له (من - I)، چونكه له نيو وينه دا، مندال بوونه وه ريك به دي دهكات، كو تروولي خوي كرده وه و به دواي ناره زوه كاني ناكه وييت. نه وه ي فيري تيرامان له ناوينه بووييت درك به وه دهكات وينه كه هه نديكجار هه مووشيكي تيدايه كه خوي ناينبينييت. لكان پيي وايه مندالي شيره خور هه ولدهدات وه كو ئەم وينه يه ي ليبييت و هه ولدهدات بييته ئەم خوده ي كه له بنچينه دا خه يالكراره، له كاتي كدا ناره زوه دژيه كه كان له ناوه وه يدا به رده وام له مملانيان. زوربه مان كاتي ك ئەم مملانييه دهرده كه ون لامان دوو چاري كاتي ناخوش و زه حمت ديين.

لاكان بايه خ به تويزينه وه به بونيادي نه ست

## نما

ئەنجاميان دەدەم كاريكن لەخودى خۆمەو  
هەلقوولان.

### گرنگى ميكانيزمى شانۇ

ئالپىردەدا شانۇى بووكۆلە بەسەرجم  
وردەكارىيەكانەو دەبىينىن، داوەكان  
لەئاستى ئابوورى دەست پىدەكەن، واتا  
لەجوورى بەرھەمھېنان، دواتر لەمىانەى  
دەولەت و ئامپىرە ئايدىيولۇزىيەكانىيەو، كە  
ئاستى دوومە، لەئامپىرەى يارمەتيدەرە  
لەسەر هېشتەنەو دەى جوورى بەرھەمھېنان،  
لەكۆتايىشدا بووكۆلەكان لەمىانەى  
ھەستکردنى خەيالكراروى مروڤ بەو دەى كە  
ئازادە لەكارى خۇيدا، دەجوولپنەو. كەچى  
خەوشىكى بنچىنەى لەم بىرۆكەيەدايە  
لەبەشى داھاتوودا قسەى لەسەر دەكەم،  
بەلام ئىستا بەكورتى باس لەسوودەكانى  
ميكانيزمى شانۇى بووكۆلە دەكەم:

(۱) نمونەى كۆمەلگايەكمان پىشكەش  
دەكات كە رېگامان پىدەدات بەتەواوى  
جياكارى لەنيوان كۆمەلگا و بکەر بکەين،  
تەنانت ئەگەر كىشەش سەرى ھەلدا كاتىك  
لەشىکردنەوودا دەگەينە قسەکردن لەسەر  
بکەر، بەلام نمونەكەى پارسونز رېگاي ئەم  
جياکردنەوودەمان پىنادات.

(۲) رېگايەكمان پىدەدات بو تەماشاکردنى  
جوۆرە جياوازەكانى كۆمەلگا، ئەوودەمان بو  
روون دەكاتەو كە چۆن دەكرىت زياتر  
لەيەك جوورى بەرھەمھېنان بەيەكەو لەنيو  
يەك كۆمەلگادا بژين.

(۳) نمونەيەكى قولتر لەو دەى ماركسىزمى  
سادەمان پىدەدات بو تىگەيشتن لەبونيادى  
چىنايەتى و سياسى، بەبى ئەو دەى لەنيو  
وردەكارىيەكانى رووداوه گۆراوكان بىت،  
و دەكو ئەو دەى تيورى ململانى دەيكات.

(۴) بەلایەنى كەم رېگامان پىدەدات دەست  
بەبىرکردنەو بەكەين لەبارەى كارتىكردى  
ھەرسى ئاست لەيەكترى: ئابوورى و  
سياسى و ئايدىيولۇزى، ھەنگاويك بو  
پىشەوودەمان دەبات بو دەستنىشانکردنى  
بونيادى شاراوه لەسەر ھەردوو ئاستى  
سياسى و ھزرىدا، ئەو جگە لەو ميكانيزمە  
ھۆكارىتيانەى پەيوەستن پىيەو، ئەگەر  
ئەو مومكىن بىت.

(۵) ئامازە بو چەمكىكى قولتر بو بکەر  
دەكات لەو دەى تا ئىستا بينيومانە، ئەو دەش  
لەمىانەى ئامازەکردن لەرېگاي لاكان - ەو  
بو نەست، سەرەراى خەوشى سەرەكى  
چەمكەكەى لەبارەى خود.

بەلام ھەندىك ئىشكالپىيەتى تر لەنيو  
ويناکردنى ئەلتوسىر بو ماركسىزم سەريان  
ھەلدا، ئىشكالپىيەتى و لەو شەپرە  
سياسىيانەو سەرچاوهيان گرتبوو كە  
ئەلتوسىر ئەنجاميانى دەدا، دەكرىت ئەم  
ئىشكالپىيەتانه لەو بىرۆكەيە كورت بكرىتەو  
كە ئەم كىتپە لەدەوریدا دەسوورپىتەو  
برىتييە لە: ئىشكالپىيەتى نيوان  
شىکردنەو دەى بونيادى كۆمەلایەتى و  
شىکردنەو دەى كەردەى كۆمەلایەتى.  
چەتمپىيەتى بونيادگەرى كە لای ئەلتوسىر

## نما

تیگه یشتن له سهرده میکی میژوویی مومکین نابیت ته نیا له کوتایی ئەم سهرده مه دا نه بیت. پيشم وایه ئەلتۆسیڕ به شیوه یه كه له شیوه كان مارکسیزمی ته قلییدی پیشقه بردوووه و به باشترین شیوه دایرشتۆته وه، ئەم دەسکه وتهش به دی نه دههات ئەگەر نه زعهی مارکسیزمی ته قلییدی قبولکراو بوو وایه و کاریگه ریه که ش گه وه بوو، ئەگه رچی که سانیککی کهم دهستان به و چوارچیوهیه گرت که ئەو داینا بوو. بیگومان پیشقه چوونی فلهسه فهی واقعی یانه ی باسکر به تووندی قهرزازی فلهسه فه مه ع ریفیه که ی ئەلتۆسیڕه و زۆر تویرینه وه ی تریش چوارچیوه که ی ئەویان کردۆته ده سپیککی خویان.

هوچوونیک بییت ئەلتۆسیڕو ره وتسی مارکسیزمی بونیادگه ری له تیروانیی مندا گرنگن، له بهر هوی میژوویی نییه، یا پهنگه جیکه وته که یان له سهر فلهسه فه ی زانسته کۆمه لایه تییه کان بهش بهش بییت، به لکو پیم وایه لایه نی باشی تیوره که ئەو لایه نه یه که بهر له ده سال بهرگرم لیکردوووه و نیستاش له هه موو کاتیکی زیاتر گرنگه. ئەو چوارچیوهیه ی ئەلتۆسیڕ هیئای چه مکیککی بو بونیادی کۆمه لایه تی پیشکه شکرد که به پیگه یشتووترین تیز دادنه ریت له نیو زانسته کۆمه لایه تییه کاندایه. ئەلته راتیقی تیوری سهره کی ئەلتۆسیڕیش، تیوره که ی پارسۆنزه، یا یه کیک له و تیورانیه ی له وه وه

خاوه نی پاساویکی به هیزه، له گه ل کۆمه لیک کیشه جیمان ده هیلیت له راقه کردنی گۆران و ئەو مملانی یانه ی پیده چییت هیچ پیوه ندیه کیان به دژکارییه ئابوورییه کانه وه نه بیت، جگه له کیشه ی راقه کردنی خودی کرده ی مروفا یه تی، ئەوهش خووی ده خریته سهر ئەو ئیش کالییه ته تیورییه دیاریکراوانه ی که له به شسی تایبهت به سروشتی تیوره وه قسه م له سهر کرد. له به شسی داهاتووشدا قسه له سهر ئەوه ده کهم چۆن ئەم ئیش کالییه تانه بوونه هوی بهش بهش بوون و بلا بوونه وه ی ئەم تیروانییه.

### استدراکیک دوا ی تیپه رینی ده سال

نیستاش گه ره کهمه بگه ریمه وه سهر ئەو بیروکه یه ی که تیپینییه کانه له باره یه وه ده خولیته وه و له میانه یدا دهستم بهم وتویرته کرد. له ژیر رۆشنا یی دارمانی شیوعیهت وه کو بزاقیکی سیاسی کاریگه رچی له م هه موو شتانه بکه یین؟ هه ولمدا ئەلتۆسیڕ بجه مه نیو چوارچیوهیه کی سیاسی، به لām پیشقه چوونی هزری ئەلتۆسیڕ زۆر به تووندی په یوهستی پیشقه چوونی هزری شیوعی بوو، زیاتریش له گه ل میژووی مارکسیزمی لینینی. هه یگل گوتوویه تی: "شه مشه مه کویری مینرفا نافریت تاوه کو تاریکی دانه یهت"، ئەم قسه یهش به شیوه یه کی نادیارو نالۆن ئەوه مان پیده لیت که نیستیعا بکردن و

## نما

ماركسى تازە بىكەتەۋە پېشقىۋى بىت، ھەمان فەلسەفەكارە كە دەرگاىەك بۇ پېشقىۋە بىردىنى تىۋورى پۇست مۇدىرنە دىكەتەۋە، ئەۋ تىۋورانەى زۇر بەتۋوندى ھەر شىۋەىەك لەشىۋەكانى شىكىردنەۋە رەتدەكەنەۋە كە ماركسىزم دىكەتە دەسىپكى خۇى. پىم واپە ئەۋ بلاۋبۋونەۋە خىراىەى كارەكانى ئەلتۋسىرو بەلاۋەنانى خىراى كارەكانى، لەژىر كارىگەرى جورىك لەبىر كىردنەۋەى تۋوندى ئاىدىۋلۇژىدا، ھۆكارىكە پالمان پىۋە دەنىت زىاتىر دەستىان پىۋە بگرىن. ھەلەى فەلسەفە مەعرىفىيەكەى ھەر چۇنىك بىت، بەلام بەلاىەنى كەم ئەلتۋسىر دەسبەردارى ئىلتىزامى مەعرىفىى نەبۋەۋە ئەم مەعرىفىەى بۇ ئەنجامدانى گۇرانى سىياسى سۋودمەند بەكارھىناۋە، ئەۋەش مەسەلەىەكە من خۇم تا ئىستاش پىم واپە گىرنگە.

سەرچاۋە: النظرية الاجتماعية من بارسونز الى هابرماس، ايان كريب، ترجمة: د. محمد حسين غلوم، الكويت، ۱۹۹۹.

ۋەرگىراۋن. ئەم مەسەلەىەش ۋا لەئىمە دەخۋازىت بۋەستىن ۋ بەراۋردىك لەنىۋان ھەردۋو چۋارچىۋەدا بىكەىن. كارەكانى ئەلتۋسىر چەمكى بۋنىادى شارۋەى كۆمەلاىەتى پېشكەش دىكەت. چەمكەكەش لەبارەى رەۋشەكان لەچەمكى رۇلەكان قۋولتۇر، چۋنكە رەۋشى كۆمەلاىەتى ئەۋ ھالەتەىە كە من تىىدام، جاۋ وشىيار بىم يا وشىيار نەبم، ئەگەرچى بەرۋونى دىيارە كە رەۋشەكە مەسەلەىەك نىيە خاۋەنى رەنگى ھەتمىيەت بىت ۋ ئەلتۋسىر پىى بەخشىبىت، بەلام شتىكە دەستنىشانى چۋارچىۋەى كارەكانى من دىكەت، ئەۋەش شتىكە من خۇم ناتۋانم بىگۇرپم، تەنانەت لەرپىگى ترو كۆمەلىشەۋە ناگۇرپت.

موفارەقەكە لەۋەداىە لەكەتلىكدا ماركسىزم بەۋە تۆمەتبار دەكرىت كە راقەكردنى يەكالاىەنە دەخاتە رۋو، ئەۋەش ئەلتۋسىر دىت تۋاناكارى ئەۋەمان دەخاتە بەردەست بتۋانن راقەكردنى ۋابخەىنە رۋو كە پىشت بىكۆمەلىك ھۆكار بىسەستىت بەپىى پىشەىەىان لەنىۋو كۆمەلىك كىردەى ھۆكارىتىىدا كە ھەر تەنىا ۋەسفى رۋوداۋەكان نىيە.

بەلام راقەكارىيەكانى پارسونز، پىناچىت ئەم تۋانايە بەدەستەۋە بدەن، مەگەر تەنىا ئەۋەىان نەبىت كە پەىۋەستە بەتەرتىبى سىرتىكى.

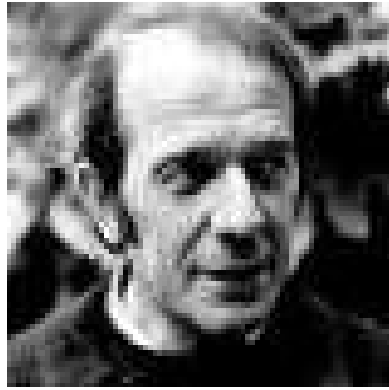
موفارەقەىكى تىرىش ئەۋەىە كە ئەۋ فەلسەفەكارەى ھەۋلىداۋە تەقلىدى ھىزى



## نما

زانكۇدا تەنيا سنوورېكى سىمبولى ھەيە  
كە ئەۋىش ئەو بالاخانە زەبەلاھى  
Pantheon، كە لەسالى ۱۹۷۱ ھەو  
دروسىتىراۋە و ەك جۆرە پەرسىتگايەكى  
شۆرش سەير دەكرى، ھەر لەو كاتەو  
لەسەر دەروازەى ئەو بالاخانەيەدا بەپىتى  
زى لەئالـتـون نووسـراۋە  
RECONNAISSANTE  
AUXGRANDS HOMMES ALA  
PATRIE (سووپاسى ولاتى دايك بۆ  
پياۋە مەزنەكان)، پياۋە مەزنەكانىش برىتىن  
لە ( Mirabeau, Voltaire, Rousseau, )  
Viktor Hugo و چەندانى تر كە  
MIRABEAU ماونەتەو. ئا بەراست،  
پاشان ناۋى رەشكرايەو چۈنكە لەو  
دوودل بوون كە گەورەيى ئەو لەكام  
ئاستدایە. لەروانگەى ئەو چەمگگەلە  
دۆلوزيانەو كە لەدوا بەرھەمەكانى بەكارىان  
دېنىت، بەم جۆرە مرۆ بە رىگى  
ھەلومەرجى مېژوويىيەو دەتوانى  
شويىنەوارى جىماۋى مرۆقە بۆ سنوورى  
دونىاي نىۋان "سۆربۆن" و Ecole  
normale بگاۋزىتەو: كە ئەو شويىنەوارە  
بەجىماۋى جۆرىكە لە جومگەكانى  
كۆچەرگەرايى Normadism، كەچى ئەو  
كۆدە زىكزاكىە سىياسىيەكانى ھەنووكەيىە  
كە برىار لەسەر چۆنىەتى ئەو شويىنەوارە  
دەدا، ۋەكوتر كۆمەلى چەمكى روانىن  
ئامىزى تر بەرجەستە دەبنەو، كە پىرن لە

## فەلسەفەى كۆچەرى و بزاقەكان ناساندنىك سەبارەت بە تېروانىنى فەلسەفەى دۆلۆز



و: لەسویدیەو: ھەندرىن

### ۱- ژیل دۆلۆز: دەروازەيەك بۆ ژياننامە و بەرھەمەكانى

ژیل دۆلۆز لە زانكۆى Ecole normale  
superieur خويىندى تەواو كىردو، كە  
ناپليۆن دواى شۆرش ئەو زانكۆيەى وەك  
(جىگريك) لە بىرى ئەو زانكۆيە باۋە  
دروسىتىكر، كە ئىنستوتۇشسيۇنەكەى  
بەئاۋەزى سەدەى ناۋەراست بەرپۆە دەچوو.  
لەپارىس زانكۆى (سۆربۆن) وەك  
نمونەيەكى تازەتر نوينەرايەتى زانكۆيەكى  
دەولەمەند دەكا كە چەند مەترىكىش دوورە  
لە Ecole normale. لەنىۋان ھەردوو

## نما

روانگه‌ی تازه و هزره‌لگر، ئەو وتارەش لەئاستیکە زۆر سادەدا دەیه‌وی گەلالەیان بکات.

ژیل دۆلوز لەسالی ۱۹۲۵ لەدایک بوو (لەسالی ۱۹۹۵ لەنەومی ۶ هەو لەپەنجەرە ی ماله‌کە ی خۆی فریاد و مائاوا یی کرد، ئەو بـپـیـاردانە ی دەستە وەستان بـوـونە وە ی بەرامبەر نەخۆشی سییەکانی و هەناسە تەنگیەکە ی، کە ئەو وەش وای لیکرد ئیتر نەتوانی وەک جاران بە جۆشە وە باسی فەلسەفە بۆ ئاپۆرە ی ئەو خویندکارانە ی زانکۆ بکات، کە لەهۆلی فەلسەفەدا هەمیشە بەتامە زۆرە گوێیان لەباسەکانی ئەو دەگرت، بۆیە دەبی ئەو خۆکوشتنە ی دۆلوز وەک بـپـیـاریک بەدژی مەرگ و مەرجه سەپینراوەکانی لیکبدریته‌و. وەرگیپری کوردی)،

دۆلوز سەرەتا لە زانکۆ ی لیۆن وانە ی فەلسەفە ی گوتە وە. پاشان لە شوینیکی دوورە دەست خۆی لە زانکۆ ی قینسینس بینییە وە، کە "ژەنەرال" دوا ی ۱۹۶۸، ئەو زانکۆیە ی وەک جۆرە بەخشینیک بۆ بآلی چەپرەوی پاریس لەناو دارستانیکی دوورو لاتەریک دروست کرد، هاوکات ئەو زانکۆیە بە "دیاری" بەو خویندکارو هەروا بەبەشیک لە مامۆستایە زۆر بزۆک رەخنەگرە تووندروویەکان دەبەخسرا. بەپێوەبەرانە ی بەشی ئینستوتی فەلسەفەش لەو زانکۆیەدا پیکهاتبوون لە نموونە ی وەک میشیل فۆکو،

ژان-فرانس لیۆتارو ژیل دۆلوز. خەلکی "قینسین" ئەو ئینستوتیته بە ئەزموونگەریە کەلاوەکە "ناو دەبەن، وەکوتر ئەو خەلکە خۆیان شانازی بە دۆخی ئینستوتیته‌کەیان دەکەن، کە بەلگە نامە ی تاقیکردنە وە ی لەگەل بەلگە نامە ی تاقیکردنە وە ی زانکۆکانی تری فەرەنسییە هەرگیز هاو ئاست نەبوو، هەورا تابلو/تەختە ی ئاگادارییەکانی هەمیشە دەدرینـریـت و چوارچـیـوـه فیزیکییەکەشی بواریکی رەخساندوو بۆ ئەو دادپینە رۆژانەییە.

نویتیترین و ناره‌حه‌تترین زانکۆ ی پاریسە! لەپەنجاو سەرەتای شەستەکان کتیبە سەرەتاییەکانی ژیل دۆلوز شیۆه ی لیکۆلینە وە ی میژووی فەلسەفی دەنوینن، کە باسەکانی لەسەر ناوہ گەورەکان و پرسسیارەکانی میژووی بیروکیەکان چەقەدەبەستن. ئاماژە بەو کراوہ ئەو نووسەرەنە ی کە دۆلوز راقە ی کردوون هەمیشە ئەو بیروکانە ی لەهزری ئەوانەدا زەقکردوتە وە کە ئەو ترادیسییۆنە ئاوەزگەرایە خۆی لییان دزیوہتە وە. دۆلوز دواتر لەسەر ئەو سوور دەبیته کە لەنیوان ئەو هزرقانانە ی کە ئەو راقە ی کردوون (وەک راقەکردنەکە ی لەسەر کانت) هیلیکی پیکیە وە بەستراو هەییە: رەخنەیک لەناکارایی، چاندنیک لە دلخۆشیەتی، دژە هزرکردنیک ی رۆمانتیک ی ئاراستە ی

## نما

بەر لەوەی دۆلوز بە قوولای کارە فەلسەفییە  
تایبەتمەند و رەسەنەکانی ئەنجام بەدا، دوو  
وتاری لەسەر دوو نووسەری داھینەر.  
Marcel Proust et les signs 1964  
Presentaton de Sache-Masoch  
1967 نووسی.

بۆ دۆلوز نووسینەکانی پرۆست نموونە  
ھیمایەکە بۆ رەخنە فەلسەفی چونکە  
نووسینەکانی ویئەیک لەھزراندن دەبەخشن  
کە کۆنتراستیکی بەھیزیان لەگەڵ ئەو  
فەلسەفە باوە ھەیە. لای پرۆست لۆگیک  
بەتەنیا حوکمی ھزر ناکا، بەلکو بەزۆری-  
لەپشت لۆگیکدا- لیکچنراویبەکی ناویزە  
لەنیشانە، ھەموو ئەوان بالادەستن لەھزردا،  
کە بەدیدى دۆلوز راقەییەکی جۆشەرانە  
رزگار بوونە لە "ھەست بەگوناح کردن" و  
"دۆزینەوہی بەزۆرەکیانەى راستیەکی  
شەکەت. دواجار ئەوہش تیگەیشتیکی  
لەپیناوی حەز چونکە خویندەوہ بۆ ئەوہیە  
تاکو کەسانی تریش حەز بە خویندەوہ  
بکەن.

دۆلوز شاعیری نەمساوی Sacher  
Masoch پەسەن دەدات چوونکە-  
سروشتیانە دەست لەناو دەست بەدژی  
رەوشتی سواو و تراڈیسیۆنى دکتۆرى  
دەرووناسی دەبیئەوہ چونکە ئەو شاعیرە  
بەگۆرینی سزا بۆ چیژ وەرگرتن یاسا  
سەرەو ژیر دەکاتەوہ. لەروانگەى دۆلوزوہ  
حەوسەلەى مازۆخیانە بریتییە لەوہى کە

"ناوہکیەت" یان بەرەو ناخ  
ھەلگەرانیوہیەک "دەکاتەوہ، رەخنەیکیش  
لەسەر دەسەلات ئەنجام دەدات.

مرۆ دەتوانی بەھیمنی بلی کە دۆلوز  
لەکتیبەکەى نیتشەو فەلسەفە ( 1962,  
Nietzsche et ls phiosophie) دا ئەو  
ھزرغانە دەدۆزیتەوہ کە بەمەش لەمە  
بەدواوہ فەلسەفەى نوڤیاو رزگار دەکا، بەلی  
ئەو فەلسەفە نوڤباوہ لەتەواوی ئەو  
کولتورە پێشەنگەى زەمەنى نیستامان،  
لەژیر قورسایبەکانى تراڈیسیۆن رزگار  
دەکا و نامراژیکى تری پیدەبەخشی کە بەوہ  
بتوانی ژیان و جیھان تۆمار بکات. بەلای  
دۆلوزوہ نیتشە ئەو فەیلەسووفەى کە  
"لەراندنەوہ، سوورگە، گیزەن، قورسایى و  
وزە، ھەروا سەما یان خۆشەبەزى کە یەکسەر  
نەچیتە ناو میشک ئەفراندنەوہ". نیتشە  
لەوانى تر زیاتر ئەو جیھانە لەتاکگەرایبە و  
بەر لەتاکگەرایبە بەتاک کراوہکانى-  
پیشھاتە تایبەتیەکانى شروڤە کردوہ-کە  
ئەوہ بەجیھانى دیونۆسى یان ویستى  
دەسەلات ناوڈیریان دەکات، کە لەویدا  
ھەردوو دەرپرین نازادى و چالاکى سەربەخۆ  
جەخت دەکەنەوہ. واتا تەواو لابردنى  
ناوہندو ھەلۆەشانەوہى گەردوونیکى  
بەناوہندکراوى ئاوەزیانە:  
رزگارکردنى دەرک، ھەست، غەریزەکان و  
یاریبە نازادەکانى مەیل.

## نما

بکهنهوه بهههمان شیوهش که مرو وهک شتیکی خراب لهسهر جیاوازی دواوه: بهریگای نهوهی که مرو خودی جیاوازی ملکهچی ناسنامهی "بالا دستیک" یان پرنسیپی یهکایهتییه کردوه. بهلام نهو جوره ناسنامه یان یهکایهتییه نهبهخشاروه، بهلکو دولوز سووره لهسهر نهوه، که نهوه ههمیشه به پهتی/ئهبستراکتی داپرژاوه. دولوز بهدژی پلاتو/ئهفلاتون ژیان دهادتهوه بهر سوفاستهکان، که نهوان جهختیان لهسهر جیاوازی دهکردهوه، ههر لهبههر ههمهش بوو که لهمیژوی فلهسهفهدا بو ماوهیهکی دریژ وهک ههگهپراوهیهک وینا دهکران. ههلبهته نابی وهک چهک بیر له جیاوازی بگریتهوه، بهلکو دهبی پیاده بگریته وهک چپراههتی دهرکی پیبگریته. وهکو تر لیوتار باسی نهو بابهته دهکا و لهوا نووسینهکانیدا گهشهی پیدهدات. ههروا دولوز پیی وایه که تهنانهت خودی تاکهکهسیش، لهسهر بنهمای نهو چپراههتی - جیاوازییه بونیاد نراوه. بویه نهو لهبری "تاکهکهس" و "کهسیک" بهواتا باوهکهی دهستهواژهی تاک / singularitetter بهکار دینیت.

سهرمایه‌داریی و شیزوفرنیا: نهنتی ئودیپ، ۱۹۷۲، ناسراوترین بهرهه‌می دولوزه، که پیکهوه لهگهله دهروونناس فیلیکسی گوتاری نووسیویوانه. تیژه (گریمانه) ییهکهی نهو کتیبه روانینیکی

ههست به گوناکوردن دهبیته بهشیکی خهملیو لهتیرکردنی غهریزه.

دولوز لهلیکولی نهوه فلهسهفیه نهکادیمییهکاندا که لهسالی ۱۹۶۸ له ژیر ناوی جیاوازی و دوویارهیی ههروا له لوگیکی رسته/مانا، ۱۹۶۹ نووسراون، کار لهسهر پرسپاری نووسین، دهپرینی نووسراوه، نووسین وهک شهپولیک و نهک وهک کوڈ، دهکات. واتا دولوز له پشترا وهک (دهرفه‌تیک بو) نازاد بوون، نازاد بوون لهدهسه‌لات و نازاد بوون له دهپرینی بهیاسا کراو بهرهو نووسین ههنگاو دهنیت، لهوهدا که نهو لهکتیبهکانیدا ناماژه دهکا بهشاعیر. نهترپولوگ، زمانناس و دهروونشیکار، نهو بی راوهستان لهسهر ههچوونی سوژ، چپراههتی، نهزموون و بهتاییه کراوهکان دهپهقی. نهو سهرنج بو نهوه رادهکیشی که مرو لهم دیو هزراندن، هزرهکان، سیسته‌م و تیورییهکاندا دهتوانی ههمیشه شوینهکانی سوژ، فاکتهری چپراههتی، نهزموونه بینراوهکان و نهو نهزموونگه‌رییه بوونایه‌تییه که فهرمانپه‌وایی نهوانه دهکا و بنه‌ماکانیشیان دهستنیشان دهکا، بدوزیتتهوه.

لهروانگهی بابه‌تی جیاوازی / la difference هوه که لای دیریدا ههیه - نولوز بهره‌خنه‌یهکی سه‌سه‌ختانهوه کار لهگهله نهو فهیله‌سووفانه دهکا که ههولیانداوه جیاوازی بهلاوه بنین و تهسکی

## نما

SCHIZOANALYS ھېشتا بەتەواوی گەللا ئەنەبوو. وەك دەبىنن وەك پارچەى مۇسىكىكى چىراۋ ئەو بەسەركردنەو خىرايەمان ئاراستە كرد، كە دواچار مرۇ دەتوانى كىتېبەكانى دۆلوز بەسەر سى چەشندا دابەش بكات: زنجىرە وتارىك، كە دۆلوز لەويىدا لەسەرەخۆ بە وردى تايبەتمەندى مېتۆدى (ھيوم، نېتتە، كانت، پرۆست. بېرگسۆن. ساخر ماسۆخ، سپېنۆزا) دەپشكىننەو، ئەو لەچەند لىكۆلېنەو ھى گەورەدا، كە لە (جىاوازى و دووبارەى، لۆگىكى رستە/مانا) كە لەوانەدا دۆلوز لە ئاستىكى بالادا لەسەر خودى ھزرى خۆى دەئاخقىت، لە دواچارىشدا لەگەل فىلىكىسى گوتارىدا كار دەكا كە بەوھش دەگاتە بواریكى تازەى شىكردنەو كە ئەویش لەھەموو شتىك دەروونشيكارى و سياسىيەھاوكات ئەو لەگەل گوتارىدا لە (ئەنتى ئۆدېپ. كافكا، تەقىنەو ھى زەوى) دا ئامرازى بە تاكايەتى كردنىكى نوئى بەرھەمدىنن.

### ۲- بەرەو تىگە یشتتىكى نوئى لە فەلسەفە

لەسالى ۱۹۶۸ ھەو لەھزرى دۆلوزدا تەرزە وەچەر خانىك دىتە ئاراو. بەم جۆرە لەپېشدا مرۇ دەتوانى بلى كە ئەو بەو دوو كىتېبەى كە لەو سالەدا بلاوىكردنەو بەراقەى رەسەن و تېبىنىيەكانىيەو ھزرە

بىمەرجانەى لەسەر ئەو مەىلى گەردوونىيەى كە لەھەموو شوئىنىكدا ئامادەى. دۆلوزو گوتارى بەپېچەوانەى ماركس تا دەگاتە فرۆىدا! ئەو شروڤە دەكەن كە تەواوى بوارە كۆمەلەى تىبەكان راسستەوخۆ بەشەپۆلى مەىلاننن تەنراو تەو، بو ئەو ھى لىبىدۆ/ھەزى سىكىسى لەناو ھىزى بەرھەمھىنانن و پەيوەندىيەكانى بەرھەمھىناندا پەرش بىتەو پېويست ناكات رابگەى نرىت، بەمەزن بكرىتەو ىان بگوازىتەو.

بەراى دۆلوز و گوتارى سەرمايەدارى لەخودى خۆىدا دەخووزى كە شەپۆلەكانى مەىل ئازاد بكا و بەردەوام خۆى لە يەكايەتى مانايەكدا نرىكەكاتەو كە لەراستىدا ئەو سەنورى خودى شىزۆفرىناى.

سەرمايەدارى ھەموو تواناكان بەكار دىنىت بو ئەو ھى لەمپەر بخاتە پىش ئەو خولياى پەنگخواردووانە. خاوەندارى تايبەت خىزان، ئايىن، زىدى باب و باپىرو لەرۆزگارى ئەمپرۆژشماندا دەروونشيكارى! دۆلوزو گوتارى لەبىرى دەروونشيكارى وەك جىگرىەك لەپىناو بونىياد ننان و سۆسىالسىستىك "راقەى شىزۆ/ schizoanalysis دادەھىنن، كە لەئەنتى ئۆدېپدا جەختى لەسەر كراو تەو ھەردو نووسەر ئەو بابەتە لەكتىبى كافكا (۱۹۷۵) و تەقىنەو ھى زەوى (۱۹۷۵) باشتر درىژە پىدەدەن. راقەى شىزۆ/

## نما

پېنئاسه نەكرائىك وېنئاي دەگرېت. كەچى  
هزرى باوى رۆژئاوا سەرقالە بە دۆزىنەوہى  
ھاوچەشنى ھاورەگەزى، ياخود لە ھەموو  
باريكدە بەراقەكانى ئەو جياوازييە لەناو  
تاكە رەھەندييەكاندا بتويئيتەوہ. دۆلۆز  
دەخوازيت جياوازي بيبينى: ئەو ھەول  
دەدات لە ھەموو شويئيك ليك جودايى بكاو  
لەوہ نەترسيئ داوئىن گير بيئ لەو شتە  
گوتراو بېرۆكانەى گوزارە لەو پەيوەنديانە  
دەكەن كەرادىكالانە نائاسايى ترن لەو  
شتانەى كە ئيمە راھاتووين بيريان ئى  
دەكەينەوہ.

لە ديويكى تريشەوہ دۆلۆز چەمكى دووبارە  
بوونەوہى ليك چەرژاوە repetition  
complex بەكاردينى كە ناكرى بۆ  
دووپات بوونەوہى مەكينەى كورت  
بكرىتەوہ، تيگەيشتنىكى لەم چەشنە نامازە  
بەكيشەى مۆرالى و سياسى دەكا كە ميژوو  
خوى دووبارە دەكاتەوہ، ھەروا لەمەش  
خراپتر بريتيە لەوہى كە گيلايەتى،  
نارەوايى و بەربەريەتى مرقايەتى دووپات  
دەبنەوہ. ليژەدا مرقو لەوہ نزيك دەبيئەوہ كە  
نيئتشە ئەوہى بە دووبارەبوونەوہى ئەبەدى  
ناوبىژ كرىبوو. ئەمەش واتا فەلسەفە و مرقو  
بەگشتى مۆدەيەكى ھەيە كە ئەو دووبارە  
بوونەيە لەچاودا ببئيئيت: كە بۆئەوہى  
ھەميشە بژى، ھەميشە ئوميدەوار بى،  
بەردەوام بى لە ھەلسوكەوت، كە مرقو-  
سەربارى دووبارەكردنەوہى گيلايەتى و

سەربەخويەكانى خوى بەرەو ئاراستەى  
فراژان و گەشەپيدان دەبات، كە كارەكانى  
ئەو دواييەشى پيكر لەگەل گوتارى ئەو  
وہچەرخانە جەخت دەكەنەوہ. كەواتە  
دەكرى ۱۹۶۸، لەچەشنە ھيمايەكدا، وەك  
سالى راجلەكاندنيك لە شيوہى ھزراندنى  
دۆلوز تيگەينو ھاوكاتيش ئەو سالاھ  
بريتييە لە خالى راجلەكاندنيك لەشيوہ  
فرەكانى تيگرامانى لاوان لەپەيوەندى نيوان  
تيوورى و نەريت: رابوونى خويئندكاران،  
رابوونى لاوان و جەخت كردنەوہ بۆ شوورشى  
كولتوورى. لە گۆشە نيگاي جياوازي و  
دووبارەيى (۱۹۶۸) و سپينۆزاو كيشەى  
دەربېين (۱۹۶۸) ھوہ مرقو دەتوانى بېريارىكى  
سەرەتايى بىدا سەبارەت بە فامكردنى دۆلوز  
لە مەر فەلسەفە و ميژووى بېرۆكەكان و  
ھەنووكەيى بكا تاوہكو ئەو بېرۆكانە  
بەكارايى لەكاتى ئيسستا و ھەلگىرى  
داھاتووش بن و نامادەبيان ھەبيئ. بۆيە من  
ھەولئەدەم ليژە بەدواوہ ئەوہ تاوتۆ بكەم.  
وہل سەرەتا دەمەوى بەكورتى ھەردوو  
كتيب بە جيا بناسيئم.

دۆلوز لە جياوازي و دووبارەبييدا خوى  
ئامادە دەكات تاكو گەشە بە دوو چەمك  
بداو پەيوەنديەكانى نيوانيشيان نەھيئيت  
ئەو لە ديويكدا چەمكى ئازادى جياواز چاك  
دەكاتەوہ بەو مانايەى كە نابيئ ملكەچ  
بكرىئ يان بخريئە ژيژ بالاً دەستى ناسنامە  
يان ھاوچەشنى. چەمكى جياواز وەك

## نما

چەمك" و "نمايشكردى چەمك" بەرجهسته دەبنەو، كە بریتین لە چوار یان لەلابردنی ناوهندایەتسى جىاوازی و دووبارە بوونەووەیەكى ئالۆزكاو یان دەمامكدار، كە جیهانبینى ترادىسیۆنى سەرەوژیر دەكەنەو و مەرجهكانى ناسنامە، هاوشیو، لیکچوواندن و زەقبوونەوێ لیکدژەكان پشتگوێ دەخەن. لەدیدى باووەو مەو بە مەرچىكى لۆگىكى، میژووی دیاریکراووە خوێ دروستکردووە. دۆلوز ئیستا بەپىچەوانەى ئاوەزگەرایى. کاریگەری و قوندوتیژی كىبەركى گەردوونى "لۆگىكى" ەو گەردوونى بیروییەكان دادەنى، ئەو تىپرامانانەى كە لە خوێاندا یاسای خوێان ەیه، كە لۆگىكى تىپناگات یان نایەوێ شارەزای بیست.

بەلى، بە جوړه واتایەك دۆلوز لەپینا و هزراندنیكى بى ویناگردن: لەپینا و جیاوازییەكى بریارەر، جیاوازییەكى بەرھەمھێنەر و هزراندنیكى دووبارەى روون و رەواندا، تەواوی ئەو جوړه ویناگردنە ترادىسیۆنە لەسەر هزراندن ئاوەژوو دەكاتەو. ئەو ەش ەلەیه كە ئەو كارە بەهزراندنى بیروییە ئازادەكان ناویژ بکەین، بەلام ئەو ە ەەر بارىكدا بیست، بەواتای بنەرەتى وشە، ناخاوتنە لەسەر هزراندنیكى ئەنارشیستانە: هزراندنیكى جەو نەكراو و بەمانای هزراندنیكى بى جەو یان بەرھەلداو.

بیمانایەكانى - بە سازدانى هزرو ژيان بکۆشى بەدوای بەھایەكى گونجاو. دۆلوز لیکۆلینەووەكەى لەناو چەندان بوادا پییادە دەکا: مەتاتىك، فیزیا، زیندەوەرناسى، دەر و نیشىكارى و جوانناسى. جیاوازی بەپشت ئەستورى ناكۆكى و بى ناوەند (بەمانای رەتکردنەو یان لابردنى ناوەند)، كە لە ەموو شوینىكدا نامادەیه.

واتا رەتکردنەوێ دووبارە بوونەو و رەتکردنەوێ بەدەمامکردن، بەلام لەگشت كاتدا كىشەكە ەەر ەمان شتە - رەنگە دووبارە بوونەووەكە لەھەمەجوړیدا، وەلى لە ئیستا و لەھەموو ئەبەدیەكدا، ەمیشە ەەر ئەو دووبارە بوونەووەیه. لەپەيوەندى ئەو تەرزە تیگەیشتنەو مەرچى ئىتىكى / رەوشتناسە مەو، بەجوړه سۆزىك، دەتوانى بەم جوړهى خوارەو گەلەھى بكات: دەبى تۆ ئەو دووبارە بوونەو تاقى بكەیتەو، جوړشى بەدەى، ەولبەدە خۆت بىر بكەیتەو و لە ناو جەرگەى دووبارە بوونەو ودا - دەرکى ئەو شتەنە بكە كە پەيوەندیان بە ژيانتەو ەھیه. وەك مەوۆ ئەو پىكھاتەى تۆیه. تۆ دەبى ەولبەدەى كە چیت پىدەكرىت ئەو بەكەیت!

بەدەم خویندەوێ كىبەكەى دۆلوز لەسەر جیاوازی و دووبارەى بەرە بەرە گەردوونىك لە "وینەى گالتەكارى": جوړىك لە بەرەوامى و لیکجودایى "ئەكتەرى

## نما

دۆلوز گەورەیی سوویاسگوزاری  
فەلسەفییانە سپینۆزا بۆ دیکارت لەبەر  
چا و ناگریت. بەلام هەلبەتە ئەوەی کە  
پەيوەندە بە نمایشکاری مەسەلە میژووی  
تیۆری پەيوەستە بەوەی کە وەك  
نمایشکاری سپینۆزا هەلبژیرین تا بتوانین  
هەندى بابەتى دیکارتیانە بەپاکى بچین و  
بیخەملین، وەك دەزانین لە ترادىسیۆنى  
میژووی فەلسەفە و سیاسەتى کولتوورى  
فەرەنسیدا خودى دیکارت، کە لەراستیدا  
هزرقانیکى نوێ بوو، شیواندرا، تا مردن  
لەباوەشى گرت و وەك هیمايەكى گەورەى  
نەتەوییانە بەئەفسانە کرا. ئەو کارەش  
لەژیر ئەو ناوەی کە لەفەرەنسا پى دەلین  
"جەوهرگەرایى دیکارتیانە" روویدا،  
ئەمەش جیگەى گالته جاپیە کە وەك  
شتیکى تايبەت بەفەرەنسى سەیری ئەو  
مەسەلە یە دەکریت: چونکە هزرى فەرەنسى،  
هەر لە پادشای سول و کۆرنیلیاوه تا دەگاتە  
ناپۆلیۆن و ئاوگۆست و کۆنت و دى گاول و  
ئەندرى مارلو، کە لەناو هونەر و سیاستدا  
هزریكى روشن و تیرامان هەلگرە.

سپینۆزایزم پرسیارگەلیک ئاراستە دەکا کە  
بەبروای دۆلوز بۆ ئەمپرو زۆر تازە یە. بۆ  
نموونە پەيوەندییەکانى نیوان لیکچوواندن  
(تیۆرى دەربارەى جەوهرە بالایەکان)،  
زانستى زانین/ئىپستىمولوگى یان  
زانست و تیۆرى زانیارى (تیۆرى دەربارەى  
بیروکەکان) و ئەنتروپۆلوگى سیاسى یان

دۆلوز بەدژى ئەو تیزە چرکراوه گەورانە یان  
هاوئاھەنگیە گەورانەدا ناھاوئاھەنگى،  
شلۆقى دادەنیت. هزراندن بەهەر نرخیک  
بیت ئەركى ئەو نىیە کە گونجاندن دروست  
بکات. دەكرى لەنگى، ناھارمۆنى زیاتر بۆ  
هزراندن ھاندەر بیت. رەنگە نووسین،  
لەترس یان پەسندان، باشتر لە زۆر  
تیگەیشتنى لۆگیکیانە راستیەكى تر  
دەربیریت، بەلام راستیەك (ھەقیقەت) کە  
وەك ئەوەى لۆگیک بناغەدارە.

دۆلوز لە تووژینەوھەكى سپینۆزا وکیشەى  
دەربیرین، کە بە پیچەوانەى تووژینەوھى  
دکتۆراکەى کتیبیکى فرە بەنرخە بەلام بە  
مەبەستیکى شوپشگێرانه، بەسوور بوونەوھ  
دەست دەکا بەوەى کە لە فەلسەفەدا ھەردوو  
ناساندن لەسەر سپینۆزادا پیادە ناكرین.  
دۆلوز وەك تەنیا یەك سپینۆزا نمایش دەکا،  
کە بە رزگارکەریكى رادیکال و پروژە یەكى  
رزگارى فەلسەفە بەرجەستەى دەکاتەوھ و  
ھاوکاتیش ئەو کتیبەى دۆلوز پروژە یەكە کە  
بە مەتەلاندن تا ناخ رۆدەچیت. کە ئەو  
نمایشکردنەى دۆلوز لە سپینۆزا بۆ زۆر  
فەیلەسووفى رق و کینەدار دەبیتە جیگەى  
بیزارى، بە روانگەى دۆلوز تەنیا ئەو جوړە  
تیگەیشتنە لە فەلسەفە لای Lucretius  
فەیلەسووفى شاعیرى رۆم و دواى ئەویش  
نیتشەدا دەبیننەوھ. واتا تیگەیشتنیک لە  
فەلسەفە وەك بیومیدکەریكى رادیکال.



## نما

بەپرۆي دۆلوز دەكرى ئەو سى رەھەندە لەگەل روانگەي چەمكىي سىستەماتىكيەو رىكبخرىت چەمكىكە دەكرى بۇ خەملاندنى راقەكان بەكار بەينرىت و تىيورىهكان رىكبخت و اتا چەمكى دەرپرېن (expression). دەبى بەو شىوئەيە لەو تىبگەين كە جەوهر (بوونايەتى) لاي سىپىنۇزا لە خاسلەت/attributen (مەعرفە/زانستگەل)ى خۇي دەردەبىرېت، ھاوكات ئەو زانستانە (ئەتريپوت) لەشىوازى بوونايەتى (چالاكئىيە ھەمە جورەكان) خۇيان دەردەبىرېن و دواجارىش بىرۆكەكان لەخودى خۇياندا تژين لە دەرپرېن. ئەوئەي دوايى راستەوخۇ نامازە بۇ مەسەلەي پەيوەندىيەكانى نىوان تىيورى و نەرىت/ praxis، بۇ بەرھەمى چەمك وەك ئەوئەي كە ھەيە و بۇ نەرىتى تىيورىانە دەكات، كە ھەلبەت بەرۆلى خۇشى لەچىتە ناو رەوتى مەسەلەي نەرىتى سىياسەتەو.

ھاوكات دۆلوز ئەوئە نىشانەدا كە چەمكى "دەرپرېن" بەر لە سىپىنۇزاش مىژووە درىژەكەي دەگەرىتەو بۇ رىنيسانس و سەدەي ناوەرەست. ھەروا دۆلوز دەچىتە سەر ئەوئەي كە چەمكى "دەپرېن" رۆلىكى گرېنگ دەگىرې تەنانتە لاي لىبنىز/Leibniz، كە مانايەكى تەواو جىياوازى لەوئەي سىپىنۇزاي پىدەبەخشى. بەدىدى دۆلوز تاكە خالىكى ھاوبەش ھەيە لە نىوان

ئابوورى، سىياسەت و ھەلسووكەوتەكان) لىكەترنجىنىت.

ئەو ئامانجەي كە دۆلوز لەكتىيى سىپىنۇزاو كىشەي دەرپرېندا تاووتۆي دەكا ئەوئەي بىرپاردانە لەسەر پەيوەندىيەكانى نىوان ئەو سى رەھەندە، كە ئەوئەي بەندە بە سىپىنۇزاو بەم شىوئەيەي خوارەو پۆلىنى دەكا:

۱- تىراماندنى ھاندەرانە يان "ھاودەنگى بوونگەرايى" لەتىيورىدا سەبارەت بە جەوھرىكى بال/ subastans.

۲- بەرھەمى راستىنە/ ھەقىقەت يان "شكۆمەند كردنى و اتايەكان" تىيورى سەبارەت بە بىرۆكە.

۳- دلخۇشى كردەوئەيى (لە نامىزكردنى ژيان) يان "سەرفراز بوون لەدەستى ئازارە ناخۇشەكان" و ئەو ئۆرگانە ھەلىنجراوانەي لەھەستە مرقاىەتئىيەكان، و اتا لەو تىيورىەي كە كار لەسەر ئاكارى بوون دەكا (مۆدە ھەمەجۆرەكان).

بەم جورە لىرەدا ئىمە دەگەينە ئەو يەكەم تىيورىە رەشئوسەي كە بۇ سى رەھەندە سىياسى مۇرالئىيەيەي كە بوونايەتى، مەعرفە و وروژاندىن يان خرۇشى دەخوئىنىتەو. تىيورىيەكانى ئەم دوايىيە لەناو تىيورى ئابوورى (راقەي پىداوئىستى)، تىيورى سىياسى (رەخنەي ئىدىئولوگى) و تىيورى جفاكى (رەخنە لە دەسەلەت) دەكۆشى كار لەگەل ئەو شتگەلە بكا.

## نما

بۇ نموونە: خودى بىنەمايەك بۇ بونياتى ناسيۇناليزم دەكرى كردهيەكى بىنەچەكى، بەرنامەى شارىك يان يارى شەترەنج (چلە دارىك، شانۆيەك، ياسايەكان) بىت. بە پىچەوانەى ئەمەشەو دەربىرپىنكى چىر دەكەويىتەو پىش كىتپىك، نمايشكردى شانوۆيەك و ئاھەنگى شەترەنجىكى ديارىكراو.

دۆلوز لە خودى شىوازى تىگەيشتنى سىپىنۆزا لە چىرەتى دەربىرپىن شتىكى كاكلىسى لە فەلسەفەكەى لە شىوازى فەلسەفاندەكەى: ستايە فەلسەفەيەكەى دەبىنى. بەم چەشەنە جۆرە هىرشىكى لامل ئاوەلادەبىتەو كە كىتپە تايەتمەندەكەى رەوشتناسى (Etik) سىپىنۆزا جەختىدەكەتەو. دۆلوز رەوشتناسى وەك زنجىرەى دوانە مانايەك پىناسە دەكا: لەلايەك ئەو كىتپە پىكها توو لە زنجىرەبەندىيەكى لىكترازو، لە راستىيەكى راشكاو، سەلماندىن، بەلگە و شىرتبەندى تىزەكان \_ de more geomentrico، هەر وەك كە كىتپىسى رەوشتناسى ناوئىشانەكەى ژىرەو بە (بەشىوئەيەكى گىومىترىيەنە/سىگوشەيى ماتماتىكى) دەستپىدەكا، كەچى هەرچەندە سىپىنۆزا ئەو كىتپەى بەشىوئەى دىكارتيانە نووسىو، بەلام هاوكتىش سىپىنۆزا گالته بە مامۇستا مەزەكەى دىكارت دەكا. لەلايەكى ترىشەو ئەو كىتپە پىكها توو لە تووندو

لىبىنيزو سىپىنۆزا كە ئەوان لەو تىورى و پراكتىكەى چەمكى دەربىرپىنەدا بناغەيەك بۇ ئەو بەرتەكە گەرەيە بە دژى دىكارتهكان، واتا دەگمەنىيەكانى دىكارت دروست دەكەن. كەواتە لىرەدا دەربىرپىنگەرى و ئاوەزگەرىي لەبەرانبەر يەكتردا دادەنرىن، كە ئەمەش بۇ تىگەيشتنىكى نوى لە فەلسەفە وەك هىلىك هاوئەوتە لەگەل كارەكانى دۆلوزدا.

دۆلوز وەك پەيامنامەيەك لە دەربىرپىن لە زانىارى مرقاىەتى دەروانىت نەك وەك راگەياندىكى لەئاوەزگەرايى. لەژىر بوونەوئەى ئەو روانگەيەدا ئاوەزگەرايى و ناسيۇناليزم لەكاكلىدا لەگەل هزردا شتىكى هاوبەشيان هەيە: من بىر دەكەمەو كەواتە من هەم. ئاوەز لە پەيوەندىيەكى راستەوخۇ لەگەل سۆبژەدا نامادە دەبى. سۆبژە ناخى ئاوەزە، بەپىچەوانەشەو. ئەو يەككىكە لەبەهيزترىن و زياترىن شۆرشگىرى كە مرو دەتوانى لە مىژووى فەلسەفەدا وەرى بگرىت. دۆلوز لە دژى ئەوئەدا وەك هزرى بى ناوەند/ decentrera چىرەتى دەربىرپىن دادەنىت. بونياتى ئەو چەشەنە دەربىرپىنە چىرەى كە دۆلوز لاي سىپىنۆزا دەيدۆزىتەو بەرىتپىيە لەبناغەى بونياتىكى بزوك، بونياتىكە لەبزوان، لە بونياتىكى ناوكۆيى/ كۆنتىكستىيانەدا رەگەزە هەمەجۆرەكان وەك يەك مەرجدارو نامازە بەيەكتر دەكەن.

## نما

به گومان نه بیټ ټهوه ده لیم نه که به هوئی  
ټهوهی چونکه من ټهوه کتیبه ی پښتری  
دولوز، نیتشه و فلهسهفه، خویندو ټهوه، که  
به بویریه ره سه نایه تیبه که ی و تور دانی  
ناوه ندایه تی لوگیکه وه به راشکاوی زهنگ  
بو شیوازیکی تازه ی هزارندن لیده دا. ئیتر  
لیروه چه دیکه چه وچه ناکا که هزی  
راسانگه رانه ی نیتشه به فورمی  
تیگه یشتنه کانه وه بلکینین و هاوکاتیش  
نابی به سووک و سانای به شیوه یه کی  
رووکه ش و وه لامد رانه نکولی له نیتشه  
بکهین، به لکو پیویسته به ته واری  
هه ولبدین له و ناسته به دیمانیه ټهوه بگهین  
که ټهوه له ویدا له بالاترین ناستی  
نیتشه بیانه دایه، واتا ده بی له پرسباری ټهوه  
له دایکبوونه وه ټهوه به دیکه یه وه به دیمانیه  
ټهوه بگهین، که دولوز له ماوه ی ۱۹۶۸ به  
به رده وامی له سه ره ټهوه پرسباره دا  
چه قده به ستی و ده پیشکنیته وه. بو یه  
پیویسته سه رباری هه موو شتیک  
هه ولبدریټ به هوئی ټهوه جه غتکردنه وه ی  
ویست، ټهوه به لی بو ژیانیه که لای ټهوه هه یه  
قبول بگریټ! سه رباری ټهوه ره شینیه فره  
قورسه ش که لای ټهوه دا هه یه!  
بو یه هه ولبدیه که به راستی بازنه به ده وری  
ټهوه به لی بو ژیانیه سافیلکه یه بکیشی و  
نه خشه ی بودا بریژی، که ټهوه (به لی بو  
ژیانیه) جودا ناکریته وه له روخینه ریه  
به رده وام، له وه همه کان و، له درو یه کانی

تیژی، گهرمی و هاوکاتیش پیکه اتوه جا  
که م تا زور له هندی په راویزو تیپینی  
لیکچراو. دولوز به م جوړه که سایه تی ټهوه  
کتیبه پوخته ده کاته وه، که کتیبیکه دوو  
ناراسته ی چریه تی ده برین به خو یه وه  
ده گریټ.

به م جوړه به قهله مکیشیه کی ساده ده توانین  
بلیین که هه ردو به ره می رچه شکینی  
دولوز تا ټهوه راده یه بر ده کات. به لام ټهوه  
وینه یه کی روون له ستایلی دولوز، شیوازی  
فلهسه فاندنی تایبه تی ټهوه تیگه یشتنی  
ټهوه له سه ره فلهسه فه و کرده کانی به ئیمه  
نابه خشیټ.

له راستیدا ده کری بیژین گه ردوونی  
فلهسه فه ی دولوز، که له ده ستپیکدا  
ده که ویته لیتوژینه وه ی دکتورایه که ی که  
له ویدا جیوازی و دو باره یی و به لوگیکی  
مانا ده خه ملیټ، که ټهوه به ره مه وه که  
داستانیکه دانسقه یه و، (بو ټهوه ی ئیستا  
خودی ناماژه که ی دولوز بو (Alice i  
Underland) به کارینین ټهوه به ره مه مه  
'له مدیو ناوینه وه' له زنجیره یه که  
ستروکتور و ده قهره نه ناسراوه کان خو ی  
نمایشده کا و رزگاریشیان ده کا، واتا  
قورسای تراسیون و وزه به ستراوه کان له  
(Alice i Underland) رزگار ده کا و  
به هه نو که بیان ده کا.

ټهوه ریکه وت نییه که مرو ده توانی له  
فراژانی کیویانه ی گه ردوونی هزی دولوز

## نما

ژیان و، لهه موو ئەو دابینکارییه خه مینه و ئەو سهرکیشیه له واقع هه لاتنانه ی نیتشه، که ئەوانه هه موویان به شیک له نانی روژانه مان پیکدینن.

لگه ل جیاوازی و دوو بارهیی و له گه ل کتیبه ی سپینوژا وه شتیکی نوی به دیار ده که وی که مرو به پشتینه ی کتیبه که ی سه باره ت به نیتشه به وردی مه زه ندی کردبوو، هه روا مرو به ریگای کۆپله کانی ئەو کتیبه ی له مه پ نیتشه وه بوی لوا که بتوانی به کۆکردنه وه ی به ره مه فه لسه فی و ئەده بییه کانی تر، که دۆلوز به ده مامکی جودا له خوی پۆشیبوون: هیوم و پرۆست، کانت و بیگسون، راقه نوئییه که ی له فرۆید سه باره ت به گه ردوونی سه خیر ماژوخس که دۆلوز کردوونیه تی به دیاری و به وانه شه وه دیمانه ی ئەو بناسیته وه، هه روا له وه ش زیاتر ئەو دیداره به خته وه ره، ژیان له ئامیزگره و فه لسه فه په سنده ری، که دۆلوز له نیوان سپینوژا و خوینهر سازیده کا که ئەوه ش له هه مان کاتدا بو تیگه یشتن له خودی دۆلوز به قه د تیگه یشتنه که له نیتشه گرینگی هه یه.

وه ک گوتم دۆلوز له کتیبه که یدا سه باره ت به سپینوژا چه مکی له بهر چاوانی ده برین راقه ده کا که ئەو نووسه ره تیبینی نووسانه ی بهر له سپینوژا، چه ند کارامه ش بووبن، نه یانتوانیوه له وه دا ده نکه گه نمیک به ده ست بینن. ئەو ئاماده بییه ی ده برین که له ژیان له ئامیز کردنه ی سپینوژادا هه یه،

که چی بو ئەو نووسه ره تیبینی نووس و خودی تیگه یشتنه که یان له فه لسه فه، که له سه ر بنه مای ناسنامه و یه کایه تی هزر دامه زراوه و که به های جیاوایان ته سک کردۆته وه، به ته وای نامۆ بووه و نامۆشه.

چۆنیه تی ده برینی به خته وه ری له کاتی ده سه ته بهر کردنی زانیاریدائه و به دوا گه رانه ی دۆلوز له میژووی فه لسه فه، ئەو شرۆقه کردنه ی له کۆچه ری، ئەو لیکۆلینه وه یه له سه ر فه یله سه و فو پرسیاره جیاوازانه که گفتوگۆیه که مان تاووتۆو گه لاله ی کردن، که ئەمه ش مانای ویستیکی به هیز بو تیگه یشتن و ساز بوون له گه ل هیزکی که سایه تیان وه ره سه ن، هه روه ها له گه ل جوژه شیوان و تیگه یشتنیکی ته وای نوی له ژیان نیشاندهدات، دۆلوز پله به پله هزراندی تایبه تی خوی له ویینه ی چکۆلانه و ورد-له شیوه ی رۆمانیک یان فیلمیکی ئالان رۆبی-گریلیت (Robbe-grillet alain) یان مارگه ریته دۆراس دا ئاشکرا ده کا- له وه ی که ئەوبه جلیپۆشیینی جودا خوی نمایشده کا، بو ئەوه ی مه ته له کانی خوی بخرمیلینی په نا ده باته بهر ئەو گه یاندانانه ی که به وانه بتوانی ئومییدی نادیاریه تی ئاره زوه کانی ده بریت. که واته خالی ده سپیک بوونه وه ریکی جه سه ته مروقانه ی سه ر له شییره (Sfinx)... من ده رکم به و هه سه ته کرد که کتیبه سه ره تایه کانی دۆلوزم له سه ر: هیوم (پیاوه کاری و سویره گه رای)،

## نما

دۇخىيىدا ۋەك ئەر كىكىسى بىمەرج دەچرىپىنى ۋە بەلای دۆلوزەۋە ئەۋىش ئەر كى تىۋرىكارە تىۋرىناسە. جىاۋازى و دووبارەيى دووبارە بوونەۋەيەك كە لە جىاۋازىدا دەخەملىت، بەلئىيەكى تازە كراۋەيەپەماناى بەر جەستە كىردنەۋە نەك نەرىيەتى بەمجۆرە لەۋ كىتەپەدا ئەۋ بابەتە دەردەكەۋى ۋ خۆى نمايشدەكا، ئەۋ كىتەپە كە دەكرى تا ئاستى شىۋازى ناسراۋى ھزر كىردن بىزۋى ۋ بژى، مرۆ گەر بە گىشتى بۇ ئەۋ و ھەزى لە بزواندن يان بۆتەۋاۋى شىۋاندنى بىت دەبى بۆيرى ئاۋەلا بوونى ھەبىت. ئەۋ كاتىبە لە دوۋەم جار خويىندنەۋەيدا بە دلخۆشى سەرمەستى كىردم، پاشان ئەۋ كىتەپە رىگايەك بەرەۋ فرە ناۋەندايەتى، فرەياتىەك لە بەر بەستگەلىكى لىكگرىدراۋ دەكاتەۋە، بەلام ھەروا رىگاش بەرەۋ فرەياتىەك لە گەلىك ناۋكۆۋى كۆنتىكساي نوى ۋ سەرسورھىنەر دەكاتەۋە. نەك بە شىۋەيەكى شكۆدارانە واتاي نىتەشەيى بە شىۋەيەكى شاگەشكەبوون بىدار واتا مرۆ لەۋ سەرخەۋە خۆشانە بىدار دەبىتەۋە كە لە ترادىسيۋنى فەلسەفەى بۆى پىكھىنراۋە. ئەۋ ترادىسيۋنە فەلسەفەى ، لەمدىو گىشت جىاۋازىەكان، پىرۆسەى گەشە كىردنە نەچراۋەكانە ئەۋەى كە بە پىشقىچە چوون ناۋدەبرى ۋاخۆى رادەگەيەنىت كە داھىنەرى يەكايەتى، لە ئازار بە دەرە،

۱۹۵۳) نىتەشە، كانت و پىرۆست خويىندنەۋە. بۆيە من بەۋە دلخۆش بووم كە ئەۋ لە كىتەپەكەيدا دەربارەى سىپىنۆزا بە تايبەتەش لە جىاۋازىى و دووبارەيىدا بە ناۋى خۆدى خۆيەۋە گەردوونى خۆى دەناسى ۋ لەسەرى دەپەيقى، كە مرۆ ئىستا بە ھۆى ئامازەكانى پىشتر بە جورىك لە جورەكان لەسەر ئەۋە دلنيا دەبىتەۋە. ھەروا مرۆ كىتوپرتوانى خۆدى دۆلوز بكاتە كىشە، ئەۋ كىشەيەى كە ئەۋ لە لاپەرە سەرەتايىەكانى جىاۋازىى و دووبارەيىەۋە سەفەرەكەى نىشانەدات: بۇ ئەۋەى ترسەكان لەسەر جىاۋازى ، وينا كىردنەكان لە مەر خەۋشەكانى جىاۋازى و لەمەر سەرتاپاى جىاۋازى لە ھزردا لابات. دۆلوز لە فرە ئاستدا بە رىگاي ھەلكالىنەۋە بەرانبەر سەرتاپاى ياساى دۆخەكان، كە لەناۋ گوتارى فەلسەفەى ھەر لە پلاتۋە تا دەگاتە ھىگل بە دژى جىاۋازى دامەزىنراۋە، لەگەل ئەۋ جورە بەر تەنگىردنەۋەيە لە جىاۋازى دەكەۋىتە شەر، ھەروا دۆلوز لە ناراستەيەكى فراۋاندا دەبىنى- لاي ھيوم يانە لە شانۆ، لە دژە گوتارىانەى نووسىنە دژە گوتارىەكەى رۇسلىسى سوريالىست و لەناۋ ماتماتىكدا- ئەۋ رىچكەيە قوۋتدەبىتەۋە، كە چلۆن ھزر ھەۋلدەدا لەۋە لە جىاۋازىدا لەۋە دابرىت. ئەۋ ھەۋلدانە كەم و زۆرانە لە شىۋازى زماندا خۆى دەربىرىت، لى لە ھەموو

## نما

گه مه و گورانسی نامیزه كهيدا ئابپروي خويندنی فلهسه فهی زانكو، وهك خويندنيكي سهخت، باو، له قالبدرامردوخ و وشك و فره بيزاركر، دهبا و دهيشواته وه. به لام هيشتا شوونی شيوازي فلهسه فهيهكي تراديسيوني له ناوجياوازي و دووباره يي دا ده بينزيت، بو ئه وهی مرو ئه وهرچه رخانه ی دلولز له گهل ئه و فلهسه فه تراديسيونه بدوزيته وه دهی تا ئه نتي ئوديوپوو كار ه هاوبه شه كانی له گهل گوتاری بهرده وام بيت. رزگار بوون - رهنگه سه ره گهردان كـردن وه لـی سه ره گهردانیه كي به ره مه يـنه رانه - ئه و سه ره گهردانیه له خويندنه وهی كتيبيكي وهك جياوازي و دووباره يي ههستي پیده كريت، هه روا له وه شدا تووشی ئه و سه ره گهردانیه ده بين كه دلولز له پشكینه وهی فلهسه فيدا به دواي نه خشه ی ريگايه كي له پيشرا كيشراودا ناپرات. له گهردونيكي فلهسه فيدا، له ويذا دووباره يي رووبه رووی ويئاكردن يان نواندن دهكريته وه، كه ئه و ويئاكردن يان نواندن وهك شتيكي باو له خانه ی تويژينه وهيه كي بونياتنراوی لوگيكي و سيسته ماتكيدا پولين دهكريت. دلولز له و گهردونه فلهسه فيدا نايه وي خوينه ري بانگراو بيته بينه ريكي سست و په سيف. له ويذا مرو به كارايي و چوستي ديته ناو گيژنه كانی شه پولي دووباره يي، كه هه له بت ئيمه خومان به شيكين له وه.

سيسته ميكه، يه كاتييه كي ليگريدارو دروست دهكا، كه ناسنامه زامن كه ريه تي )  
 $A=A_2^{+2}=4$  ...

واتاي به ماناي ئه و راقه كردن و رووتكردنه وهی فوكو هزر كردنيكي (كلاسيكي) ه: هزراندنيكي ئاوه زگه را، هزراندنيكي روشنگه رانه يه كه ئيمه هيشتا له زور لايه ندا مناليكي ئه وين، كه زور سهختيشه ئيمه بتوانين له دهره وهی ئه و هزره روشنگه ريه وه به زرين. به كورتی بليم به خويندنه وهی جياوازي و دووباره يي ئه و جا كوتوپر ده توانين به ئازادی هه ناسه بكيشين. كتيبي ناسانه، به لام كريني هه رگيز ناسان نييه، خوئی له خويدا به واقيع كردنی به هايه كي نيتشه ييانه يه. نيتشه، كه به به راورد له گهل روحيه تي گيرمه ن ئه لمانيه يه كان و (روحه ره هايه كه يان)، روحيه تي رومانيه يه كانی به فره ژانكي ساكار بين و پر له ناسكايه تي و كاسايه تي تايبه ت پيناسه كردو به (روحي ئه و روپاي باشووری) ناويديري كردن. نيتشه له كتيبي (مه سه له ی فاگنه ر) دا به وروژينه رانه و ئازادانه ده لی "نا، من كارمني بيزت / Bizets Carmen) به باشر ده زانم له تريستاني فاگنه ر (Wagners tristan) و ئيسولدا (Isolde)"، (مه به ستي نيتشه له شانوگه ري كارمني بيزيت و شانوگه ري تريستان ئيسولداي فاگنه ر، وه گير). دلولز له تويژينه وهی دكتورايه

## نما

بتوانين ويئانانن: خه يالاندنى بوونت  
هه بئيت. ئەو تىگەيشتنە بە راشكاوى لاي  
هزرقان برىارى وەك فيختەو كىرگىگارد  
بەرجهستە دەبئتەو. ليرەو ئيمە چاومان  
بە ديمانەى بە سەنگى زمانىكى نوئى  
سەنگى ژيانىكى نوئى دەكەوئيت. ئەمرۆ ئيمە  
رۆمانتتە كىك دەبينىن كە بۆ ويئە لاي دۆلوز  
هەيە رەنگە ئەو رەمەكەتە لە ويئاناندەكانى  
تاكە كەس و ويئاناندنى كەسەكان  
سەرفرازمان بكات، ئەو رەمەكەتەش هەر  
تەنيا پىك نەهاتووە لە نامادەبوونى وزە  
شاراوەكانى بيمەرجيەتسى (Postulat).  
دۆلوز لە مئژە وازى لەو ئەلتەرناتىفە  
ساختانە هيئناو: ئيوە يان تاكە كەس و  
كەسەكانن (تاكەرايى، ليراليزم و هەروەها  
بونگەرايى و ئەنارشيەزم) يانئيش هاوكات  
ئيوە كەم تا زۆر دەكەونە خانەى ناديارى و  
ستروكتورە پيئاسەنەكراوكان، ئاپۆرەى  
خەلك هيزەكان (ستراكچاليزم، ماركسيەزم،  
دەروون شىكارى و ئەوانى تر). ئەوەى كە  
دۆلوز پەنجەى لەسەردا دەنئيت ئەو  
گەردونەيە كە پىكەتاتووە لەبەر لە تاكە  
گەرايى/Per individuella، رانساوى  
تاكى كەسكى ناديار. ئەوانەش دەكرى  
بگەريئەو بۆ تاكە كەسەكان يان كە  
كەسەكان، ئەوەش نەك بى  
بوونى (پشتتەيەكى پيئاسە نەكراو))  
وەك ستروكتور (ئابورىانە، غەريزەيانە، يان  
پروسيئسيانە/دسكورشيئ). ئەوە

۳- فەلسەفە لەكەسى چوارەمى تاكدا  
كە كتيبە جودايەكانى دۆلوز دەخوئيتەو  
هەميشە وا هەست دەكەى كە ئەو لەريگاي  
نووسينەكانىەو بوار بۆ يەككى تر ناوئەلا  
دەكاتەو تاكو بئاخقى. هەستەكەش هەر  
ئەوئەندە نيە: دۆلوز بەنوسينە جوداكانىەو  
فۆرمى هەمە جور، لە چەشنى خولگەيى،  
شيئوازي جياواز بۆ نووسينى فەلسەفە  
دەئافريئيت.

ليئەدا ئيمە بەرانبەر ميژووييەكى مەعريفى،  
ميژووييەكى هزرى و كيشەيەكى ميژووى  
فەلسەفيدا دەبينەو. لە ماوەى رۆژگارى  
كلاسيكيدا ئەوانەى كە دەئاخقن دەكرى  
بليئ تاكە كەسەكانن. فۆرمى تاكەكەسى و  
جيهانبينەكانى تاكەكەسيين، كە سەرتاپاي  
جيهانى كلاسيكى، سەردەمى رۆشنگەرى  
رەنگريئ كرىبوو. لەقۇناغى كلاسيكيدا  
بەتيكرى تاكەكەس و بوونايەتى پيوەدانگى  
يەكترن. خوا وەك بالاترين فۆرم لە بوونى بە  
تاكە كەساندن سەير دەكرا. وەكو تر بۆ  
ئەوھى سەرفرازبئيت لەو شيئە ئيدۆلۆگى و  
ئالۆزكاويەى كە ئەوانە بە تووندى  
چەسپاون لەو قۇناغەدا بەراوردىك بكە لە  
نيوان ديكرت و هەولە گومان ئاميزەكانى  
سپيئوزا. لە قۇناغى بەسالاچووى  
رۆمانتتەكيدا لە هيكرا دەبينىن ئەو  
كەسەكانن كە دەئاخقن، ئەمەش كە شتىكى  
تەواو جودايە. كەسەكان پىكەو هەواكات  
لەگەل ويئاناندەكان پيئاسە دەكرين، واتە

## نما

۴- فەلسەفە و مېژوو وەك

نمایشکاریك: مېژوووی ھزریهكان

كەواتە بە جۆریك لە جۆرەكان مەرو دەتوانی  
ببێژی كە دۆلوز لەو فەیلەسوفانە دەروانی كە  
لە شوینی ئاوەلادا تاكگەلن/singularitet  
من حەز دەكەم ئەو روناکیەیی كە دۆلوز  
دەخاتە سەر ریزیك لە وینەیی مېژوووی  
فەلسەفەیی لەگەل روناکی دەرهیئەنەرە  
مۆدیرنەكان بەراورد بكەم كە بە خودی  
نمایشكارەكانیەو رۆشنایی دەخەنە سەر  
دەقە نوسراوەكان. ھەلبەتە ئەو پەيوەندیە  
لە جیاوازی و دووبارەیی دا تۆوانەو ھەییەکی  
چكۆلەییە. دۆلوز چیتەر خۆی نابەستیتەو بە  
راقەکاری بەلكو بەرەو ئەو ئاراستەییە كە  
ببیتە نووسەر، فەیلەسوفیك. بە مانایەکی  
گشتی مەرو دەتوانی (فەیلەسوف) بیت كە  
تۆانی فەیلەسوفانی تر راقە بكاو سەرنجی  
لەسەریان ھەبیت، واتا ببیتە فەیلەسوفیك  
لەسەر شانی ئەوانی تر. بەلام ھاوكاتیش  
مەرو دەتوانی بە خۆی بیر بكاو تەو، ئازا بی و  
فەیلەسوفانە لەسەر قاچی خۆی بوەستیت :  
ببێ بە فەیلەسوف.

مېژوووی فەلسەفەوانی وەك دەرهیئەنەری:  
شتیكی شیاو، ئەگەر ئەو ھەش بۆ شتیك  
بەكار بەیئیریت دیسان شیاو. مەرو دەتوانی  
پیرسی كە مېژوووی فەلسەفە و مېژوووی  
فەلسەفەوان كام رۆل دەگیپریت. ئەو  
مېژوووی فەلسەفە بیگەردەیی كە دۆلوز  
خەونی پیو دەبیینیت و لە زۆر شویندا

پرسیاری تاكەكانە (دیاردەگەری جودا) كە  
بزواو ھەمو جۆرن، كە لەسەر تاكیکەو بە  
یەكێکی تر جیگۆركی دەكەن، لە یەكتر  
دادەبیرین، دیریک لە ئەناركیەتی بی  
ناوەند (چەمكە لیکترنجاو بە بی  
سیستەمەكان) بەرھەم دین، واتە پەیقە  
پۆلینكراوەكان (بەسەفەرەكانیان) ھو لە  
جیھانیكی بی سنووردا دەبن، بە ژیانیک  
كۆچەری. لە نیوان دابەشكردنی شوینیك  
ئەبەدی كە بە ھۆی دیاریكردنی سنوورو  
گەمارۆدانسی تاكە كەسەكان و یكرا  
جینشینكراون، ھەر ھە دابەشكردنی فرە  
تاك (Singularitet) لە شوینیك  
ئاوەلای ناگەمارۆدراو یان بە بی مافی  
خاوەنداریتی، جیاوازیەکی زۆر ھەییە. مەرو،  
پەیقەكان - مۆلكی تاییبەتی نین بەلكو  
دۆخیكی سەرفرازن، رەفتارگەل و  
خزمەتگوزارن. شاعری ئیتالی فیڕلینگھیٹ  
قسە لەسەر كەسی چوارەمی تاك دەكا، كە  
ئەمەرو دەتوانی ببێژی ئەو ھەو ئەو جۆرە  
كەسەییە كە دۆلوز لە كتیبی جیاوازی  
دووبارەیییدا بواری بۆ دەرەخسینی كە  
بناخقیٹ. پەیق و ھزرەكان لە كەسی  
چوارەمی تاكدا : لە دەرەو ھەو ئەو ریزمانە  
كە ئیئەمە راھاتووین تیییدا  
نەشتەرگەری/عەمەلیات بكرین، مانای  
بۆچوون، گەیاندن و ئامازە دەبەخشن.



## نما

بكرابى. كه واته وهك دۆلوز گۆرىنى مېژووى  
فەلسەفە بە رېڭاى نەرىتى نمايشكارىيە،  
بەدىمەنگەلىكى بەرە بەرەيى نمايشكارىيى،  
كەئەوه شىۋازىكى لەبارە بۇ چارەكردنى  
ئەو كېشەيە. مەرۇ بەسەر نېتەشەدا باز  
نادات، مەرۇ نېتەشە راڭە ناك، بەلكو مەرۇ بە  
گرېمانەكانى خۆيەوه ئەو نمايشدەكا.

نمايشكردن واتا ئەو دەقە نووسراوه بە  
بەھايەكى دېكەوه كە بەھايەكى  
"دەقەلگەر نېيە" رۇشنايى دەخريتە سەر.  
كەوتە گۆرىنى مېژووى فەلسەفە بۇ شانۇ  
كە لەمەودا وهك شىۋازى هزراندنى دۆلوز  
دەكرى بېتە شىۋازىك بۇ وانە گوتنەوه \_  
پرۇژەي تۇژىنەوه.

دۆلوز لە جياوازى و دووبارەيى ھەولېداوه  
بە تەكنىكىكى ناسايى، كە رەنگە زياتر لە  
كۆلاژ نىزىك بېت تالە شانۇ. چەمكى  
گجياوازى "بەملىنېتەوه و نېشانى  
بداتەوه. كۆلاژ وئەنەيەكە كە بە لىك  
چەسپاندنى پارچە كاغەز، پارچە قوما شكە  
لەملاو لەولا كۆدەكرېتەوه دروست دەكرېت.  
ئەو دەستەواژەيە بۇ پارچە شانۇيەكېش  
بەكار دەھېنرېت كە لەپارچەي جياواز  
پېكەدەھېنرېت. لېرەدا مەبەست لە كۆلاژ يان  
مۇنتاژ شتىكە بەشىۋازى تەونچنى مافور/  
فەرشى فەلسەفى. فەلسەفیانە كۆكردنەوهى  
شتە بەكار ھېنراوهكانە.

مەرۇ دەتوانى وهك سەرگوزەشتەيەك و  
چنراويكى باشى تەكنىكى كۆلاژ و مۇنتاژى

ئامازەي بۇ دەكا پېكەتەوه لە كۆلاژ/مۇنتاژ  
رەنگە پېيى وابى كە ئەو جۆرە كۆلاژە،  
مۇنتاژە بتوانىت ئەو خويىندە ئەكادىمىيە،  
وشك و برىنگ منجە منجكەرە، سېخناخكراو  
بە پەراووزىزو بېزاركەرە درېژخايەنەي كە  
پېكەتەوه لە جوگرافيا لە نووسىن نوئى  
بكاتەوه؟ يان رەنگە مەرۇ بۇ نووسىن بېر لە  
شىۋازىكى تر بكاتەوه، كە بتوانى بە  
ئاسانى وتەي سەرچاوهكان لە نووسىندا بە  
باشى دابنى و ھەمىشەش (ويىراي) ئەوه  
ھىزرو بابەتەكانە بەلام بە شىۋەيەكى  
بەھەرەمەندانە، خەيالاندنى نازادانە،  
ھزراندنىكى پەرەپېدەرەنە بنووسىت؟  
شتىكى رۈونە كە زۆربەي فەيلەسوفە  
سەربەخۆيەكان كېشەيەكى زۆريان لەگەل  
فەلسەفەدا ھەيە. كە چۆن سەيرى فەلسەفە  
بكەن؟ چۆن خويان بېر بكنەوه لە  
پەيوەندىان لەگەل فەلسەفەدا؟ مەرۇ دەتونى  
بە راست و رەوانى بلى، بە جۆرە مانايەك كە  
ئەوانە پېشتىر بېريان لىكراوتەوه و باسيان  
كراوه، مېژووى فەلسەفە بە واتايەك جۆرە  
كارگەيەكى بە سوودە. سووكە نىگادانىكى  
خېرا، بەلى رەنگە ھەر ئەوه بېت. لى  
ھەرۈھا مېژووى فەلسەفە شتىكى  
برىقەدارى كولتورى و مەشقىكە بۇ مالى  
كردنى كولتور. خاوكرنەويەكە بۇ ھىز.  
ھاوكات يەكجار سەختە كەلە دەست ئەو  
مېژووى فەلسەفەيە رىزگار بېن كاتى مەرۇ بۇ  
يەكجارىش بو بى كەبۇ ناو ئەوه پەل كېش

## نما

له رۇڭگارېكى رەخنە ئامىزدا زۆر بەگۈرۈ  
جۆشەۋە ئەو فەيلەسوف و نووسەرانە  
بەخوینەر دەناسىنىت. ھەندى جار مرقۇ  
دەتوانى وا مەزەندە بكا كە ئەو كارە  
شتىكى كاراۋ زىاد لە پىۋىستىيە، بۇ  
نمونه لە كىتەبەكەى لەمەر بىرگسۇن كە  
لەۋىدا دۇلوز لە بۇچونە كۇنپارىزو  
نەرىتخوازەكانى بىرگسۇن "بىدەنگ"  
دەبىت. ۋەكو تر دۇلوز لە رەخنە گرتنى  
ھىگل سەختگىرانە سەرتاپاۋ ناكامگىرە.  
بۇچى لای دۇلوز لە رەخنەدا ئەو  
چىژەرگرتنە گشتىيە و كتوپرىش ئەو  
رەخنە زىدە سەختگىرە ھەيە؟  
بەبرۋاى من ئەو ھەم شىۋەيەدا كۇدەبىتەۋە:  
گەر شتىك كە بۇ مرقۇ سەرنچراكىش  
نەبىت، گەر شتىك كە راستەۋخۇ شتىك نەدا  
بەدەستەۋە، گەر شتىك كە ھەسەلەت بۇى  
نەبىت تاكارى لەگەل بكةى بەلى، ئەو كاتە  
مرقۇ ھىچ بەھانەيەكى نىيە تا لەسەر ئەو  
شتە بنووسى. بەدىدى دۇلوز، سىپىنۇزاۋ  
نىتشة، بەراشكاۋى فەيلەسوفن و تواناى  
رەخنەيى و ھەلۋەشاندىنەۋەكانىان تەۋاۋ  
لىكتر جىاۋازن. بەلام، ئەۋەش خودى  
پرسىيارە دۇلوزيانەكەيە، كە لای سىپىنۇزاۋ  
نىتشةدا ئەو توانا رەخنەيە لەئەرىياتى،  
بەلى بۇ ژيان و دلخۇشەك، لەچاندنى بەلى و  
دلخۇشەك، لە شكۇدارى ژيان و ھەزى  
ژيانىك بە پىچەۋانەى ژيانىكى شىۋاۋ كە  
ژيان لە بىزارىيەكى نەبرۋە دەخەلتىنى،  
بەرەستە دەبىتەۋە، بۇيە بەلای دۇلوزەۋە

يان رەنگە تەۋاۋ ۋەك تەكنىكى زنجىرە  
فېلمىكى دوپاتە بۇئەۋەى بەردەۋام كە  
پىكھاتوۋە لە كۆپلەى چكۆلە چكۆلە و  
ھەمەرەنگى مەيلەۋ بەدىنەكراۋ، بەشىۋەى  
ۋىنادنىكى فەلسەفیانە بەزى. لە مۇسىك و  
تابلۇۋى ھونەردا ئەو چەشنە شەپۇلانەى ۋەك  
ھونەرى پۇپ Pop Art پىناسە دەكرىن.  
بناغەى ھونەرى پۇپ رەوتىك بوۋ لەناۋ  
ھونەرى نویدا كە لە دەۋرانى ۱۹۶۰  
سەرىپەلدا. ھونەرى پۇپ بەپىكفە  
كۆكردەۋەى ھەموو جۇرە كەرەستەيەكى  
رۇژانەۋ بەشىۋەيەكى ۋورۇژىنەرانە و  
نمايشكردنى دەۋىست كارىكى جودا  
رابگەيەنى، لەچاۋ "ھونەرى دانپىنراۋەكە"،  
ھەمىشە فۇرمى تابلۇيەكان ناكوك بون يان  
شىۋەى گالتەجارانەيان ھەبوۋ، تەكنىكى  
كۆلاژ/ مۇنتاز ۋەك چەشنە بىرکردنەۋەيەكى  
فەلسەفى چتۇ بەرھەمىك دەبەخشىت، رەنگە  
ئەۋە بەبەرۋارد لەگەل ناۋەرۇكەكەى  
جىاۋازى و دوۋبارەيى تەۋاۋ ناكامگىر نەبى.  
لەدۋاى ئەو سالانە دۇلوز لە كىتەبى لۇگىكى  
مانا ھەنگاۋىك بەرەۋ پىشەۋە بەرەۋ  
ھەلۋەشاندىنەۋە دەھاۋىژى، تەقىنەۋەيەك لە  
شىۋازى نووسىنى ئەكادىمى دروست دەكا.

### ۵- پالەۋان و بكوژ لە شانۋى فەلسەفەدا

شتىك كە دەكرى جىگەى سەرسوۋرمان بىت  
ئەۋىش ئەۋەيە كە دۇلوز، بەتايبەتەش لە  
جىاۋازى و دوۋبارەيى و لە لۇگىكى مانادا،

## نما

بکه، سهبارت به نازادی (له گهل سارتهر به اوردی بکه) و سهبارت به ههستی نه خوشی (له گهل فوکو به اوردی بکه). ههلبهت مرو دوتوانی بپرسی بوچی دلولون به هه مان شیوه یه خه ی هیگل ناگری و به دواى بابه تی به ره مه زانارییه کارایه کانی ناگه ریئت و خوئی له وانیتر بیدهنگ ناکات. دلولون ته نیا ناراسته وخو به رسقی ئه و پرسیاره دداته وه. گهر من له جیگه ی ئه و بم وهرامیکی زیباترو راسته وخوم ددایه وه، که دهگری به ته و او ی به م جوړه بیئت: نیستا نه گهر وهك شانو له فلهسه فه پروانین كه واته مه سه له كه به نده به نمایشکردنی فلهسه فه، به م جوړه وهك نمایشکردنی ههر شانوییه کی ته و او ده بی خائیک، بکوژیک هه بیئت. له و شانوییه ی که دلولون به ره مه می دینی و ئه وه له و شانوییه دا هیگل رولی ئه و بکوژه ده گپری (ئه وه له گهل گه شه پیدانه که ی ئه ندری گلوکسمان به اورد بکا، که له سالی ۱۹۷۷ ئه و بابه ته له هزره کانی ده سه لات ئه نجامی داوه). خودی کارگه که سیخنا خکردن و قورسکردنی ژیانه به و هه موو به ره مه په تی / نه بستر اکانه، هه روا به یه که مانا کردن یان تیکه لا و کردنی ژیانه له ده ولت و نایین، تو مارکردنی مهرگه له ژیان، ملکه چکردنی ژیانه بو نه ریئتیی ژیان (نه ریئتیی و نه ریئتیی نه ری / نفی النفی / negation och negations negation )\_ ئه وان هه موویان دلولون و اته نی له فلهسه فه ی هیگل به رجه سته ده بنه وه

ئه و توانایه کرده ی فلهسه فه یه: که دژی بیئومییدی به زری، که دژی در دونگیه و که واز له ره خنه یه که ناهینیت که هه رچه ند قورسیش بیئت. میژووی زانستناسی فهره نسسی گوستون باشلار، له ناوکوویی کونتیکستیکی تری تیوری زانستیدا، به ره مه میکی به ناوی فلهسه فه ی نه خیر نووسیوه. له ره هه ندیکى فرهدا دهگری بلین که دلولون فلهسه فه یه کی به ایی نووسیوه: به لیه که بو ژیان له نامیز گرتن، ژیانیک له گهل شته کان پروبه پروو ده بیته وه و به له هه موو شتیک شه ر له گهل چه مک ده کا. به لی بو ئه وه ی بیی به فه یله سووفی کوکره وه ی پرسیاره کانی دهستی دووه م و دروستکردنی تو ره کان، گهر شتیکی تر نه بوو. له دریژده دان به و ناماژیه ی که پیشتر سهبارت به ره خنه له فلهسه فه له ناراسته که یدا به ره و نمایشکاری یان کو لاژدا وهك دهر فه تیك و شیوازیك بو نووسنی میژووی فلهسه فه، مرو ئه وه ی که په یوه سته به بیرگسون و هیگل دوتوانی بیژی که دهگری وهك گشتایه تییه که (بیرگسنیزم) له فلهسه فه یه کدا پروانیت که ره نگه کونپاریز بیئت و له وه ره گه زه جودایانه ی که خودی ئه و نین چاوپوشی بکات. لای بیرگسون قسه کردن له سه ر بابهت به نده به تیگه یشتنی خوئی سهبارت به ژیان (élan vital)، ئه و دیده له گهل بیرۆکه ی (conatus) سپینوزا به اوردی

## نما

له پياده كړدندا به ترنجاندن، به ناوینه كړدن،  
واتا ورده شه پره نگیزی و لیپووردنیکی  
قه تیسماوه وه پشستگیری سهرکه وتنی  
لیکدژییه کان دهنوینی، به لام ئیستا ده کری  
پرسیار بکهین که ناخو دلولز له گهل  
مارکسدا هه مان په یوه ندى دروستده کا.  
دلولز قسه یه کی زور له سهر نه وه ناکات.  
نه و له سهر به ره می مارکس ته نیا هه ندى  
ناماژ و کورته سهرنج پیشکesh ده کا، که  
به گشتی باش و سوود به خشن. له هه مبه  
نه وه شدا دلولز راقه یه کی داهینه رانه له سهر  
په یوه ندى مملانی جیاوازی لای فرؤید  
نه نجام ددات، له وه دا دلولز پرده له سهر  
نه و ترجانندنه ساختانه له ناو پایه ی  
لیکدژه کان، سادیزم/مازوخیزم، غه ریزه ی  
مردن و. هتد هه لده مالتیت. دلولز نه وه  
ده سه پیئیت که مازوخیزم دژه یان  
کوئترولیك نییه له به رانه بر سادیزمدا به لکو  
به پیچه وانه وه ی سادیزم، مازوخیزم به  
ته کنیکی نمایشکارییه ک و کرده ی تییر  
کردنه کانیه وه بو خو ی جیهانیك دروست  
ده کا.

نه وه ش ده بیته پرسیاریکی ئاوه لا که بو  
هه مان کار له گهل مارکسدا نه کریت. واتا  
چه مکی "لیکدژه کان" ای مارکس له  
په یوه ندى به چه مکی "جیاوازی" دلولز  
به ره و رووی یه کتر بکرینه وه. لیرده له بواری  
تیمایه کاندای بو ره خنه یه کی قوولی  
فهلسه فی، نه رکیکی فره مهن، له میژووی  
هزرو ره خنه ی بیروکه کاندای رووبه رووی

(سه باره ت به و بوچوونه به تایبه تی سه یری  
کتیبه کی دلولز له سهر نیتشه \_ جیاوازی و  
دووباره یی بکه). نه و دیالیکته نه رییتی و  
لیکدژییه ی هیگل به شیوه یه کی سروشتی بوو  
به سهرچاوه ی ئیلهامی نه و بیروکه ی دلولز  
که به "زمانی خیانه تکاران" ناویژی ده کا،  
(فورمی خیانه تکارانه ی زمان)، بو نمونه،  
ئیدیولوگییه کان، بخوینه وه، سه رباری  
نه مه ش له راسترووه بو چه پرو، واتا  
شیوه گهلک له تیولوگی، خواناسی،  
خولقاندن، فاشیزم، سوتالینیزم،  
تیکنوکراتی، بیروکراتی و... هتد.

به م جوړه له راستیدا مرو ده توانی نه و  
بیروکه ی دلولز به ره قبوونه وه له نه رییتی  
ناویدر بکا. نه مه ش دلولز هانده دا که وه  
دژایه تییه که بو مه زنایه تی جیاوازی و  
لیکدژی به ره م بیئی. دلولزو هیگل ناتوان  
یه کبگرن چونکه لایه نگری هه مان شت نین.  
نه وان له ناگرو ئا و ده چین: نااسایی  
که ره سه ی زانیارییه کی به ره مه ینه رانه یه له  
هزرکردنی نه وان له مه ر خودی جیاوازییه وه.  
کاتی له سهر خودی لیکدژی ده هزرین  
نه وکات ده بی نه و نااساییه شه پی له گهلدا  
بکریت و بترنجدریته ناو پیکهاته ی  
بیروکه کان. پیویست به وه ناکا گومانمان  
له ناست په تییه تی لیکدژه راشکاوه کان  
هه بیته له هزری هیگلدای، له وه شدا دلولز  
راسته ده کا، که هیگل له وینه ی ناسنامه ی  
هزردا له ناستیکی په تیدا په یامی  
مملانییه کی هزری راده گه یه نیته، وه لی

## نما

دواجار لەمەر ئەو بیدەنگیە ریزەییە دۆلوز سەبارەت بە مارکس دەمەوی دوا وشە بلیم. ئومییدەوارم کە ئەوەی باسەم کرد ئەوە بگەیهنیت کە لای دۆلوز میانەیک لە نیوان تیگەیشتنی فەلسەفی و فۆرمیک یان شیۆهیکە تر لە تیگەیشتنی گەمە یان (یاری تیرۆی): زبیری مروقانه، فەلسەفە ی بەرای (filosofia ludens) هەیه. هەروا من ناماژەم بەوەش کرد کە لای دۆلوز میانەیک لە نیوان پەیوەندی تیگەیشتن لە فەلسەفە و جوریک لە هزری نارازیبوون، راسانی فەلسەفی، هزریکی دژە فەلسەفە ی هەیه.

لای من دەخوایم "دوا" مەسەلە، واتا پرسیک سەبارەت بە "دۆلوزیزم" بیژم، تۆ بلیی ئەو هەنگری چەشنە رەهەندیکی سیاسی بییت و دەشی کۆمەکیەیک بەنەریتی شۆرشگیرانە ببەخشیت. ئەوەش پرسیاریکی ناساییە، کە رەنگە پیوستیش بییت بەلام هەندی جار مەزەندەکان دەمبەست دەکرین.

من دەتوانم لەوە تیبگەم کە تەنینهوەی جیهانی زانیاریەکان هەقی بە شۆرشەو نییە، بەلای مەرجیک بۆ شۆرش دروست ناکا، هەرچەندە گەر زانیاری لە ناستی خۆیدا "شۆرشگیرانە" بییت، دەکرێ زانیاریەکان لە خۆیاندا هەنگری غەریزەیک یان هیژیک بن بۆ راپەرین کە رەنگە ئەو رۆحیەتە لە شیعو هونەردا هەبییت، بۆ نموونە ئەو هیژە لای ئەزموون رەفتاری Pierre Boulez, Rose, Salvador Dali, Savage, Laing، موسیکی

بابەتیک دەبینەو، بەخۆم دەمەوی بەوەندە رازی بم کە بەکورتی و نەخشەکیشانە بەم جورە گریمانە ی کاریک پیشنیاز بکەم: ئەمەش ئەوەیە کە مارکس لەهیگل "رزگار بکریت"، خۆمان بۆ دامەزراندنەوی مارکس تەرخان بکەین، دۆزینەوی ئەو جوداوازی (پریاری جیاوازی) یە و میکانیزمی جەختکردنەوانە لای مارکس بەلای من کتومت وەک ئالتۆسیر دووبارە ئەو لایەنانە دەدۆزمەو لای مارکسدا، کە ئالتۆسیر بەشیۆهیکە هزر وروژین بەهاوکات لەگەل دۆلوزدا لە کارەکانیدا ئەو بیروکانە ی مارکسی گەلآه کردەو، کە لەبەرەمەکانی بەناوی بۆ مارکس و چۆن سەرمایه بخویننەو ۱-۱۱ پیشکەشی کردن.

هەرچۆنی بییت هەرەک دۆلوزو ئالتۆسیر چاویان بۆ ئەو کارە هەلینا \_ مرو لای مارکس لەم دیو ئەو ریزەندییە ساختەییە لیكدژەکان، ئالتۆسیرو دۆلوز لەمدیو ئەو ناکۆکییە تەواو لۆگیکی و پەتی و لیكدژە ساختانەدا کۆمپلیک لەسیستەمی دینامیکی و تەقینەرانە دەبیننەو، هەروا بە بنەمای سەنگ دابەشکردنی جیا جیاو کۆمەلیک ناوکۆیی لەپەیوەندی ئاوەلآ: بواری ئابووریانە ی لیكدابراو یان بواری غەریزەیی و رەوتی پرۆسە ی لیكدابراو: ئاژاوە و ناوچە ی لە کۆنترۆل بەدەری ناوەکی دەبیننەو.

۷- ئا خۆتۆ "مارکیستی" یان "بودیست"؟  
وہلام بدەوہ!

## نما

له شيوه گورين يان جيگوركي پهيوندييه  
كومه لايه تيبه كان كه وه لامدريكه به دژي  
ئو گه شه كردنه ئو يان دسه لاته، واتا "  
پايه ي سوبزه كان"، بو نمونه تاكه كه سي  
بورژوا له رۆزگاري "كلاسيكي" دا له سالي  
۱۷۸۹دا.

### به شورش ههستان

چاره كردني كيشه ي شورشي رۆزگاري  
ئيستامان-كيشه ي شورشي كه له دره وه ي  
بيروكراتي، شورشي كه بيروكراتيه ت  
به شداري نهكا\_به واتا شيوازي دلولوز  
هزر كردن واتا "ئه فراندن" ي شورشي كه به  
ريگاي نيشانداني فؤرمه نوييه كان ي  
په يوه ندييه كومه لايه تيبه كانه وه بهرجه سته  
دهيسته وه. كه له وي دا ئو "تاكگه له"  
مودي رنانه ده كرى وه كه مايه تيبه  
كارايه كان/ئه كتبيقه كان، به بي هيج  
خاوه نداريه كي مافي تايبه تي، به بي دست  
به سه رداگرتن، به بي گه مارودان و به بي  
دهرگا له سه ر داخستن، له چوار چيوه ي  
ره هه نديكي كوچه ري/نؤمادي به شدار بن.  
له م روانگه ي وه فله سه فه ي كوچه ري دلولوز  
له ناستي فله سه فه يه كي هه نوو كه يه دا يه كه  
به دژي ديكتاتوريه تي، به دژي به  
ناوه ندي كردن و به دژي براقه بيروكراتيه كان ي  
رۆزگاري ئه مپرومان هه لده كالي.

\* ئه مه كتبه به شي سبيهي "فله سه فه ي كوچه ري" يه،  
كه به م زانه له لايه ن سه نته ري (نما) وه كه له وه رگيراني  
"هه نديين" ه، ده كه ويته به رده ستي خوينه ران.

Henz Janov و، پيش بينيه رامان  
ناميزه كان ي Grof دا هه بي ت. با بزاني ئو  
په يوه ندييه كومه لايه تيبه يانه چي  
به ره هه مدينن، دجا له وه دست پيبكه ين كه  
فله سه فه له قوناغه ي كه تييدا ده ژي  
ئهركي له ئهركه كان ي به ده سه سته ينياني  
ده سه لات بيت، به جور ي له جوره كان  
ده سه لاتي "پايه ي سوبزه" ي هه بي، واتا  
بئاخفي. وهك پيشتر له نه خشه كيشيدا  
باسمان كرد، كه له جيهاني كلاسيكي و  
رؤشنگه ري دا ئو ده سه لاته ده سه لاتي  
تاكه كه س بوو. له جيهاني رومانتيكدا ئو  
ده سه لاته هي كه سه كان (من. سوبزه) بوو  
له جيهاني موديرندا ده سه لات هي تاكگه ل  
SINGULARITETER/ (تاكگه له كه م  
تا زور دهنگه نادياره كان) بوو.

نابي فله سه فه ئو ده سه لاتانه قبول بكات،  
به لام ريگه به وانه ده دات كه بئاخفيين  
فله سه فه، چه م، شيوازي ده ربرين و  
چوار چيوه ي تيگه يشته كان يان قهرز ده كا.  
ئو ده سه لاتانه يان "پايه ي سوبزه" له  
ميژودا بوون يان هه يه و به ره هه مده ينيين،  
هه روا له ديويكي تر دا به په يوه ندييه  
كومه لايه تيبه كانه وه به ستر او نه ته وه. لي ره دا  
ئيمه له نيوان فه يله سه ووه تازه كان ي  
فه ره نسبي وهك ئالتوسير، فوكو و دلولوز دا  
به راشكاوي بواريك له كاريگه ريه كي دوو  
لايه ني به ديده كه ين. بو ئه وه ي ئاو پريك له  
خه ونه گه وه ره كانمان، ئو هه يزه  
هه وه سه گه راييه سه رمه ستانه ي خومان  
به ديه نه وه: شورش، واتا ئو خه ونه بريتييه

## به شدارى سياسى و ديموكراتيه ت

و: حيكمت ناميق

يه كه م:

به شدارى سياسى مافىكه ددرسته  
هاولآتياں تا به ويستى خوځيان به شدارى له  
ژيانى سياسى دا بكن، جا يا له ميانى  
كاريگرى كردن له وانى بريار ددردهكن يا  
به به شدارى كردن له برياردان. ليره گومانى  
تيدا نيه كه نه جامى به شدارى سياسى  
مافىكى هاولآتياڼه كه گوزارشت له قوناغيك  
له قوناغه كانى پيشكه وتنى ژيانى سياسى و  
كومه لايه تى دهكات، نه و قوناغوش قوناغى  
دامه زاندى ديموكراتيه، له گهل نه و مافه  
دامالايوه له وهى خوځى حوكرمانى خوځى  
بكات و وه ديموكراتيه تيش مافى حوكرمانى  
دامالايوه بو خوځى پاوانى كردوه و  
سهره ريشى خستوته پال گهل، نامونيه كه  
تیبينى نه وه بكهين كه به دريژايى ميژوو  
هر كاتيك باس له به شدارى سياسى كرابى  
به دواى دا باسى ديموكراتيه ت كراوه كه  
يه كه م جيگره وهى دوومه، وه هروه ها به  
پيچه وانوهش، بهلكو ديموكراتيه ت وهكو  
دارشتنيكى عه قلى هات بو نه وهى وه سفى  
نه و بارو دوخه بكات كه له نه سيناي ديړين

باو بووه، نه و يش به شدارى كردنى  
راسته وخوځى هاولآتياں بووه له دارشتنى  
بريارى سياسى و به ريوه بردنى كاروبارى  
دوله ت. پرؤسه ي جيگرته وه و په يوه ست  
بوونى نيوان ديموكراتيه ت و به شدارى  
سياسى به رده وام په يوه ستن پيکه وه، رهنه  
به شدارى سياسى به بى ديموكراتيه تى  
راسته قينه ببى، بهلكو دهكرى به شدارى  
سياسى له ژير سيپه رى سيستمه  
ديكتاتورى و زورداره كان ببى، سيستمه  
ديموكراتيه كان دهگنه لوتكه ي جيگرى  
له گهل لاوازيوونى به شدارى سياسى، وه  
ديموكراتيه ت به چه مکه بنه رته يه كه ي  
(حوكمى له گهل بو گهل)، له سه ر ناستى  
جى به جى كردنى كرده يى مافى به شدارى  
سياسى نه داوه ته هه موو تاكه كانى گهل.

دووم: به شدارى سياسى و ديموكراتى به  
چه مكى ته قليدى ميسالى.  
هه روه كه له پيشدا ناماژه ي بو كرا، چه مكى  
ديموكراتيه ت له لاي مرؤقى ناسايى  
به ستر او هته وه به يه كسانى و سه ربه ستى و  
مافى هه مووان له به شدارى كردنى ژيانى  
سياسى، نه مهش له پينا سه ي زار او هى  
(حوكمى گهل بو گهل) هاتووه، هه روه ها  
ديموكراتيه ت له سه رچاوه يه كه مه كه ي له  
لاى يونانيه ديړينه كان (به تايبه ت له شارى  
نه سيناي) جى به جى كراوه. هه روه كه له لايه ن  
بانگه وازكارانى كلاسيكى بو بيړى  
ديموكراتى پينا سه كراوه كه له سه ر ريځاي

## نما

دهكړی پيش نه وهی پابه ند بین به  
کردنی)) به لام ها ولاتی چون به شداری له  
ژیانی سیاسی دهکات، نه مه له ریگی  
کو بونه وهی تاکه کانی گهل (کو مه لگای  
میللی) ده بیټ بو ه لبر دنی  
فرمانره وایان و سویند خوران و نه مه ش له  
ریگی تیرو پشک به بی جیاوازی کردنی له  
نیوان (ها ولاتیان) له سره بنچینه ی  
چینایه تی یان سه روه ت و سامان یان پله و  
پایه، به شداری کردنه که راسته وخو بو بویه  
ناونرا به سیسته می حوکم، نه مه ش به  
نه نجام گه یشتوه به هو ی به شداری کردنی  
هموو ها ولاتیان به یه کسان ی و سه ربه ستی  
ته واو، له ده رکردنی بریاری سیاسی، که  
نه مه ش ده بیټه حکومه تی گهل یان  
دیموکراسی به لام نه و پرسیاره ی نه وه  
ده وروژینیت نه وه یه نایا چه مکی گهل له  
لای نه سیناییه کان چیه؟ وه نه و ها ولاتیانه  
کین که له هه موو مافه کان یه کسانن به بی  
جیاوازی؟ وشه ی گهل دوو مانای سه ره کی  
هه یه یه کیکیان فراوانه (پیناسه ی  
کو مه لایه تی) و نه وه ی تیریان  
ته سکه (پیناسه ی سیاسی). گهل به پیی  
چه مکی کو مه لایه تی نه و کو مه لگایه یه واته  
هه موو تاکه کانی گهل له لاوان و  
به سالچوان و نافرمتان و پیاوان، تیرو  
ناژییره کان، نازاد و نه وانه ی که نازادیان له  
ده ست داوه، هه ریه کی که له مانه نه ندانه له  
کو مه لگا و تاکیکه له تاکه کانی گهل به پیی

یونانیه دیرینه کان ده رپن له نمونه ی (جان  
جاک روسو) و (چون سٹیوارت مل). به لام له  
راستیدا نه و سیسته مانه ی که به دیموکراتی  
ناو ده برین روژیک له روژان مافی به شداری  
کردنی نه داوه ته هه موو تاکه کانی گهل به بی  
جیاوازی، به لکو به شداری بونه که بو به شیکی  
گهل بووه، یان به شداری بوونه که  
ناراسته وخو بووه له ریگی نوینه ره کان.

به شداری سیاسی له نه سینا (له میانه ی  
سه ده ی پینجه می پيش زاین) به گرینگترین  
بنه ماو بیرو باوه رو پابه ندی داده نرا که  
پیویست بوو له سره که سی نه سینایی  
سوور بیټ له سه ری تاوه کو شه ره فی  
ها ولاتی بوونی پی ببه خشریت و له کو مه لگادا  
ریزی بگیریت. وه به شداری بوونی له  
کاروباری سیاسی شاره که پیوه ری  
ها ولاتی بوونی راسته قینه بوو، هه روه کو  
(برکلیس) سه ره کرده ی سه ریازی  
به ناویانگ له و کاته ده لیت نه و ها ولاتی ه ی  
که گرینگ ی به کاروباری گشتی نادات به  
ها ولاتی ه کی بی سوود و خیر داده نریت، وه  
ده لیت : (نیمه به رده وام گوی ده گرین و  
به شداری له کاروباری ده ولت ده که یان  
کاتی که سه ره کرده کان گفتوگو و مونا قه شه ی  
له سه ره ده که ن، بو نه وه ی به مه بگه ینه  
رایه کی چاک ده رباره ی نه مه، وه نیمه  
گفتوگو به ناسته نگی جی به جی کردنی  
کرده یی دانانین، به لکو به پیچه وانه وه نکولی  
له زاینی نه و شته ده که یان که پیشکه شمان



## نما

ئەم چەمكە بەلام پېناسەى سىياسى بۇ گەل واتە ئەوانەى مافىيان ھەيە كە مومارەسەى مافە سىياسىيەكان بىكەن، وە چوارچىۋەى ئەمن لە كۆمەلگايەكەوہ بۇ كۆمەلگايەكى تر جىياوازە، وەك بىنەماى گىشتى مندال و گىل و ئەوہى ئازادى مەدەنى لە دەست داوہ و، يان ئەوہى كە لە فەقىھى ئىسلامى پىيى دەلئىن پىيوسىيان لەسەر ھەلگىراوہ جىادەكرىنەوہ. ھەرۋەھا جىياوازە لە كاروبارى ئافرەت و ئەو كاتەى نىوان منال يان ھەرزەكارو قۇناغى پى گەبىن (رشد) كە ماف دراوہتە ھاوالاتيان لە ھەبوونى مافە سىياسىيەكان.

سروشتيە كە چەمكى كۆمەلەيەتى بۇ گەل ھاورىك نابىت لەگەل چەمكى سىياسى، چەمكى سىياسى بۇ گەل دەستەى دەنگدەرانە. ئەمەش ئەوانەن كە ياسايەكى دىارىكراو رىكيان دەخات كە لە كۆمەلگايەكەوہ بۇ كۆمەلگايەكى تر جىياوازە، وە بە شىۋەيەكى گىشتى ھەرچەندە دىموكراتىيەت پىش بىكەوئىت بەرەو نمونەيى بوون كەلئىن و بۇشايى نىوان چەمكى كۆمەلەيەتى و چەمكى سىياسى بۇ گەل كەم دەبىتەوہ. ھەتا لەسەر ئەو ئاستەى پېناسەى گەل كە مافى ھەيە بەشدارى لە ژيانى سىياسى بىكات لە كۆمەلگا ھاوچەرخەكان، ژمارەى ھاوالاتيانى ئەسسىنا ئەوانەى كە خاوەنى مافى يەكسانى و ئازادى بوون ھەندى جار ژمارەيان دەگەيشتە ۱/۱۰ى گەل بە پىيى

چەمكى كۆمەلەيەتى. وەكو ديارە كە ئەسسىنا بارودۇخى ھەرۋەك بارودۇخى كۆمەلگا دىرىنەكانە، كە بە سىستەمى چىنايەتى دەناسرىت، بەشكىك لە كۆمەلگاي ئەسسىنى، چىنى لىك جىيان بە شىۋەيەكى زۇر، لە سەردەمى دراكۇن لە نىوہى يەكەمى سەدەى ھەقدەمى پىش زايىن، كۆمەلگاي ئەسسىنى دابەش كرا لەسەر بىچىنەى دارابى و واتە بە گوئىرەى ئەو يەكە نەختىانەى كە ھەيانە(مىدىمئۇس)، كە چوار گرووپە:

ا- گرووپى پىنج سەد مىدىمئۇس واتە ئەوانەى سەرۋەت و سامانىان ھەيە مومارەسەى كارىك دەكەن كە بەرامبەر ئەم ئەندازەيە بىت، ئەمەش بەرزترىن چىنە.

ب- گرووپى فرسان، ئەوانەى كە داھاتيان لە نىوان ۳۰۰-۵۰۰ مىدىمئۇس دايە.

ج- گرووپى الزىوجىتايى، كە داھاتيان لە نىوان ۲۰۰-۳۰۰ مىدىمئۇس دايە.

د- گرووپى التىتس، داھاتيان كەمتر لە ۲۰۰ مىدىمئۇس دايە بە گوئىرەى ئەم دابەشكردنەى بەشداربووان لە ژيانى سىياسى و دەسەلات وە رگرتن كورت بوويتەوہ لەسەر ھەردو گرووپى يەكەم دووہم، گرووپى چوارەم لە مافى بەشدارى سىياسى و خزمەتى سەربازى بىبەش كراوہ، بەلام گرووپى سىيەم، رىگەى پىدراوہ خزمەتى سەربازى بىكات و ئەندام بىت لە كۆمەلگاي گەل (اكلىزيا) بەلام لەگەل ئەو چاكسازيانەى كە سولون پىيى ھەلسا،

## نما

كۆمەلگاي ئەسسىنى دابەش بوو بۇ سى چىن:

۱- چىنى ئازادەكان.

۲- چىنى بېگانەكان.

۳- چىنى بەندە يا كۆيلەكان.

چىنى ئازادەكان تەنھا چىنە كە چەمكى گەل بوى دەچىت، ئەوانەن كە مافىان ھەيە بەشدارى بكنە لە ژيانى سىياسى، تاكەكانى ئەم چىنە ئەو ھاۋلاتىيە ئەسسىنيانەن كە لە رەگەزى نىرن و ئازادەن و گەيشتونەتە تەمەنى بىست سالى، ئەمەش ماناي وايە كە ديموكراتىيەتى ئەسسىنى، ئافەتان و كۆيلەكان و بېگانەكانى جياكردەو و رىگەي نەدەدان لە بەشدارى سىياسى. دەتوانىن بلىين كە ديموكراتىيەتى ئەسسىنى حوكمى كەمىنەيە نەك زورىنە، چونكە ژمارەي ئەو ھاۋلاتىيانەي كە ئازاد بوون و مافى بەشداربونيان ھەبو لە ژيانى سىياسى ۱۰/۱ ى دانىشتوانى ئەسسىنا بوون.

ھەچەندە تا ئەم ئاستە ديموكراتى لە ئەسسىنا جى بەجى كراو، ھەندى لە ھەيلەسوفانى ئەسسىنا رەخنەيان لىگرتو و ئەو چىنەي كە مافى ھەيە بەشدارى لە ژيانى سىياسى بكات بە فراوانكردنىكى ناژىرانەيان داناو، و ھەر يەك لە سوقرات و قوتابىيەكەي ئەفلاتون بە توندترىن ھىرشبەرى ديموكراتىيەتى ئەسسىنى دادەنرىن، بە ھۆي ھەلسانى بە يەكسانىكردى لە نيوان ھەموو تاكەكانى چىنى يەكەم بەبى جياوازيكردى، سوقرات

لە ۋەلامى يەككە لە قوتابىيەكانى كە دوو دلە لە چوونە ناو ژيانى سىياسى دەلى (تۆ مەترسە لە قسەو وتارى رووبەروو لەگەل ئەو خەلكانەي زىرەك و بە توانان، وە ئايا تۆ شەرم دەكەي لە وتاردان بەرامبەر جەماوەر لە كى شەرم دەكەي؟ لە كەوشدروو دارتاش و ئاسنگەر و جوتيار و خاوەن خانووتەكانى بازار، ئەوانە خەلكىكن كە ھەموو خەمىيان ئەو ھەيە كە شتىك بكرن و بەنرخىكى كەمەو بەفروشنەو بە نرخیكى بەرزتر؟ ئەمانە ئەندامى كۆمەلەي گەلن ((اكليزيا)).

بەلام ئەفلاتون (۳۴۴-۴۲۷ پ.ن) ئەو ديموكراتىيەتەي كە لە سەردەمى ئەوا باو بوو ناو ناو (بە حوكمى گىرەشىوينى)، بە توندى رەخنە گرتو و لە يەكسانىكردى لە نيوان ھەموو تاكەكانى چىنى يەكەم و پيدانى مافى بەشدارىكردى لە ژيانى سىياسى بۆ تاكەكانى چىنى يەكەم، دەپرسى: چۆن يەكسانى بكەين لە نيوان ئەوانەي كاردەكەن و ئەوانەي كارناكەن، نيوان زىرەك و دەولەمەند نيوان بەھىزو لاواز؟ و ھەر لىرەدا داواي كرى كە بەشدارى سىياسى و دەسەلات وەرگرتن كورت بكرىتەو لە چىنىكى ديارىكراو كە ئەوانىش دەسەلاتدارو ھەيلەسوفەكانن ئەوانەي پەرورەدەيەكى تايبەتى وەردەگرن بۆ ئەو ھەي بەم ئەركە ھەلسن، لە كتيبەكەي (كۆمارى) روو لە جەماوەر دەكاو دەلىت: ((ئەي ھاۋلاتيان ئىو بەران، خوا ئىو ھەي بە

## نما

(خه لافهت) ئايا ئه وه ئايينيه يا دنياويه؟ و په يوه ندى شهرع به عه قلو، چه مكي شوراو (اهل اللعقد والحل). تاچند دژيه كي هه يه له و گووته يه يه كه ميلهت به سه رچاوه ي ده سه لاته كان داده نييت و له گه ل ئه و گوته يه يه ده سه لاتداریه تي (الحاكميه) بو خوا داده نييت، ئايا بو ميلهت هه يه ده ست هه لگريت له پيشه وا، ئه و حاله ته ريپيدراوانه چين بو ده ست هه لگرتن له پيشه وا. كه ئه م پرسيارانه تا ئيستا له موناقه شه دايه به بي گه يشتن بو چاره سه ريك كه هه موو لايه ك رازي بن.

د. ابراهيم ابراش  
علم الاجتماع السياسي

پله ي جياواز دروستکردوه، هه نديكتان ده سه لاتي فه رمانکردني هه يه، خوا له زي ر دروستي کردوو و شايسته ي ئه وه يه كه به رزترين پله كانی شهرع به ده ست بينيت، وه به شيكي تري له زي و دروست کردوو بو ئه وه ي ببنه ياریده در، وه به شي سييه م، كشتيار و پيشه گه رانن كه خوا دروستي کردوو له مس و ناسن، ئه م ره گه زانه به رده وام ده بن له دروست کردن...)) وه ئه وه پيشيني ده كا و ده لي : ئه و كه سه ي به مس و ناسن پاريزگاري ده ولت بكات ئه وا روژي ك داديت ئه و ده ولته ته هه ر ده روخي ت له گه ل شكسته يناني ئه سينا به رام به ر ئيس پارته سالي ۵۰۴ پ.ز. ئه ستيره ي ديموكراسيه ت وه ك موماره سه و بير ده ستی به دامركانه وه كرد، له گه ل سه ره تاي چه رخي رووناك و له گه ل فه يله سوفه كانی بيري ليبرالي كه بيانگه شه ي نازادي و يه كساني و ويستي ميلهت ده كه ن بو سه ره له نوي هه لقولانه وه. كه ئه وانيش فه يله سوفه كانی گريه ستي كو مه لايه تين به تاييه تي جان جاك روسو و جون ستيوارت مل و ئه وانی تر. ديموكراتيه ت له سه ده ي هه ژده م بووه سيسته ميكي سياسي جيگر، ئه مه ش ماوه يه كي دريژه له نيوان روخان و كه وتني ئه سينا و ده ركه وتني بيري ليبرالي روژئاوا. ده ركه وتني ئيسلام وه ك ئاين و شارستانيه ت، زانراوه، ده ركه وتني بيري ئيسلامي سياسي بووه بابه تي گرینگی پيدان به سروشتي سيسته مي سياسي

لامان روون بى كە گە شەنە كەردن و پەرەپىنە دانى ديموكراتىيەت گەرەنەۋەيە بۇ دىكتاتورى، ھەر بۇيەش ديموكراسى قۇناغىبەند ناكىرىت، بەۋ مانايەي كە قۇناغىكى ديموكراتىمان بىرپوۋە بۇ قۇناغىكى بالاتر ھەنگاۋ دەنپىن (ۋەك ئەۋەي) لەبوارەكانى تىرى ۋەك كۆمپىيوتەرۋ پزىشكى و فىزىك داھەيە و جارىكى تر ناگەرپىنەۋە بۇ قۇناغىكى پىشتىرى ئىستى خۇيان) چونكە دەگونجىت دەۋلەتتىك لە سىستىمىكى ديموكراتىيەۋە لەماۋەي شەۋۋ پۇژىكىدا بىتتە سىستىمىكى دىكتاتورى ۋەھا كە بچوكتىن مافى سەرەتايى بۇ ھاۋلاتى نەمىننىتەۋە، چ جاي پىادەكەردنى پاىەكانى ديموكراسى.

\* ديموكراسى چىيە؟

پاش ئەۋ پىشەككىيە كورته، دەبىت بىرسىن ديموكراسى چىيە؟ كە لەپراستىدا ۋەلامى ئەم پرسىيارە ھەلدانەۋەيە مىشتومپرى مېژۋوى ديموكراتىيەتە لەلايەن بىرمەندان و سىياسەتمەدارانەۋە لە كۆنەۋە تا ئىستا. ديموكراسى لەبىنەرەتدا دەستەۋازىيەكى يۇنانىيە و لەدوۋ وشەي (دىموس) و (كراتوس) پىك ھاتوۋە، (دىموس) بەماناى (خەلك) دىت و (كراتوس) ىش بەماناى (دەسەلات) يان (ياسا) دىت، بۇيە ديموكراسى لاي يۇنانىيە كۆنەكان بەماناى (حكومەتى خەلك) يان (حكومەتى زۇرىنەي

سەرەتايەك لەبارەي ديموكراسى

لوقمان حسن

ديموكراسى لەگەل ئەۋەي كەدىرىنتىن چەمكى دنياى سىياسەت و حوكمرانىيە لە مېژۋوى مرقۇقاىەتيدا، كە دەگەرپىتەۋە بۇ سەردەمى يۇنانىيەكانى پىش (۲۵) سەدە بەر لەئىستا، بەلام تا ئەم كاتەش داۋاي سەرەكى زۇرىنەي ناۋەندە رۇشنىبىرى و فىلسەفى و سىياسىيەكانى دنيايە بۇ پىادەكەردنى لەژيانى سىياسى و بەرپوۋەبەردنى ۋلاتدا سەرەراي ئەۋ كەم و كورپى و رەخنانەي دەربارەي ھەيە، چونكە پىدەچىت تا ھەنوۋە مرقۇقاىەتى نەگەيشىتتە سىستىمىكى باشتر لە ديموكراسى بۇ ئالوگۇپرى ئاشتىيانەي دەسەلات و بەرپوۋەبەردنى كاروبارەكانى دەۋلەت، لەبەرئەۋە پىۋىستە بەگرنكى زياترەۋە بۇ چەمكى ديموكراسى بىروانىن و مامەلەي لەگەلدا بكەين و ھەۋلى چەسپاندنى پىرەنسىپەكانى بدەين لەناۋ دەسەلات و كۆمەلگادا، چونكە دەبى ئەۋە

خەلک بوو.

بەلام ئاشکرايە ئیستا دیموکراسی مانا و پیناسە ی زیاتر لەخۆ دەگریت و لەوانە:

- دیموکراسی لانسی کەم شیۆهیه کە لەشیۆهکانی حوکمکردن، واتە ریگەیه کی تایبەتە بۆ گەیشتن بە پریارە حکومییه کان. نووسەری ئەمریکی (فۆکویاما) لەپیناسە ی دیموکراسی دادەلێت:

دیموکراسییه ت بریتییه لە مافی هەموو هاوڵاتییه ک لەو هی بەشی لەژیانی سیاسیدا هەبیّت، واتە مافی هەموو هاوڵاتییه کە لە دەنگدان و بەشداری لەژیانی سیاسیدا.

- دیموکراسی لەسەر بنەمای وتووێژی ئازاد و قەناعەت پیکردن دامەزراوە و نازادییه سەرەتاییه کان دەستەبەر دەکات.

پیناسە و تیپروانینه کان بۆ چەمکی دیموکراسی جیاوازی بەلام بەشیۆهیه کی گشتی دەتوانین بلیین: ناوهرۆک و جەوهەری دیموکراسی بریتییه لەو میکانیزم و شیوازی زەمانەتانه ی کە خەلکی لەرپی ئەوانەوه دەتوانن خۆیان فەرمانرەواکانی خۆیان هەلبژیرن و پرژیم و فەرمانرەوا و مۆدیلیک لە ژیانان بەسەردا نەسەپینری کە دلخوازی ئەوان نییه و نایانەویّت، دواتر کۆمەلگا توانای چاودیریکردنی ئەم دەسەلاتە ی هەبیّت و لەکاتی لادان و سەرپینچیکردنی مەرجهکانی فەرمانرەوایه تیکردن بتوانری کەنار بخریّت و کەسانی تری دلسۆزو شایسته بخریّتە جیگاکانیان.

\* دیموکراسی بۆچی؟

بیگومان لەبەرئەوه ی دیموکراسی تا ئیستا باشترین سیستمی خۆبەرپۆه بردنە کە مرۆفایەتی پیی گەیشتووه، لەشوین و کاتی جیبه جیکردنیدا ئەم دەستکەوتانە بەکۆمەلگا دەبەخشیت:

۱- دوورەپەرزی لە تاکرەوی و دیکتاتۆری، کە میژوو نموونه ی دەیان و سەدان سەرکردە ی دیکتاتۆرمان پیشان دەدات، لەوانە (جوزیف ستالین) کە چەندین ملیۆن کەسی سیاسی خسته زیندانەوه و نزیکە ی ( ۲۰) ملیۆن کەس لە ئۆردوگاکانی کار گیانیان لە دەستدا، (سەدام حسین) لە عیراق کە زیاتر لە (۲۰۰) هەزار کەسی ولاتە کە ی لەناو برد.

۲- مسۆگەرکردنی هەندیک لە مافە سەرەتاییه کان هاوڵاتیان، چونکە دیموکراسی تەنها پرۆسەیه کی حوکمکردن نییه، بەلکو لەناخی خۆیدا سیستمیکی مافیشه.

۳- بە دەست خستنی نازادی تاکە کەسی بۆ هاوڵاتیان، هەر وه ک سەرۆکی یونانی (پیریکلس) سەبارەت بە دیموکراسی ئەسینا لەسالی ۴۳۱ پ.ز. وتووێه تی (ئەو قسەیه ی بۆ دیموکراسییه نوییه کان ی ئیستاش هەر راسته): ئەو نازادیه ی کە ئیستا لەناو حکومەتدا هەمانەوه دەبی رهگی بجیته ناو ژیان ناساییشمانەوه.

## نما

چۈن ديارى دىكرين و هتد...؟ له قوناغى دووهدا پيويسته هلبژاردنهكه (ئازاد دادپهروهرانه) بيت.

۲- بوونى حكومهتى شفاف و بهرپرسيار: لهسيستى ديموكراتيدا بهرپرسيارىتى حكومت بهرامبهر بهخهلكى دوو لايهنى ههيه، يهكهم بهرپرسيارىتى ياسايى، پابهندبوونى لپرسراوانى حكومت بهرامبهر دادگا و ياساكان (حكومهتى ياسا) دووهم بهرپرسيارىتى سياسى لهبهرامبهر پهركهمان و خهلكيدا دهربارهى ههنگاوهكان و سياسهتهكانى حكومت، بو ئهم دوو خالەش پيويسته ههردوو دامهزراوى پهركهمان و دادگاكان سهربهخوين.

۳- چاوديريكردنى مافه مهدهنى و سياسىيهكان، وهك (ئازادى رادهرپرین و كۆپوكۆبونونهوهكان و كۆچكردن) كه مهرجى سهرهكى گهمهى سياسى خهلكيه.

۴- بوونى كۆمهنگاي مهدهنى: دهبى كۆمهنگا بو پاراستنى ديموكراسى خاوهن ريكخراوگهليكى جوراوجور بيت كهبى پشت بهستن بهدهولهت بهرپوه بريت، كه بهمەش دهسهلاتى دهولهت سنووردار دىكریت و راي گشتى لهجياتى ئهوهى لهسهرهوه ريكبخريت، لهخوارهوه بهگوئى دهسهلاتداران دهكات.

ئهو چوار خالەى لهسهرهوه باسكران و چهند بنهمايهكى گرنگ و پيويستن بو

۴- ديموكراسى دهرهت بو كهسهكان دهرهخسنى كه ئازادانه چاره نووسى خويان ديارى بكن

۵- پاريزگار يكردن لهبهرزه وهندييه سهرهكويهكانى تاكهكەس و بره و دان بهگهشهى يهكسانى سياسى لهئاستيكي بهرزا.

ههروهها چهندين دهرهنجام و سوودى تر كه ديموكراسى به كۆمهنگا و دهولهتى دهبهخشى، ههورهك نيستا له زۆربهى ولاته ديموكراتيخوازهكاندا ههست بهدوو دياردهى گرنگ دىكریت كه بريتین له (ئاشتى خوازى) و (گهشهى بهردهوام).

ههروهك دهبينين لهدواى جهنگى دووهمى جيهانى هيچ جهنگيك لهنيوان دوو دهولهتى ديموكراتيخوازدا پرووى نهداوه و ههورهها لهو ماويههدا گهشهى ئابوورى و پيشهسازى و تهكنهلوجى پيشكهوتنى گهورهى بهخويهوه ديوه.

\* بنه ماو پرهنسيهكانى ديموكراسى:-

۱- هلبژاردنى ئازاد و دادپهروهرانه: هلبژاردن ميكانيزميكى سهرهكويه كه كاربهدهستان ناچار بهبهرپرسيارىهتى دهكات بهرامبهر بهخهلكى، هلبژاردنى ئازاد سهههتا بهنده بهبوونى سيستى هلبژاردنهوه كه ديارى بكات چى كهس و نهجوومهنيك لهپيى هلبژاردنهوه ديارى دىكریت؟ كى مافى دهنگدان يان خوكانيدكردنى ههيه؟ بنكهكانى دهنگدان

## نما

بۇ چارەسەرى گىرقتى ھەر يەك لەم دووچۇرە  
لە كەمىنە، دىموكراسى رېگە يەكى گونجاو و  
يەكلا كەرەۋەى نەدۇزىۋەتەۋە، بەلام دەكرى  
ھەندى رېگا چارەى سەرەتايى بگىرئەتە بەر  
تا ئەو دەمەى كە چارە يەكى لەۋە باشتر  
بەرھەم دىت.

بۇ ئەۋانەى كەتەنھا لە مەسەلە يەكى  
تايبەتدا كەمىنەن پىۋىستە رادەى  
ھۆشيارى خىلك و بەرپىرسان لەۋ ئاستەدا  
بىت كە رېزلە بۇچۈۋەنە كەيان بگىرى و ئىھانە  
نەكرىن، چونكە لەۋانە يە لە مەسەلە يەكى  
تردا ئەۋانەى كەمىنە بوون بىنە زۇرىنە و  
ئەۋكات وەك جۇرىك لە قەرەبوو كىردنەۋەى  
لىدئەت و (پىرەنسىپى بەرامبەرى) پىادە  
دەكرىت لەگەلىاندا.

سەبارەت بە كەمىنە ھەمىشە يەكەنىش،  
دوۋ رېگە چارە پىۋىستە بگىرئەتە بەر،  
يەكەمىان لەلەيەن خودى خۇيانەۋە كە  
پىۋىستە رايەكى گىشتى فراۋان بۇ  
كىشە كەيان دروست بكن، ھەۋرەھا  
ناساندنى كىشە كەيان بەزۇرىنەكان و  
ئەنجوومەن و ناۋەندە نىۋەۋەتەسى و  
ناۋخۇيەكان و ھەۋلەدان بۇ قەناعەت پىكرىن  
بە كىشە كەيان.

رېگە چارەى دوۋەم برىتئىيە لە ھەندى  
ھۆكارى ياسا سالارانە بۇ بەرگرى لەژىر  
دەستەيى ھەمىشە يەكى كەمىنەكان، وەك:

بەشدارى كىردنى كەمىنەكان لە پۇستە  
حكومىيەكاندا بەپىي رېژەيان.

پىادە كىردنى دىموكراسى و بەلام لەناو  
دەۋلەت و دام و دەزگا كەنىشدا دەبئەت ئەم  
دوۋپايە گەۋرە يەكى دىموكراسى  
پىادە بگىرئەتە:

۱- جىا كىردنەۋەى دەسەلاتەكان لە يەكترى،  
بەۋ مانايەى كە ھەموو ھىزەكان لە يەك  
كەسدا كۆنە كىرئەنەۋە.

۲- بەكارنە ھىنانى توندوتىژى لە  
دەسەلاتدا.

### \* كىشەى زۇرىنە و كەمىنە :

سىستەمى دىموكراتى كە بەرھەمى  
ئەندىشە و عەقلى مۇقە و عەقلى مۇقەش  
لە بەرئەۋەى كامىل نىيە نەيتۋانەۋە  
سىستەمىكى كامىل بەرھەم بىنئەت، ھەر بۇيە  
دىموكراسى لەگەل ھەموو لايەنە باشەكانىدا  
كەم و كوپى تىدايە و پەخنەى زۇرى ئاراستە  
دەكرىت، كە يەكەل لەۋانە بوونى كىشەى  
كەمىنە يە لە سىستەمى دىموكراتىداۋ چونكە  
ئاشكرىيە دىموكراسى بەشئىۋە يەكى  
سەرەكى پىشت بە بنەماى زۇرىنە دەبەستئەت  
لە بىرپىردان و دىارى كىردنى كەس و  
جىگەكانداۋ سەرەتا دەبى پىرسىن  
كەمىنەكان كىن؟ بەشئىۋە يەكى گىشتى  
كەمىنەكان دوۋ جۇرن:

يەكەم/ئەۋانەى لە مەسەلە يەكى كاتى و  
تايبەتدا كەمىنەن.

دوۋەم/ئەۋانەى كەمىنەى ھەمىشە يەكى.

## نما

- پارازىبون بە مافى (قېتقۇ) سەبارەت بە و ياسايانەى كە ھەرەشە لە بەرژە و ھەندىيە زىندو و ھەكەنئان دەكات.

- بەخشىنى ئۆتۈنۈمى راستەقىنە بۇ چارە سەركردنى ئەو مەسەلەنەى پەيوەندى بە خۇيانھە و ھەيە.

\* چۈن دەسەلەت ديموكراسى دەبىت؟

گرەنتى چىيە بۇ ئەو دەسەلەتەى كە بەسىستىمىكى ديموكراتى دىتە سەركار، نايىتە دىكتاتورى و پىششىلكەرى ماف و نازادىيەكانى ھاۋلاتيان، بۇ ئەم مەبەستە پىۋىتسە گىرنگى بەرپىكخراۋەكانى كۆمەلگەى مەدەنى بدرى و رۇلىيان ئەكتىق و كارا بىرى، چونكە ھەمىشە دەۋلەت لەخەمى ھىشتنەۋەى ئەو شتانهدايە كە رپىكخراۋن، بەلام كۆمەلگەى مەدەنى لەخەمى گۆرپىنى ئەو شتانهدايە كە ھەن و، تىدەكۆشىت بۇ ئەو باشترەى كە پىۋىستە ھەبىت، بەمەش دەبىت بەچاۋدېر بەسەر دەۋلەت و دامەزراۋەكانىيەۋە.

لەلايەكى تەرۋە دەبىى لەدەسەلەتادا (رپىكەۋتن) ھەبىى لەسەر ئەو شتانهى كە مافى ھەموۋانى تىدايە و دەكرى ھەموۋمان سوۋدەند بىن لىى ياخود پىشكمان ھەبىى تىايدا، لەو شتانهشدا كە ناكرى ھەموۋمان ھاۋبەش بىن تىايدا پىۋىتسە (كاتى) بن، واتە بەپىى ياسايەكى پىشۋەخت

لەماۋەيەكى ديارىكراۋدا تۇ خاۋەنى فلان ماف و ئىمتيازات و دەسەلەت بىت، بەلام دواتر ئەو مافە لە (تۇ) ۋەردەگىرئەۋە بۇ (من) يان بۇ (ئەو)، ئەى لىرەدا گرەنتى چىيە بۇ ئەۋەى كە (من) يان (تۇ) ئەو رپىكەۋتنە ناشكىنن و وان لە ئىمتيازاتەكانى خۇمان ئەھىنن؟ كە ئەمە گىرنتى سەركەى دەسەلەتە، تەنھا چارەيەك بۇ ئەمە برىتپىيە لە (چاۋكردى رپسا ئەخلاقىيەكان) لەسىياسەت و ھوكمپرانىداۋ چۈنكە ديموكراسىش خۇى بۇخۇى ئەخلاقىياتىكە و (كەى) دەخاتە سەر سىياسىيەكان).

\* ئىسلامىيەكان و ديموكراسى.

پاش بەرىيەك كەۋتنى ھەردوۋ شارستانىيەتى ئىسلامى و خۇرئاۋا لە كۆتايىيەكانى سەدەى نۆزەدەدا، ديموكراسى بوۋە جىى مشتومپو باسى ناۋ ناۋەندە ئىسلامىيەكە و ۋلاتانى جىھانى ئىسلامى، كە ھەندىكىان بەتۈندى رەتپان كىرۋتەۋە و بە پىچەۋانەى شەرع و دەسەلەتى خۋايان زانىۋە و بەردەۋام بەرەنگارى بوۋنەتەۋە، چۈنكە (دىموكراسى) يان ۋەك جۇرپىك لە (دىن) سەركردوۋە لەگەل (عەلمانىيەت) دا جىاۋازيان نەكردوۋە، ئەمانە تەنھا سەيرى پىناسە يۇنانىيەكەى ديموكراسىيان كىردوۋە بەماناى (ھوكمى گەل بۇ گەل) ئەمەشيان بەپىچەۋانەى شەرع داناۋە كە داۋاى ھوكمى خوا دەكات و بىى ئەۋەى بەناۋەرۋك و جەۋھەرى ديموكراسىدا قول



## نما

ئىسلامىيەكان نەپرەخساوہ كە گەمەى دىموكراسى تىدا بكنەن حگە لەچەند بوارىكى دياركرائى وەك ھەلپژاردنى سەندىكا و رىكخراوہ پىشەيىيەكان لەچەند ولات و ناوچەيەكى ديارىكرادا (بىجگە لە توركىيا كە زياتر لە (۳۰) سالى رەوتى ئىسلامى مومارەسەى دىموكراسى تىادا ئەكات.

پاش سەربوردىكى خىراى دىموكراسى دەگەينە ئەو دەرەنجامەى سەرەپاى كەم و كورتىيەكانى، دىموكراسى تا ئەم ساتە سىستىمىكى گونجاو و لەھەمان كاتدا پىويستە بۆ بەرپۆھەردن و ئىدارەى دەولەت و پەرەپىدانى كەلتوورى بەيەكەوہ ژيان و رىزگرتنى بەرامبەر و بەرجەستەكردنى ماف و نازادىيە سەرەتايى و گشتىيەكان، لەبەر ئەوہ پىويستە دىموكراسى گرنكى زياترى پى بدرىت، بەتايبەت لە قوتابخانە و خويندنگەكاندا مندانان فىرېكرىن كە مامەلە لەگەل كەلتوورو نەرىتە جياوازەكاندا بكنەن و پىگەى خويان لە جىھانىكدا كە گەل و مەزھەب و بىروپاى جوراوجورى تىدايە بزەنن، وەمندانان بخريئە ناو ھەندى و تويژەوہ و گوى لەبىروپاكانىان بگىرى، ھەرەك نەبى ميدىاكان پۆلى زىندووى خويان لە فىركارى سىياسى خەلكدا فراوانتر بكنەن و ناستى ھوشيارى خەلك بەرزبكنەوہ و سىياسەتەكانى حكومەت لەدىدىكى پەخنەيىانەوہ ھەلسەنگىن و ھەرەك

بىنەوہ و بەتپروانىنىكى فىكرى وردو زەرورەتى بۆ ئەمپۆى جىھانى ئىسلامى و ولاتە موسلمان نشىنەكان لى بكوئەوہ.

لەبەرامبەر ھەندىك لە ئىسلامىيەكانى تر پىشوازيان لە دىموكراسى كردووە و پىيان وايە كە دىموكراسىيەت لەبەرامبەر دىكتاتورىيەت و تاكپەوى و ئىستىيدادى سىياسىيەوہ دىت نەك ئىسلام بۆ ئەم پىشوازيكردنەشيان دەگەپنەوہ بۆ رۆحى ئىسلام كە دژى زولم و چەوساندنەوہ و پىرۆزكردنى فەرمانپەرەو و زانا و پەرمەكانە و لەگەل ئازادى و دادپەرەيدايە، وپشت ئەبەستن بەچەند بنەمايەكى زانستى (اصول الفقہ) لەوانە، (الحكمۃ ضالۃ المؤمن، انى وجدھا فھو احق بھا) و (فحيث وجدت المصلحة فثم شرع الله)، لەو پروانگەيەشەوہ كە ئىسلام سىستىمىكى ديارىكرائى بۆ حوكم كردن ديارى نەكردووە و لەبوارى (متغىرات)دا بەجىى ھىشتووہ بۆ بارو دۆخى سىياسى ھەر سەردەمىك و دىدو تىگەيشتنى كەسەكان، لىرەشەوہ بىريارى ئىسلامى جەزائىرى (مالك بن نبي) دەلى:

ھىچ ئاينى بەئەندازەى ئىسلام دلخوش نىيە بە دىموكراسى، وەھىچ رزىمىكى رەوشتى و عەقىدەيى و ياسايى بەئەندازەى ئىسلام ئەو بئەرەتە دەستەبەر ناكات كە دىموكراسى لەسەر دەوہستى و پىدەكات).

بەلام پىويستە بلين لەواقىع و بوارى پراكتيكىدا تا ئىستا ھەلى ئەوتۆ بۆ

## نما

دەكرى لەپىگەى بۆ ئەو سالىرۆژە  
جەماوەرى و نەتەوەيىيەكانەو پەرە بە  
كەلتوورى ديموكراسى بدرى و پۆلى لەبەر و  
پيشبردنى ولات و ژيانى رۆژانەى خەلكدا  
پروون بكرىتەو.

\*سەرچاوەكان:

- دەربارەى ديموكراسى، نووسىنى: پۆبەرت دال،  
وەرگىرانىم ئامانج عەزىز كەندى.
- ديموكراسى چىيە (ئاشناوون بە ديموكراسى).  
نووسىنى: دىقىد بىنتەھام - كوين بۆيل، وەرگىرانى:  
شۆپش جوانپۆيى.
- ديموكراسى لە پرووى مېژوويى و تىؤريىيەو.  
نووسىنى ئانتۇنى ئارىلاستەرو وەرگىرانى: رېباز  
مستەفا.
- (عەلمانىيەت - ديموكراسى - سىياسەت) دىدىكى  
ئىسلامى ھاوچەرخ. لەبلاوكراوەكانى مەكتەبى  
رېكخستنى يەكگرتوو.
- سىستەمى سىياسى - پېين رەسوول ئىسماعىل.
- كۆپى (تەحسەن حمە غرىب) دەربارەى  
ديموكراسى - سلىمانى ۲۰/۱۲/۲۰۰۴.

## تیرۆر و لهیه کچونکردنی کۆمه لگا

ستار باقی کریم

گریبهندی کۆمه لایه تی یا کۆنپاریزو نه ریت خوازو که له پور په رستانی کۆمه لگا. جا کۆمه لگا ته قلیدییه کانیش که خودان پرۆسه یه کی میژووی ته لقین دراوان، هه ولی زۆریان له پینا و بنیاتنانه وه داوه نه وه کو ئه فراندن و بنیاتنان، بنیاتنانه وه یه که به مهرجی پاریزگاری کردن له نه ریته باوه کانی باوانه کان واته دارشتنه وه ی کولتوورو که سایه تی مردو و بهرچاوه کان، چونکه بهردهوامی له دوینی و ئیستاش هه ولی باوانه کان له دروستکردنه وه ی ئه وه له یه کچونانه بوونه که له مه بهر له لایه نه ئایدیالی و ماتریالی نمایش کران، ئه وه ش له ریگه ی جوړه ها پاساوی ئاینی و کولتووری و عورفی به شیوه ی گوتارو کردار ده به خشنه ئیمه. بیگومان ئه وه یان له گه ل ئه وه ی جوړیک له هۆشیاری ته قلیدی ده گه یه نی، به لام له هه مان کاتیشدا ناهۆشیاری نه زانین، تیگه یشتنه له میژوو، چونکه هه موو هۆشیارییه که ده بیته سایکۆلۆژیای کۆمه لایه تی جوړیک له میژووی هۆشیاری دروست ده کات. لیره دا ده کری کۆمه لگای کورده واری به نمونه بهینینه وه، که ریژه ی حه ز کردن به له یه کچوون و ره ق بوونه وه له جیاوازی گه لیک به رزه. به شیوه یه که ره نگدانه وه ی به سه ر هه ردوو پیکهاته ی سه رخان و ژیرخانی کۆمه لگای کورده وارییه وه دیاره، هوی ئه وه ش لاوازی و پینه گه یشتنی ئه م دوو پیکهاته یه، ئه وه ش وایکردوه کۆمه ل له

کاتی له ده ره وه ته ماشای کۆمه لگا بکریت ئه واه که یه که یه که ده بینری، بیگومان ئه وه ش ئه وه ناگه یه نی که ناشی له ناو ئه م یه که یه دا جیاوازی هه بیته، جا به هه موو ره هه نده کانییه وه، به لکو به پیچه وانه وه، ئه ندامه کانی کۆمه لگا له ره گه زو پله و پایه و ده سه لات هه ره وه ها کلتوریش دا جیاوازن، به لام به بهردهوامی کۆمه لگا رۆژه لاتیییه کان به گشتی و کورد به تایبه تی هه ولیداره و توانیویه تی هزو بوچوون و کولتووره کانی له نیو یه که بو ته قه بتوینریته وه یه که ئاکارو روخسارو ئایدیا به ئاشکرا به سه پینیت، به لام له ناخه وه جیاوازی بوون شتیکی ناساییه، بویه ده کری پرسین ئایا تا چ راده یه که جیاوازیه کانمان وه که رژی میکیان لیها تووه و جیاوازن، ئایا تا چه ند پیویستمانه ئه م جیاوازیانه هه لپوه شینینه وه؟؟! به هوی ئه وه ی مرۆفیش خۆرسکیکی ئه فریده بوویه کی کۆمه لایه تییه که (خهلدون) ئه م دیارده یه ناو ده نیته پیویست بوونی کۆمه لایه تی.

بیگومان به کۆمه لایه تی بوونیش جوړیک یا چه ندیک له ده سه تبه رداربوونی به رامبه ر له یه کتر جیاوازیه کان ده خوازیته بو به ستنی په یوه ندییه کی کۆمه لایه تی هاوشیوه ی

## نما

ھەردوکیان بە یەكەوہ بیت، واتە لیرەدا نایدۆلۆژیا لەم سیستم ریزکردنە پشکی شیریی بەردەكەویت كە ناشی خودی پیکهاتە کۆمەلایەتی وەك سەرچاوە ھەلگریکی دەم میراتی کە لەپورو کولتوری کۆمەلگا بە دەر بگرین لەم خەسلەت سازدانە کۆمەلگا و تاکەکانی. بەردەوام لە یەكچوون جۆریك لە تەنۆیم کردنی ھزری لە گەلدايە، لەوەشیان ناکری ژیرخان و ھەرەھا پاشخانی کۆمەلایەتی کۆمەلگا خۆی بە دەر بگریت لەم دیاردەییە کە بە خالی بکوژی داھینانی کۆمەلایەتی دادەنری.

کاتی سەیری کۆمەلگا رۆژھەلاتیەکان بە گشتی و کورد بە تايبەت دەکەین، ئەوا رەنگدانەوہی نایدۆلۆژیا ئاینی وەکو (ئیسلام، مەسیحی، یەھودی، بوژی، زەردەشتی...) تا کار دەگاتە سەر نایدۆلۆژیا وەکو (کۆمۆنیزم...) بە سەریانەوہ دیارە. بەوہش جۆریك لە ھەنگاوەکانی خیرا گەیشتن بە پیشکەوتنیاں لەم جیھانە رۆژھەلاتیان بە پاش داوہ. کاتی موسلمان خۆی لە نیو بۆتەقە ئاینی ئیسلام دەبینیتەوہ گەر دروستانە پیادە بکات ئەوا دەبی لە نیو دەقە ئاینیەکە بتوییتەوہ و لە یەكچوونیک لەگەل برا (دینی) یەكە چۆ بکات. لە سادەترین داخوازی ئاینیەکان کە داویان کردوہ بەدەر لە لایەنی نایدیالی ئەوا (ریش) ھیشتنەوہیە. ئەو سەرەرای ھاویرکردن و

کۆمەلایەتی خۆی نامۆ بیت، تا کار گەیشتنۆتە سەر ھیشتنەوہی ئەو کۆمەلگایە لەم بنچینە داخراوہییە، بیگومان تاکەکەسیش وینەییەکی بچووکە یا جەستەییەکی بچوکراوہی ھەموو کۆمەلگای خۆییەتی، واتە بۆ ئەو شارستانیەت یا کۆمەلگا یا ئەو سیستەمە پیکدەھینن کە سەرپای تاکەکانی کۆمەلگای لەمەوبەر پی گۆشکراوہ. لە کۆمەلگای کوردەواری ویکچوون یا ھەزکردن بە لە یەكچوون بۆتە دیاردەییەک و لە ھەمان کاتیشدا ریگر لە بەردەم پرۆسەیی بە دیموکراتیزەکردن و ھەرەھا نەھیشتنی بیرۆکراتیەت. لە کولتوری ئەم کۆمەلگایە (کوردەواری) چیمان نەویستووہ لە یەك بچی، لە چی ھەولمان داوہ لە یەك جیاواز بین؟ بیگومان ئەوانە پرسیا ری نالۆزنو کورت وەلام نین، بیگومان خودی پرسیا ریش بە بەردەوامی لە جۆریکی گومانەوہ سەرھەلدا دواتریش گەران و ھەولدان بۆ گەیشتنە ھەقیقەت. جا دۆزینەوہی ھەقیقەت و رەھاکردنی دوا ئەنجام و بەرجەستە کردنی تەنھا ھەقیقەتیك و ھەولدان بۆ سەپاندنی، ئەوا لیرەدا لە یەكچوون دەبیتە تاکە دەنگ و دیدگە. بیگومان کیشەو مەملانی میژوویی مروفايەتی سەرچەمیان خویان لە ھەولنی دارشتن و سیستەم ریزکردنی ئەو ویتەر بینوہ. ئەو ویتریك بە واتای دەسەلاتیکی سەروتر لە دەسەلاتی تاکی ئاسایی کە دەشی دەسەلاتیکی ئاینی، سیاسی... یا

## نما

رهنگدانسه وهی واقیعیکی کۆمه لایه تی خۆیه تی وهکو مارکس ده لیت (که لتوری کۆمه لایه تی هۆشیاری کۆمه لایه تی دیاری ده کات) بیگومان هۆشیاری کۆمه لایه تی ههر کۆمه لگایه ک ناشی نه گۆریت، به لام ده شی خیرا یا له سه ر خو یا زور کۆسرقایتمیانه بیت، لی ره دا کۆمه لگای کورده واری وهک عهینه یه کی پراکتیزه کاری که له پووری یا کولتوری وه بگرین، که بیگومان ناینیش داوای له یه کچون و هاوشیوه بوون ده کات، له به رامبه ر نه وه شدا ره تی جیاوازی ده کات، نه گه ر سه یری ناینی ئیسلام بکه ین یا بگره ههر ناینیکی تر، نه و ناینی به ر له خو ی ره تکر دو ته وه؟ ههر له به ر ره ها کردنی خودو ته نها راست بینینی خودخوی. نه وه تا له ناینی ئیسلام (جیزیه یا سه رانه) ده سه پی نرایه سه ر غه ی ره موسلمان. له به رامبه ر (جوله که کان) ی نه م شماره به دیاری کردن و جیا کردنه وه یان له موسلمان نه کان به ناما ژیه کی (شین) خو یان نمایش ده کردو جیا ده کردوه. جا لی ره دا ئیمه ی کۆمه لگای کورده واری که شوین هه لگری ناینی (ئیسلام) ین وهکو زۆرینه، نه و به به رده وامی چه ز به هاوشیوه بوون و هاو بیروون و له یه کچون به گشتی ده که ین، که ده توانم له و سو نکه یه وه سه رجه م کیشه کانی دونیای موسلمانان له نیو خو و له گه ل گه لانی ده ره ودا به مه وه سه ر خالی سه پاندنی وهکو (من ژیان) لایه نه کانی ژیان و ههروه ها یه ک ره وت کردن و یه ک

هاورهنگکردنی تاکه کانی کۆمه لگا به گشتی له لایه نی سه رخان و ژیرخان. به م شیوه یه جیاواز بین یا قسه که ر به چاوی گومان و نه شیواو بو نه نام بوون له کۆمه لگای کلوم دراوی دم نایدو لۆژیای کۆمه لایه تی سیاسی، ناینی سه یرکراوه ته نانه ت کار گه یشتو ته سه روه ده ر نانی یا سه ر هه لگرتن و جیه یشتنی مه مله که ت، ته نانه ت کۆچی خودی پیغه مبه ری موسلمانانیش له (مه که که بو مه دینه) سه رچاوه که ی له م خاله جیاوازه وه بوو که له نیو کۆمه لگای (مه که که) ده ینواند. بو یه ش جیاوازی و ره تکر دئه وه ی له یه کچوون هاوشیوه بوون به خه لکانی تری (مه که که) نه وه خالی پالنه ر بوو بو کۆچه که ی. له گه ل زانیمان به بوونی سروشتیکی گشتی بو کولتوری تایبه تمه ند به ههر کۆمه لگایه ک، به لام سه رچاوه ی له یه کچوون له کۆمه لگای رۆژه لاتی له (ناین) سه رچاوه ی گرتووه پیکهاته ی نه وه نده قوله رهنگدانسه وه ی به سه ر هه ردوو لایه نه که ی (جه سته یی و رۆحیه وه) دیاره. بو یه کاتی سه یری لایه نی ماتریالی کۆمه لگای کورده واری ده که ین له حالی ئیستای گۆرانیکی گه وره ی به سه ردا هاتووه به لام له گه ل نه وه شدا له لایه نی نایدیالی وهکو خۆیه تی تا ناستیکی نزم نه بی نه گۆراوه، واته لی ره دا جو ریک له دواکه وتویی له م چه زو ویسته له یه کچوونه که وتو ته وه. ده شی لی ره دا ناما ژه بو که له پووری یا به گشتی کولتوری کورده واری بکه ین که

## نما

(نالی) داواي سەفەر و سەر ھەلگرتن دەکات؟  
لە کاتیکدا ئەگەر خەلک لە (تەریقەتەکە) تۆ (قادری) جیاواز بوون، ئەویش کاتی دەلی (لە ھەزەردا سەفەر بە، لە وەتەندا غوربەت کەش و عاجز بە ئەگەر ئەھلی تەریقی)، داخواری (نالی) لە داواي لێپرسینمان دیت بە دەستەواژە (ئەگەر؟) لەوەشدا واتە دەشی مرقەکان بە یەک شێوہ بژین، بەلام کاتی خاوەن رەوتیکی فیکری یا نایدۆلۆژیا یا تەنانەت وەک خۆی دەلیت تەریقەتیکێ تریبی ئەوا دەشی (غوربەت) ھەلبژیری، بیگومان ئەوەش رەنگدانەوی نایدۆلۆژیاری کولتوری ناینیە کە لە ناخ و ھەستی مرقەکانی ئەم کۆمەلگایە لە دورگە دوورەکانی نەست کۆم دراوہ و بۆ کەلەپوری لە دەستدانی خود، وەکو دیارە (خودیش عیبارەتە لە کۆکردنەوی رابردوو و گریدانی بە ئیستا. ئا بەم شێوہ ھەزکردن یا سەپاندنی پرۆژەي ھاوشیوہکردن یا لە یەکچواندنی تاکي کۆمەلگایسیستمیکی دیکتاتۆری دینیتە بەرھەم ئەوہ سەرەرای بە مەرج کردنی چیژو چەشەي کۆمەلگا بە گشتی. لە سیدارە دان و سوتاندنی (گالیلوی) زانای ئیتالیا بۆ خواستنی بیرکردنەوی دروست لە بەرامبەر نایدۆلۆژیا یەک پەنگ و یەک توخمەکانی دەسەلاتداری ئەوسای کەنيسە لە بەرامبەر چەوتیتی لە بیرکردنەوہ لە شتەکان دیت، دەکری بە ھەمان سیستەم ریزکردن لە ھزری (مارکس)ی پروانین،

میزاج کردنی تاکەکانی کۆمەلگا بە گشتی، کە ھەر ئەوہشیان بۆتە بەر بەست لە بەردەم پراکتیزەکردنی دیموکراسیەت لەم ناوچەيەدا، ئەگەرچی دیموکراسیەتیش پیکھاتەيەکی ھەمەچەشن لە مندالدانی خۆیدا ھەلدەگریت، بەلام لە ھەمان کاتدا، ئەوہي دوايشیان داواي لە یەکچوون دەکات، بەلام لە یەکچوونی دیموکراتیەت کە دەشی ھەر وەکو وایە لەناو ناخندا لە یەک جیاوازی. کاتی سەیری کەلەپوری کۆمەلگای کوردەواری دەکەین، ئەوا دەبینین لەسەر بنەمای لە یەک چوون و ھاوشیوہکردن و یەک ریتە کردنیان دروست بوو، لەوانە کاتی سەیری (پەندی پیشینانی) ئەم کۆمەلگایە دەکەین ئەوا دەبینین چەندان (پەند) ئەقلی کۆمەلگا رەھا دەکات و قالب دادەریژی بۆ بەرزەفت کردنی ئەخلاق کولتوری کۆمەلگا و خەساندنی ماھییەتەکانی جیاوازی و یەک مەرجەعیەت پیکھینانی نایدیال و فۆرمەکانی ژیان، بۆ نمونە پەندەکانی وەکو (مال بە مال خۆر نەچی ھەرەمە، گیا لەسەر پنجدی خۆی ھەلدەکەوی، دایکەي ببینە و دۆتسی بخوازە...) ھەلسەنگاندن و یەکتابینی منال یا گەنج لە چاوی باون لە ھەموو ناکارو کردە تاکگەرایي و دەستە جەمعیەکانی لە خۆیدا، کورتکردنەوی ریگە دریزەکەي ژیانەکە لە منالدانیدا ھەلگری جیاوازی و ئەبستراکت نەکردنی لە یەکچوون و ھاوشیوہ بوونە. ئەوہتا شاعیریکی وەکو

## نما

كەسەكانى پى دەرىدەر بىكرىن، ئا لىرەوھىيە  
كە ترس لە دىموكراسىيەت و ئازادى بىرمان  
دېتە ياد، كە لەم دىويان شوينىك نىيە بۇ  
جىاوازى و بەم شىوھىيەش لە يەكچوون وا  
دەكات من لە تۆو كەسانى تر جىا نەبىنەوھ.

ئەوھتا رەنگدانەوھى ھىزرى ماركسى بوو  
وايكرد كەرەككە لە ھەولير بە ناوى (چىن-  
نسىچ) لەسەر شىوھى ئاسوئى دروست  
بىكرىت. چونكە ئەوھ رەنگدانەوھى ھىزرى  
دەسەلاتدار بوو لەسەر كەتسوارى  
كۆمەلايەتى، كە بە لايانەوھ واتاى يەكسان  
بوونى خەلك يان ھاولاتيانى دەگەياند. ئەوھ  
سەرھەراى ئەو ئەپستەمە سەرھەتايى و  
كالفامىيەى بە دونىايى ئەو دىوى  
ماركسىيەت و لىبرالىيەت لە قالب گرتنى  
تەواوى كۆمەلگا و بوير نەبونيان لە  
شكاندى تەوقى لە يەكچوون و ھاوشىوھىي  
بوون. بىگومان جارانى زۆربەى گەرەكانى  
عيراق بە گشتى و ھەولير بە تايبەتى خۆى  
لەو جۆرە بىنا (ئاسوئىيانە دەبىنيەوھ، كە  
ئەوھش نمايشى ھەزو ويستى ناخى  
تاكەكان و ئىمكانىياتى مادى ئەوساىيانى  
دەكرد. ئەم لە يەكچونانەو ھاوپرەنگ كردنانە  
ئەو توندپروھىيە بەرھەم ھىنا كە ئەمپرو بە  
(تيرۆر) ناو دەبرى. كەواتە ئەو دياردەيە لە  
جاران بونيان ھەبوو، ئەوئەويش لە كاتىكدا  
ھەموو كۆمەلگايەك بە يەك چاويلكە  
سەيرى دونىايان دەكرد و بىريان دەكردەوھ،  
شتىك نەبوو رۇحىيانە بە ناوى جىاوازى ، لە  
بەرامبەر ئەوھشدا كۆنكرىتتەتى ھىزرى  
دەسەلاتدارەكان رىگەى لە بەردەم گوشارى  
ماتەرەكان بۇ گۆران بە عەيب دەزانى ولە نىو  
كۆمەلگاش كەشى جوداخواز سەرکۆنە  
دەكرا. واتە دەكرى ھەروھكو وا بووھ خالى  
جىاوازى بە ھەرھشە سەير بىكرى و

## نما

گومان لە ئەمەریکا ناکات، کە پێشەنگ و پێشپەرەوی جیهانە، ئێمە بە ھێزترین و گەورترین.

– سەیری روسیایەکان و گەلانی دیکە بکەن، کە جلی شیوعیەتیان فریاد دەدات، ھاتونەتە ژێر سایە پارێزگارییەکانی ئێمە، ژێر سایە ئەمەریکا.

– من سەد دەر سەد ئەمەریکایم، بە ھیچ شیوعیەتێک دووفاقی ئینتیمایم نییە، ئەوا من لە گەل ئەوێ بەرەسەن یابانیم.. کوپری ئەمەریکام.

– ئەمەریکا دواین ولاتە کە پێودانگی خێزانی و ئەتەنی تێیدا گرنگی ھەبێ، ئەمەریکا – وەك ھەندێ کەس پێیان وایە – لە سەر پاشماوەی خەڵکە رەسەنەکان ھیندیە سورەکان و ئازتیکەکان بونیاد نەنراوە، ئەوانە سەری منداڵەکانیان لە پێناو نزیکبوونەو لە خواوەند دەپری.

– گەشتی کۆچبەرە ئەوروپییەکان بۆ ئەمەریکا کاریکی بەرپەریانە نەبوو، بە لۆکو دەسکەوتیکی شارستانیانە بوو، ئەکری رادە ئێو کارەساتبارییە بێنییەتە خەیاڵ، ئەگەر بە ھاوێش ئەمەریکا پراوپر با لەو مەخلوقاتە سەرەتاییانە!!!

– ھەستکردنێکی بە ھێز ھەبە بەوێ کە دەبمە شتیکی گرنگ لە میژووی ئەمەریکای نوێ.. یان ھی کۆشکی سپی.

کاوپۆی نوێ – ئەو جارەیان بەرەسەن یابانی – بەو شیوعیەتە قسەدەکات و ھەول دەدات نوینەرایەتی خەونی کۆن و نوێی ئەمەریکا بکات، کە "رۆنالد ریگن" و "دواتر" جۆرج بۆش " ھەولێ بەرچەستەکردنیاندا، لە گەلیاندا

## کۆتایی میژوو، دواین مروۆ

فرانسسیس فۆکوۆ یاما

و: بۆ عەرەبی: د. حسین ئەلشیخ

و: ئیسماعیل کوردە



دەرەوازیەك بۆ کۆتایی میژوو

لە سەر شیوازی فۆکوویاما

لە چاوپێکەوتنیکیدا لە گەل نێردراوی ئازانس " ئۆرینت پریس " فرانسسیس فۆکوویاما " دواي دەرچوونی کتیبەکە بە ناوی " کۆتایی میژوو، دوا مروۆ " ئەوێ گوت:

– ئێمە لە ئەمەریکا دا لە گەل کۆتایی سەدە بیستەم گەورەترین سەرکەوتنمان بە دەست ھینا کە بەرپادکردنی شیوعیەت، تیکشکاندنێ عێراق، ئیستا ھیچ کەسێک



## نما

تۆتالیتاری و ۋەخۇگرتنى دیموكراسەت، ساتەۋەختى سەرکەوتنى تەلەفزیۇنئانەى ئەمریکا لەغیراق و دەستخستنهناوى سۆمال لەلایەن ئەمریکا و دواچار دەرھاویشتەى ساتەۋەختى ھەرەشەکردن بەدەسپىكى شەرپىكى نوپى ئەمرىكى - عىراقىھ.

بەھەقىش فۇكۆياما بانگەشەى داھىنانى "يارىيەكى نوپى" نەکردوۋە ھاشىۋەى "ئەبم يان نابم" يان "ئىنتىما بوو يان ئائىنتىما بوو" بەلكو ئەۋە تەنھا سەرلەنوپى خۇيىندنەۋەيەكە لەكارو بەرھەمەكانى "ھىگل" و "كۆچىيىف" ئەۋە تەنھا تىبىنىيەكە كە دیموكراسىيەتى لىپرال تەۋاۋى جىھانى داگرىكردوۋە بە خەزىنەكانى ئابوورى بازارىشەۋە، تەنھا تىبىنىيەكە بەۋەى ماركسىزم دۇراندوۋىيەتى ھەرەكە بانگەشەيە بو ئاھەنگ گىران بەسەرکەوتن. وا سەرکەوتىن، بەۋ شىۋەيە فۇكۆياما دروشم دەكىشى.

ئەۋە جارپىكى دىكە ئاھەنگ گىرانە بەبۇنەى مەرگى "ماركس" .. ئاھەنگ گىران نىيە بەبۇنەى روخانى يەكىتى شۇقىيەت، ئەگەر ھەندى ناۋىش ۋەك "فیدل كاسترو" يان "لى بنگ" يان "كىم ئىل سۇنگ" یش بمىنن و بەرەنگارى بكن، ھىچ گرنگىيەكى نىيە لە نىۋ مىژۋى فىكرىسى سىياسى و ئابوورى، ناۋە نەمرەكان ئەۋ ناۋانەن كە خاۋەنى تىزو تىۋرىيەكانن. جائەگەر سەرکەوتوۋ بوين يان فشول.

لەواقىعدا مىژۋو بەروۋە - فەلسەفەكەى\_ چەندىن جار بەر لەدەرکەوتنى فۇكۆياما ، كۆتايى ھاتوۋە- دەسپىك بە "قەشە

"رامبو" كە لەكۆتايى يەكىك لە فىلمەكانىداۋ لەنىۋ پۈشۈپەلاشى قىتنامدا بوو، كە جۇرەھا چەك و تفاقى پىۋەبوو ۋەستابوو، پرسىياری لىدەكرا، دواى ئەۋەى بەسە رىۋژمنەكانىدا سەكەۋتوۋە چىدەكات؟ بەتەۋاۋى باۋەرەۋە ۋەلامى دايەۋە: نارۆين... ئىمە ماۋىنەتەۋە.

ھەرەك بەرىكەۋتىش نەبوۋە كە ژەنەرال "كۆلن پاول" لەھەمانكاتدا بو رۆژنامەى "ھىرالڈ تىرىبىۋن" قسەدەكاۋ دەلى: " لەسەرمانە ئەۋە لەبىر بکەين كە بەدرىژايى چل سالى رابردوۋ كىردوۋمانە، مەبەستم لە پلانى بەردەوامانە بو بەرەنگارىۋوۋنەۋەى مەترسىيەكان، ئىمە لەواقىعدا خاۋەنى ئەۋ رەفاهىيەتى بوۋنە نىين ۋەك ئەۋ مەترسىيەنە، تاۋەكو پلان بو بەرەنگارىۋوۋنەۋەيان دابنىين. ئىستا ئىمە زلەيىزىن. ئىستا ئىمە يارىكەرى سەرەكىن لەشانۋى نىۋ دەۋلەتىدا، ھەموو ئەۋ شتەى لەسەرىشمانە، پىۋىستە بىر لە ئىستا بکەينەۋە، ئەۋە بەپرسىيارىتىمانە لەتەۋاۋى جىهان و، بەرژەۋەندىەكانمانە كە ھەموو جىهان دەگرىتەۋە.\*

فرانسىس فۇكۆياما دەرھاویشتەى ئەۋ ساتەۋەختەيە ، ساتەۋەختى دواى روخانى يەكىتى سۇقىيەت ۋەك سىستەمىك، دەرھاویشتەى ئەۋ داکشانەى ئايدىۋلۇژىيەى ماركسىزمىيە كە لەدەيەكانى ئەۋ دوايىيەى رابردوۋ توشىيۋەۋە، ساتەۋەختى دواى روخانى دىۋارى بەرلین، گۇرآنكارى زىدەى گەلىك لەۋلاتە ئەۋروپىيە رۆژھەلاتىەكان، بەرەۋ دیموكراسىيەتى لىپرال، ساتەۋەختى گۇرآنكارى گەلىك لە دىكتاتورىيەتە سەربازىيەكان و سىستەمى دەسلەلاتى

## نما

كۆمەلگاكانيان نەبوو، دەبىزىن تۇتالىتارىيەت - بەبەرورد - لەسەرىنەماي ئايدىيولۇڭزىيەكى روون بونىادنراو، ھەلەدەدا بۇ ويرانكردنى كۆمەلگا گەلىيەكى بەتەواوۋەتى، لەمىيانەى ھەلەكانى بۇ تەحكومپىكردنى سەرپايى ھاۋلا تىيان و ژيانىيان. دەۋلەتى تۇتالىتار روانىنى سەرلەنوئى بونىادنراو ھەى مرۇقى سۆقىيەتى بوو لە رىگاي گۆپىنى يىروباوۋەرو بەھاكانى بەشىۋازى كۆتۈرۈلگۈردنى چاپەمەنى و خويىندن و پەرورەدەو پروپاگەندە، بەلكو ئەو سىياسەتە درىژپوۋەو بۇ كۆتۈرۈلگۈردنى پەيوەندىيە كەسىيەكانى ۋەك ھاۋرىيەتى و پەيوەندى خىزانى.

فۆكۆياما بەردەوام دەبىت لەۋەى بلى شىۋىيەكان ئىستا خۇيان وا لەو ھەلۋىستەدا دەبىننەۋە لەھەۋلىيان بۇ بەرگىكرد لەسىستەمى سۇسىيالىستى كۆن كەۋا ساتەۋەختى بەسەرچوۋە ھىچى بەدەستەنەھىنا. ئەوان لەو باۋەرەياندا ۋەك ئەو دەسەلاتدارە تاكرەھەندەنەن كەلەسەدەى بىستەمدا سەرکەۋتوۋ بوون لەمانەۋەيان. ئەو ھەرەشە ئايدىيولۇڭزىيەى كە شىۋىيەتەش رۇژانىك ئاراستەى دىموكراسىيەتى ئازادى كردى، كۆتايى ھات. لەگەل كشانەۋەى سوپاي سووريش لە ئەۋروپاي رۇژەلەت، ۋاي لىھات ھەرەشەى سەربازىش جىگاي باس ئەبىت.

فۆكۆياما دەلىت - لەۋانەيە شىۋىيەكان لەھەندى ناۋچەى دىيارىكراۋى يەكىتى سۆقىيەت و ئەۋروپاي رۇژەلەتدا بگەرىنەۋە، ۋەلى ئەو تۇتالىتارىيەتەى كە نوينەرايەتى دەكەن، ۋەك شتىكى لۇكال و نارىكخراۋ

ئۇگستىن" و بىرۋەكەكى لەمەر" شارى خودا" ، دواتر لەسەردەمى رىنىسانس لاي" مىكىياڭلى" و بىرۋەكەكى دەربارەى" نەتەۋە" و لە" روناكى عەقلى لاي قۇلتىرو" سرۋشتى مرۇقى كۆمەلەيەتى، ناكۆمەلەيەتى" لاي كانت و، " كاملبوونى دەۋلەتى پىرۇسىا" لاي ھىگل و، ئەمە جگە لە" كۆمەلگاي بىچىن" لاي "ماركس".\*

ۋەلى بىرۋەكەى فۆكۆياما دەربارەى كۆتايى مېژوۋ پىدەچى سانا بىت - تارادەى سادەى - وا دىموكراسىيەتى رۇژناۋاي ئازاد سەرکەۋت و لەگەلىشىدا رۇژناۋا سەرکەۋت، ئىستا لەبەردەم ئەمىركايى و ئەۋروپايەكاندا شتىكى نوئى نەماۋە، چاۋەرىيى بەن. ئەو شتە نوئىيە بەۋى روخانى ماركسىزم و ھەلۋەشەنەۋەى يەكىتى شىۋىيەت و پىشتەبەستنى ۋلاتە دىكتاتورىيە باۋەر دۇگماكانى پىشوو، زۆربەى ۋلاتانى ئەۋروپاي رۇژەلەت، بەسىستەمى ئازاد رويانداۋە، ئەو سەرکەۋتەنە كەمەرشكىنە - بەراى فۆكۆياما - دەرگاي مېژوۋى دەخست، ھىچ شتىكى نوئى دۋاي ئەمرۇ نەماۋە، تەنھا لەسنوورى ھەندى چاكسازى بچووك و كەمدا نەبىت، ۋەلى ئەمش تىناپەرىت بۇ ئەۋەى بىتە رووداۋىكى مېژوۋىي.

فۆكۆياما لەكتىبەكەيدا دەلى: تۇتالىتارىيەت ئەو چەمكەيە كە لەرۇژناۋادا دۋاي جەنگى جىھانى دوۋەمەۋە دەستى بەگەشەسەندەن كىردوۋەو بۇ ۋەسفىكردنى يەكىتى سۆقىيەت و ئەلمانىاي نازى بەكارھاتوۋە، تا ئەۋكاتەى حكەمەتە تۇتالىتارىيە كلاسىكەكان بە ھىچ شىۋىيەك مەبەستىيان لە تىكدانى

## نما

كۆتۈرۈلى كىردۈۈە بە شىۋاۈە روۈنەكەى  
لەدەر كىردى حوكمى رەھايانەۈە دەلىت:  
" ۈلى دەتۈانى ئىسلام ئاۈرتە بكرى-لانى  
كەم بە شىۋەىەكى مەبدەئيانە- لەو حوكمە  
گشتىەى دەربارەى ئاىدىۈلۈژىا ركا بەرەكانى  
دىكەى دىموكراسىەى. ئىسلام  
ئاىدىۈلۈژىاىەكى رىك و رىكخراۈ پىك  
دەھىنى، ۈك دىموكراسىەت و شىۋەىەت،  
لەگەل دەلالەتە تايىبەتەكانى لەبارەى  
ئەخلاق و ئاىنزاكەى دەربارەى سىياسەت و  
دادى كۆمەلەىەتى، لەواقىعدا ئىسلام لە  
زۆرەى بەشەكانى جىھانى ئىسلامى  
ھەرەسى بە دىموكراسىەتى ئازاد ھىناۈە  
ئەمەش بەئاراسىتە كىردى ھەرەشەىەكى  
مەترسىدار بۇ ھە كارىكى ئازادىخۈاۈانە لەھەر  
ۈلا تىكدا ئەگەر ھىزىكى ياساى گىرگىشى  
نەبىت. كۆتايى شەرى سارد لە ئەۈروپا خۆى  
لە قوتكىردنەۈەىەكى گالئەجارانە دژى رۆژئارا  
بىنىەۈە لەلايەن عىراقەۈە، كەۈا ئانى ئىسلام  
بەبنەمايەكى سەرەكى وگىرگ لەپىكەتە  
ئاىدىۈلۈژىەكەى دادەئرى. لەگەل قسەكىردن  
لەھەر راكىشانىكى ئىسلامى جىھانى، ۈلى  
ىەك حەقىقەتى روون و پىشتراسىتكرائ  
دەمىنىتەۈە كە ئەۈ ئايىنە " ئىسلام " ھىچ  
بەلاداچۈۈنىكى لەدەرەۈەى ئەۈ ھەرئىمانەدا  
نىيە كە خاۈەن رۆشنىبىرىەكى ئىسلامى  
نىين. سەردەمى غەزۈەكانى رۆشنىبىرى  
ئىسلامىش بەسەرچۈۈە لەۈانەىە ئىسلام  
ھەندى جار ھەۈادارى بىزاربوۈ لەبارىكى  
دىارىكرائ بەلای خۆىدا كىش بكات. ۈلى  
بۇنموۈنە ھىچ سەدايەكى لەلايەن گەنجانى  
بەرلەن يان تۆكىۈۈ يان مۇسكۆ نەبوۈە .

دەمىنىتەۈە، لەم بارەىەشەۈە كارىان ۈك  
كارى دىكتاتورىەتە سەربازىبەكان دەبىت،  
دەكەۈنە روۈبەروۈى بەرنگارىبوۈنەۈەۈەىەك كە  
ھەلاتن لىى ئاسان نىيە. ئەۈۈش ئەۈەىە  
ئەۈان بەبى سەرچاۈەىەكى شەرەىەتن و  
شىۋاۈزىكى نوۈۈ ئەكتىقىان لەبەردەستدا  
نىيە بۇ چارەسەرى كىشە سىياسى و  
ئابۈۈرىبە درىخاىەنەكان. كە بىشك  
روۈبەروۈى دەبنەۈە. ئاىدىۈلۈژىاى تەنھاۈ  
ھاۈشۈۈە كە پىشئەستۈۈرە بە شەرەىەتى  
راستەقىنەىى لەۈ بەشەى جىھاندا تەنھا  
دىموكراسىەتى ئازاد دەبىت.

فۆكۈياما بەردەۈامدەبىت و دەلىت ھىچ  
ئاىدىۈلۈژىاىەك نىيە جىگى ئەۈ  
بەرەنگارىبوۈنەۈەۈەىەكى دىموكراسىەتى  
پىشكەۈتۈۈ بگرىتەۈە، ئەمەش ھىچ نەبىت  
بەشە نوۈىەكانى جىھان پىشتراستى دەكەنەۈە،  
مولكدارىتى بەھەمۈۈ جۆرەكانىەۈە  
لەسۈۈرىكى فراۈاندا ھەر لەسەرەتای ئەم  
سەدەىەۈە پوكايەۈە، فاشىزم و شىۋەىەت كە  
دوۈ ركا بەى سەرەكى دىموكراسىەت بوون، لە  
تىزە سىياسىى و ئابۈۈۈرى و  
كۆمەلەلەىەتەكانىاندا راستگۆ نەبوون. ھەتا  
ئەۈانەى بەشىۋەىەكى پىراكتىكىش  
دىموكراسىەتىان ۈك مىتۇدىك لەخۆ  
نەگرتۈۈە ، ئەۈانىش بۇ گەۈاھى دانەۈەى  
لادانەكانىان لەسىستەمى جىھانى كە ئىستا  
شىۋە رىككەۈتنىكى لەبارەۈە ھەىە، واىان  
لىھاتۈۈە بەزمانى دىموكراسىانە قسە دەكەن.  
فۆكۈياما لەقسەكىردنەكانىدا دەربارەى ئىسلام  
ۈك ئاىدىۈلۈژىاىەكى لەئارا بۇ ركا بەرىتى  
دىموكراسىەتى لىبرالى، دەبىنەن بەتەۈاۈى

## نما

هه موویان خوځیان واده بیننه وه که مه جبورن له سهر به کارهینانی هه مان ریگا - نه گهر له ریگای لابه لاو جیاوازی شه وه - بیت بو گه یشتن به نامانجه که یان، به دلنیا یه وه زور به ی ئه و داشقانه له کو تاییدا ده گه نه شار.

ئه و په یتوانه که ده گن جیاواز نابن له یه کتر ته نها له یه ک شتدا نه بی، ئه ویش ساتی دیاریکاری گه یشتنیا نه به شار. . به په له یان له سهر خو ده گه نه دیموکراسیه تی لیبرال .. دواچار کو تایید گه شته دريژ که یان .. کو تایید میژوه ". ئیمه ش چهند تیبینیه کی به په له مان له سهر فیکره ی فوکویاما هه یه: یه که میان دژکاریه کی نیوخوی توند هه یه که خاوه ن تیورییه که تییکه وتوو. . که موژده ی به جیهانی نویدا بیروکه ی دیموکراسیه تی لیبرال له خو بگرن، که چی ئه و لیبره - به شیوه یه ک یان یه کی دیکه - فیکری توتالیتاری له خو ده گری که گه شه سهندنی مرویی توشی به سته له کی ده کات و ده یخاته نیو چهند قالبیکی پیشوه خت ویناکراو، ئه مه گه رانه وه یه له ده رگای دواوه بو فیکری توتالیتاری که - له هه مانکاتدا - ئه و فیکره دیموکراسیه لیبرالیه ی فوکویاما موژده ده رییه تی، ره تیده کاته وه.

تیبینی دووم: په یوه ندی به جیبه جی کردنی پراکتیکیا نه ی ئه و سیسته مه نوییه هه یه که فوکویاما بانگه شه که رییه تی نمونه مان لیبره دا " بو سنه و هیرسک " ه، جه وه هری مه سه له که له " بو سنه و هیرسک " دا هه ولی له ناوبردنی ئه تنیا نه نه بوو ئه مه - ته نها روخساری ده ره وه بوو - به لکو مه سه له که خو ی له ره تکرده وه ی روژئاوای

ئه گهر چی نزیکه ی بلیونیک مروی خاوه ن روژشیری ئیسلامی هه ن - یان پینچ یه کی دانیشتوانی جیهانی - به لام ئه وان ناتوانن رکابه ری دیموکراسیه تی ئازاد بکه ن، که له رووی فیکری و تیوری له جیهاندا بوونی هه یه. له واقیعدا روتربلین وایلیه اتوو له توانادابی جیهانی ئیسلامی به بیروکه ی رزگارکاریانه به زیئرئ، چونکه ئه و جوړه فیکرانه زوریک له موسلمانانی به هیزی له سه ده و نیوی رابردو کیشکرد. پیده چی ئه وه یه کی بیت له هوکاره کانی ژیا نه وه ی ئسولیه تی ئیسلامی که هه ست به و هه ره شه یه بکات، که ئه و کومه لگا ئسیلامیه کلاسیکیانه هه سستی پیده که ن به هو ی به زانندیان به به هاو بیروکه ی روژئاوای رزگارخوژانه "

جاریکی دیکه فوکویاما په یامه که ی له سهر ریگای کاوبویانه دوا ی دینی، ره گه زی مرویی به لای ئه وه وه پیده چی هه روه ک کاروانیکی دريژ وایی که داشقه کانی له داربن و ئه سپ به ئاراسته ی شارو له ریگایه کی دريژ نیو جه رگه ی بیاباندا رایکبیشیت، هه ندئ له و داشقانه ئاراسته که یان به وردی دیاریکراوه و به زوترین کات به شار گه یشتوون، هه ندیکی دیکه یان له لایه ن ئاباش " هیندو سووره کان " وه هیرشیان کراوه ته سه ره و ریگایان ونکردوه، به شی شییه میشیان دووری کاروانه که ماندوی کردوون و برپاریان داوه له نیوه راستی بیاباندا شوینیک بو مانه وه دیاری بکه ن و له فیکره ی گه یشتن به شار ملیانداوه. له کاتیکدا ئه وانیه ی ریگایان ونکردوه هاتوون به دوا ریگایه کی دیکه دا ده گهرین بو گه یشتن به شار، له کو تاییدا

## نما

رۆژئاواييه بههيزهكان دهگيرئ (كههمان دهولهتي ئيمپرياليستي كۆن)، بپريارى جيبهجي كوردن لهنهتهوه يهكگرتووهكان وايلىهاتوو بهدهستي ئهو دهولهتانه بيت. ههروهك رۆژئاوا زۆر بهشى ئهو جيهانهي بهناوي ئينتيدابهوه لهدواي جهنگي جيهاني يهكهمهوه لهبهر چاوو گوئي "كۆمهلهي گهلان" داگير كرد كه دهنگاي پيشووتري نهتهوه يهكگرتوووهكاني ئيستتا بوو. پيشبيني گهراوه بو سهردهمي ئيمپرياليزم دهكري بهلام ئهمجارهيان لهژير لافيتهي نهتهويهكگرتوووهكان (مهبهست ليرهدا ئمپرياليزم بهههموو شيوهكانيهويه، ههتا مادديهكهي) پرسيار ليرهدا ئهويه كواني ديموكراسيهتي ليرال كه لهههموو ئهمانهدا كوتايي ميژوو پيكدينييت؟\* لهكوتاييدا پهيامي فوكوياما تهنها وهك پهيام دهمنيتهوه، لهوياندا وهك پهيامي (هيتلر) دهربارهي "رايخي سييهم" كهوا ههزار سال دهژييت، يان پهيامي ئايديو لوسوژي ماركسيزمي دهربارهي "پوتوپيياي بهلين پيدارو" يان پهيامي "شپنگلر" دهربارهي "روخاني رۆژئاوا".

وهرگيري عهربي

ليبرالدا دهبينيهوه به بووني دهولهتيكي ئيسلامي لهنيو جهرگهيدا (ئهگه ئيسلام ههلبژاردهيهكي نازادانهي خهلهكهش بيت لهو دهولهتهدا) ئهو ههلوپستهش دژكاره، دژكارهكي جهوهرييانه لهگهلا ديموكراتيهتي ليرال كه (ئهوانى ديكه) نانسئ، كهوا موژدهي كۆمهلگايهك دهوات تييدا ههموو مروقهكان بهدهر له روشنيري و رهگهزو ئاينيان ئاويته دهبن و داهينان دهكهن و پيكهوهدهزين. بهلام تيبيني سييهم خوي لهو سياسته دهبينتهوه كه كۆمهلگا ديموكراته رۆژئاواييه ليراليهكان چهند ساليك دهبيت گرتويانهتهبهر بو دهبازبوون له ( رهشپيست و سهرهشهكان) (بيگانهكان) كهله كۆمهلگا سپي پيستكانياندا بوونيان ههيه. دواي ئهوهي ئهو كۆمهلگا رۆژئاواييانه كاريان پينهماون، بهمهبهستي لهناوبردني بيكاري ئهو كهسه (بيگانانه) لهرابردودا كه چوونهته ئهو كۆمهلگايهنهوه بهپيي بنه ماي بازاري سهرمایه داري چوون، ئهو ياسايه كي بنه ماي ئابوريانتهي فيكري ليراليه، دهرازيوون لهو بيگانانه گهراوهيه بو كۆمهلگاي نهتهويهتي داخراو بهسهريهك فهرهنگ و ئهتنيكي دياريكراودا، يان گهراوهيه بو رهگهزپهرستي و نهتهوهگهري و رهگهزپهرستي - ههروهك فوكوياما خوي جهخت لهسهر ئهوه دهكاتوه - ههروهك ئيمهش دهزانين كه دوو ركابهري ديمكراسيهتي ليرالين.

تیبینی كوتايي: پهيوهندي بهو رۆله نوپيهوه ههيه كه "نهتهوه يهكگرتوووهكان" - دواي روخاني يهكيته سوقيهت - بوحسابي دهولهته

هەولێ پێشهکی



بیرۆکەیی ئەو کتێبە بۆ ئەو وتارە دەگەرێتەوه که هه‌لگری هه‌مان ناو نیشان بوو مه‌به‌ست "کۆتایی میژوو" ه، که له‌هاوینی سالی ۱۹۸۹ نووسیبووم (۱). تیایدا چاره‌سەری هاوئا‌ه‌نگی نیوکۆیم کردبوو له‌سیستەمی "سەرما‌یه‌داری لیبرالدا" وه‌ک سیستەمی د‌ه‌سه‌لات، که له‌و دوایه‌دا به‌ره‌و به‌شه‌کانی تری دنیا ده‌کش‌ا، ئەو جه‌خت‌کردنه‌وه‌یه‌ش چۆن بوو به‌هۆی سەرکه‌وتنه‌ یه‌ک به‌دوای یه‌که‌کانیدا به‌سەر ئایدیۆلۆژیایکانی دیکه‌ی وه‌ک: مولکداریتی بۆماوه‌یی و فاشیزم و دواجار شیوعیه‌ت. هه‌روه‌ک له‌هه‌مان وتاردا ئەوه‌شه‌م خستبووه‌ روو بیرۆکه‌یه‌ک وای د‌ه‌رده‌خست که هه‌مان ئەو سیستەمه‌ "سەرما‌یه‌داری لیبرالی" یه‌

شیۆه‌ی قۆناغی کۆتایی له‌گه‌شه‌سەندنی باوه‌رگه‌ری‌یانه‌ی ره‌گه‌زی به‌شه‌ری پیکه‌یناوه‌، هه‌روه‌ک د‌ه‌بیته‌ سیستەمی د‌ه‌سه‌لاتی هه‌ره‌چاک، به‌مانایه‌کی دیکه‌ گه‌یشتن به‌و سیستەمه‌ "کۆتایی میژوو" ه. ئەو وتاره‌ زۆیک له‌گفتوگۆو به‌دواداچوونی له‌ولاته‌یه‌گرتوه‌کانی ئەم‌ریکا و دواتر له‌ده‌وله‌تی دیکه‌ی وه‌ک فه‌ره‌نسا و ئینگلته‌را و ئیتالیا و یه‌کیته‌ی سو‌قیه‌ت و هی ت‌ریش نایه‌وه‌. له‌چاوخشاندنم له‌و به‌دواداچوون و گ‌فتوگۆیانه‌ بۆم د‌ه‌رکه‌وت ه‌که‌ زۆربه‌یان له‌سەر بنه‌ما‌یه‌کی هه‌له‌ بۆ به‌کاره‌ینانی‌ی وایه‌ی "میژوو" به‌رجه‌سته‌بوون. وه‌ک تیگه‌یشتن له‌میژوو به‌شیۆه‌ کلاسیکیه‌که‌ی وه‌ک ئەوه‌ی " رووداوێکه‌ رووده‌دات" وای له‌زۆریان کردبوو هه‌ولێ ئەوه‌ بدەن که فیکره‌که‌ هه‌له‌یه‌، به‌هۆی ئەو خستنه‌ رووه‌ی به‌دوای یه‌کدا هاتنی رووداوه‌کان که‌وه‌ک رووداوی میژوویان مه‌زنه‌ نه‌ کردبوو، وه‌ک روخانی دیواری به‌رلین و داگیرکردنی کویت له‌لایه‌ن عی‌راق وه‌ی ت‌ریش. به‌وه‌ش کۆتاییان ه‌ینابوو که میژوو به‌رده‌وامه‌ و کۆتایی نه‌هاتوو وه‌ک گوتبووم. وه‌لی ئەوه‌ی خستبوومه‌روو مه‌به‌ستم به‌وه‌ستانی به‌رده‌وام‌بوون نه‌بوو، به‌دوایه‌کدا هاتنی رووداوه‌کان ئەگه‌ر فره‌ یان ترسناک بن، وه‌لی وه‌ستانی میژوو، میژوو وه‌ک چه‌مکیک لای خۆم و لای گه‌لیکی

## نما

نابیت. به لکو مه حکومه به گه یشتنی مروڤ  
به شیوهیه کی دیاریکراو بو کومه لگاکی  
به شیوهیه کی که پیویستی به پره تیه کانی  
به دست بهین، له کاتیکیا به و شیوهیه  
دهگات، نه و گه شه سندنه دوهستی، یان  
به مانایه کی دیکه میژوو دوهستی.  
له کاتیکیا نه و میسالیته له کومه لگا له لای  
هیگل له سیسته می سه رمایه داری لیرالی  
به رجه سته ده بی، لای مارکسیش  
له سیسته می سو سیالیستی به رجه سته  
ده بی، نه مهش هیچ شیوهیه که وه ستانی  
رووداوه کان ناگه یه نی، ژیان به دوهامه له  
بوونه وه تاوه کو مردن، ههروه که ته قینه وه ی  
رووداوه کان به رده وام ده بی چ گرنگ یان  
ناگرنگ، ههروه که روژنامه کان له گه لماندا  
هه موو روژیک به رده وام ده بن، تابلو  
هه والیه کانیش به رده وام ده بن، به لام تاکه  
جیاوازی نه وه یه که هیچ گه شه سندنیک یان  
پیشکه وتنیک دوا ی نه مرو نابیت که  
په یوه ست بیته به بنه ماو باوه پرو  
دامود مزگا کانه وه. نامانجی نه و کتیبه  
خستنه رووی پرسیاریکی کونه سهر له نوئی  
که: نایا زیده گه شه سندنی میژوویسی،  
زوینه ی هه ره گه وه ره له مروڤ به ره وه  
سیسته می سه رمایه داری لیرالی ده بات؟  
نه و وه لامه ی که توانیومه پیبگه م نه وه یه ...  
به لی.

فرانسیس فوکویاما

جیا له من که تاقیکردنه وه یه کی مروییه  
به شیوهیه کی به رده وام به یه که وه به ستراوه  
گه شه ده کات. وا تیده گه م نه م تیگه یشتنه  
تاراده یه کی زور هاو ناست ده بیته له گه ل  
دید ی فیه له سوفی گه وه ی نه لمانی "  
هیگل" بو میژوو. که بو به شیک له ژیانمان  
وه رگه را، کاتیکی کارل مارکس له "هیگل" ی  
خواست. له کاتی به کارهینانیدا بو نه و  
ده سته واژانه له نیوکوڤا دژکاریه که  
له خوده گه ری وه: سه ره تایی و  
گه شه سندنوو، کلاسیکی و نوئی، له کاتی  
نامه ژه کردنمان بو شیوازی جیاوازی  
له کومه لگا مروییه کان، بو یه هه رده و  
فیه له سوف "هیگل و مارکس"،  
ته ماشا کردنی میژوو به و پیودانگه ی  
گه شه کردنیک ی زیده یانه ی کومه لگا  
به شه ریبه کانه، له شیوه ی خیله کی ساده ی  
پشتبه ستوو به کشتوکالی جیگور له ریگای  
زوریکی له شیوه و سیسته م، وه که مافی  
خاواهان له ده سه لات و مولکه  
ده سته سه ره راگیراوه تاکانه یه کان و  
سیسته می که مینه یی و نه رس توکراتی و  
حکومه ته سه ره بازیه کان و هی تریش.  
تاوه که له کو تایییدا ده گات ته شیوه ی  
دیموکراتی یان سیسته می سه رمایه داری  
لیرالی ههروه که پیشتر ناومان برد. هه ریبه که  
له هه رده و فیه له سوفه که ش هیگل و مارکس  
باوه پریان وابوو که نه و زیده گه شه سندنه ی  
کومه لگای مروییی تاوه که نا کو تا به رده وام

گەرەتەرىن بېرمەندانىش بەو كۆتايىيە  
 گەيشتن كە هيچ شتىك لەمىژوو ناچى. ئەمە  
 پۇلىنكردىكى لۆژىكيانەو بەدوايەكدا  
 هاتنىكى فراوانە بو رووداوى مروىيانە.  
 شارەزايشمان فيرى كرووين، كە نايندە  
 مەيلى بەلای لىكدانەوئى نوئى و  
 ناگرىمانەييدا ناچى، لـهوى وەك  
 دىكتاتورىيەت و فەنابوونى خويناوى،  
 تارادەى گرنگى ژانى مروىى لەميانەى  
 دەرختنى رۆلى بوچوونى سۆسياليسىتى  
 نوئى، ئەو بارگرانيە ناپيشوختانەى كە  
 لەسەرماى زستانى سەخت كە تىيدا دەژين  
 بەئاگامان دىنى و بەرەو گەرمبوونەو  
 راماندهپيچى.

لەهـەردوو لای دژ بەيەكيشـدا  
 رەشبينىەكانى سەدەى بىستەم دەوستىت،  
 كەلەرکا بەرئىتيەكى توند دايە لەگەل ئەو  
 گەشـينىەى كە سەدەى نۆزدەهەمى  
 داپوشيوە. لەگەل ئەوئى ئەوروپا بەچەندىن  
 شەروشۆر سەدەى نۆزدەهەمى تىپەپراندا،  
 وەلى ئەو سەدەيە بەكردەو بەبەراوردـ  
 سەدەى ئاشتى و گەشەسەندنىكى  
 رەفاهيانەى ماددى بى وینەبوو.

لەميانەى سەدەى نۆزدەهەمدا دوو ئاستى  
 هاورىك شايەتى ئەو گەشـينىە بوون:  
 ئاستى يەكەم پەيوەست بوو بە زانستى  
 نوئى و رۆلى لەگەشەسەندن و باشترکردنى  
 ژيانى مروىى، لەريگای ملامانى و كۆتايى  
 پيھىنانى نەخوشى و هەژارى و هەولدان بو  
 كۆنترۆلكردنى سروشت و خستنه ژير ركىقى

بەشى يەكەم

### پرسیاریكى كۆن سەرلەنوئى سەرھەلدەداتەو

پاژى يەكەم

رەشبينىەكان

"ئەمرىكەكان بەسروشـت ميللەتىكى  
 گەشـبين" ئەم وتەزايە لەوانەيە  
 باوەرپيكرابىت ئەگەر بەشـيوەيەكى  
 فەردىيانە سەيرى بكەين لەوئى پەيوەستە  
 بە تەندروستى و خوڭگوزەرانى و، نايندەو  
 شتى تر. وەلى ئەگەر هەولبەدين بەهەمان  
 لۆژىكى گەشـبينانە هەلسوكەوت لەگەل  
 شتى دىكەى وەك ئەو پرسىارەى لىرەدا  
 دەيخەينەرەو بكەين كە: ئايا مىژوو  
 بەردەوام دەبىت يان كۆتايى هاتوو؟  
 بارەكە جيا دەبىت.

گەرەتەرىن عەقل و فكرىكى ئەو سەدەيە  
 بېرى ھۆكارىكى پى نىيە، بو ئەو باوەرەى  
 كپيمان وابى جيهان بەرەو ئەوئى ئىمە لە  
 رۆژئاوا پييدەلین دامودەزگای سياسى  
 شايستەو مروىى دەروات، مەبەستمان  
 ديموكراسىيەتى لىبرال يان ديموكراسىيەتى  
 نازادە، كەلىرە بەدواو واناوى دەبەين.



## نما

ره شیبینی که سدهدی بیسته ممانی داپوشییی. جهنگی جیهانی یه کهم رووداویکی ترسناک بوو، به وهی ئەوروپییهکانی توشی بی باوه پری کرد، بیگومان ئەوجهنگه بووه هوی کۆتایی هینان به سیسته می سیاسی کۆن، که خوی له حکومه ته تاك ره هه نده کان ده بیینی وه، وهك حکومه تهکانی ئەلمانیا و ئەمساو روسیا. به دریزایی چوارسال له جهنگی ویرانکاری بی وینه، که تییدا هه ندی جار- له رۆژیکدا دهیان هه زار کهس ده مردن، رووداوی شله ژانیکی شاراه بوو بۆ جوانترین داستان که به دریزایی سده دیه که هوشیاری خه لکی داگرتبوو. (ئه وهیه که جیهان به ره و باشتەر دهرات)، دوا جاریش بووه هوی سه راوژیر کرنی سه راپایی بیروکیه ی پیشکه وتن و، بوونیکی ناشکراش بوئه و فهزیله ته نه مایه وه، وهك فهزیله تی وه لائیبون، کاری جددی و هه ولی به رده وام و نیشتیمانپه وه ری له سایه ی پرۆسه یه کی جیگیرو ریکخراودا که: له ناو بردنی ئەوانی تر بوو، بووه هوی که مکردنه وه ی گرنگی چینهکانی ناوه پراسه، ئەو چینهانی خولقینه ری ئەو فهزیله ت و به هایانه بوون. ئەمه له کاتی کدا بوو سه ربازی گهنج " پۆل " که قاره مانی رۆمانی " هه موشتیک له به ره ی رۆژئاوا دا ئارامه " هی " ئەریک ماریا ریمارک " بوو دهر پری هه موو ئەو وره دابه زینه بوو له و قسه یه داو گوتی: " ئەوه ی تایبه ته به ئیمه ی گهنجانی ته مه ن ۱۸ سال، له سه ر

مروژ، به هوی ته کنه لوژیای نویوه. ناستی دووه م خوی له و باوه رده دا بیینی وه که بیروکیه ی حکومه ته دیموکراتیه نازاده کان، ده کری به رده وام بیته له بلا و بوونه وه ی له سه رخوی بوئه وه ی ولاتانی زورترو زیده تر له و جیهانه هاوچه رخه دا بگریته وه، وهك ئەوه ی بنه ماکانی شوژی فه ره نسا پیشیبینی کرد. به وشییوه یه ش ده کری ده ست به سه ر به هه موو ده سه لاتیکی فه ردیانه دا بگریی و، جیهان به ره و باریکی سیاسی و ابروات، تییدا بیروکیه ی ملکه چی کویرانه بو ده سه لات له ناو بچیت و له جیگایدا ده سه لاتیکی خوجیی شایسته بچه سپی و خه لک مه جبوور نه بن جگه له خویان مل بو هیچ سه ره ری که چبکه ن. له چوارچیوه ی ئەو بزوتنه وه یه به ره و شارستانیته، ده کریت شروقه ی گه لیک له و رووداوانه بکری- به شه ره به رده وامه کانیشه وه وهك ئەوه ی ناپلیون به رپایکردی به هوی دهرئه نجامه کانیه وه به پیشکه وتنی کۆمه لایه تی دانران، چونکه بووه هوی فراوانکردنه وه ی ده سه لاتی کۆماری، دوا جار ته واوی میژوو هاوشیوه یه و، ده کری له پیچاویچی و گۆرانکاریه کانیشی له سه ر ئەو بنه مایه ی که له سه رده می نویدا به ره و باشتەر دهرات ( ) له گه ل وردوخاشکردنی ئەو ئومید و پیشیبینی گه شه بیینه ی پیشتر، به شیوه یه کی سه خت و توند سروشتی بوو لیی تیبگه ین و بگه ینه ئەو قوناغه ی

## نما

سیاسی نوپش بیروکی نوپى دەریاره ی دەولەتسى نوپى بەھیزى ئاناسایى پېشکەشکرد، کە توانا و ھیزی تەواوی پۆلیسى و ژمارەیکە پارتى سیاسى و چەندین ئایدیولوژیا کە لەبەنەرەتدا ئامانجیان دەسەلات گرتنە دەستە، لەھەموو لایەنەکانى ژيانى مروڤە لەپشتیەو، ئەو بیروکیەش بوو ھووی بەدەرکەوتنى وشەیکە نوپى داتاشراو کە بە: تۆتالیتاریزم totalitarism گوزراشتى لیکرا. ئەو دەولەتە نوپىە چا و چنۆکیەکە بەرادەیکە کەمتر لە کۆنترۆلکردنى جیھانى قەبول نییە. ئەو تاوان کوشتنە دپردانەى ئەو سیستەمە تۆتالیتاریانە وەك (ھیتلەر لەئەلمانیا و ستالین لەرووسیا) بەرپایانکرد، بەدریژایی میژووی مروڤایەتى بى وینەن. لەراستیشدا ئەمە دیوی دواوہى گەلیک لە ستەمکارانى پېش سەدەى بیستەم بوو. ھیتلەر و ستالین تەکنەلۆژیا و ریکخستن ساسیان بوو خزمەتى جەنگ بەکارھینا، لەرابردوودا تەکنەلۆژیا لەبەردەستى ستەمکارە کلاسکیەکاندا نەبوو، کاتیک دەسەلاتى لەناوبردنى توپیریکى تەواوی دانیشتوانیان ھەبوو وەك قەزەردنى یەھودیەکان لەئەوروپا و قەوقازیەکان لەیەکیتى سوڤیەت، ئەمە وایکرد گەشەسەندنى زانستى و سیاسى لەو سەدەىدا کاریکى موکین بىت. لیرەشەو دەستەواژەیکە نوپى ھا تەپېشەوہ کە " جەنگى سەرتاسەرییە " ئەمەش پابەندیەك

مامۆستاگانمان بوو لەخویندنگاگانماندا ابەمان بن، بو جیھانىكى نوپى لەکارکردن و ئەرك و پېشکەوتن بەرەو ئایندەیکە باشتر. وەلى لەگەل یەكەم مردندا، بینمان ئەو باوەرەمان ویران بوو. "پۆل" کۆتایى بەقسەکانى ھینا، وەك ئەوہى پېشبینى ئەوہى بکات کە دواتر گەنجانى ئەمریکا لەکاتى شەپرى قیبتنامدا گوتیان: " ئەوہى ئیمە ھەیکە ھەر دەشبى زیاتر لەنەوہى خویمان باوەرپى پېشکەرت ". لەگەل بلاو بوونەوہى ئەو بیروکیەى : لەوانەیکە پېشکەوتنى پېشەسازى لە ئەوروپا بىتە ھووی شەریک بەبى ھېچ مانایەكى ئەخلاقى، بوہى پرتۆستۆى ھەموو ھەولەکان دەکرا لەپینا و دۆزینەوہى شیوازیك یان مانایەكى فراوانتر بو میژوو، میژوونووسى بەناوبانگی ئینگلیزىش " فېشەر " نووسى: " زۆریك لەوانەى لەزانست و حکمەت لەمن لەپېشتر بوون، توانیان شارەزای شیوازو ریتى حەتمیانە بن لەمیژوودا، وەلى ئەو ھاوئاھەنگیانە تائىستا لەمن و ن، ئەوہى بەتەنھا دەتوانم بىبینم، ترسناکیکە بەدواى ترسناکیكى دیکەدا وەك ئەوہى شەپۆل بەدواى شەپۆلدا دىت "

ئاشکرایە جەنگى جیھانى یەكەم تەنھا سەرەتایەكى بو ناسسینى شیوازی نوپى شەر پېشکەینا، کە لەسەر بەرى رووداندا بوو، جا ئەگەر زانستى نوپى چەكى نوپى بەھیزو ویرانکەرى و سەرسوھینەر و بیوینەى پېشکەش کردبى، ئەوا زانستى

## نما

بوو له لایهن حکومته دیموکراتیکه کان بؤ  
خوپاراستنیان لهو ههږه شهیه، بهمهش  
چه ندین ستراتییه تی سهبازی نویی، وهك  
بؤمبارانکردنی درسندن و هیرووشیما  
به ناپالمیان بونیادناو، له رابردوودا به چه کی  
ستراتیژیی سهبازی ویرانکار ناویبرا. (۱)  
لوکاتیکیدا "ستالینیزم" له ولاته نیمچه  
ئه روپییه دواکه وتووانه دا به دهسه لاتی  
سته مکارییان ناسراو بوون سه ریئه لدا،  
دیاردی سوتاندنی به کۆمه ل که به "  
هۆلوکۆست" ناسراوه، له دهوله تیکی  
پیشکەوتوو له رووی پیشه سازییه وه  
روویدا، که یه کیك له گه وه ترین کۆمه لگا  
ئه وروپییه کانه به ژماره و له رووی روشنبیری و  
زانستیشه وه. ئەگەر موکین بیټ ئه و شیوه  
دیاردیه له ئەلمانیا دا سه ره له لدا، ئایا بؤ  
له هیچ دهوله تیکی تری پیشکەوتوو  
سه ره لندا؟ ئەگەر بیټ و گه شه ی نابووری و  
زانستی و روشنبیری گرانتیکی دژ  
به سه ره لدا نی دیاردی وهك نازیزم بن،  
ئایا ئامانج له گه شه کردنی میژوو چی بووه؟  
شاره زاییه کانی سه ده ی بیسته م پشکداریان  
له ئالوزییه کانی پیشکەوتنی ناستی  
زانستی و ته کنه لوژییدا کردوو، توانای  
ته کنه لوژییش بؤ باشتر کردنی ژیانای مرویی  
پشت به سته به پیشکەوتنی ئە خلاقیانیه ی  
ته ریپ له گه ل گه شه کردنی زانستی، به بی  
ئه و ئە خلاقیاته ش توانای ته کنه لوژییا بؤ  
خرمه تی جهنگ ده گۆریت، ژیانای  
مروقیه تیش زیاتر له وه و پیش ناله بار

ده بیټ. چه ندین جهنگ له میانیه ی سه ده ی  
بیسته م رویانداوه، که به بی گه شه سه ندنی  
بنه پره تیانه ی شوپرسی پیشه سازی وهك  
ناسن و پۆلا و ئامیری سوتاندنی نیوخوو  
فرۆکه و هی تریش، رویان نه ده دا؟  
هه ر له کاره ساتی نابرو به رانه ی  
هیرووشیما شه وه بگه ر، مروق له ژیر سایه ی  
ترسناکترین گه شه کردنی ته کنه لوژییدا  
ده ژی، چه کی ئە تو می، ئە و گه شه سه ندنه  
نابوورییه سه رسوره ی نه ره ی که زانستی  
نوئی به دیه ی ناوه، لایه نی تارکیشی هیه و  
بۆته هوی زیانلیدانی فره به زور به شی ئه و  
هه ساره یه ی ئیمه که زه وییه. هه روهك بووه  
هوی زیاتر کردنی کاره ساتی ژینگه یی  
سه رتاسه ر.  
دیاره شتیکی به لگه نه ویسته که  
ته کنه لوژیای زانیاری نیوده وله تی و  
نامرازه کانی گه یاندنی راسته وخوی نوئی  
به شدارییان له بلا بوونه وه ی به ها و  
بنه ماکانی دیموکراسیه ت کردوو، هه روهك  
ئه و کاته ی رایه لئه ی CNN نیوده وله تی  
پروسه ی داگیرکردنی مه یدانای "تای نان  
من" Tienamen ی سالی ۱۹۸۹ به دونیا دا  
په خشکرد، یان شوپرشه کانی ئه وروپای  
روژه له لات له کۆتایی هه مان سال دا  
بلا بوونه وه، هه روهك بۆچوونه کانی  
ئایه توللأ خومه ینی پیش شوپرسی ۱۹۷۸ ی  
ئیران له سه ر کاسیت بلا بوونه وه. ئەگه ر  
ته له فزیون و نامرازه کانی گه یاندنی  
نیوده وله تی راسته وخو له سییه کانی ئه و

## نما

جۆرۈك بۈۈ لە دەمارگىرى تەسكىنانه لەلايەن خۇيانەو!!... ئىستا وايلىھاتوۋە ھەموويان پىرسىيار لەمەر جىھانى بوونى بەھا تايبەتەكان دەكەن. ھەردوۋ جەنگى جىھانى يەكەم دوۋەم ۋەك " ويرانكردنىكى خود" و سىستەمى ئەورپايى بوون، كە كارىگەرئىيەكى ئاشكرى بەجىھىشت و خۇى لە لاۋاكردن و كورتكردنەۋەى "بالايى عەقلىتەسى ئەوروپىسى" بىنئىيەۋە تاۋايلىھات جياكردنەۋەى نىۋان كەسى شارستان و بەربەرى كارىكى گران بى، ئەو سىفەتە لەسەدەۋى نۆزدەھەمدا غەرىزەيەكى ئەوروپىيە بوو. لەجياتى مىژۋوى مرقايەتسى خاۋەن يەك ئاراستەش، مەسەلەكان وادەستيان پىكرد كە چەندىن نامانچ ھەن، ھەرۋەك چەندىن گەل و شارستانىت ھەن، بەبى ھىچ جياۋازىيەك يان ھەر جۆرە جياكارىيەك كە پەيوەندى بەدىموكراسىيەتى ئازادەۋە ھەبىت لەنىۋان ئەو گەلانەدا.

لەو سەردەمەى ئىستاماندا، ئاشكراترىن رەشبنى ئەو باۋەرە جىھانىيە بوو، لەبەرامبەر بوون و بەردەۋامبوونى ھىزى شىۋەى تۆتالىتار، كەببىتە ركبەر لەگەل دىموكراسىيەتى ئازادى رۇژئاۋادا. كاتىك " ھىنرى كىسنجەر" ۋەزىرى دەرۋە بوو، ھاۋلاتيانى خۇى لەو ئاگاكردەۋە گوتى: " بۆيەكەم جارە لەمىژۋوماندا روۋبەۋى واقىيەكى رەھا دەبىنەۋە، بەۋەى كە بەنگار بوونەۋەى شىۋەىت بىكۇتايىيە،

سەدەيەشدا ھەبوان ئەۋا بەشىۋەيەكى كارىگەر لەلايەن بەرپىرسە پروپاگەندەيىەكانى نازىزمى ۋەك " لىنى رىقنشتال و جۇزىف گۆبلز" بوۋ بلاۋكردنەۋەى بىروباۋەرى فاشىيەت لەجياتى بىروباۋەرى دىموكراسىيەت بەكاردەھىنران.

ئەو روۋداۋە خۇيناۋيانەى سەدەى بىستەم بەخۇيەۋە بىنى، بوونە ھۇى دەرکەوتنى كىشەيەكى زەينى نۇر ئالۆن، بەدرىژايى سەدەى نۆزدەھەم نۆربەى خەلكى ئەوروپا پىيان ۋابوۋ گەشەكردنى مىژۋوى بەماناى گەشەكردنە بەرەۋ دىموكراسىيەت، ۋەلى دۋاى ئەۋەى رۇژئاۋا پىي نايە ناۋ سەدەى بىستەم، جياۋازىيەكى ئاشكرا دەربارەى ئەو مەسەلەيە روۋىداۋ مەملانى لەنىۋان ئايدىۋلۆژىيەكان بەۋ شىۋەيە بەرجەستەبوو: دىموكراسىيەتى ئازاد ۋەك ئايدىۋلۆژىيەكى سەربەخۇ، فاشىزم و شىۋەىت ۋەك دوۋ ئايدىۋلۆژىيە ركبەرى سەرەكى. لەلايەكى دىكەۋە ئەۋ دوۋئايدىۋلۆژىيەش روئىيەكى نوئىيان لەبارەى كۆمەلگايەكى باش پىشكەشكرد كە لەروۋى - تىۋورى و پىراكتىكەۋە - جياۋازىۋون لەو روئىيەكى كە ئايدىۋلۆژىيە دىكە مەبەست (دىموكراسىيەتى ئازادە) پىشكەشى كىردبوو. لىرەدا وايلىھات خەلك لەرۇژئاۋا پىرسىيار لەمەر ئەۋە كەن كە ئاخۇ دىموكراسىيەتى لىبرال سىمايەكى گشتى رەگەزى مروئىيە يان تەنھا ۋەھمىكە؟ يان ئاخۇ باۋەر بوونى پىشتريان بەخۇيان، تەنھا

## نما

لهدهسه لاتداره تاك رههنده بيرۆكراتيه كان دهتوانن مملانی لهگهله هیزی ریخستن و تهكنه لوژیای نوی بکهن و مومارسهی دهسه لاتیان بهسه پانتایه کی فراوانی خهك بکهن. تۆتالیتایزم سهركه وتونه بوو لهچاندنی ترسو تۆقاندن له دلی خهلكدا، وهلی سهركه وتوو بوو لهمه جبوورکردنیان به قهبولکردنی بههای برپرسه شیوعیه کانیان که نه مهش یه کیک له جیاوازییه سهرهکیه کانه، کهوا جان کیرکپاتریک JeanneKirkpatris لهه وتاره بهناویانگه کهی که لهسالی ۱۹۷۹ بلاوبوه و وینایکردبوو(۱) تئیدا جیاوازی له نیوان شیوازی دهسه لاتی راسترهوی کلاسیکی و شیوازی حکومتی تۆتالیتاری چهپگهرا کردوه.

لهکاتیگدا حکومته راسترهوه کلاسیکیه کان بواریک بو دابه شکردنی سهروهت و سامان بهجئ دهیلن، خواوهندی کلاسیکیش له بهرچاوده گیرئ، ههوهک پیرۆیه کلاسیکیه کان بهیلند ههله گری، له بهرامبهردا حکومته تۆتالیتارییه کان بهرهو سهپاندی دهسه لاتی ره هایان بهسهر تهواوی کۆمه لگادا چوون و پیرۆزی و دابونه ریتیان بهزاند، نهو حکومتانه توانای تهحه کومکردنی بههیزی کۆمه لگایان ههبوو، تا نهو رادهیهی که لهبنه رتهدا قابیلی گۆران یان سهرله نوی بونیادنانه وه نه بوون. بهو شیوهیه میژووی نهو سهدهیه ههچ ئومیدیگمان پینادا، که شیوازی دهسه لاتی تۆتالیتاریستی بگۆریت یان لهخودی خۆیدا وهرچه رخیت.

پیویسته بهریوه بردنی سیاسهتی دهروه فیبرین، ههروهک ولاتانی دیکه چهندین سهدهیه بهریوهی دهبن". بهپی قسهکانی کیسنجر خهونیک بوو که جیهانی رۆژئاوا بتوانی سهرله نوی نهو پیکهاته بهره تیه سیاسی و کۆمه لایه تیان له هه مبهه هیزیکی دوژمنکارانهی وهک رووسیا ریخباته وه. لیروه مه بهست له پیگه یشتنی سیاسی نهوهیه که جیهان وهک خوی و، ههروهک چۆن بووهو، نهک وهک نهوهی ئیمه دهمانهوی چۆن بیت قهبول بکهین، نه مهش بهناسایی مانای حه تمیه تی گه یشتن بهریککه وتن دهگه یه نهی لهگهله یه کیتی سوڤیه تدا.

نهو دیدهی کیسنجر لهو کاتهدا دیدیکی تاك رهه ندانه بوو، له واقیعدا هه کسه یك به پیشه په یوه ست بیت به لیكدانه وهی سیاسی و سیاسیه تی دهروه به ردهوام شیوعیه تی له بهرچاوبوهو، له بهر نهو هۆکارهش دارمانی یه کیتی سوڤیه ت له کۆتایی هه شاتا کانداهه ی شیهیه ک چاوه پروانگراو نه بوو. نه مهو راسترهوه کانی رۆژئاواش بهه ی شیهیه ک قه ناعه تیان وانه بوو، شیوعیه ت هه ی شهرعیه تیکی له دیدی نهو گه لانهی حوکمیان دهکن به دهسته تهینایی، ههروهک راسترهوی رۆژئاوایی باوه ریان وابوو که " کۆمه لگایه کی فشۆلی" وهک یه کیتی سوڤیه ت، هه ی کللیکی بو به دهسته تهینانی هیز له ریگای نهو داهینانهی که به ناوی " تۆتالیتاریه تی لینینزمی" بوو، نه دۆزیه وه، نهو تۆتالیتاریه ته به هۆیه وه گروپیک

## نما

خەلكەكانيان خاوەنى ھىچ مافىك يان نامرازيكى ئاشكرا نيين بۇ چارەسەرى برينەكانيان. كۆمەلگا ديموكراتىيەكان كەيەكىك لە سىما گىرنگەكانيان رەخنە لەخۇگرتنى بەردەوامەو، بەتەنھا تواناي بەردەوام بوونى ھەيە، وەلى لەھەمانكاتدا لەھەموو كۆمەلگاكانى دىكە سادەوساكاترن بۇ ھەلۆھەشانەو.

چەپەكان بەھەمان كۆتايى گەيشتن كە ديموكراتىيەت پيى گەيشتوو وەلى بەريگايەكى دىكەو. جەختكردەنەو ھەيەكى زۆر لەلايەن چەپەكان ھەبوو لەمەر شەرعىيەتى ماركسىيەت-لينيىزم بۇ گەلانى دىكە، لەكاتىكدا ئەو شىوازەى سۆفقىيەتى شىوعى بەزەرورەت ھەلۆھەدەيەكى واقىعيانە نەبوو بۇ ئەمريكايىسى و بەرىتانىيەكان، لەكاتىكدا دەبيىن ھەلۆھەدەيەكى كىردەيى بوو بۇ روسەكان كەخاوەنى داب و نەرىتى ئۆتۆكراتىسى و شىوھى دەسەلاتى ناوھەندى بوون. ئەو ھەچىنەكان گەرى كە لەپىناو سەركەوتن بەسەر دەسەلاتى بىگانەو كۆنەخووزى و زەلىلى پەنايان بۆرد. ھەمان قسەش بۇ كوبيەكان راستە، ھەرەك بۇ خەلكى نىكاراگواو قىتنامىيەكان كە شىوغيەت بۇيان داب و نەرىتىكى گشتى بنەرەتى بوو، پەسند. زۆرىك لە چەپەكان و ايان دەبينى كە شىوازى دەسەلات لەجىھانى سىيەمدا دەتوانى شەرعىيەتى خەوديانە بەدەستبەينى، ئەگەر ئەم شەرعىيەتە لەغىبابى پرۆژەى ھەلۆھەدەى نازادىش بىت، ئەمەش لەريگاي گىرنگيدان بەچاكسازى

لەبەرامبەرئەو جۆلانەو نىوئۆھى دەولەتانى خاوەن سىستەمى تۆتالىتارى ھەندى بىباوھەرى ھەيە لەسىستەمى ديموكراسىدا، "كىركپاترىك" ىش گوزارشت لەو بىباوھەرىيە بەو شىوھە دەكات: كەمىك لەولتانى جىھانى سىيەمى ناديموكراتى دەتوانن بۇ سىستەمى ديموكراتى بەشىوھەكى سەركەوتوو بگۆرپن، وەلى تواناي گۆرانی حكومەتە شىوغيەكان بۇ ديموكراسىيەت لەبەرچا و ناگىرپت. بۇ شاىيەتيدان بەزەرورەتى فرەھەندى ئابورى و كۆمەلەيەتى و رۆشنىرى پىويست بۇ گۆرانىكى سەركەوتوو بۇ ديموكراسىيەت "كىركپاترىك" لەرەخنەگرتنى فىكرەى گۆران بۇ سىستەمى ديموكراتى لەچ كات و شوىيىكدا بەردەوام دەبىت. جەختىشى لەسەر ئەو كىردۆتەو كە ديموكراسىيەت تووشى بارگرانى زۆر دەبىتەو كە رىگر دەبن لەبەردەم تواناي لەسەر جىبەجى كىردنى سىياسىيەتى دەرەوھى جىددى و درىژخايەن، بۇيە چالاكىەكانى سىستەمى ديموكراتىسى بەھووى سىروشستە ديموكراتىكەى تىك دەشكىن، ئەمەش بەھووى زۆرىنەى دەنگەكان و رەخنە لەخۇگرتنى بەردەوامى كە بەھوويەو مونازەرەى ديموكراتى لەركابەرانى جىا دەبىتەو. لەبەر ئەو ھەندى لەو ھۆكارى تاقم ئامپىز سادانە بەرادەيەكى خىراترو زىدە قولتەرەنگە تەگەرە بخەنە بەردەم رىچكەى ديموكراسىيەت، كە بتوانى برسىيەتى و ھەژارى پەيوەست بە حكومەتە تۆتالىتارىيەكان لەناوببات، ئەو حكومەتانەى

## نما

هەررەك بەشئىكى دىكەى لىكۆلەرەن وایان دەبىنى كەئەو سىستەمەى دەسلەلاتى تۇتالىتارى، چارەسەرىكە بۇ كىشەى شەرعیەت و دەسلەلاتدارە شىوعىەكان بەكارىكى لەجۆرى "پەیمانى كۆمەلایەتى" لەگەل مىللەتەكانیاندا ھەلساۋن، ئەو جۆرە پەیمانەى كە بەردەوام بەگالتەوہ لەیەكئى لەوتەزاكانى بەناوبانگى سۆقىەتى وەسفدەكرا: "ئەوان بەپالپىشتى ئىمە خۆپىشاندان دەكەن، ئىمە كار دەخەینەرەو".

لەگەل ئەوہى ئەو حكومەتەنە جولاۋو بەھەمەین نەبوون، وەلى تا رادەيەكى قەبولكرا و حوكمى خەلكیان كرد، چونكە پەیمانى ئاسايش و سەقامگىریان بە ھاۋلاتیانان دابوو.

بەوشىۋەىە لىكۆلەرەوہى سىياسىى "صەموئىل ھانتىگتۆن" لەسالى ۱۹۶۸دا دۆزەكەى وا كورتكردەوہ- لەگەل ئەوہى دژى شىوعىەتیش بوو- بەلگەى ماددىانەى ئاشكرا واما نلىدەكات ئەوہ بەرئەنجام بەینىن كە شىوعىەت لەسەر ئەوینەمايە دامەزراوہ تابتوانى رادەيەك مسداقىەتى مىللى لەچەند سالى رابردوو بەدەستبەینى گەرەنەوشمان بۇ رەشبینى ئىستا لەناتواناىى لەپىشكەوتنى مېژوودايە، ئەو رەشبینىش بەھۇى دوو كىشەى جىاواز وەلى ھاۋناست بەدېھاتوہ كە: يەكەمیان كىشەى سىياسەتەكانى سەدەى بىستەم بوو، كەتئىدا ملیۆنان خەلكى كوشت و سەدان ملیۆنىشى مەجبووى ژىلن لەسايەى شىۋازى نوئى و

لەزەوۋى— زاروچ—اودىرى تەندروسىتى و بەرزكردنەوہى ئاسىتى خویندن، لەگەل بوونى ئەو جۆرە رايانە، ھىچ كەسىكى نامۆ نامىنى، كەمىنەيەكى چەپ بىت و پىشبینى بزاوتى شۆرشگىرى لەيەكىتى سۆقىەت و "چىن" ى بكات.

لىرەوہ باوہرپوون بەشەرعیەت و ھىزى شىوعىەت لەچەند شىۋەيەكى دەسلەلاتى رۆژئاۋادا تاوہكو كۆتايى جەنگى سار بەردەوام بوو. يەككە لەوانەى توپژەرن لەبوارى يەكىتى سۆقىەت وای بۆدەچوو كە سىستەمى سۆقىەتى لەسايەى حكومەتى "برىژنىف" دا "بەيۋەبردنى بەكۆمەلى داھىناۋە، بالادەستى سۆقىەتى وەك ئەوہى دەيوىست تۋانى لەيەكىتى سۆقىەتدا بىكات. لەرۇحى شىۋازى كۆمەلى و زياتر لەۋلاتە يەكگرتوہكانى ئەمريكا خۆى، ھزانتى سىياسىى ئەمريكى نزيك بېيتەوہ. ئەو جۆرە پىرکردنەوہيە كارىگەرى بەسەر ھەندى لە توپژەرانى ئەووپاي رۆژھەلاتىدا نواند، بەوہى راي زۆربەيان وابوو، لەگەل ئەو سروشتە پابەندىيە ئاشكرايەى شىوعىەت ھەيەتى، وەلى سەقامگىرىيەكى كۆمەلایەتى گەورە لەو جۆرە كۆمەلگايانەدا ھەيە.. يەككە لەشارەزايان لەو ناوچەدا لەسالى ۱۹۸۷ نوسىبووى: "ئەگەر بەراوردى دەۋلەتانى ئەووپاي رۆژھەلات بەگەلىك لەۋلاتانى دنيا بكەين بۆنمۈنە ھەندى حالەتى ئەمريكاي لاتىن دەرەكەوئى كە نمۈنەى ئاشكران بۇ سەقامگىرى". (۱)

## نما

دوومى ئەم سەدەيە ئامازە بوون بەرەو ئاراستەى جياوازو پيشبىنى نەكراوو بەگەيشتنىشمان بەسالانى ھەفتاكانى ئەو سەدەيە جىهان لەچەندىن بوارەو بەرەو باشى چوو، يەككە لەپيشھاتە سەرەكەكان بەرگىرانى چاوەرواننەكراوى شىوعىت بوو لەزۆرەي جىھانداو لەكۆتايى ھەشتاكاندا.

ھەرەك و لات و سىستەمە دىكتاتورىيە تۆتالىتارەكان بەھەموو شىوئەيەكى راست و چەپەو گەمارۆدران، بەھەندى حالەتدا ئەو دەوردانە بوو ھۆى دەرکەوتنى سىستەمى ديموكراتى ئازادو جىگىرو سەقامگىر لەھەندى حالەتە دىكەدا گروھە دىكتاتورىيەكان ماوئەيەكى ناسەقامگىر بەردەوام بوون يان بەلانى كەمەو شىوئەيەكى دىكە بوون لەشىوئەكانى دىكتاتورىيەت ئەو بارە ئەگەر بەشىوئەيەكى كۆتايىش نەبووبىتە ھۆى پىكەپىنانى حكومەتى ديموكراتى سەرکەوتوو، وەلى شىوئەكانى تۆتالىتارىيەتى دەسلەلات، بەكردەيى لەتەواوى جىھاندا تووشى كىشەيەكى سەخت بوو، ئەگەر ئاراستە سىياسىيە نوپكان لەسەرەتاکان سەدەيە بىستەم دەرھاويشتەي دەولەتى بەھىزى تۆتالىتارى وەك روسياو ئەلمانيا بووين، ئەو چەند دەيەى دوايى رابردوو لاوازييەكى زۆرى لەبونيادى نىوخۆپىياندا بەدەرخست، ئەو لاوازييە زۆرو چاوەرواننەكراو، جارىكى دىكە پالئەر بوون بۆ پوچوون بەبىررۆكەي رەشبينانە بۆ مېژوو.

زىدە دەرئەدەيى و كۆيلىتى كرد، دوومىيان كىشەى ئاراستەى عەقلانى رۆژئاوايە، كە ديموكراتىيەتى ئازادى بەبى سەرمايەى زەينى بەجىھىشت، كە توانا بەرگىركردنى لەخۆى دەبوو، ئەودوو كىشەيە پەيوەست بەيەكەوون و ناكرى بەبى يەكترلەھىچيان تىيگەين.

لەلایەكى دىكەو دەبىنن كە نەبوونى ھاوگۆكى زەينى وای لە شەپوشۆرەكانى ئەو سەدەيە كرد زیاد لەپىويست ئايدىلۆژى بن. بۆيە ئەو شەپوشۆرە زەمەنىكى زىترىان خاياند، لەو زەمەنى كە بەبى سىماى ئايدىلۆژى پىويست بوو بۆ ئەو شەپوشۆرە. ئەو شەپوشۆرە گەرانوئەيەكى دىرئەنەى بەخۆو دىت وەك دىرئەيى شەپە باوەرگەريە ئايبىنەكان كە لەسەدەى نۆزدەھەمدا تەقىنەو، ئەمەو ئەوئە دەستى بەسەردا گىرا پارچە زەوى يان كۆمەلىك داھاتى ئابووى نەبوون، بەلكو كۆمەلىك بەھاو شىوازى ژيان بوون. لەلایەكى دىكەو توندى و دىرئەيى ئەو ململانىيانە بەشىوئەى ئايدىلۆژيانە ئاراستەكران، بۆيەش ئەنجامەكانىيان ترسناك بوون، كارىگەريەكى وئرانكەرى لەسەر باوەرپوونى و لاتە ديموكراتىيە ئازادەكان بەخۆيان ھەبوو. ھەرەك ببوھ ھۆى گومانى نوئ دەربارەى تواناو جىھانگەرى ئازادىخووانەى چەپيانە.

وەلى لەگەل ئەو پالئەرە رەشبينىيە بەھىزانەشدا كە بوونە ھۆكارى تاقىكردنەوھەمان لە نىوئەي يەكەمى سەدەى بىستەم، كە چى رووداوەكانى نىوئەي



پاڻي دووھم

ولآته بههيزه، لاوازهكان

دوای دووسال ئيسپانيا بهرهو گوراني ديموكراسي كرايهوه. نهگهرچي سوپاي توركي لهسيبتيمبهري ۱۹۸۰ بههوي نهو ناراسته تيروريستيهي كومهلگاي توركي گرتبوهوه، دهسهلاتي گرتهدست، بهلام دهسهلاتي خهلك لهسالي ۱۹۸۳ گهرايهوهوه لهوكاتهشهوه ههموو نهو دهولهتانه خاوهني پرؤسيسي ههلبژاردني نازادو فرحزوين. نهو وهرچهرخانهي ناوچهكاني خوارووي نهوروپا، كه متر لهدهسالي پرتيبيني بهخووهبيني، نهو ولاتانه كه بههوي چهند هوكرائيكي پهيوهست بهداب و نهريتي نايبيان و سيسستمه توتاليتاريهكانيان، مهكومبوون بهوهي نهبي لهدهرهوهي چوارچيوهي گهشهي ديموكراتيذا بزين، (نهو دهولهتانه) توانيان ههنگاويكي سهركهوتوبهروه سيسستمه ديموكراتي جيگرو كاريگه ربنين، بهراديهك كهبو نهو دهولهتانه كاريكي سهخته بيت بير لهوهبكهنهوه كه لهپيشتردا چون ژياون. ههروهك لهئهمريكي لاتينداوه لهههشتاكان چهندين كودهتاو گورانكاري لهو سيسستمه توتاليتاريانهدا، بهرهو ديموكراسيبوون روياندا، ههر لهگهپانهوهي حكومهتي ديموكراتي پيرووه كه لهسالي ۱۹۸۰ دهستي پيكردو پيشتر دوانزهسال بوو لهژيرسايهي دهسهلاتي سهبازيذا بوو، دواتر لهئهرژهنتيندا جهنگي " فوكلاند Faikland" لهسالي ۱۹۸۲ رهچهلهكي دهسهلاتي سهريازي نهفسهراني سوپاي ههلكهندو حكومهتي " نهلفونسين Alfonsin" كه تاكسه سههروكي

نهو قهيرانه ي سيستمه توتاليتاريهكاني ئيسستا توششي بونهتوهه، لهگهل بروسترويكي گورباتشوفايان روخاني ديواري بهرلين دهستي پينهكردوه، نهو قهيرانه ههر لهسهدهو نيوي رابردوهوه دهستي پيكردوهوه، لهگهل روخاني ژماريهك له حكومهته راستروه توتاليتاريهكاني خوارووي نهوروپادا، لهسالي ۱۹۷۴ حكومهتي كايانو Caetano لهپرتوگال بههوي كودهتايهكي سهريازي روخاو، دوای ماويهك لهناسهقامگيري زاناي كومهلناسي " ماريو وارين Mario soares وهك سهروك وهزيران، لهئپيريلي ۱۹۷۶ ههلبژاردرا، لهوكاتهشهوه پرتوگال لهسايهي دهسهلاتيكي ديموكراتيذا دهژيت. نمونهي دووهممان كولونيله يونانيهكانن، نهوانه ي حوكمي سهريازي يونانيان كرد، دواچار لهسالي ۱۹۷۴ لهدهسهلات لابران و ريگا لهبهردم " كارامانليس Karamanelis" خوئشبووو، لهريگاي ههلبژاردني گهلييهوه هاتهسههرتهختي دهسهلات. نمونهي سييهممان كهليهدا جيگاي باسه، ئيسپانيا و ژنهپال " فرانكو" يه، لهسالي ۱۹۷۵ ژنهپال " فرانسيسكو فرانكو Francisco Franco" مردوو، بهمهش

## نما

دژى ھەر ھەلگەرەنە ۋە يەككى سەربازىين لەولەتەكانىياندا ئەوھى وەك ھەقىقەتئىك بۇھەر چاودىرئىك يان لىكدەرە ۋە يەككى سىياسى دەمىنىتە ۋە ئەو يەككە: لەسەرەتاي ھەفتاكان، ولەتە دىموكراتەكانى ئەمىرىكاي لاتىن لەژمارەدا لەپەنجەى يەك دەست تىپەپەريان نەدەكرد، كەچى لەسەرەتاي نۆھەدەكاندا وى ليھات كووباو جيانا لەنيوھەگۆي رۆژئاواى زەمىن، تەنھا دوو دەولەت بن، لەسەر سىستەمى ھەلئەزادنى نازادنە نەچنەرئوھ.

ۋەلى بەنىسەبەت رۆژھەلاتى ئاسيا، چەندىن كودەتا روياندا كەدەكرى بەراورد لەنيوانىياندا بكرىت. لەسالى ۱۹۸۶ دەسەلاتى دىكتاتورى "ماركۇس" لەفلىپىن روخاۋ لەجىگايىدا بەپشتىوانى خەلك "كورازون ئاكوينۇ Corazon Aquino" دەسەلاتى گرتە دەست. لەسالى دواتر لەكۆرياي باشوور بەر لەھەلئەزادنى "روتاى وروھە رول" Roh tae woو "بەسەرۆك، ژەنەرال" شون Cun "دەسەلاتى بەجى ھىشت. ۋەلى سىستەمى سىياسى تايوان بەھەمان شىۋەى درامى نەگۇرا، دواى مردنى "شىيانگ شىنگ كوۇ Chiang chng –kou" لەيەنەيەرى ۱۹۸۸دا تەييارى دىموكراتى ژىرەبەژىرى گەشەى كردو، دواى رۆيشتنى زۆرئىك لە پاسەوانە كۆنەكانى حزبى "گۇمىندانك Guomidanq" ى دەسەلاتدار، بەبەشدارىيەكى فراوانى خەلكى تايوان لەپەرلەمانى ئەھلىدا گۆرانكارى دروست بو، دواچار ۋەك دەرنەنجامىكى لۆژىكى بەھۆى بزوتنەۋەى دىموكراتى، ھكومەتى

ھەلئەزادى دىموكراتىيانە بو، دامەزرا. لەدواى ئەو ۋەرچەخانە بەرەو سىستەمى دىموكراتى لەئەرزەنتىن، بەدرىژئاي و پانايى ئەمىرىكاي لاتىنى چەندىن تەوژمى دىكەى دىموكراتى، لەگەل تەپىن و رمانى ھكومەتە سەربازىيەكان لە ئۆرۆگواى سالى ۱۹۸۳ و بەرانىلى ۱۹۸۴ى، بەدواداھات. لەكۆتايى ھەشتاكانىشدا دەسەلاتى دىكتاتورىيانەى "سترويسسناەر Stroessnaer" لەپاراگواى و "بىنۆشىف Pinochef" لەشىلى روخان و رىگا بۇ ھەلئەزادنى ھكومەت لەلايەن خەلكە ۋە كرايەۋە. لەسەرەتاي ۱۹۹۰ىشدا ھكومەتى "شاندنىستا Sandnista" لە نىكاراگواى لەبەردەم ئەو يەكىتەيەى "قىوليت شامارۆ Violette shamaro" دايمەزاناند لەھەلئەزادنىكى نازاددا روخا.

ۋەلى بەردەوا مېوونى ئەو كىيانە دىموكراتىيە نوپىيانە لە ئەمىرىكاي لاتىندا، وى لە زۆرئىك لەچاودىران كرد گومان لەبەردەوامېوونى بگەن. لەوانەيە يەكئىك لەھۆكارەكانى ئەو گومانە، ئەو بارە ئابوويە بووبئ كە ولەتە تازە دىموكراتەكان پىئانەۋە دەنالاندو، گرنگترىن كىشەكانىان، كىشەى قەرزەكان دەرەۋەيان بو، لەۋەش زىاتر ھەرىكە لەپېرۆ كۆلۇمبىيا تووشى مەملەنىيەكى توند بوونەۋە لەگەل ياخىبووان و بازگانانى ماددە بېھۆشكەرەكان.

لەگەل ئەوھى ئەو سىستەمە دىموكراتىيە نوپىيانە بەچەندىن ھەولئى جددى پىر بايەخ ھەلساۋن، شارەزايىيان بە سىستەمە تۆتالىتارىيەكان، ئەۋەندە تۆكمەى كردوون

## نما

کاریگه ریگه یاندنی هه یه، ده بی له سهه  
بنه مای شه رعیه ت دابمه زریه ت، هیج  
دیكاتاتوریکیش به ته نها به هوی هیزه وه  
ناتوانی حوکم بکات، وهك ئه وهی له سهه  
هیته له سهه نمونه - دیتته وه.

ئه و وته زایه ی که ده لیت دیكاتا توئیکی وهك  
هیته له سهه به زه بیری هیزه حوکمی ده کرد، مانای  
هاوکارانی هیته له سهه لایه نگرانی، له وانه ی  
حزبی نازی ئلگاستایوو ئالورماخت  
ده گه یه نیه ت، ئه وانه ی له توانا یاندا بوو  
له روه ی فسیؤلۆژییه وه حوکمی خه لکانیکی  
به ژماره له خو یان زیاتر بکه ن.

لیره وه پرسیاریک سه هه لده دا : چی وای  
له وانه کرد بوو پالپشتی هیته له سهه بن و وه لانیان  
بو هه بی؟! بیگومان وه لامه که خوی  
له با وه ربوونیان به شه رعیه تی ده سه لاته کیدا  
شاردۆته وه.. له وانه یسه دام و ده زگا  
ناسایشیه کان بتوانن به ریگی تیرۆره وه  
حوکم بکه ن، به لام له لایه کی دیکه ی  
سیسته مه که وه هه ره ده بی دیكاتا تور هه ندی  
هه وادارو جیگری هه بن له وانه ی ئیمانیا ن  
به شه رعیه تی ده سه لاته که ی هه یه.. ئه وه ی  
ئاشکرایه مه بده ئی ئه و جو ره شه رعیه ته  
له زۆبه ی دام و ده زگا سیاسی و سه بازیی و  
خویناوییه کان وه گیرا وه، وهك چه ته کانی  
مافیا، هیج سه کرده یه کی مافیا ناتوانی  
سه کرده بیته ئه گه ر تا قمه که ی خوی له سهه  
شه رعیه ته که ی کۆک نه بن، هه ره وه  
"ئه فلاتون" له گف تو گو کردنی له مه ر "کۆمار"  
ده لی "له نیو دزه کانیشدا بیگومان ده بی  
بنه مای دادوهری هه بی، که ته وانای  
دابه شکردنی ده سه که وته کانیا ن ده داتی. به م

تۆتالیته ی بۆرماش له سهه کار لایه.

له فیبرایه ری ۱۹۹۰ حکومه تی ئه فریقیا یی،  
له خوارووی ئه فریقیا به سه ره کایه تی "دی  
کلیرک F.w. de Klerk" نازا کردنی "  
نیلسون ماندیلا" راگه یاندو بپروای به  
کۆنگریسی ئه هلی ئه فریقیا و حزبی شیوعی  
ئه فریقیا یی کردو ده ستی کرده دانوستان  
وهك قوناغی گواسته نه وه بو ده سه لاتی  
هاوبه شی نیوان ره شپیسست و سپی  
پیسته کان و، دواتر گواسته نه وه بو ده سه لاتی  
زۆریه ی کۆتایی.

یه کی له لایه نه کانی ئه و قهیرانه ی ئه و  
سیسته مه تۆتالیته یان خویان تیدا  
دیتته وه، باوه ری هه له یان بوو به توانای  
به رده وامبوونیان، به مانایه کی دیکه  
به رده وامبوونی ده ولته به هیزه کان بوو، له  
ئه وکاته ی که حکومه ته دیموکراتیه کان،  
به کرده وه به ده ست لاوازییه وه دینالاند، ئه و  
لاوازییه به هوی جه ختکردنه وه ی مافی  
تا که که س تووشی ببوون، که خوی  
له دیاریکردنی هیزه سنوری قه له مه ره و  
ده بییه وه.

ئه وه ی که هاوکاریش بوو له هه لاوسانی  
ئه و قهیرانانه ی که له ده ولته ته تۆتالیته یه  
به هیزه نه دا هه بوو، لاوازیی شه رعیه ته که یان  
بوو. نه بوونی ئه و شه رعیه ته ش مانای  
قهیران ده گه یه نی له سهه ناستی فیکریدا،  
له کاتی که شه رعیه ت ته نها دادوهری هه قی  
ره ها نییه، وه لی وهک تیگه یشتنیکی  
ره شبینانه له ناو ده ره ونی خه لکدا بوونی  
هه یه.. ئه وه ی پیوستیش هه مه وو  
شیوازه کانی ده سه له لات، که ته وانای

## نما

که پالپشتی له مافی دیکتاتور له دهسه لاتدا بکات، گرنکه. بونمون له سهدهی بیسته مدا فاشیزم گرنگترین هول بوو بوا دامه زانندی بنه مای شه ریانهی راستپه وی نادیموکراتی که له سهه بنه مای یه کسانى دانهمه زراوه. فاشیزم، وهک لیبرالیته وشیعیه ته نه بووه ناینزایه کی جیهانى، چونکه بنه مای یه کسانى له مافى مروقداهه تکرده وه. ره هندی نیوخوی فاشیزم جه ختی له سهه نه وه ده کرده وه که سهه رچاوه ی سهه ره کی شه ریته ته که ی گهل و ره گه زی تاکه به دیاریکراوی مافى گهلانى سامى " نه لمانى " له هوکمرانى ته وای گهلانى دنیا. بو نه وه ی بانگه شه ی نازیزم بو بالایی ره گه زی نه لمانىش به ده ست بیته، له سهه ی پیویست بوو له ریگای جهنگه وه که رودانى ببووه کاریکى حه تمى، بجیته نیو ملمانئ له گهل فه ره نگی دیکه دا.

له راستیدا چاره نووسى فاشیزم وا نه نوسه رابوه وه که بو ماوه یه کی زور بمینیته وه تا وه کو تووشی قهیرانى ناوخوی شه ریته بیته وه، نه وه ش به هوی نه وه ژیرکه وتنه ی له جهنگدا به ریکه وت، که چی هیته له رو هاوپه یمانانى له ناوچوون و تاکوتایش باوه رییان به پاداشتی نازیزم و شه ریته تی دهسه لاتی هیته له ره بوو. وهک ده رنه نجامیکى سروشتیش روخانى فاشیزم له یه که م ملمانیددا له گهل روشنیری و نایدیای تردا، بینینه که له لای خه لک بو بانگه شه که ی هیته له ره که شه ریته تی دهسه لاته که ی له سهه بنه مای په یماندان به کوئترولکردنى جیهان دامه زابوو، له خوی

شیوه یه شه ریته وهک مه رجیکى سهه ره کی داده نریته، هه تا بو زوردارترین و خویناویترین دهسه لاتی دیکتاتوریش.

وهلی لیته دهه ده بی نامازه به چه ندین دهسه لات و دهوله تی دیکتاتوری هاوچه خ بکه ین، که خاوه نی پالپشتیه کی فراوانی خه لک نه بوون، له گهل نه وه شدا ده یان سال سهه رکه وتوو بوون له مانه وه له دهسه لاتدا وهک "سه دام حسین و حزبی به عسى عیراقى، جگه له چه ندین حکومتی تاکره هه ندو سه بازی له نه مریکای لاتین که به بی پشتیوانی فراوانی خه لک دهسه لاتیان به ریویرد.

نه مه مانای نه وه یه هه سته کردن به که می شه ریته له نیو ته وای تاکه کانی خه لکدا نابیته هوی قهیران له شه ریته تی سیسته می دهسه لاتدار، ته نه ها نه گهر وای لیته نه وه هه سته کردنه له نیوان ریزه کانی په یوه ست به سیسته می دهسه لاتداریه وه بلاویته وه. به تایبته نه وانه ی گروهی نیو سیونین، یان حزبی دهسه لاتدارن یان له نیو هیزه سهه ریازییه کان یان پولیسدان. له کاتیکدا قسه له سهه ر قهیرانى شه ریته تی سیسته می توتالیتاری ده که ین، مه به ستمان قسه کردنه له سهه ر قهیران له نیو ریزی نوخبه و په یوه ست به دهسه لاته وه، که زه روره به شیوه یه کی کاریگه ر کاربکات.

شه ریته تی هه ر دیکتاتوریکیش ده کری پشت به چه ندین هوکار بهه ستی، بونمون وه وه لائی سوپا بو دیکتاتور که هه رده بی دیکتاتور گرنگی پیبدهات، له پالیدا نایدیولوزیایه کی دروستکراوی ته وای،

## نما

خۇي لەنەبوونى شەرىئەتى قەبولكارى درىژخايەندا دەبىنيەو. ھەر كاتىكىش ئەو سىستەمە دىكتاتورىيە گەمارۇ دەدران بۇ ئەو ھى قەبولى بىنەماي دىموكراتىيە و دەسلەتتى گەل بىكەن، بەھۇي ھەرەشكردنى شىوعىيەت يان تىرۇر يان ھەلسوكەوتى ھەلەي سىستەمى رابردوو يان بەھەر شىوئەيەكى دىكەي ھۆكارەكان، ناپەزايىيان دەردەبىرى بەھۇي دەولەتەكانيان ئامادەيى گۇپان بۇ دىموكراتىيەت نىين.

ئەو لاوازيەيى بوو ھۇي نەبوونى شەرىئەتتىش، تەنھا ھۆكارىكى رووخانى بەپەلەو ناچاۋەپرواننەكاراوى حكومەتە تۇتالىتارە راسترەۋەكان نەبوو، تەنھا ئەوكاتە نەبىت كە حكومەتەكان لەبواريك لەبوارەكانى سىياسەتتىان، تووشى قەيران يان سەرنەكەوتن دەبوونەو. ھەرچى حكومەتە شەرىئەكانن كەتووشى پاساۋ ھىنانەو لەھەر ھەلەيەكى بچووكيان يان ھەلە گەۋرەكان يان سەرنەكەوتن دەبنەو، دەكرى لەرىگاي لاپردنى سەرۇك وەزىر يان ئەنجومەنى وەزىران بىرى لىبىكرىتەو، بەلام لە حكومەتە ناشەرىئەكاندا دەبىين سەرنەكەوتنى دووبارەبووۋە دەبىتە ھۇي خىراي سەراۋژىرېوونى خودى سىستەمى دەسلەتەكە.

نمۇنەي ئاشكرامان لىردا پىرتوگالە، كە سىستەمى دىكاتۇرى ئەنتونىۋسالازارو، جىگەرەۋەكەي مارشىللو كاتىيانو، سەقامگىرەكى ئارامى ھەبوو، ئەو بارە وى لە چاۋدېران كىردبوو گەلى پىرتوگالى بە نىگەتىقو رەشىبىنى بەردەوام وەسەف

گەۋرەتېرېو. بەمەش لەجىياتى ئەو، وىرانكارى لەئەلمانىادا بلاۋبووۋە، بەلكو لەلايەن گەلانى كەمتر بالاش داگىركرا.

ھەندىك وى بۇ دەچوون، فاشىزم تووشى دىكارى نىۋخۇي بۇتەوۋە جەختكردنى لەرادەبەدەرى لەسەر جەنگ و لاىەنى سەربازى وائىلىكرد بىكەۋىتە نىۋ ملەلاننىيەكى توند لەگەل سىستەمى نىۋدەولەتتەو، لىھەلەتتى مەھال بوو، دەرنەجەمى ئەمەش ئەوۋەبوو فاشىزم ھەر لەكۇتايى جەنگى جىھانى دووۋەمەو، ھەلىكى بۇ ھەلەنەكەوت تاۋەكو بىتتە رىكەبەرىكى فىكرىي جەدى لەبەرامبەر دىموكراسىيەتى لىبرالدا.

بىگومان بۇمان ھەيە پىرسىيار دەربارەي ئەوماۋەيە بىكەين، كە شەرىئەتى فاشىزمى بەسەردا سەپاۋو، ئەگەر قەدەرى مانەۋەي تاۋەكو ئەمرو ھەبوايە، يان ئەگەر ھىتلەر نەدۇرپا، يان ئەگەر گىرمانەي ئەو بىكەين كە ھىتلەر لەجەنگى جىھانى دووۋەمەدا سەركەوتوۋبوۋايە، ۋەلى لەگەل ئەمانەشدا فاشىزم پالئەرە خودىكەي خۇي، لەسايەي ئاشتى ئىمپىراتورىيەتى جىھانى كە ھىچ جەنگ و داگىركارىكە تووشى رەگەزى ئەلمانى نەدەبووۋە، ھەر وندەكرد. دواي دۇرپانى ھىتلەر ھەموو ئەو ئاراستە دۇرانەي دىموكراسىيەتى لىبرال لەلايەن راسترەۋەكانەو بوو. كە خۇيان لەكۆمەلىك سىستەمى دىكتاتورى سەربازى نارىك دەبىنيەو، زۇربەي ئەو حكومەتەنش ئامانجىيان پارىزگارىكردن لەسىستەمى كۆمەلايەتى كۇن بوو، كەچى لاوازيەكەيان

## نما

سیاسیہ روژئاواویہکان دەخوینینەوہ: " ئەو کریکارانەى بەو خویشاندانانە ھەلسان و، دروشمەکانى شوپشى کۆمەلایەتیان کیشا، پارەکانیان لە جل و بەرگ و ئامیەرە کارەبایى و کارە ھونەراییەکان خەرجدەکەن، لەو کارەیاندا وەك کۆمەلگا بەکاربەرە ئەوروپییە روژئاواویہکانن، کەھەڵدەدەن بۆئەوہى بگەنە ھەمان ئاستى ژيانى ئەوان".

بەلام پرۆسەى گۆرانى ئیسپانیا بۆ دیموکراتیەت، لەوانەییە لەھەمموو حالەتەکانى دیکە نۆیگەرتیبت بەبەرورد لەگەڵ ئەو زنجیرە روخانەى شەرعیەتى تۆتالیتاریزمیدا. ژەنەرال " فرانکو Francisco Franco" دواىین نوینەرى ئاراستەى موخافیزکاری ئەوروپى بوو لەسەدەى نۆزدەدا، ئەمە ھەمان ئەو ئاراستەى بوو کە شوپشى فەرەنسى بەسەریدا زالبوو، بەلام ھوشیاری کاتۆلیکی لەئیسپانیا دا ھەر لەسیەکانەو بەشیوہیەى ئاشکرا دەستى بە گۆران کرد بەشیوہیەكى گشتى کلێسا دواى دەولەتى فاتیکانى دووہم لەشەستەکاندا نازادبوو، ھەر وەك چەندین کەسى گرنكى کاتۆلیکی ئیسپانى دیموکراسیەتى ئەوروپى روژئاواویە مەسیحیان بونیادنا، کلێسای ئیسپانى تەنھا بە باسکردنى بیروکەى مەملانێى نیوان دیموکرایەت و مەسیحیەت نەوہستتا، وایلیتات بەرۆلى کاریگەر بەداکۆكى کردن لەمافی مرۆڤو رەخنەگرتن لە دیکتاتۆریەتى فرانکو ھەلسا، ئەو ھوشیاریە نووییەش لەوینەى بزوتنەوہى Opus die کە

بکەن. وەلى پرتوگالیەکان لەو بۆچوونەى چاودیرەکاندا وەك ئەلمانى و یابانیەکان وابوون، لەلای خوینانەو ئەو ھەلە لیكدانەوہیەى چاودیرە روژئاواویہکانیان سەلماندا، کە وایان سەیر دەکردن لەرابردوودا ئامادەى بەدیموکراتیبوون نەبوون، بەپێچەوانەوہ دیکتاتۆریەتى " کاتیانو" روخا، کاتیک سوپاکەى لەدژیدا کەوتنە شوپش و بەناوى " بزوتنەوہى ھیزی ئەرمادى" (M.F.A) Movimento da Forcas Armada "ناسرا، تاکە پالئەرە زەمەنیەکەى ئەو روخانەش بەردەوامبوونى پرتوگال بوو لە جەنگە داگیرکارییەکانى لە ئەفریقا دا کە کولفەکەى چارەكى بودجەکەى و کۆکردنەوہى بەشى ۆرى سوپای پرتوگال بوو لەو جەنگانەدا، لەگەڵ ئەوہشدا ھیچ ئاسۆیەكى سەرکەوتن لەو شەراندەدا نەبوو.

دواى ماوہیەك لەناجیگىرى سیاسى و کۆمەلایەتى حزبى " ماریو سواریز Mario Soares" کۆمەلایەتى میانرەو بەزۆرینەى دەنگەکان لە ئیپریلى ۱۹۷۶ سەرکەوت. ناتوانین ئەو رۆلەى ریکخراوہ روژئاواویہکانیش لەھاوکاریکردنى پرتوگال بۆ ئەو ھەنگاوە لەبەرەچاوەنەگرین، وەك حزبى دیموکراتى ئەلمانى یان ھەوالگەرى ئەمریکى (C.I.A) یان جیا لەمانە. وەلى ئەو ھاوکارییانە نابوونە ھۆى بەدەستھینانى ئامانجەكە ئەگەر بەتباو گەلى پرتوگال خوێ ئامادەى نەبوایە ھەر وەك شارستانىەتى بەکاربەر لەئەوروپادا رۆلى لەو ھەنگاوەدا ھەبوو، وەك لەقسەکانى یەکیك لە چاودیرە

## نما

سىستېمە سەبازىيە پىشتىوانى لەھەۋلى قوبرسى يۇنانى كىرد بۇ يەكگرتنەۋە لەگەل يۇنان، بوۋە ھۆى داگىركردنى قوبرس لەلەيەن توركيياۋە ھۆكارى برپا بوۋنى جەنگى سەرتاسەرى، بەمەش خۆى شەرمندەكردو، وايلىھات ئامانجى رەخنەلگرتن لە شەرىيەتەكەى بىت، ۋەك لەدوايدا بىنيمان.

بەلام ئامانجى سەرەكى سوپا لەئەرزەنتىن كەلەسالى ۱۹۷۶دا دەستى بەسەر دەسەلاتدا گرت، مەبەستى رىزگاركدنى كۆمەلگابوۋ لەتيرۆر، ئەمەش لەميانەى شەرىكى توندا بەدەستەت. بەمەش شەرىيەتى بوۋنى كۆتايى ھات، ئەمەو بىرىارى سەركردايەتى سىۋپاش بەداگىركردنى فۇكلاندو خزانە نىۋ شەرىكى ناپوۋىست، كەنەيتوانى بىباتەۋە، بەس بوۋ بۇ دامالىنى باۋەربە دەسەلاتەكەى.

لەھالەتى دىكەشدا حكومەتە سەربازىيە بەھىزەكان نەيانتوانى بەرەنگارى ئەۋ كىشە ئابوۋرى و كۆمەلەيتيانە بىنەۋە، كە لە دەسەلاتدارە شەرىيەكانى بەر لەخۇيان بۇيان ماۋەتەۋە، بەشداربوۋە لە دەستدانى شەرىيەتى دەسەلاتەكەيان. بەوشىۋىيە دەسەلاتى سەربازى پىرۆ لەسالى ۱۹۸۰، لەبەرامبەر قەيرانى ئابوۋرى زىدەتردا بۇ حكومەتتىكى مىللى گۇپرا، كەدوچار حكومەتى ژەنەرال " فرانسىسكو مورالىس " پىيزانى كە چىتر ناتوانى كاروانەكە لەسايەى زنجىرەكە لە كىشەى ئابوۋرى گەرەدا بەرىۋەببات. لەھالەتى بەرازىللىشدا، سوپا لەسالى

ەلمانىيە كاتولىكىيەكان پىكىانەھىنا، بەرجەستەبوۋ. دواى مردنى " فرانكو " ش لە نۇقىمبەرى ۱۹۷۵، بەشىكى بەرچاۋ لە خەلكانى سىستېمە دەسەلاتدارەكەى، ئامادەبوۋن بۇ قەبولكدنى شەرىيەتى ژمارەيەك لەياساكان، كە بەھۆيانەۋە بەشىۋەيەكى ئاشتىانە ھەموو دامودەزگا گىرنگەكانى فرانكو ھەلۋەشانەۋە رىگا بە ھەلپزاردنى ئەنجومەتتىكى دامەزىنەر دراۋ، داوايلىكرا بۇ دانانى دەستورىكى دىموكراتى تەۋاۋ لەۋلاتدا. ئەۋەش بەھىچ شىۋەيەك روۋىنەدەدا گەر رەگەزە گىرنگەكانى نىۋ سىستېمە دەسەلاتدارى كۆن (گىرنگىرنيشيان پادشا خان كارلۇس) باۋەريان بەۋە نەبا، كە مەزەبى فرانكو مەزەبىكى دواكەتوۋە لە ئەۋروپاى دىموكراتىدا، ئەۋ ئەۋروپايەى كەۋالىھات ئىسپانىا تىيدا شوپىنگەى خۆى لەنەخشەى ئابوۋرى و كۆمەلەيتىدا بەشىۋەيەكى زياترو كارىگەرتر ۋەرىگىت.

ئەۋەى تايبەتتەشە بە گۇرانى دىموكراتى لە يۇنان ئەرزەنتىن لەسالى ۱۹۷۴، ۱۹۸۳، سوپا رىگى لەبەردەم دەسەلاتى گەل كىردەۋە بە گوزارشتكردن بەۋ باۋەپەى كە چاۋى لەدەسەلات نىيە. ۋەك ئەۋەى لە پىرتوگال رويدا، كە سەرنەكەۋتنى دەرەكى ھۆكارى سەرەكى بوۋ تىيدا، كۆلۇنىلە يۇنانىيەكان كە دەسەلاتيان لە ۱۹۶۷دا گىرەدەست، بە پاساۋى ئەۋەى يۇنان بۇسىستېمەكى تەندروسىتى نىۋ ئامادەدەكەن، سىنورىكىان لەبەردەم دىموكراتىتە دروستكرد. كاتىكىش ئەۋ

## نما

رەشپىيىستەكلاندا، كە كارىكى سىروشتى ھاوشانى سەرھەلدانى پىشەسازىيە، نىوونەى ئەو ھەولە گەورەيەى كە حكومەتى سىپى پىستەكان بەدوايەو بوو، ھەلى لەئامانجى كۆتايىدا بەرھە دەبەنگى چوو.

لەسالى ۱۹۸۱، حكومەتى سىپى پىست نىزىكەى ۱۸ مىليۇن رەش پىستى بەتۆمەتى لادان لەياساكان گرت، بەتۆمەتى ئەوھى داواى نىشتەجىبوون لەننىك شىوئى كاركردىيان كر دووھ. ئەو گەشەسەندە خىرايە بوو ھۆى شۆرش لەفىكرى ئەفرىقىدا، كەواى لە "دى كلرك" كر، بەر لەدەسەلات گرتنەدەستى لە خوارووى ئەفرىقىا ئەوھ رابگەيەنى كە: "بارومەرجى ئابوورى پىويستى بەبوونى بەدەوامى چەندىن مىليۇن رەش پىست ھەيە لەشويئە شارىيى و مەدەنيەكانى ننىك كارەكەيان، سوود لەو خۆ ھەلخەلتاندىنەش نابىنىن لەبەرامبەر ئەوھدا". ھەك دەرئەنجامىش، لەبەرامبەر ئەكتىف نەبوونى حكومەتى سىپى پىستەكان لەنىو ھاوالاتيانىدا، شەرعيەتەكەى لەدەستدا، كەدواچار بوو ھۆى قەبولكردىنى گشتيانەى سىستەمى نوئى دەسەلات بەبەشدارى رەشپىستەكان. لەھەوليكيشدا بۆ شارەزابوون لە جياوازييە راستەقىنەكانى نىوان ئەو ھالەتەنە، دەبىنىن كە پىويستى دەكرد ليكچوونىك لەپرۇسەى گۆپان بۆ ديموكراسيەت لە خوارووى ئەوروپا و ئەمريكاي لاتىن و خوارووى ئەفرىقىادا ھەبىت، جگە لە "سۆموزا" لەنىكاراگودا، ھەكو ئەوانى دىكە

۱۹۶۸، ۱۹۷۳، بۆ ماوھىەك دەستى بەسەر گەشەى ئابوويدا گرت، بەلام لەبەرامبەر قەيرانى داشكانى داھاتى نەوتى جىھاندا، دەسەلاتدارە سەربازىيەكانى برازىل بىنيان كەچىتر ناتوان ھىچ شتىكى دىكە لەبوارى ئىدارەى ئابووى پىشكەش بكنەن. بەتئىپەرتى زەمەنىش دواین سەرۆكى سەربازى، بۆسەرۆكىكى ھەلبىژىردراوى خەلك وازى لەدەسەلات ھىنا.

بەلام لە ئورگوويدا، سوپا دەسەلاتى ھەك ئامرىكى قىزەون بۆ بەرپاكردىنى جەنگ دژى ياخيپوونى "تۆبى مارۇس" لە سالى ۱۹۷۳-۱۹۷۴ بەكارھىنا، ھەلى ئورگوواى خۆى خاوەنى نەرىتىكى ديموكراتى تارادەيەك جىگىر بوو، ئەمەبوو واى لەسوپاكرد دامودەزگا دەسەلاتدارىيەكەى لەرىگاي راپرىسى مىللى سالى ۱۹۸۰ بخاتەژىر نەنگدانەو، كەچى دۆراندى و، بەھاتنى سالى ۱۹۸۳ اش دەسەلاتى سەربازى، ئارەزومەندانە وازى لەدەسەلات ھىنا.

لەخوارووى ئەفرىقىاش دامەزىنەرانى سىستەمى دەسەلاتى سىپى پىست، بئەماى ئازادى و دادوھرىان رەكردەو، باوھرىان بەوھىنا كە دابەشبوونىكى سىروشتى و جياولزى چىنايەتى لەنىوان رەگەزى مروئىدا ھەيە، لەگەل ئەوھى دەسەلاتى سىپى پىستەكان ھەولياندا بۆ دامەزاندنى گەشەى پىشەسازى لەخوارووى ئەفرىقىا بەھۆى بەكارھىنانى كرىكارە رەش پىستەكان، بەلام لەھەمان كاتدا ھەولى رىگرتن لەپىشكەوتن و شارستانى بوونى



## نما

ئەگەر ئەو شەرىئەتە كەمىش بېت. گەرنا زۆربەيان قوربانى نەبوونى مسداقيهت و ھەلەھى لىكدانەۋەكانيان بوون، ۋەك ئەۋەھى نە "بىنۆشەيت" لەشىلى و نە "ئەلىساندنىستا" لە نىكاراگواى پىشېنى ئەۋدۇراندنەيان دەكرد، كەخۇيانيان خستە بەردەم دەنگدانەۋە، بەلام چى دەربارەھى چەپى شىوعى توتاليتار ھەيە؟ ئايا بەمانايەكى نوئى بۇگوزارشتكردن لە "دەۋلەتى نەتەۋەيى" گەيشتوون، يان پىكھاتىكى نوئىيان بۇ شەرىئەتى دەسلەلاتى بەردەوام و نەگۆر دۇزىۋەتەۋە؟

ئەم بابەتە بەمەبەستى تەۋاكردىنى كتېبەكە ۋەرگىردرابوو، كەلەلايەن مەكتەبى بىرو ھوشيارى بۇ ئەم كارە راسپىئىردابوم، ۋەلى دياربوو، برايهكى دىكەى نووسەر ئەم كارەى ئەنجامدابوو، بۇيە ۋەك مافىك، ئەو دوو بەشەى ۋەرمگىراۋە بلاۋىدەكەمەۋە.

لەرىگى شۆپشەۋە زۆرلىكردىنى سىستەمى دەسلەلاتى كۆن بۇ دەسلەلات بەجىھىشتن نەبوو، كەرىگى بە گۆرانى شىۋانى دەسلەلاتدا- ھىچ نەبىت بۆژماريەك لە ئەندامانى سىستەمى دەسلەلاتى كۆن بەديارىكردىنى ئىرادەبىيەنە ۋە ئازوويان لە ۋازھىنان لە دەسلەلات بۇ حكومەتىكى دىموكراتى ھەلبىزىردراو. زۆر جارېش ھۆكارى شاراۋە لەپىشتى ئەۋ ئارەزۋەى كشانەۋە لە دەسلەلات خۇى لە قەيرانىكى ديارىكراۋدا دەبىنىتەۋە. دواچار باۋەرى بەردەوام و زىدە بوو، ئەۋەبوو كە دىموكراتىت تەنھا سەرچاۋەيە بۇ دەسلەلات لە جىھانى نوئىدا. كاتىكىش كە توتاليتارە راستەۋەكان لە ئەمريكى لاتىن و ئەۋروپا ئەۋ ئامانجە ديارىكراۋانەى بۇخۇيان ديارىانكربوو كۆتايىيان ھات- بۇنموۋنە رىگرتن لە تىرۇرو سەرلەنوئى رىكخستەۋەى كۆمەلەيەتى يان بەرگرتن لە كەلەبەرى ئابوورى- خۇيان ۋابىنىيەۋە تۋاناي پاساۋەيئانەۋەى بەردەوام بوونىيان لە دەسلەلاتدا نىيەۋ، باۋەرىبوون بەخۇيان لە دەستداۋە، كارىكى گرانىشە خەلك بەناۋى عەرش و كلىسەۋە بكوژرېت، گەر پادشا بىەۋىت تەنھا بەناۋ دەسلەلاتدارى دەۋلەتىكى دىموكراتى بىت، يان كاتىك كلىسە لەپىشەۋەى مەملانىكاندا بىت، لەپىناۋ مافى مروۇدا.

لە راستىدا زۆربەى سىستەمە دىكتاتورىە دىندەكانىش ھەست بە پىۋىستى بە دەستەيئانى شەرىئەتى دىموكراتى لەرىگى بىردنەۋەى ھەلبىزاردنەۋە دەكەن،

## نما

پ/ بیگومان له بهرهمهینانی شوناس و بهخشینی شوناس به ئه ویدا جیاوازییهکی بنه پرتی له نیوان خوره لات و خورئاوا دا بهدی ده کریت، ئاخو ئهم جیاوازییه بو راقه کردنی ستراکتوری هیزو دهسه لات و قوناغه کانی کومه لگا کانیان ده گه ریته وه یا بو لیکو لینه وهی هؤکاری سیاسی و کومه لایه تیسی و ئابووریسی و فرههنگی یا خود پیکهاتهی سایکولوژیی تاکه کان؟

هه لبت کولتوری جیاوازی شوناسی جیاوازی بهرهمه هینیت. دیاره شوناس کورتنا کریتته وه بو یه ک ره گه زو یه ک سیفته، کاتیك باس له شوناس ده کهن، باس له دؤخیکی کولتوری ده کهن له ساتیکی میژویدا. شوناسی ئه بهدی بوونی نییه، به لام شوناس هیه له قوناغی جیاوازی جیاوازی کومه لیک ره گه ز له شیوهی جیاوازی جیاوازی دوو یاره ده کاته وه. له راستیدا من ئه مرؤ با وه پرم به به کارهینانی عمومی نییه بو ئهم وشه یه. وشه که به بی دستنیشان کردنی ئه و بواره ی که مه به ستمانه مانایه کی نییه، له راستیدا من شوناس وه ک جه وه ریکی جیاوازی و دهره کی نایینم له سیاقی کومه لایه تی و میژوویی و کولتوریسی. شوناس خو ی ئه و تیکه لای بوون و کیمیا تایبه تییه یه که

## گفتوگۆ له گه ل به ختیار عه لی



جیاوازی نیوان شوناس له خوره لات و خورئاوادا، ده گه ریته وه بو ئه وهی شوناسه کان له خورئاوادا ریشه ی سه ره ئدان و گه شه یان به عه قلا نییه تیکی ته کنیکییه وه گریدراوه که له سه ر چه مکی گه شه و گورن به نده، شوناسه کانی خوره لاتیش ریشه یان له دین و ئه فسانه و دهمارگیری ناسیونالیستیانه دایه.

گفتوگۆی: جه مال پیره

## نما

كۆمەلگا و مېژوو كولتور پىكەو  
دروستىدەكەن، واتە شوناس بەتەنھا لەھىچ  
يەك لەو نىوھندانەوھ نايەت، بەرھەمى تاك و  
تەنھاي پىكھاتى كۆمەلایەتى و سىياسى  
نىيە، بەرھەمى تاك و تەنھاي كولتورىش  
نىيە. بەلكو پىكھاتى كارلىكىكى ھەمىشە  
گۆراو و ئالۆزە لە نىوان ھەموو ئەو  
جەمسەراندەدا.

شوناس ھەرىمىكى ئارام نىيە، بەلكو  
مەيدانى پىكدادان و جەنگىكى بەردەوامە.  
بەوھدا شوناس شوينى خۇناسىن و دونيا  
ناسىنە بەردەوام لەنىون ھىزە كۆمەلایەتییە  
جىاجىياكاندا لە كىشمەكىشىكى  
گەورەدايە بەلام دەبىت بزانىن شوناس  
ھەمىشە پىرە لەئەھكامى زۆر ناكامل و  
پىشەختىش، پىرە لە ھەلەى گەورە لە  
پىناسەكردنى خودو ئەوى دىدا. ئىمە زۆر  
جار لەپىگای زانست و رەخنەوھ  
ھەولەدەدەين ئەو ھەلە گەورانە  
راسستبەكەينەوھ كە لەپىرۆسەى  
(خودناسىن) و ناسىنى ((ئەوانى دى))دا  
دروست دەبىت. لەشوناسدا رىوبەرىك ھەيە  
دەرگا بۆ ئەفسانەو خورافاتى گەورە گەورە  
والادەكات لەسەر خۆت و لەپىرۆى  
ئەوانىتردا. ھەموو شوناسىك لەمەيلىكى  
قولى خۇجىاكردەوھ ھاتووە، لەدواى  
جەنگى جىھانى دووھەوھ لەخۆرئاوا

پىرۆسەى دروستبوونى شوناس گۆرپانكارى  
زۆر قولى بەسەردا ھاتووە، بۆ نمونە  
بەدرىژاى سەدەى نۆزدەو بىست فىكرى  
ناسىونالى و خەيالى ناسىونالى رۆلىكى  
گرنگ لەدروستكردنى شوناسى گەلانى  
ئەورپادا دەگىپن. لەدواى جەنگەوھ  
پىموايە ناسىونالىزم چىتر ئەو رۆلە  
كوشندەيەى نىيە لەدروستكردنى  
شوناسدا. نازىيەت و فاشىيەت و تارادەيەك  
ستالىنىيەتىش بەشدارن لەپىرۆسەى  
گۆرپىنى خەيالى ناسىونالى لەھىزىكى  
شەرانگىزەوھ بۆ بەرھەمەينانى شوناس، بۆ  
ھىزىكى لاوان. لەدواى جەنگەوھ ئەورپا  
بەدواى شوناسىكى سىياسى و كولتورىدا  
دەگەرپىت وەك سەدەكانى پىشەوو  
مەرچەعىيەتى تەنيا لەدىن و ناسىونالىزمدا  
نەبىت، بەلكو لەرستىك بەھاي كلتورى و  
ئەخلاقىدا بىت كە لەنرخە لىبرال و  
ھىومانستىيەكانەوھ نىزىك. گەورەترىن  
دەستكەوتىك خۆرئاوا لە ئاستى ناوخۇدا  
وھدەستى ھىنابىت پاككردنەوھى پىرۆسەى  
بەرھەمەينانى شوناسە لەئاسەوارى  
دەمارگىرى و شەرانگىزى. لەپراستىدا  
جىاوازيە گەورەكە لەنىوان خۆرھەلات و  
خۆرئاوادا لەوھدايە. شوناس لای ئىمە  
ھىشتا پىرۆسەى خۇپاراستن و  
خۇشاردەنەوھ خۇقايمكردنە لەودىو

## نما

ئەمجۇرە شوناسەى دووھم شوناسىيىكى فۇبىيايىيە، لە مملانىيىكانى ناو خۇى دەترسىت، بەر لە ھەر شت دەنگە تازەكانى ناو خۇى كپدەكاتەوھە رەھەندە تازەكانى خۇى دەكوژىت و مندالە تازەكانى خۇى دەخوات. بە پىچەوانەى ئەو شىوھ شوناسەى كولتورى پۇست مۇدىرن بەرھەمىدەھىنىت، كە شىوھ شوناسىيىكە لە مملانى ناوخۇكان ناترسىنىت، دەنگى كەمايەتییەكانى ناوخۇى ناخكىنىت. بە گشتى جىاوازی نیوان شوناس لە خۇرھەلات و خۇرئاوادا دەگەریتەوھ بۇ ئەوھى شوناسەكان لە خۇرئاوادا ریشەى سەرھەلدان و گەشەیان بە عقالنییەتییكى تەكنىكىیەوھ گرىدراوھ كەلەسەر چەمكى گەشەو گۇران بەندە، شوناسەكانى خۇرھەلاتیش ریشەیان لە دین و ئەفسانەو دەمارگىرى ناسیونالیستیانەدایە.

پ/ دياره كە پەيوەندى رووناكبيرو دەسەلات لە دنياى نويدا پەيوەندىيەكە سكىچىيىكى تايبەت بە خۇى ھەيە، رووناكبيرى راستەقىنە ئەوانەن كە ھەرگىز لەبەرامبەر دەسەلاتدا بىدەنگ نابن، ھەموو دەسەلاتىكىش لە بنەپەتدا بەردەوام بوونەوھرىكە لەھەوللى كۇنترۇلكردنى رووناكبيران دايە، لەگەل ئەمەشدا پىمان وانىيە بكرى بەي يەكترو دوور لەيەك بژين،

كۆمەلىك وینەوھ، واتە ھىندەى پرۇسەى خۇجياكردنەوھيە لەدونىيا، پرۇسەى تىكەلبوون و ناسىن و كرانەوھ نىيە. ئىمە لەدونىيايەكدا دەژىن ھەموو ھىزەكان لەيەكدى دەترسن، ھەموو ھىزەكان پرىكى ترسناك لە شەپانگىزى و توندوتىژيان لەناو خۇياندا ھەلگرتوھ، تەواوى شوناسەكان لەيەك دەترسن، لىرەوھ شوناس پتر لەوھى لەسەر خۇدەولەمەندكردن و كرانەوھ كارىكات، لەسەر خۇپاراستن كارەكات. واتە بەشىكى دەبىت جىاوازی بکەين لەنیوان دوو شىوھ شوناسدا، شوناسىك كە چىتر ترسى لە مردن نەماوھ، خۇپاراستن ستراتىژى سەرەكى و ماناى سەرەكى بوونى نىيە. ئەم شوناسە دەتوانىت لە پشت شوراو دیوارەكان بىتەدەرى و جىهان بە مالى خۇى بزانیت، بەلام شوناسىكەى دى ئەو شوناسەيە كەلە ژىر ھەرەشەى بەردەوامى مەرگدا خۇى دروست دەكات، پەيوەندىەكى پتر ترس و شەرانگىزانەى بە دونیاوھ ھەيە، دونیا وەك گۇرەپانى شەپرى مان و نەمان سەيردەكات... لە راستىدا شوناسى كوردى و شوناسى ئىسلامىش لە جەوھەردا دوو شىوھ شوناسن بە زەحمەت دەویرن لەپشت خورافەت و ئەفسانەكانى خۇيان بىنەدەرەوھ، بە ئەستەم دەویرن واز لە بەرھەمەننەى وینەى دوژمن بەینن.

## نما

قوولەيە كە بە ستراکتورى دەسەلاتدا دەچىتە خوارى، مەبەستم لە ھەوالىك نىيە كە رۆژنامەيەك دەيىستىت و بلاوى دەكاتەوہ. رۆشنىر كاتىك دەتوانىت پەيوەندييەكى سروشتى لەگەل دەسەلاتدا

**ئەو ئۆزىگەى ھەلە بچە و ئەنھالى  
دروستکرد ھەر ھەمان ئۆزىك و  
عەقلىيەت يازدەى سىپتىمبەرى  
دروستکردوہ**

ھەبىت كە دووكايەى گەورە لە ژىر كۆنترۆلى حىزىدا نەبىت، واتە دوو رووبەرى سەرەكى ژيانى كۆمەلايەتى ئازاد بن: يەكەم مېديايەكى ئازاد، دووھم قەزايەكى ئازاد. ئەم دوو قەزايە ھىچيان لە كوردستاندا ئامادە نىن. لە چەند سالى رابردوودا ژمارەيەكى ناديار لە رۆژنامەنووسان بەھوى زۆر بىماناوە دراون بە دادگا، لە كاتىكدا لەناو ئەم بەحرە گەورەيەدا لە فەسادى ئىدارى و سياسى ھەتا يەك سياسى پلە سى و چوارىش نەدراوہ بە دادگا. ئەمە دادپەرورەى كۆمەلايەتى و ديموكراسىيەتە ياخود مەھزەلەى كۆمەلايەتىيە؟ ديارە رۆشنىر كاتىك ستايشى ئەم جۆرە دەسەلاتە بكات، لەگەل عەقل و وىژدانى خۆيدا راستگۆ نىيە. پىويست ناكات درۆ لەگەل

چۆن دەتوانىن لەگەل دەسەلات بىن و دژى دەسەلاتىش بىر بكەينەوہ؟  
پىموايە پەيوەندى نىوان رۆشنىر ان و دەسەلات ئاشكرايە دەبىت چۆن بىت. پەيوەندييەكە دەبىت لەسەر نىفاقى سياسى بونىاد نەنرايىت، من لەوہوبەر زۆر لەسەر ئەم تەوہرەيە قسەمكردوہ، بەلام ئەمجارە لە روکارە تيۆريەكەى دەگوزەرىم و تەنيا بايەخ بە رووہ عەمەليەكەى ئەم كىشەيە دەدەم. من پىموايە لە پەيوەندى رۆشنىرو دەسەلاتدا ھاوكىشەيەك ھەيە كە دەبىت ئەمرۆ بكرىتە مەسەلەى سەرەكى. مەبەستم ھاوكىشەى ((نان)) و ((ئازادىيە)). ھەر كاتىك تۆ نانت دا بە من بۆ ئەوہى بىدەنگى و عەقل و وىژدانم بكرىت، بىمكەيت بە برغوييەك لە ئامىركى گەورەدا، بۆ ئەوہى بىدەنگىم بكرىت، ناچارمبەكەيت ستايشت بىكەم ئىدى لىرەوہ ھەموو كارەساتەكان دەست پىدەكات، ھەموو دىكتاتورو زالم و موستەبىدەكان يان لە كوشتنى نوسەر يان لە كرىنى نوسەرەوہ دەست پىدەكەن... ئەمەيە ھاوكىشە جەھەنەمىيەكە (( گۆرىنەوہى نان بە ئازادى)). تا ئىستا ئەمە ھاوكىشەى سەرەكىيە. سەيركە... لە واقىعى ئىمەدا رەخنە مردوہ، ئەمە حەقىقەتىكى بەرچاوە كە ھەموومان ھەستى پىدەكەين. ديارە من مەبەستم لەو رەخنە

## نما

كۆمىنتارى سىياسى رۇژنامەگەرەنە لەسەر ھەندىك كىشە رۇژانە بنوسن، كە زۇر جار ئەوئەش لە ئاستىكى ھىند نزمادىيە، مرۇقۇ رۇحى دەردەچىت تا دەخوئىنئەتەو. ديارە دەكرە ئەم نوخبەيە بە جورىكى تىر بىت، مۇرالىكى تىر ھەبىت و ھەلوئىستگىرى تىر ھەبىت، چاوى كۆمەلگا بىت لەنا و حىزىدا، ھۇشى رۇشنىبران بىت لە ناو سىياسەتدا، بەلام ئەزمونى ئەم چەند سالەى دواىى بۇى دەرخستىن كە ئەم نوخبەيە نەوئەك ئەوئە ناكات، بەلكو نوخبەيەكى سادىيە ھەرچىك دەسەلات بە پۇلىس و ئاسايش بۇيناكرىت ئەوان بە نوسىن و پارە بۇى جىبەجى دەكەن، بە سادىترىن شىوئەش پەلامارى ھەموو دەنگىك دەدەن كە يارىيەكەى ئەوان نەكات. ئەم نوخبەيە دەموچاوى رۇشنىبرى كوردى شىواندو، وىژدان و رۇحى سىركردو. ئەم نوخبەيە رۇلىكى زۇر زۇر خراپى بىنىو ھە رووى مۇژوويىشەو بەرپرسە لە بچوكى رووبەرى ئازادى و بەھىچ گرتنى فىكرو شىواندنى ماناى داھىنان. ئەم نوخبەيە تا ئىستا ھىچى لەسەر نەگوتراو، رۇشنىبرانى كورد سنورىكى ئاشكرايان لە نىوان خۇيان و ئەمانەدا نەكىشاو، ھۆكەشى ئەوئەيە ئەمانە ئەندازىارى راستەقىنەى ئەو ھاوكىشە جەھەنمەن كە تەھكوم بە واقىعى ئىمەو

خۇماندا بکەين، رۇشنىبران ئەمرۇسى دەستەن، دەستەيەكىان رۇشنىبران لە لا بۇرى دەسەلاتدا دروستبوون، نوسەرو كارمەندى حىزبن، نوئىنەرى پلان و نەخشەو دەستىووردانە راستەخۇكانى دەسەلاتن لە ژيانى رۇحى و فىكىرى كۆمەلگادا، ئەمانە لەسەرى دەزگاکان و بنى دەزگاکاندا ئاشكراو ئاشكرا بلاوبونەتەو. لە دەروەى و لات و ناوئەى و لاتن، لە ھەموو جىگايەكدا ئامادەن، سوودمەندى سەرەكىن، رۇژنامەو گۇقارو دەزگاکانى بلاوکردنەو ئەمانە دەيانبەن بەرئەو. كىشەى سەرەكى ئەم نوخبەيە ھەر ئەوئەنىيە كە ھەموو ھەستىكى رەخنەىى بەرابەر واقىعو مۇژوو و دەسەلات تيامردو، بەلكو كىشە گەرەكەى ئەوئەيە كە بەدەگمەن رۇشنىبرىكى مامناوئەندى لە رىزى ئەم نوخبەيەدا دەدۇزىتەو، واتە گرتەكە ھەر ئەوئەنىيە كە ئەم نوخبەيە لە رووى وەزىفەو فنكسىوئەو ناتوانىت رۇشنىبرى بىت، بەلكو ئەوئەشە كە لە رووى بىرى زانىارى و جورى زانىارى و تواناى نوسىن و داھىنانەو، نوخبەيەكە لىوان لىو ھە كادىرى نەخوئىندەوار كە دەسەلات بە زۇر بەسەر واقىعى رۇشنىبرىدا سەپاندوونى. لە باشتىن حالەتدا تواناى رۇشنىبرانى ئەم نوخبەيە لەو تىناپەرىت كە ھەندىك

## نما

دەسسەلاتدارو رۆشنېرىدا دىالوگىيە  
دروستىيەت دەبىيەت ئەم نوخبەيە وەلاخرىت،  
ئەم نوخبەيە بەر لە ھەر شت زىانى گەورەي  
بۇ حىزب خۇي ھەيە، زانىارى ھەلەو درۆ  
دەبات بۇ سەرانى حىزب، لەبەر مەبەستە  
شەخسىيەكانى خۇي بە لىشاو دوژمن بۇ  
حىزب دروستدەكات، ئەمانە بوارى  
رۆشنېرىان گۆرپوۋە بۇ شوينى گەمە  
مەزاجىيەكانى خۇيان ... ئەوھى ئىستا  
پىويستمانە برىك جورئەتە بۇ وەلاوھانانى  
ئەم نوخبەيە كە رۆشنېرى كوردى لە  
بنەوھرا ھەلتەكاندوۋە. پەيوھندى بە ھەموو  
شتىكەوھ ھەيە رۆشنېرىي نەبىت، ئاگاي لە  
ھەموو شتىكە رۆشنېرىي نەبىت، خزمەتى  
ھەموو شتىك دەكات رۆشنېرىي نەبىت.  
گروپى دووھم: ئەو رۆشنېرىانەن كە  
دروستكرارى دەسسەلات نىن، لە گىرفانى  
ئەوھو نەھاتونەتە دەرەوھ، بەرھەمى لابۇرو  
موختەبەرەكانى حىزب نىن. بەلام گروپىيكن  
بىدەنگىان ھەلبژاردوۋە، ھەموو شتىك  
دەكەن بۇ ئەوھى خۇيان لە پىكدادان و  
مىلمانى لەگەل دەسسەلاتدا بپارىزن. دونيا  
بسوتىت ئەوان شتىك نالىن، كىشە  
كۆمەلايەتى و كولتورى و سىياسىيەكان بە  
كىشەي خۇيان نازانن. بە كورتى ھەلئاستن  
بە وەزىفە كۆمەلايەتییەكەي رۆشنېرى. ئەم  
بىدەنگىيە لە ئاستىكدا دەگەرتتەوھ بۇ ئەو

دەكات، ھاوكىشەي نان و ئازادى...  
بەداخەوھ زۆر رۆشنېرىش ھەن خۇيان  
خستۆتە ئەو جوغزەوھ بەم زمانە قسەيان  
لەگەلدا بكرىت، كە بنەما سەرەككەكانى لەم  
مەبدەئانە دروستبوۋە: (( بىدەنگ بەو  
بژى)) ... (( پارەي خۆت وەرگەرەو ھىچ  
مەلئ كەس تورە بكات)) ... (( تەكرىمت  
لەكەين تۆش ناوبانگى نەيارەكانمان  
بزپىنە)) ... (( گەر قسە بكەيت تا ئىستا  
چەندمان بۇ سەرفكردوويت كەشقى  
دەكەين)). ئازىزم بەداخەوھ كە كۆمەلئك  
رۆشنېرى ھەن ئەم قسانە قەبولدەكەن و  
ھاوارناكەن و دەنگ بەرز ناكەنەوھ. كۆمەلئك  
قوتابى مامۇستايەكى نەخویندەوارىان بۇ  
دابنى، ماندەگرن و ناچنە پۆلەوھ، كەچى  
حىزبەكان سائەھى سائە دەيان خەلكى  
نەخویندەوار، دەيان پۆلىسيان بەسەر دەزگا  
رۆشنېرىيەكانەوھ كردۆتە رەقىب و كەسىش  
قسە ناكات... ئەم نوخبەيە پتر (( پۆلىسى  
رۆشنېرى)) (( قۆمىسەرى ئەدەب)) ((  
جەلادى فىكر)) يىن. ئەمانە واقىيەكىيان  
دروستكردوۋە وای لىھا توۋە رۆشنېرىان  
مەعاشەكەي خۆشيان ھەق دەستى  
نوسىنەكەي خۇيان بە منەت وەردەگرن و لە  
بەرابەر ئىش و رەنجى خۇياندا ئازارى  
ويژدان و ئەشكەنجەي دەروونى  
دەچىننەوھ... بۇ ئەوھى لە نىوان

## نما

جەۋھەرى ژيانى رۇشنىبىرىي داھىيان و مەعرفەو كىتەبە، نەۋەك نوسىنى كۆمىنتارى سىياسى ھەزىل كە ئەمرو تاكە ھونەرى چالاكى ناو رۇشنىبىرىي كوردىيە، ئەم نوخبەيە نوخبەيەكى بچوكە، بەلام لە رووى ويژدانى و ئەخلاقىيە ھەلگىرى ماناى گەورەيە ... بەبئ ئەم نوخبەيە شتىكى فيكرىي و ئەخلاقىي نامىنىت لە كۆمەلگاي ئىمەدا مروۇ دلى پىي خوش بىت.

بەريژتان دەپرسن مروۇ چوون لەگەل دەسەلاتدا بژى و دژى دەسەلاتىش بىت، لە راستىدا من پىموايە بنەما سروسىتىيەكانى ئىشكردن و پىكەو ژيانى رۇشنىبىرى دەسەلات لە ولاتى ئىمەدا لە ھەرشوئىكى تراسانترو سادەترە، مەرجى يەكەمى ئەو بنەمايانە برىتىيە لە چەسپاندنى مافى ژيان و مافى ئازادى بەيەكەو. لە مپۇدا بەشى ھەرە زورى رۇشنىبىراني كورد لە ناوۋە بە حوكمى ناچارى، بە حوكمى ئەۋەى دەبىت بژىن لە دەزگاكاني مېديا و لەو رۇژنامەو گۇقارو تەلەفزيۇنانەدا كاردەكەن، ھىچ كەس ناتوانىت بەوانە بلىت ئىۋە كار لەم دەزگاۋ ھەيئەتەنەدا مەكەن، ئەمە قسەيەكى بئ مانايە، چونكە ژيان و بژىۋى ئەوان لەسەر ئەو كارەيە ... بەلام ئەۋەى بپىكى زورى ئەو نوسەرەنە بە

قەناعەتەي كە نوسەرەو رۇشنىبىر كاريان تەنبا نوسىنەو كىشە سىياسى و كۆمەلەيەتتەيەكان پەيوەندىيەكى بەوانەو نىيە، لە راستىدا ئەم بۇچوونە لە دواى سارترەو نوسەرەنى قوتابخانەى فرانكفورت و ھەلويستى بىرىارە گەورەكانى پۇست مۇدىرنەش بۇتە بۇچونىكى بىماناى كلاسكى كە پتر تەعبىر لە خو دزىنەو ھەلويستى دەكات، نەۋەك تەعبىر لە ھەلويستىكى وجودى و فيكرى بكات. ئەم گروپە لە ھەندى خالدا كۆمەكىكى گەورەى نوخبەى يەكەم دەكەن، بىدەنگيان كوردوونى بە شەرىك لە يارىيەكاندا.

گروپى سىيەمىش: بپىكى زورى ئەو رۇشنىبىرى نوسەرەن كە ھەلويستى رەخنەگرانەى خوئان پاراستوۋ. داواكارى شەفافیەتن، داواكارى مېدياى سەربەخون داواكارى رىفورمى قوولن لە ژيانى رۇشنىبىرماندا. دەزانن ئەو شىۋانەى بەسەر ژيانى رۇشنىبىرىي ئىمەدا ھاتوۋە سىياسەت و نوئىنەرەنى سىياسەت رۇلىكى گىرنگيان لە دروستكردنەدا ھەيە. لە ھۆ پاشخان و ماناى ئەو يارىانە تىدەگەن كە پۇلىسەكانى بواری رۇشنىبىرىي ئەنجامىدەدەن، بەرابەر بەو پروسەى شىۋاندنە سىستما تىكىيەى لە ژيانى كۆلتورىماندا بەگەرخواۋە بەرگرى لە ماناۋ جەۋھەرى ئىبداع دەكەن. دەزانن



## نما

بیت، نه وهك سهنديك او كومه له و يه كيتي درونانه بن و تهنيا بو ديكور دروستكرابن، وهك نه و سهنديك او يه كيتيه كاريكاتيرانه ي نه مرو له كوردستاندا هه ن. به بي ريفورميكي قول لهم باوردا، به بي خباتيكي راسته قينه بو سه لماندنې نه و مافانه پي كه وه ژيان يكي ته ندروست و خولقي نه له نيوان روشنيرو ده سه لاتدا نامومكينه. به بي نه مه په يوه ندي سياسي و روشنير وهك په يوه ندي ناغا و خزمه تكاري ليديت. نه مرو نه مه په يوه ندي په يوه ندي په يوه ندي شياوه، په يوه ندي كه له سه ر ده وله مند كرندي هه نديك له نوسه ران به پارو و فه قير كرندي روشنيري كوردي له روي مه عريفيه وه دروستبوه، ده زگاي روشنيري هه يه سه دان هه زار دولار بودجه ي سالانه يه تي، به لام به جور يكي سيستماتيكي نيش بو بلاو كور دنه وه ي جهل ده كات. هه موو كومه كيكي مادي بو هونه ر مه ندان و نوسه ران گه له گه لي دا روپه ري نازاديه كان فراوان نه كريت، گه ر له گه لي دارو وپه ري حه رام و قه ده غه كان بچوك نه كرينه وه، ته نيا شويني گومان نييه به لكو ترسناكه. دننيام نوسه راني ناوه وه له من باشت ر ده توانن قسه له سه ر نه و شيواندنه بكه ن، به لام دننياشم به رده وامي نه و په يوه ندي به مجوره به بي هيج ريفورميكي

حوكمي نه م واقيعه له وه كه وتوون ده نكي ره خنه گر بن... راسته و خو ناراسته و خو حيزب بيده نكي به كسي كوشنده ي به سه ردا سه پاندوون. له وه كه وتوون خاوه نسي قسه يه ك بن له سه ر نه م كومه لگايه، نه وه ي ده لي ن هه رگيز له و سنوره تي نا په ريت كه حيزب قبو وليتي. نه و خه ته سوورانه ي حيزب دايناوه هه مووي به حه رفي ره چاو ده كه ن.. نه مه يان قبو لنا كريت، من به لام وهه گرنگ نييه تو له كوي نيشده كه يت، به لام وهك مرو ق به لام وهه گرنگه نه و نانه ي وه ريده گريت به رابه ر نازاديت نه بيت، نه مه يان كيشه يه كي كومه لايه تي و ئينساني و نه خلاقى و قانونيشه. نه م نه خلاقه ي كه پيوايه روشنير گه ر له ده زگايه كي ده وله تدا كاريكرد يا خود له روشنانه يه كي حيزبي يان شوبهه حيزبي دا كاريكرد ئيتر ده بيت، بيت به بوق بو ده وله ت و حيزب و مه عالي سه روك... نه مه نه خلاقه ي كه روشنيران خو يان دروستيان كردوه... روشنير ده توانيت له گه ل ده سه لاتدا بزي و له گه لي دا كاريكات و چاوه دي ريشي بكات و هه لو يستيشي لي وه رگريت، بي نه وه ي مه ترسي له سه ر نان و كارو ژياني بيت. ده بيت ياسا هه بيت نه مه سه لمي نيت، ده بيت سهنديك او ري كخراو هه بن كاريان به ته نيا پاراستني نه و مافانه

## نما

دەكەن، بەوەی دەیگۆپن بۆ سیاسی، بۆ  
فەرمانبەری دەولەت، بۆ بەرپرسی دەزگا، بۆ  
موەزەفی بەرز، لە راستیدا نرخى ئەم  
تەكرىمانە و كاریگەریان لەسەر رۆشنیری  
ئیمە زۆر سنوردارە... تەكرىمى رۆشنیری  
یەكەم بە گەرەبوونى رووبەرى  
ئازادییەكانە. دووهم بە دابینكردنى كەنالى  
پێگەیشتنى ئازادە لە نیوان رۆشنیرو  
خەلكدا. سیھەم : دەستەلگرتنى حیزبە لە  
دەستتۆوردانى بەردەوام لە ژيانى  
رۆشنیری و فیکرییدا... بەبى ئەمانە  
هەموو كۆمەك و پشتگىرییەك پوچ و  
بیسوودە.

پ/ ئەگەر رەخنەى دواى نوێگەریی لە  
نوێگەریی بە پەراویزكردنى كەلینە  
رۆحییەكان بێت، چى بكەین تابتوانین  
نوێگەریی بكەین بە توخمىك بۆ ئەوەى  
بتوانى تێكەلاوكردنى سەرجم ئاستەكانى  
وشیاریی بگەڕێنیتەوه؟

پروۆسەى رووبەرووبونەوهى كۆمەلگا لەگەڵ  
خۆیدا لەگەڵ سێبەرو تارماییە كوژاوەكانى  
ناوخۆیدا، لەگەڵ دەنگە خنكىنراوەكانى ناو  
خۆیدا لەگەڵ ئەو رووبەرەدا كە كوژاون  
دەبى زیندوو بكرینەوه، لەگەڵ ئەو  
پرسیارانەدا كە تا ئیستا توپردراونەتە  
دەرەوهى بێكردنەوه و بیریان لى ناكړیتەوه،

رادىكال، لەسەر واقیعی ئیمە كوشندە  
دەكەوتتەوه.

دوا تیبینیم ئەوەیە كە وامەزانە من دژى  
پەيوەندى سیاسى و رۆشنیرم، زۆر جار ئەم  
ئیتیهامە لیرو لەوى دەبیستم كە زۆر  
دووڕە لە راستییەوه. بە پێچەوانەوه من  
لەگەڵ پەيوەندییەكى ئاشكراو كراوەدام.  
دیارە منیش دەزانم لە ئاستى كورت  
خایەن و لە مەودای نزیكدا سیاسى رۆلىكى  
گرنگ دەبینیت، بەلام لەسەر ئاستى  
ستراتیژی و میژوویدا رۆلى رۆشنیر  
چەندەها جار گرنگترو پر بایەختەر، میژوو  
هەزاران پاشا و وزیرو سیاسەتمەدار لەبیر  
دەكات بەلام هەرگیز ناتوانیت نوسەریكى  
گەرە لەبیركات. ئیمرو هەلاوسانىكى  
ترسناك و نەخۆشانه لە هەلسەنگاندنى  
رۆلى سیاسەتدا هەیه، ئەو تاوانەى بەهەقى  
نوسەریكى گەرە دەكړیت. بەقەد ئەو  
تاوانە گەرەنەى دەرەق بە مرقایەتى  
دەكړین ویزدانى مرقایەتى دەوروزینیت.  
قورسایى كوشتنى لۆركا لەسەر ویزدان و  
خەیاالى مرقایەتى لە تاوانى هیروشیما  
كەمتر نییه. بەلام ئەمرو لای ئیمە پشتگوى  
خستنیكى بیمانا و ترسناك لە رۆلى  
رۆشنیرییدا هەیه، سووكردنیكى گەرەى  
رۆلى فیکرو داھینان هەیه. ئەمرو حیزبەكان  
بە جۆرىكى زۆر كۆمیدى تەكرىمى رۆشنیر

## نما

بۇ تەۋاۋى كۆمەلگا، كەرەستەى ئاراستە كىردنى مەنتاليتەيتى گىشتى بەلایەكداۋ لەبىركىردنى لایەنەكانى دى ... رۇژنامەى ئەھلىمان ھەيە كە سەر بەخۇن و سەد دەرسەدیش سەر بەخۇن، بەلام عەقلىيەتى كادىرەكانى ناۋى و سىروشتى ئىشكىردىيان و جىھانبىنيان جىاۋازىيەكى لەگەل عەقلىيەتە حىزىيەكاندا نىيە، بەھەمان ئەندازە لە مەعرفەت دەترسن، بەھەمان ئەندازە چەقىون لە سىياسەتلىكى رۇژانەى بى رەھەندو بى قوۋلايدا، تۋاناي گۇپان و گەشەيان نىيە... تۋىژە كۆمەلایەتەكانمان نۆينەرى راستەقىنە و قسەكەرى خۇيان نىيە... ھىزى تازە لە ئاسۇكاندا دىار نىن و چەندەھا سالە يەك دوو گروپى چكۇلانە ھەموو كۆمەلگا بۇ حىسابى خۇيان تالان دەكەن.

لە دونىايەكى وادا قسەكىردن لە گىپرانەۋەى ھەموو ئاستەكانى ھۇشيارى ئەستەمە. من ھەزەكەم راشكاۋانە پىت بلىم: ھىچ شتىك لە تىۋرىزەكىردنى كۆمەلگايەكى بىدەنگ قورستر نىيە. لە كۆمەلگايەكدا كۆلتورى بىركىردنەۋە تىيايدا لاۋازە ھەموو شوناسەكان، ھەموو كىشەكان ھەموو ئەۋ ھىزانەى ئەگەرى ھۇشيارى ئەلتەرناتىقىيان پىيە بىدەنگ و بىتتەزەۋ بى نۆينەرى رۇشنىبىرىى و فىكىرىين، قسە لە

پرۇسەيەكى مېژۋىيە ھەتمىيە... بەراى من گىرنگ نىيە تۇئەم پرۇسە مېژۋىيە لە كۆمەلگاي ئىمەدا ناۋدەنىيەت چى ... ناۋى دەنىيەت مۇدىرنە ياخود پۇست مۇدىرنە... ئەمەيان گىرنگ نىيە... ئەۋە گىرنگە دۋاجار ئىمە مېژۋىيەكمان ھەيە نايەۋىت بخۋىنرىتەۋە لە موكاشەفەكىردنى خۇدى خۇى رادەكات ... سىياسەتلىكمان ھەيە نايەۋىت تەماشاي گىرقتە كوشندەكانى خۇى بكات و رابردۋى خۇى بخۋىنرىتەۋە و مىكانىزمەكانى ئىشكىردنى خۇى تىبگات... حىزىيەكمان ھەيە تا بىنە قاقاي لە خىلەكىيەت و دەمارگىرى و نوخبەگەرىيدا نوقمە و قسەش لە دىموكراسىيەت و تازە گەرى دەكات و دەيەۋىت بە ھەندىك مەكىاجى دىموكراسى جەۋھەرە پەترىاكيەكەى ناۋ خۇى بشارىتەۋە... راگەياندىكى حىزىيمان ھەيە، بەشىكى گىرنگى سەرۋەتى ئەم كۆمەلگايە بۇخۇى و كادىرەكانى دەبات و جگە لەۋەى كە دەسلەت بەرھەمدەھىنرىتەۋە سەلەقىيەت و تەقلىدىيەت بەھىز دەكات، ھىچى تر نابەخشىتە كۆمەلگا... رۇژنامەى شۋىبەھە حىزىيمان ھەيە كە ئىشيان دروست كىردنى ۋەھمى ئازادىيە، بى ئەۋەى جىاۋازىيەكىيان لەگەل رۇژنامە حىزىيەكاندا ھەبىت، بوون بە كەرەستەى كۆنترۆلى ناراستەۋخۇى حىزب

## نما

نازانم... بەلام ئەوہی لەم ساتەدا باوەرمان  
وابیئت کە فیکریک ھەییە بتوانیئت سەرجمی  
ئاسستە (( غائیبەکانی )) ھۆشیاری  
کۆیکاتەوہ، من بەرابەر جوړە خەونیکی وا  
نائومییدم.

پ/یەکی لە کیشە ھەنووکەییەکانی حیزب  
لە خوڑھەلاتدا بیرنەکردنەوہیە لە شوناسی  
خوی یان تیئەلاوکردنی دروشم و سلوگانی  
جیا جیا یە لەیەککاتدا بەدەرەوہی خوی  
دەلی عەلمانیم و لەجەوہەریشدا لە حیزبی  
دینی دینیتەر، دژی دەسەلاتی سیاسی  
ئایینیە بەلام لەھەمانکاتدا لەگەل  
دەستوریکی ئاویئتە لەگەل دەقەکانی دینە،  
ئەم رەخنەییە ھەمان رەخنەییە بیرمەندی  
فەرەنسی ژاک دیریدا یە لە دەولەتی فەرەنسا  
وختی دەلی پێشەنگی دەولەتانسی  
عەلمانییە بەلام لە بەرامبەر مارەپرینی ناو  
کلیسا بیدەنگە، ئەم ئیزدیواجییەتە  
سەرلیشیواوانەییە چۆن لیکدەدەیتەوہ؟

پیموایە من لە جیگای دیکەدا وەلامی ئەم  
پرسیارەم دابیئتەوہ. رەنگە زاراوہی  
(کۆلاژی ئایدۆلۆژی) کە ھەندیک جار  
لیرەوہ لەوی بەکاریدەھینم، ھەلگری  
بەشیکی ئەو وەلامە بیئت. بەلام لە راستیدا  
زاراوہی کۆلاژی ئایدۆلۆژی دەتوانیئت تەنیا

زیندوکردنەوہی ھۆشیاری دەبیئتە جوړە  
خوارفتیکی گەورە کە تەنیا ھەندیک  
رۆشنیر خەونی پێوہ دەبینن. ئیمە  
کۆمەلگایەکی کیسەلین لە بیرکردنەوہدا، لە  
کیسەلێش خاوترین لە وەرگرتنی  
دەرەنجامەکانی بیرکردنەوہ و پێوانەکردنی  
دەرەنجامەکانیدا. لە جوړە کۆمەلگایەکی  
وادا ناوانەکان گرنگ نین، ناوانەکان  
تەنیا ھاوکارییەکی تیوریین بۆ شتیکی  
گرنگتر و عەمەلیتر. گرنگ پرۆسەیی بینین و  
بەگەرکەوتنی ئامییری راقەکردن و  
خویندەنەوہیە، ئیدی تۆ ئەمە ناودەنییئت  
مۆدیرنە یان پۆست مۆدیرنە، یان تازەگەری  
گرنگ نییە، کە پرۆسەکە ھەبوو مروؤ  
دەتوانیئت دواتر لەسەر ناوانەکان  
ریکبکەویئت، ئیستا لە کۆمەلگای ئیمەدا  
پێویستمان بە دوورکەوتنەوہ لە  
تەمسیلکردن ھەییە، ھەموومان پێویستمان  
بە بیرکردنەوہی راستەقینە ھەییە،  
بیرکردنەوہیە کە نەکەویئتە خانی تەمسیلەوہ.  
تا فیرنەیین بە دەنگی بەرز بیربکەینەوہ  
ناتوانین قسە لە ھۆشیاری بکەین... بەلام لە  
ئیستا من وا ھەستدەکەم خەلکانی رۆشنیر  
مەحکوم بەوہی لە زیندانسی ھۆشیاری  
خویندا بژین... ئاخۆ ئەم ھۆشیارییە چ  
جوړە پەرچەکرداریک لە ئاستی  
کۆمەلایەتی و میژوویدا دروستدەکات

## نما

بهه مان شیوه هه مان گه مه دهكهن و دهلین  
(حیزب لانكهی مه عریفه ته و کادیره کانی  
رۆشنیری کوردی پیشده خهن). حیزب  
خۆی ههست به و ئیزدواجیه ته ناکات، ئەو  
خۆی وهك خودایهك دهبینیت كه هه موومان  
له ژیر بالی خۆیدا کۆده کاته وه... نوینهری  
هه موومانه، نوینهری هه شتیكه له ژیر  
ئاسمانی شیندا هه ناسه بدات. ئەو نوینهری  
جه لاد و قوربانییه کانی شه... نوینهری  
دوینییه و نوینهری سبهینیش... ئیمه ئەمه  
به ئیزدواجیه ته تیده گهن، به لام ئەمه لای  
حیزب ئەو خهونه ئیلاهییه كه له ناناگایی  
سیاسیه کاندایه و تووه. ئەوان خه و به وه وه  
دهبینن كه ئەو هیزه پر قودره ته ی بن كه  
نوینهری هه موومان بن. ئەم خواسته  
دریژکراوه و پاشماوه ی حیزبه  
تۆتالیتارییه کانه... بیرت نه چیت كه حیزبه  
کوردیه کانه هه موویان له مۆدیلی حیزبی  
تۆتالیتاره وه هاتوون، هیشتا بچوکتین  
هه ولیش نه دراوه له م کولتوره پاکبینه وه،  
نه وهك هه ره ئەوه قسه کردنی راسته و خو  
له سه ره ئەو ره هه نده ترسناکه ی ریکخستنی  
حیزبی له لای پارتی و یه کیتی به خویه وه  
دهبینیت له بابته حه رامه گه وره کانه كه  
کهس ناویریت خۆی لی بدات... ئەم  
ئیزدواجیه ته نمایشیکه له نمایشه  
سه ره کییه کانی قودره ته... وهك چۆن حیزب

هه ندیک لایه نی ئەو ئیزدواجیه ته له رووی  
تیورییه وه روونبکاته وه، هه ندیک لایه ن و  
رۆکاری تر له م ئیزدیواجیه ته دا هه ن كه  
په یوه ندیان به کۆمه لیک ره هه ندی تره وه  
هه یه. له وانه سه ره کیتین هۆکاری ئەوه یه  
كه حیزبه کوردیه کانه ده یانه ویت خۆیان  
مۆدیرن نیشانبه دن بیئه وه ی باجی مۆدیرنه  
بده ن. هه ولی سه ره کی ئەم حیزبانه ئەوه یه  
كه بی هیچ گۆرانکارییه كه له ستراکتۆر،  
عه قلییه ت، شیوازی ئیشکردندا ببنه حیزبی  
مۆدیرن. ده یانه ویت نوینهری مه لاکان بن  
کاتیك به رگری له روکنه کانی دین و  
ئه خلاق و حه ییا و حورمه ت ده کهن،  
ده شیانه ویت نوینهری ئافره ت و گهنج بن كه  
باس له ئازادی و گۆران و کرانه وه ده کهن.  
ده یانه ویت نوینهری نه وه کۆنه کانه و نرخ و  
ئه خلاقیاتیان بن ده شیانه ویت نوینهری  
نه وه تازه کانه بن، ده یانه ویت نوینهری  
قازی و حاکه مه کانه بن و نوینهری ئەوانه ش بن  
كه یاسا و ده سه لات وهك په رده بو  
پیشیلکردنی هه موو یاسا و نرخیک  
به کارده هیزن. له هه موو تویرۆ تا قمه  
کۆمه لایه تییه کانی شه دا خه لکانیک هه ن ئەم  
گه مه یه له گه ل حیزبیدا ده کهن. له ریزی  
ئافره تاندا ئافره ت هه یه ئەم یارییه له گه ل  
حیزبیدا ده کات و ده لیت ((سه رۆک ده یه ویت  
ئافره تان ئازاد بکات)) رۆشنیران هه ن

## نما

سیاسییهکان که پیشتر ئه و قورساییهیان نه بوو. له هه موویان گرنگتر گه پانه وهی به هیزی دینه بۆسه سرحنه ی سیاسه تی جیهانی، تی پامانه له په یوه ندی نیوان ((کولتور)) و ((توندوتیژی)). (گلوبالیزه بوونسی هه له کانس دیموکراسییه ت)) (گلوبالیزه بوونی تیرۆر)) (مۆدیرنه و ئاسۆ کۆمه لایه تییه کانس)) (تۆلیرانس و پیکه وه ژیان)). من پیموانییه یازده ی سیپته مبه ر جو ره دا پرا نیکی مه عریفی بی ت. ئه و بابه تانه ی یازده ی سیپته مبه ر هی نای پیش یازده ی سیپته مبه ریش هه ر شوینی گف تو گو و مشتومر بوون، کۆمه لیک کیشه بوون پیش یازده ی سیپته مبه ریش ئیمه له گه لیاندا ده رگه یو وین، به لام ئه و گو پرا نیکیان ه ی که هاتنه پیش ئه م مه سه لانه ی تۆختر کرده وه. ئه م جو ره ته وه رانه که متازۆر په یوه ندی توندیان به دونیای ئیمه وه هه یه. به شیک له م بابه تانه پیش یازده ی سیپته مبه ر له دونیای ئیمه دا بابته بوون... رۆلی دین له سیاسه تدا، ریشه کولتورییه کانس توندوتیژی، بابه تگه لیک بوون پیشتر من کارم له سه ر کرده ون. به لام ئه م گرفته له واقیعی کوریدا له روانگه ی یازده ی سیپته مبه ره وه ته ماشا نا کریت، یازده ی سیپته مبه ر وه ک روودا و خـوـی

هه ندیک جار به وه قودره تی خو ی نیشانده دات که وا نیشانده دا ده توانیت به پاره هه موومان بکریت... ئه م جو ره ئیز دا جیه ته ش نمایشکی تری قودره ته له ریگایه وه حیزب خو ی وه ک چه تریکی گه وه ترو بالآ تر له ته واوی کۆمه لگا نیشانده دات.

پ/ جیهانی ئه م پۆ له دوا ی ۱۱ ی سیپته مبه ره وه جیهانیکی ئالۆزه و کۆمه لکی پرسیا ری بی وه لامی دنیا که ره وه له خو ده گری، له دوا ی ئه م روودا وه ده شی کۆمه لیک ده روازه بکرینه وه و کۆمه لیکیش به ریوه بن بۆ داخران، به کورتی ته واوی مرو قایه تی بی جیا وازی خستۆته به رده م چه ند ئه گه ریک که نا کری ته نها به وه لامیکی کورت قسه ی له سه ر بکریت، بیرمه ندانیش هه ری که وه به قه د خو ی له م مه سه له یه دا دووا ون به لام روونا کبیری کورد زۆر به ده گمه ن توانیویه تی وه کو هه یه قسه ی خو ی له سه ر بکات، ئایا له لای تۆ هه ندی له و پرسیا ره له ئارایانه ی ئه م پۆ و چه ند ئامازه یه کی کورت بۆ وه لامه کان هه یه؟ من پیموا یه سه ره کیترین و گرنگترین گو پرا نیکی له دوا ی یازده ی سیپته مبه ر روویدا بیت گه پانه وه ی کۆمه لیک ته وه ری فیکرییه بۆ نا و باس و خوا سه فیکریی و

## نما

رهه نديكى زور لاواز وهرده گرييت . له قسه كردن له هه ندى عمومياتي ئيسلامدا دهست پييده كات و له وياشدا كوڤتايى ديت ، يا خود زوريه وخت دهبيته چيروكيكى ميژويى دهر باره ئه زمونى ئه فغانى و حيكايه تى سه ره له داني ئيسلامى سياسى و له وه قولتر ناروات . كارساته كه ئه وه يه خوړئاوا له خوښندنه وه ستراكټورى خوښا زور ورده ، به لام له ناست تيگه يشتن له ورده كارىيه قولله كاذى ناو دونياى ئيمه دا هه مان پرۆسه له گوږى نيه . به راي من مروڤ له خوړه لاتوه باشتر له يانزه سىپتيمبه رو گوږانكارىيه كاني ئه مپروى جيهان تيده گات ، نه وه كه له خوړئاوا .

پ/ دهوله تى نه ته وه يمان نيه ، پرۆزه يه كى جيديشمان نيه بو سه ربه خوښوونى كوردستان ، به لام جوليه كى سياسى كوردى هيه ، ئاكتيفه ، گوتارو ئاخويى ئه م جوليه سياسيه كوردىيه كه له باشورى كوردستاندا خوښ ده بينيته وه ئه گه له گه له خه ون و خولياى جه ماوهر يشه وه يه كنه گريته وه ئوميدبه خستين تروسكايى كورده به هه موو ئه و كه م و كور يانه شه وه كه هيه ، له م ساته وخته شدا كه عيراقىكى نوى پيگهاتوه ، ئه وه ئه م جوليه سياسيه داواى كرد بىت خه ريكه به رجه سته ئه بىت ، پيتوانيه كاتى ئه وه هات بىت كه قه له مى

چوارچيوه يه كى تيوريمان پيشكەش ناكات . خوڤ ده زان بىت پيشه نكي يازدهى سىپته مبه ر له لاي ئيمه وه دهست پييده كات . من پيموايه ئه و لوژيكه ي هه له بجه و ئه نفالى دروست كرد هه ر هه مان لوژيك و عه قلىيه ت يازدهى سىپتيمبه رى دروست كردوه . بو ئه وه ي له يازدهى سىپتيمبه ر تيگه ين پيوستيمان به وه يه : له رولى دين له كومه لگا خوړه لاتيه كاندا تيگه ين . له ناسيؤناليزمى عه ره بى تيگه ين ، له ريشه كاني توندوتيزى له ولاتانى ئيمه دا ، له ره تكر دنه وه ي تازه گه رى ، له ستراكټورى عه قلى سه له فى و ميكانيزمه كاني تيگه ين ، مه رگدوستى نيو ئه م كولتوره بخه ينه ژير پرسياره وه . هه موو ئه م ته وه رانه پيش يانزهى سىپتيمبه رو داواى ئه ويش شوينى تيرامانى من بوون . يازدهى سىپتيمبه ر كورپ ميژووى خوړه لاته ، مندالى ناو خانه نهينى و شاردر اوه كاني ئه م كولتوره يه ، له ناو سيستمى روڤى و په روه رده يى ئه م رژيمانه وه هاتو ته دهرى ، دهر كه وته يه كى گلؤباليزه بووى ئه م عه قلىيه ته سياسيه يه كه له دونياى ئيمه دا بالاده سته . قسه كردن له سه ر ئه م كلتوره قسه كردن يشه له سه ر ريشه كاني تيرؤرو روڤى تيرؤر . به پيچه وانه وه پيموايه قسه كردن له سه ر يانزهى سىپتيمبه ر له خوړئاوا هه ندى جار

## نما

كوردىسى ئاراستەيەكى تىرى كاركردن  
وهرىگرى؟

نازانم مەبەستت چىيە لەوہى كە دەلىيت  
رۇشنىبرى كورد، ئاراستەيەكى تر  
وهرىگرىت. زۇربەى رۇشنىبرانى كورد  
راستەوخۇ و ناراستەوخۇ ھەمان ئەو شتانه  
دەلىينەوہ و ھەمان ئەو فەرمانانە  
جىبە جىدەكەن كە سياسىيەكان  
رايانگەياندوہ، ئەگەر مەبەستت ئەوہىە ئەو  
دەنگە رەخنەيىانەى كە ھەن، ئەوانىش بلىن  
ئىستا دۇخى كورد باشە و ئەمە دابەزىنى  
فیردەوسە لە ئاسمانەوہ بۇ سەر زەوى و  
ئىدى رەخنە بۇ ھەبىت، ئىدى چ كارمان بە  
گوتارىكى نارازىيە دەرھەق بە دونيا، ئەوہ تا  
ھەموومان ئاسودەين ئىدى بۇ گوتارىك  
ھەبىت ویزدانمان نارەحەت بکات؟ ئەگەر  
پرسىارەكەى بەرپىزتان بەو مانايە بىت  
ئەمەيان پىشكەشکردنى كۆمەكىكى ھەرزانە  
بە مردنى ديموكراسىيەت، كوزاندنەوہى  
ئەو مۆمە بچوكانەى ھۇشيارىيە كە بۇ  
داھاتوو پىويستيمان پىيانە، دروستکردنى  
مىگەل و كۆمەلگای گارانە... ئەو رۇژەى  
رۇشنىبر دەبىتە ھارىكارىكى بىدەنگى  
سياسىيەكان، ئەوہ رۇژى يەكەمى  
لەدايكبوونى مىگەلىشە.

رۇلى رەخنە ناکوتايە، رەخنە شتىك نىيە  
تايبەت بىت بە سەردەمىك يان بە قەيرانىك

يان بە دۇخىكى ديارىكراو، شتىكى سەيرو  
عەجىبە وا تىبگەين گەر ئىمە ھەندى  
دەستكە و تمان بە دەستھىنا ئىدى رەخنە و  
تېروانىنى رەخنەيى دەبىت تەواو بىت،  
وہكو ئەوہى ئەو مىللەتانەى دەولەتى  
نەتەوہىيان دروستکردوہ و بونىادى  
سياسىي و شارستانى گەورەيان بونىادناوہ  
وژيان لە رەخنە ھىنا بىت... ديارە ئەمە بەو  
مانايە نىيە كە باوہرم بەوہ نىيە كە  
لەقۇناغى داھاتوو، ھۇشيارىي  
رەخنەگرانە، بەرخوردى مەعريفى لەگەل  
كىشەكاندا دەبىت جۇرىكى تر بىت، ئىمە  
لەم ماوہىەدا ھەندىك دەسكە و تمان  
بە دەستھىناوہ، ئەم دەستكە و تانە بە پلەى  
يەكەم بەرەنجامىكى راستەوخۇى سروشتى  
گۇرانكارىيەكانى ناوچەكە و عىراقن. بە  
پلەى دووہم بەرھەمى ھىوربوونەوہى  
گرى و گۆلەكانى شەرى ناوخۇيە لە نيوان  
پارتى و يەكىتيدا، كە ئەمەيان پروسەيەكى  
گرنگ و مېژوويىە بۇ ئىمە، ئىمە دەبىت  
بزانين ناكوكىسى ئەم دوو حيزبە دواچار  
بەسەر خوین و ئىسقانى مروقى كوردا  
دەروات و ئاشتىشيان بە بەھىزبوونى  
شويىنى كورد لە ھەموو ھاوكىشە  
سياسىيەكاندا تەواو دەبىت، پاكکردنەوہى  
كۆمەلگای ئىمە لە گرىكانى شەرى ناوخۇ،  
لەو دابەشبوونە قولەى ئەم شەپە



## نما

له ژووره كانى ئهوانه وه دهستپيكرد هر له ژووره كانى ئهواندا تهواو دهبيت... ئه مه ئه وه ههلهيهيه كه رۆشنيرانيش له گهله سياسييه كاندا دوباره يده كه نه وه. ئه مه ئه وه شوينگه خورافىي و ئه فسانه ييه كه سياسييه كان به خشيو يانه ته خو يان و به ئيفليج كردنى تهواوى كۆمه لگا تهواو بووه و پريشه له ميني ترسناك كه هر ساتيك بيت دهشى ديسانه وه به هه مووماندا بته قيتته وه. ئه م گۆرانكار يانه ي داويى و به هيز بوونى مه وقعييه تى كورد له دهوله تى داهاتووى عيراقدا ئه م شوينگه ئه فسانه ييه ي سياسييه كانى به هيز تر كردوه. ده بيت بزاني ئه وه ي له م گۆرانكار يانه ي داويدا هاتوته دى"ههستكردنه به هيز" ئيمه وا ههستده كه ين له جار ان به هيز ترين. ههستكردن به هيز به بي قوولبوونه وه ي ههست به عه داله ت، به بي گه رانه وه ي به ردهوام بو به شداري كردنى قاعيده يه كى به ر فراوانى خه لك له دروستكردنى بپياردا، به پته و بوونى دهسه لاتيكي نوخبه وي كۆتايى پيديت كه مه ترسى كوشنده ي له سه ر مانا راس ته قينه كانى ديموكراسييه ت و ئازادى هه يه. دياره ههستكردن به هيز بو نه ته وه يه كى ژيرده ستى وه ك ئيمه زور گرنگه بو رزگار بوون له وه قه يرانى ئيراده گه رييه ي ئيمه

دروستيكرد ئيشيكي گرنگى ئه م قوناغه يه. من پيموايه رۆشنيرى كورد ده بيت رۆليكي گرنگ ببييت له پا ككردنه وه ي كۆمه لگاي ئيمه دا له و گرفتانه، به لام به داخه وه شتيكي له مجوره نابيين. دهبايه ئيمه ئيستا چهنده ها هه يئه ت و ده زگاي مه ده نيمان ههبايه كه كاريان له سه ر سرينه وه ي ئاسه وارى ده رونى وكۆمه لايه تيه كانى شه رى ناوخو بكر دبايه، دهبايه دهيه ها ليژنه مان بو سرينه وه ي كاريگه رييه كانى ئه م شه ره له سه ر دۆخى سياسي و قانونى ههبايه. ئيشيان له سه ر ئه وه بكر دايه ئه و شه رانگيزيه ترسناكه ي له ده رونى پارتى و يه كي تيدا خه وتوه، داوى ئاشتبوونه ويان نه گه رپته وه و ئاراسته ي هيزه كۆمه لايه تيه بچوكه كان بكر يت، له راستيدا به بي پرۆسه ي تيمار كردنيكي سه رتاسه رى، به بي دارشتنى جو ره په روه رده يه كى سياسي نوى كه ئه و ئاسه واران له ناوه وه بسرپته وه ئه م ئاشتويه ئاشتويه كى لاوازو بى قوولاييه. بو ئه مه رو نادا ت؟ بو ئيمه نامانه وي ت ئه م رابردوه له ريشه وه چاره سه ر بكه ين؟ ئاشكرايه سياسييه كان وا تي ده گن هه موو جو ره پرۆسه يه كى ته و افوقى كۆمه لايه تى له سه ر ميژه كانى ئهوانه وه ده ست پيده كات و له سه ر ميژه كانى ئهوان كۆتاييديت. پييانوايه وه ك چون شه ر

## نما

راددەيەك نرخی لەسەر ھەموو شتێك دانانە و پێشيوایە دەتوانی ئەم ھەموومان بکەیت. بێدەنگی لەم ساتەدا و مەستبوون بە دەسلەت مەترسییەکی گەورەیان لەسەر پاشەپۆژی کورد ھەیە، چ وەك نەتەو و چ وەك كۆمەلگا.

لە ئیستادا رۆشنیەکان دەیان ھەم وەزەفە ی کۆمەلایەتی گەرنگیان ھەیە لەسەر ووی ھەموویانە و ئیشکردنە بۆ ئامادەکردنی پارتنەر و یەکیەتی بۆ پێکەوتن، بۆ کەمکردنەوی ئەم قودرەتە لەرادەبەدەری کە لە چنگی ھەندی ناوەندی سیاسیییدا کۆبۆتەو، بۆ رزگارکردنی دەزگا رۆشنیەکان لە ویسایەتی سیاسەت، بۆ پاککردنەوی ژيانی رۆشنیەکان لە کاراكتەرە کاریکاتیەریانە ی حیزبەکان کردوین بە وەسی بەسەر ژيانی فیکری و ئەدەبیانەو، بۆ بەرگرتن لە گۆرانی پەرلەمان بۆ دەزگایەکی ئیفلج و کۆمیدی وەك لە دوازدە سالی رابردوودا، بۆ پشەتگیریکردنی بزوتنەو کۆمەلایەتیە ئازادەکان. دیارە من دەزانم ئەمانە چەند سەختن... چونکە ئەمە تەنیا لە رێگای نوسینی وتارەو ناکرێت، بەلکە لە رێگای ئیشی مەیدانی دوورو درێژەو دەکرێت، ھاواری بە کۆمەك و کرانەو یەکی گەورەو لەلایەن حیزبەکان خۆیانەو. بەلام

بە درێژایی میژوو تییدا ژیاوین، ئەمڕۆ ئیرادە ی کوردی کەمەتا زۆر دەجولێت و ئەمەش شتێکی پۆزەتیفە. بەلام لە ئاستی کۆمەلایەتییدا، لە ئاستی ناوخۆی خۆماندا مەترسییەکان ھیشکەمەتا زۆر گەورەن. گەورەترین لەو ی خورافەت و درۆ و دەسلەسە ی وەھا بلاو بکەینەو کە ھەموو شتێك باشە و پێویستە ئیدی بێدەنگ بین. ئەم ئیرادە یە لە ئاستی نەتەو ییدا مەترسی ئەو ی لێدەکرێت بێتە ھێزو داردەستی نوخبە یە کە رۆژ دوا ی رۆژ ئەم ھێزو دەستکەوتانە بۆ قایمکردنی دەسلەلاتی یە کجەمسەری خۆی بە کاربەینیەت. مەترسییە کە لەو دایە کە ھەلویست و دەستکەوتە نەتەو ییەکان لەسەر حیسابی دەستکەوت و ھەلویستە کۆمەلایەتیەکان بێت، وەك لە تورکیای ئەتاتۆرک و میسری عەبدولناسر و عێراقی سەدامدا روویاندا. ئەو دۆخە ی ئەمڕۆ کە ئیمە لە جاران زیاتر خاوەنی ھێزین، شوێنگەمان لە جاران لەسیاسەتی ناوچە کەدا بە ھێزترە، مانای ئەو نییە رۆشنیەکان قەلەمی خۆیان فریبەن، ئەم دۆخە نوخبە یە کە لە کوردستاندا دروستکردووە کە ھەموو ھێزەکانی لە چنگی خۆیدا کۆکردۆتەو، نوخبە یە کە ھەموومان وەك کالامامەلە دەکات، تا

## نما

حيزبه كانى ئىمە فېرنەبوون كۆمەلگا ئىيش لەسەر ئەوان بکات، بە پېچەوانەو وە فېربوون ھەردەبىت ئەوان کار لەسەر كۆمەلگا بکەن. ئەو ھى حيزب دەترسىنئىت ئەو ھىە كە گوتارىكى فېكرى ھەبىت وەك نەخۆش مامەلەى لەگەلدا بکات، لىرەو ھەردەوام ئەمجۆرە ھەستانە بەرھەمدەھىئىت كە ھەموو شتىك باشە و ھىچ كىشەھەك لە گۆرئى نىيە، بە راي من لە سىياسەتدا ھىچ شتىك لە ستايش كوشندەتر نىيە، رۆژىك لە رۆژان سەدام حوسىن ھىز بوو بۆ ەرەبەكان، زۆريان ھىوايەكى گەورەيان پىبوو، بەلام ئارەزووى ستايش سەدام حوسىنى كرد بە دىكتاتورىكى گەورە، ترس لە تىبىنى و خويىندنەو و تازەكردنەو و رەخىنە، فاشىزم دروستدەكات. دەبىت بزائىن فاشىزم لە ستايشەو دەستپىدەكات. من زۆر جار ئەو خەلك و سىياسىيانە دەبىستم كە لە دەست ئەو رۆشنىرانە دەنالئىن كە گوايە "بە ھىچ رازى نىن" بە ((ژەھر)) ناوياندەبەن، لەراستىدا گەر رۆشنىر مل بۆ ئەمجۆرە قسانە كە چبكات، ئەو سەرەتاي دەستپىكردنەو ھى شەوئىكى تارىكى ترە.

پ/ بە بېرواى ئىمە زۆرىنەى ئەكادىمىيەكانى كوردستان، رووناكىرى ئۆرگانى نىن، بەو مانايەى كە لە ھەر گۆرانىكى

كۆمەلایەتى، سىياسىى ھتد ،،، راستەوخۆ بەشدار نىن، بەلكو بەتەنھا كەسىكى پشت مېزى وانە وتنەو، پرسیار لىرەو ھىە بە چ مىكانىزم و ئالیەتىك كار بکرىت تا كۆمەلگای كوردىى لەو تەلەنگەھە رزگار بکرىت؟

ئەكادىمىيەكان لەپشتى مېزەو بن يا لە پىشەو ھەندىكى كەمیان لىدەرچىت مروؤ بەدەگمەن دەنگىكىيان لىدەبىستىت. بەدەگمەن گووت لە تىزەھەك دەبىت بکرىت مروؤ وەك بۆچونىك تەماشای بکات كە دەكەوتتە دەرەو ھى قسە و باسى ناو راگەياندنسى رەسمى پارتى و يەكئىتى. بەھەر حال من وا دەبىنم كە ھەلوئىستى راستەقىنە لای رۆشنىر سەرەتا لە پشتى مېزەو دروستدەبىت و دواتر دەگوازىتەو بۆ پىش مېز، گەر تۆ لە پشتى مېزەو فېكرىك گەلەلە نەكردبىت جىھانت بۆ روونبكاتەو مەحاله دواتر بەرخوردى راست و دروستت لەگەل دەرەو ھى خۆتدا ھەبىت. من پىموايە ئەم قەيرانە لەعەقلىيەت و ھەلوئىستدا، بەشىكى بچوكە لە قەيرانىكى گەورەتر كە قەيرانى مەعریفە و داھىنانە لەناو ئەم نوخبەھەدا. سەيرکردنى زانكو وەك دەزگایەكى كۆنترۆلكردنى ئایدۆلۆژى و شوئىكى گرنگ بۆ بەرھەمھىنانى كادىرى حيزبى كە بە

## نما

جەھلیك پىشت ئەستورە بە شەھادەيەكى ئەكادىمى. ئەو كەسانەى زانكۆ دەبەن بەرپۆە لەگەل نۆخبەى سىياسى فەرمانپەر وادا ھاوکارن و يەك دەستت... لەبەرئەو پووبەرووبوونەوہى ئەو نۆخبەيە دەبیتە پووبەروو باستەوخۆ لەگەل سروشتى حوكمپرانيدا لە كوردستاندا، لەم حالەتەدا تاكە شىۋازى پووبەرووبوونەوہ لای قوتابيان و خويندكاران خويانە و دەبیت خويان بپريار لەسەر شىۋازى ئەو بەرەنگارىيە بدەن، ئەوان تاكە هيژىكەن دەتوانن ئەم نۆخبە نەخويندەوارە لە زانكۆ بكەنە دەرەوہ داواى ريفورمى قوول بكەن، واتە ئەوہى ئەو نۆخبەيە بتوانيت خوى چاكبات بپرىكى كۆمىدى بيماناىە، بپرىكە من پىكەننم پيىديت. خەلكانىكە ھەن ئىستا لە زانكۆ دكتورا دەدەن بەخەلكى تر، بەلام لەدەرەوہ هيچ خويندەرىكى مامناوہندى نوسينەكانيان ناخويندەتەوہ، ئىدى ئەم كارەساتە چۆن چاك دەكەيت؟. لە زانكۆدا كەسانىك دكتورا دەبەخشن كە لەو ديو ديوارەكانى زانكۆوہ، قەلغانى شەھادەكانيان لىبكەرەوہ ناتوانن پىنچ دەقىقە دىالوگىكى مەرىفى قوول بىبەن بەرپۆە. ريفورم بەيەك شىۋە دەكرىت. ئەويش كۆمەلىك مامۇستاي سكراب و عەقلىەتى سكراب ھەيە كە زانستىكى كۆن و

پوكەش ھەلگىرى شەھادەى زانستين و لەناوہرپۆكدا نەخويندەوارى گەورەن، بەشىكى گرنكى كولتورى تۆتالىتارىيە، زلكۆكانى ئىمەش لەسەر ھەمان كولتورى ديكتاتورى و تۆتالىتارىيى بونىادنراونەتەوہ. دەرەنجامى ئەمەش ئەوہيە كە زانكۆ دەبیت بەشىۋىنى پراكتيزەكردنى دەسەلات و نمايشكردنى قودرەتى حيزب، نەوہك شويىنى بەرھەمەينانى مەرىفە. من ئەمجارە لەسەفەرەكەمدا ويستم ھەندىك باسەم دەستكەويت كە ئەكادىمىيەكان خويان نوسيويانە. دەستم بۆ ھەر بابەتىك دەبرد و برادەرەنم رادەسپارد لەو بوارەدا سەرچاوم بۆ پەيدا بىكەن، ھىچ شتىك نەبوو... ھەر بابەتىك بگىريت، لەكايە زانستى و مەرىفيەكاندا بەتايىبەت زانستە ئىنسانىيەكان و كايە فيكرى و فەلسەفيەكان، ئەواسەحرايەكى خالى و پەتى ھەيە، ھەر بابەتىك تۆ حەزت لىيە لەو بوارانەدا ناوى بەيئە و بگەرى بزانە لىكۆلىنەوہيەكى بەنرخ دەبىنيەوہ سوودى لى بىينيت. لەپراستيدا ريفورم لەم دەنگايەدا زۆر زەحمەتە، بەلكو موستەحیلە، مەگەر لەدەرەوہ و بەجۆرى تر دەست پىبكرىتەوہ، يان قوتابيان تىبگەن ئەو خويندەنە تەنيا شتىكە بۆ وەرگرتنى شەھادە وەرگرتنى وەزىفەيەك و دواتر ژيان بە عاقلى لەسايەى جەھلىكى شەرعىدا،

## نما

رؤژنامه نوسه حيزييه كان دووباره دهكهنهوه؟ بؤ بهره مهينانى "جهلى شهرعى" لهم زانكويانه دا بؤته سياسه تى سهرهكى و كؤمه له كاديريك لهم دهن گايه دا گهره دهبيت داپراو له كؤمه لگا و نزيك له دهسه لات؟ بؤ تاكه سه نگرهيك ئهم ئه كاديمييه خويانى له پشته وه دهشارنه وه شه هاده كانيانه نه وهك مه عريفه و تواناي فيكرييان؟ بؤ لهم زانكويانه دا بهر بهر كهانيه كى سهرسه ختانه ي هه موو ئه ده بيتا تىكى نو يگر ده كرئيت؟ بؤ باس و ليكويانه وه كانى زانكو كار يگه ريان ناگاته ئه وديو ديواره كانى زانكو؟ له راستيدا ئهم پرسيارانه بهراده يهك زورن كه مرؤف نازانيت له كويدا بيوه ستينيت. من بهش به حالى خوم هيوايه كم به چاكردن ئهم نوخبه يه نييه، باشر وايه مرؤف خوى فيريكات و بهر ده وام بيت له خؤفير كردندا بيئه وه ي چاوه پروانى ئه وه بكات ئه وانه هيچى فير بكن، ئيدى دياره قه دهري رؤشنبرو خوينده وارى كورد وه هايه هيچ له مانه وه فير نه بيت... دواى ئه وه ئه وان خويان له بنه پره تدا دان به بوونى قهيرانه كه دا نانين، ههست به بوونى گرفته كان ناكهن... نه خوينده واريك به ناگا بيت له نه خوينده وارىسى خوى تواناي چاكونى تيدايه... به لام نه خوينده واريك

به سهرچوو ده ليئنه وه و له و پؤژه وه ي شه هاده يان وهرگرتوه ناگادارى رسته كانى خويان نه ماون له زانكو بچنه دهري. ئه مهش داوايه كه له ده ره وه به كسانى وهك من و تؤ ناكرئيت، چونكه له راستيدا مافى ئه وه مان نييه دواى وا بكهين، ئه مه ده بيت دواى قوتبايان و خويندكاران خويان بيت. ده بيت دواكارى ئه و مامؤستا و ئه كاديمييه بيت كه خويان به جياواز ده بينن.

ئه وه ي مافى ئيمه يه له ده ره وه ي ديواره كانى زانكو قسه ي تيا بكهين، ئه وه يه بيرسين بؤ ئهم زانكويانه باس و ليكويانه وه ي جيديان لى نايه ته ده ري؟ بؤ ئه و باس و خواسه مه عريفى و فيكريانه ي له دونيادا شوينى مشت و مرن به ئاسمانى زانكوانى ئيمه دا تينا پهرن؟ بؤ زانكوكانمان عه قلى گه وره ي تيا نييه؟ بؤ ئهم شه هاده دكتورايانه ي كه جار جار له زانكوكان ديته ده ري و چاپده كرئيت هينده لاواز و بي فيكرو ميتؤدن؟ بيرسين: چ عه قلىكى دواكه و تووله پشتى ئه وه وه يه ئهم جوړه باسانه كه مه رجى ئه وه يان تيا نييه له گو قار يكد بلا و بينه وه بينه دكتوراو خاوه نه كانيان سبه ي نه وه يه كى نه خوينده وارى تر په روه رده بكن؟ بؤ ئهم نوخبه يه كه ده بايه پيشه نكي گو رانكار ييه فيكرى و سياسيه كان بايه، بؤته نوخبه يه كه له باشرين حاله تدا رسته ي

## نما

خۇشنىۋودىيە ۋە ئىشى خۇي كىردۈۋە ۋەك ئىستا دەيىنن .  
ئەۋەى لاي فاروق من زور ئازار دەدات ،  
ئەۋەىە فاروق تاكە كەسىكە راشكاۋانە ستايشى نىرخ و بەھاۋ ئەخلاقىياتى  
پەتريارىكى دەكات . لەدونيای ئىمەدا چەند  
جۆرە پەتريارىكىە تىك ھەن ، پەتريارىكىيەتى  
حيزبى يەكىكە لەو فۆرمە سەرەكىانە .  
زۆرەى رۆشنىبىرانى كورد بەدرىژايسى  
مىژۋوى خۇيان ھارىكارى پەتريارىكەكانيان  
كىردۈۋە ، لەژىر سىبەرياندا خەتۋون ، بەلام  
لەگەل فاروقدا ئەم ھارىكارىيە بۇ بەكەمجار  
سروشتىكى تىۋورى و فىكىرى ۋەرگرتۋە ،  
نوسەرۋ رۆشنىبىرانى ئىمە بوون بە  
فەرمانبەرى حيزب ، بوون بە بەرىۋبەرى  
دەزگا ئىعلامىيەكان ... بوون بە پاساۋدەرى  
سىياسەتەكانيان ... بوون بە ھىزەى  
ناۋوناۋبانگ و كەرامەتى نوسەرانى تريان  
بۇ حيزب و بەرپرسەكانى شكاندۋە ...  
كۈرى حيزب بوون بەر لەۋەى كۈرى  
كۆمەلگابن ، ئەو درۆگەرەيەيان  
بلاۋكىردۋتەۋە كە حيزب پىشپەۋى  
كۆمەلگايە لەنىۋان قازانجەكانى حيزب و  
كۆمەلگادا جياۋازىەك نىيە ... بەمانايەكى  
دى رۆشنىبىران ھەموو شتىكىيان كىردۈۋە ،  
بەلام ئەۋەى بتوانن لەسەر بناغەيەكى  
فەلسەفى و ئەخلاقى شەرەيەت بۇ

خۇشحال بىت بە نەخۋىندەۋارى خۇي چاك  
نابىت . من ئەگەرى روودانىسى  
رىفۆرم وئىسلالات لەناۋ پارتى ۋىەكىتتىدا  
بەگەرەترو ئاساتر دەيىنم لە ئەگەرى  
رىفۆرم وئىسلالات لەو نوخبە  
ئەكادىمىيەدا .  
پ / لە (ئىمان و جەنگاۋەرانى) دا دەلىسى  
ھەلۋىستى فاروق رادىكالىزەكىردنى  
شىۋەكانى پەتريارىكىيەتە ، رادىكالىزەكىردنى  
سەنتەرىزم و چەقبەستنى ئايدىۋلۋژىيەكانە  
لەدەۋرى نىۋەندى خۇيان ، ھەستەنەۋەيەكى  
ترسناكى باۋكسالارىيە لە شىۋە ھەرە  
رادىكال و توندپۆكەيدا ، بەو پىيەش بىت  
ئىحايەكى مەترسى ئامىزە بۇ سەر  
ئاراستەى فىكىرىسى نەۋەى نىۋى و  
دوۋبارەبوۋنەۋەى ھەمان ئەو پالەپەستۇ  
ئايدىۋلۋژىيەكە سەدان سائە زائە بەلام لە  
بەرگ و ماسكىكى تردا ، لەدىدى تۇدا  
چۇن و بە چ شىۋازىك روۋبەروۋى بىينەۋە ؟  
زور راستە ، پاتريارىكىيەت لەپال شىۋازە  
تەقلىدىيەكانىدا شىۋازى زور نىۋى  
بەخۋىەۋە دەگرىت . پەتريارىكىيەت ھەرگىز  
لەكۆمەلگاي ئىمە لەئاستى سىياسى و  
كۆمەلەتەيدا لاۋان نەبوۋە ... ھەرگىز ، ھەتا  
بۇ رۆژىكىش نەخراۋەتەۋە ژىر گومانەۋە ،  
كەمجارىش بەبى ھىچ پرسىيار و گومانىك  
ئاۋەھا بەخۇشحالى و بەختەۋەرى و

## نما

لهجه وههردا ههولئیکه بۆ زیندوکردنه وهی فۆرمه دینییهکانی پهتیریاریکیهت، واته گهر ورد ته ماشا بکهین ههولئیکه بۆ گه پراڤانه وه بۆ پئیش مۆدیلی ((پهتیریاریکیهتیهتی حیزبیهتی)) هاوکیشهکه لای فاروق سهد دهر سهد پیچهوانه ده بیته وه، لای فاروق سیستمی پهتیریاریکیهت و رابستوووردووو ئه خلاقیهتهکانی شوینی ستایشن، بهلام لای پۆشنیرانی حیزب کهرهسته و ره مزوو هوکارهکانی ئیشکردنی ئەم سیستمه مه شوینی ستایشن. پۆشنیرانی حیزب هیچیان راسته وخو ستایشی سیستمی پهتیریاریکیهتی ناکهن، ستایشی ئه خلاقیهتهکانی ناکهن، بهدروشم و وتار دژینی، بهلام هه موو شتیك دهکهن دسه لاتیهتی پهتیریاریکیهت گهرهکان له سه رووی ئەم هه پره مه دا نه روشیته، هه موو شتیك دهکهن حیزب دلی گهر نه گریته، هه موو شتیك دهکهن ئه مجوره دسه لاتیهتی و کرده وهکانی وهک به لگه نه ویست وهریگرین، هه موو شتیك دهکهن ئەوان له حیزب نزیك بینه وه. به کورتی ئەوان کۆمه لئیک کۆیله ی مۆدیرنن، که به قات و بۆینباخه کانیا نه وه له ده وری بتهکانی حیزب و له چوارده وری ئاگری مه عبه دهکانی حیزب سه ماده کهن، وهلی هه ولی ئەوه نادهن که ئەم کۆیله یه تییه وا نیشاندهن که کۆیله یه تییه بۆ سیستمی

((پهتیریاریکیهت وهک سیستمه)) دهسته بهریکهن، شتی و له توانایاندا نه بووه. پۆشنیرانی پئیش فاروق خزمهتی کهسی پهتیریاریکیان دهکرد، بهلام رهخنه شیان له سیستمی پهتیریاریکیهت دهگرت، له بهرئه وهی خودی پهتیریاریکیهت کورد ههر ئەو سیاسیا نه بوون که ئه گهرچی له رووی پراکتیکیهت وه خو یان پهتیریاریکی گهره بوون، بهلام له ناستی دروشم و سلوگاندا ههر خو یان دژایه تی پهتیریاریکیهتییان راده گه یاند. ئەمه ئەو ئیزدیواجیهته میژووییه که به ریژتان له پرسیاریکی پئیشووتردا ئاماره تان پیکرد. فاروق به پیچهوانه ی ئەو مۆدیله وه که سیک نییه موجه له ی پهتیریاریکیهت بکات، فاروق دژیهتی باوکه حیزبیهکانه، بهلام به ویدیوا بۆ جوړه سیستمیکی پهتیریاریکی تیوریه دهکات که ریشهکانی قولتزن له پهتیریاریکیهتی حیزبیهتی. فاروق پهتیریاریکی حیزبیهتی وهک پۆلی پیچهوانه و دژیهتی ئەو سیستمه ته ماشادهکات که ده بیته عاریف و پۆحانیهکان دایبمه زریزن، ئەو شیفته مۆدیلی دینیانه ی پهتیریاریکیهت، نه وهک مۆدیله حیزبیهکی که که متازور مۆدیلیکی مۆدیرنه. پهتیریاریکیهتی فاروق رادیکالترو پتهوتره، پشته و په نای تیوری به هیژتری له پهتیریاریکیهتی حیزبیهتی هه یه، بهلام

## نما

تريش ھەر بەھەمان شېۋە پېيۋايە كە حېزب سەنگەرى شەپە دژ بە پەترياركييت و ليړهوه دكەويته ستايشى حېزب و هيجاي پەترياركييت. ئەم دوو درۆيه دوو ديوى يەك دياردن، دوو روكارى يەك عەقلىيەتن كە عەقلى سەلەفيى ئيمەيه كە بەديويدكا هيجاي ئيستا دكات بۇ ئەوهى رابردوى خوى بپاريزييت، بەديوەكەى تريشدا هيجاي رابردوو دكات بۇ ئەوهى ئيستاي خوى بپاريزييتەوه. بەلام ھەردووكيان وەك يەك لەئاستى تيوريى و شيكارو راقەكردنى فيكريدا فەقيرن...

سەبارەت بەو پرسيارهى كە زۆر دووبارە دەبييتەوه: چۆن رووبەرووى ئەم سيستمە بيبينەوه؟ مەرجى سەرەكى ھەر رووبوروو بوونەوه يەك تيگەيشتنە، بەپاي من كۆمەلگاي ئيمە لە ئيستا دزگا و ريكخراوو هيژى كۆمەلايه تيا نيبە كە لە دەرەوهى مۆديلى ((باوكسالارى)) كار بكەن، لە بەر ئەوه دروست بوونى فەردى ھوشيار كە مساومە لەسەر ھوشيارى خوى ناكات، دروستبوونى نوخبەى ھوشيار كە توانيبييتى دياردەكانى باوكسالارى و كولتورەكەى بخوينييتەوه و لە ئاستى قاعيدەى كۆمەلايه تيشدا كار بكات، مەرجى سەرەتايى ئەم تيپەراندنەيه، ديارە نەوهى نوى ئيستا تەنيا ناويكە، ناويكە بى رۆح، بريكى زۆرى ئەم نەوهيه دريژى ھەنگاوهكانى بە ئەندازەى قانونەكانى

پەترياركى، ليړهوه ئەو كۆميدايانە درەست دەبيت كە پوژانە دەبيينين، كەسانىك دپنە مەيدان پييانوايه دەتوانن لەپيگاي ئيسلاحي حېزبە كورديةكانەوه كۆمەلگا ئيسلاحي بكەن. گەنجانىك دپنە بوارى ئيشكردنەوه لايان وايە، بى ئەوهى ئەمان بچولپن وەزيرى خويندى بالاً دەتوانييت سيستمى خويندن چاكبكات، ئەو ژنانە دپنە مەيدان كە پايانوايه ژيانى ئافرەت لەژوورى سەرەك وەزيرانەوه چاكەكرييت. ئەمانە ھەمووى بەرەنجامى ھەلەيهكى گەورەيه كە ھەلەى تپنەگەيشتنە لەوهى كە پەترياركييت ئەمرو لەفورمى حېزبدا ئيشدەكات. حېزبى كوردى هيچ نيبە جگە لە كەرەستە مۆديرنەكەى پەترياركييت، جگە لە شيوەى خۆگونجاندنى پەترياركييت لەگەل ژيانى ھەوچەرخدا... ئەوهى پييوابيت دەتوانييت كيشە قوولەكانى پەترياركييت لەپيگاي حېزبەوه چارەسەر بكات، وەك ئەوه وايە بيهوييت نەخوشى شەكرە بە شەكر چاكبكات. بەكورتى دوو درۆى گەورە ھەيه يەكيكيان كەسانى وەك فاروق دەيكەن كە پييانوايه ئەم سيستمە حېزبىيەى ئيمە ھەلگى نرخ و بەھاكانى سيستمى پەترياركى تەقلىدى نين، ليړهوه دكەونە هيجاي حېزب و ستايشى ئەخلاقىياتى پەترياركى، درۆكەى



## نما

بناغە ئەخلاقى و ستاتىكىيە كانىتى...  
نووسەر دەتوانىت جەنگەكە لە ئاستى  
فكرى و ستاتىكا دا رابگە يەنىت و ريگاكانى  
گواستنه وەشى بۆ ئاستى كۆمەلايەتى  
ديارىبكات، بەلام هەلەيەكى گەورە دەكات  
گەر وا تىبگەين وەزىفەى نووسەرە بىيتە  
سىياسى و دابەزىتە مەيدان و خۆى بىيتە  
سىياسى و پرۆسەكە ببات بەرپۆه، نەوہى  
پيش ئيمە ئەم هەلە دژوارەيان کرد، ئەو  
هەلە كوشندەيان کرد لە رۆشنيرەوہ بوون  
بەسىياسى، ئىدى لە هيزىكى دژ بە  
پەترياركيەتەوہ بوون بە دلسۆزترین و  
بەوہ فادارتيرين فەرمانبەرانى ئەم سىستەمە،  
نەوہى ئيمە دەبىت ئەم هەلەيە دوبارە  
نەكاتەوہ... نەكەوئیتەوہ ئەو جوغزە  
ناشیرینەى لە ياخى و داھینەرەوہ  
بيگۆریتەوہ بۆ يارىكەرىك لە خزمەت  
دەسەلاتدا. ديارە دەرنامى ئەم گەمەيە  
ئەوہيەكە رۆشنير تەنيا دەمىنیتەوہ، وەك  
كەسىكى تەنيا و تاقانە لەسەر لوتكەى  
چيايەك كە رۆژانە هەلۆيەك دىت جگەرى  
دەخوات... ئەو هەلۆيەش هېچ نىيە جگە لە  
هيزى حيزب و دەسەلات و شەرىكەكانى.

حەرام و حەلالە لای حيزب، واتا هەرگيز  
جورئەتى شەقاويكىان نىيە بچیتە ئەوديو  
هیلە سورەكانەوہ كە حيزب كيشاويەتى،  
كيشەكەش لەوہ دايە حەقىقەت هەموو  
حەقىقەت لەوديو هیلە سورەكانەوہيە، لە  
هەرىمە حەرامەكاندايە، تاكە ريگاى  
بەرەنگارىوونەوہى پەترياركيەتەيش  
شكاندننى ئەو هیلانەيە، پيخستە بۆ ناو  
حەرامەكان، دزینەوہى ناگرى مەعريفەتە،  
زیندوکردنەوہى ئەو پرۆميسۆسەى  
ناومانە... بە كورتى تەنيا بە جورىك لە  
ياخىبون و شىتى دەتوانين رووبەرووی  
پەترياركيەت بىینەوہ... ئەو عەقلانەتە  
ئىستبدادىيەى باوكسالارى لە كۆمەلگا  
چاندوويەتى، بەم رۆشنيرە شەرمەن و نەوہ  
شەرمەن و نووسینە شەرمەنە ناشكىت...  
ديارە كە چارەسەرى كۆمەلايەتى دەستە  
جەمەى لە گۆرى نەبىت مرۆف ناچارە بۆ  
چارەسەرىيە فەردىيەكان بگەریت. بۆ  
نەمۆنە: لای من شىعەر چەكىكى گرنكى  
دۆزینەوہى ئەو پرۆميسۆسە بوو، دەروازەى  
ئەو شۆرشە ستاتىكىيە ناوہكەيە بوو كە  
وہك مرۆف پيويستەم پىى بوو بۆ شەركردن  
لەگەل ئەو كولتورەدا، ھۆكارىكى گرنكى  
پشتكردن بوو لەو كولتورە... لە دونياى  
ئيمەدا، شەر لەگەل پەترياركيەتەدا  
رووبەرووبوونەوہيەكى راستەوخۆيە لەگەل  
كولتورە زمانەوانى و ئەدەبى و ئەخلاقى و  
سىياسىيەكە شىيدا... ھەموو داھینانىك  
جەنگە لەگەل پاترياركيەتەدا... لەقکردنى

# دۆسیپیهی ئه‌دهبی باش و ئه‌دهبی خراپ

به‌سه‌ره‌رشتهی

عه‌بدولموتهلایب عه‌بدوللا

پیشه‌کی

گۆرینی ته‌سه‌ورمان بۆ دنیا، مه‌حاله‌ بتوانین قسه له گۆرانکاریه‌کانی کۆمه‌لگا بکه‌ین، به‌و مانایه‌ش مه‌حاله له ده‌ره‌وه‌ی ئه‌و ئاگایه‌ی که له ئه‌ده‌به‌وه هه‌لقولاوه بتوانین به شیوه‌یه‌کی دروست به‌دوای ئه‌ده‌بی باش و خراپ بچین، سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ش قسه‌کردن له‌و بابته وردبوونه‌وه و کاتیکی له‌وه زۆتری ده‌وی که ئیمه بتوانین له ده‌رفه‌تیکی ئه‌وه‌نده بچوکه‌دا قسه‌ی لێبکه‌ین، هه‌روه‌ها مه‌سه‌له‌ی باش و خراپ هه‌ر ته‌نها مه‌سه‌له‌یه‌کی ئه‌ده‌بی نییه به‌لکه وه‌ک فیکرو عه‌قلیش له ناوه‌ندی عه‌قل و روشنبیری دنیا‌دا قسه‌ی زۆری لێکراوه.

به‌لام له ناوه‌ندی ئه‌ده‌بی کوردیدا مه‌سه‌له‌ی ئه‌ده‌بی باش و خراپ بۆته جیگای مەلملانیی هه‌ندی قه‌لم به ده‌ستی ناو ده‌زگا حیزبیه‌کان و هه‌ر یه‌که به ئاره‌زووی حیزبه‌که‌یه‌وه، به شیوه‌یه‌کی ساده‌گۆیانه قسه‌ی لێده‌کات، به دیوه‌که‌ی دیکه‌ش ئه‌وه‌نده سه‌لیقه‌ی به‌دواداچوونی نییه تا‌کو له

بیگومان قسه‌کردن له سه‌ر ئه‌ده‌بی باش و ئه‌ده‌بی خراپ هه‌ر ته‌نها قسه‌کردن نییه له سه‌ر ئاستی روشنبیری و ئاستی مه‌عریفی و ئاستی فیکری ئه‌و ئه‌ده‌به، به‌لکه به‌دواداگه‌رانی ئه‌و مه‌عریفه و که‌له‌پوره‌یه که له پشت ئه‌و ئه‌ده‌به‌وه وه‌ستاوه، به مانایه‌کی دیکه درسه‌کردنی ئاسته‌هوشیاری کۆمه‌لگاش ده‌گرته‌وه، واته ئه‌و کاته ده‌توانین به شیوه‌یه‌کی مه‌عریفی و زانستی قسه له باره‌ی باش و خراپ بکه‌ین، که ئه‌ده‌ب ره‌نگدانه‌وه‌ی به سه‌ر کۆمه‌لگاوه هه‌بێ، چونکه وه‌ک ده‌لێن ئه‌وه ته‌نها گۆرانکاریه‌کانی ئابوری سیاسی نییه ده‌ستی له گۆرانکاری کۆمه‌لگادا هه‌یه، به‌لکه له پشت ئه‌وه‌وه ئیبداعی ئه‌ده‌بی هه‌یه، به بێ ئیبداعی ئه‌ده‌بی، به بێ به‌ره‌و پیشبردنی ئاستی زمان و ئاستی بیرکردنه‌وه‌ی زمان و خه‌یالی زمان، یان به واتایه‌کی دیکه به بێ گۆرینی جیهانبینی و

## نما

فۆكۆ بهینمهوه که دهلی هیج فیکریکی بی سەرچاوه وجودی نییه، بیگومان ئه و رستهیه به چهندان شیوه له ناوکۆیی جیاوازو به دیده جیاواز خراوته روو.....ئهوهی لیره دا دهمهوی پهنجهی بو رادیرم ئیبداعه وهک ئهوهی که ههنگری شوناسی جیاوازو تایهت به خۆیهتی، نهک به و مانایهی که زور به ساده گۆیی له نیو ئهدهبی کوردی قسهی لیده کری، واته ئهگهر له رۆمانیکی کوردی پالهلوانیکی ئافرهت ههبوو، کاتی ئه و پالهلوانه ئافرهتهمان له نیو رۆمانیکی بیانیه گانهوه دیت بلین ئهوه تا دزیووبهتی.

ئیبداع ههر تهنا خۆی له نیو تا که رهگهزیک له رهگهزکان نادۆزێکنهوه بهلکو وێرای بهرجهسته کردنی رهگهزه بنهڕهتیهکانی، خودی ئه و رهگهزانه دهبی له بهرزه وهندی گۆرینی جیهانبینی و گۆرینی ئاراستهکانی بیر کردنهوه و گۆرینی مهعریفهی باودا بی، بهبی ههلهوه شانهوهی ئه و سینتهرانهی که باوی له سهر چه سپاوه قسه کردن له ئیبداع ده که وینه دهرهوهی ئیبداعهوه، به دیوه کهی دیکهش بهبی کۆمه لگایه کی هوشیارو روشنبیرو ناگا، ئیبداع بهردهوام ده کهوی.

رێگهی فیکرو مهعریفهی سهردهمهوه بتوانی شتهکان له یهکتر جیا بکاتهوه، ههروهک چۆن ناشتوانی له رێگهی ههلهوه شانهوهی که له پورو ئهدهبی نهتهوه که یهوه ئیبداع و ئیضافانهکانی دیکه بیسنی و لهویوه لاسایکردنهوه و ئیبداع لیکجیا بکاتهوه، ئهگهر ئه و سێ خالی که ده سنیشانمانکرد خالی سهره کی ئه و قهیرانه بی که ئه مەرۆ به شیکری زۆری ئه دیسی کوردی به دهستییهوه ده نالی، ئه وه ئیشکالییه تیکی دیکه ی ئه و مهسه له بو بیهیزی ئه و ئه دیبانه ده گه پتهوه که ئه مەرۆ له ناوه نده که دا نه توانای به دوا دا چوونیان ههیه و نه دهشتوانن ده سه برداری رابر دووی خۆیان بن، نهک به و مانایهی که له رابر دوودا توانیویانه شتیکی جوان بخه نه سهر ئه ده بی کوردی به لکو به و مانایهی که حیزب ئه وان تهنا له رێگهی رابر دووهوه ده ناسی، دیاره ئه وهش راسته وخۆ په یوه ندی به دنیا بینی حیزب و له ویشه وه به دنیا بینی کۆمه لگاوه په یوه ست ده بی.

ئه گهر چی نامه وی په نجه بخمه سهر ئه و ره خه ساده گۆو که مخوینانهی که له و باره وه نووسراون، به لام سهرنجی خویننه ران بو مه سه له ی دزی ئه ده بی وه رگرتن و له یه کچوون راده کیشم، وهک ده شرانین ههر یهک له و چه مکانه ههر له ئه رسته وه جیگای قسه و باسی زۆره بووه، به لام ئه مەرۆ به شیوه به کی دیکه باس ده کری، به شیوه یهک که ئه وه نده گۆرانکاری به سه رداها توه، ئه وه نده کالبۆته وه که مه حاله بتوانین له تهنا رێگه یه که وه بگه ینه سهر ئه سه له که یه وه، یان ئه سه لهن ههر بگه ینه وه، بۆیه ئه وه به سه تهنا رسته یه کی جوانی

چەند دېرىك

لەسەر نووسىنى باش و خراپ

عەبدوللا ئەزى

واپىدەچى كە دوو زنجىرە لەبارەى پرۆسەى لەبېزىنگدانى كارى ھونەرى لەئارا دابى، بەرلەوھى ئەو كارە بکەوئتە بازارەو، ئەو مەسەلەيش لەھەموو سەردەمەکاندا ھەر وابووھو واتە لەھەموو سەردەمەکانى نووسەر كارى لەخستنه سەر و کەمکردنەوھ کردوھ. کەواتە زنجىرەى يەكەم خودى نووسەر پيى ھەلدەستى مەبەستيش لە خستنه سەر و کەمکردنەوھى، زۆر لەنووسەرەن دواى دەرچووونى بەرھەمەکانيان يان دواى چەندان سال لەنووسىن دووبارە دینەوھ سەر بەرھەمەکانيان و كارى خستنه سەر و کەمکردنەوھ بەئەنجام دەگەينن، بەلام زنجىرەى دووھم دوا بەدواى يەكەمدا دى ئەوئيش بەرۆشنىبىرى و مەعريفەى سەردەمەوھ بەندەو نمونەش بۆ زنجىرەى دووھم خودى خوئنەر، واتە لەزۆربەى كاتدا بەرھەمەکان وەك پيويست لە فيكرو خەيال و يادەوھرى خوئنەردا نامىنئتەوھ، ئەوھش تەواو پيچەوانەى ئەو كارانە دەكەونەوھ كە پيش سەردەمەكەى خوئيان دەكەون.

بەلام مەسەلەى دووھم لەوئوھ دى كە خوئنەرى جىدى ھىچ كاتىك موحامەلەى نووسەر ناكات، يان ئەسلەن رەحم

بەنووسەر ناكات. بەمانايەكى دىكە خوئنەرئك كە خاوەنى ويزدانئكى پتەو بەئنگاى ئەدەبى بى ھەرگىز موساوھمە لەسەر كارى خراپ ناكات، بەئكو بەردەوام خەلەلەكانى دەخاتە روو، لەسەر ئاستى ھونەرى و فيكرى و مەعريفى قسەى ئى دەكات.

كەواتە ھەندى جار دەسلات دەمانخاتە بەر جورئك لەسەدەگوئى و جورئك لە بى نموودى، دەمانخاتە بەر جورئك لە ساكارى و بىرکردنەوھ بەشئوھىەك كە تەواى ناوھندەكە دەشئوئى. ئەوھش ئەگەر لەلایەك پەيوھندى بە دەسلاتەوھ ھەبى، لەلایەكى دىكە راستەوخو بۆ خودى كۆمەلگا دەگەرئتەوھ، واتە ئەوھ ئاگائى كۆمەلگائە كە نووسىنى باش تىايدا رەنگدانەوھى خوئى دەبى، ئەوھ ھوشيارى كۆمەلگائە كە پەنجە دەخاتە سەر نووسىنى خراپ. لەگەل ھەموو ئەوانەشدا كارى ساكارو سادەو بى نموود ئەگەر دەسلات و كۆمەلگائش بانگەشەى بۆ بکەن، ئەگەر مئدياكان قەبەو گەرە نيشانى بدەن، بەلام تەمەنيان كورتەو ناتوانن بەجوانى ھەناسە بدەن.

ئەگەر بەشئك لەو بەرجەستە كردن و قەبەکردنە پەيوھندى بەململائى فيكرىيەوھ ھەبى بەشئكى راستەوخو بۆ بى نرخ بكرى ئىبداە دەگەرئتەوھ، بى نرخکردنى ئىبداەئيش لەوئوھ دى كە ئىبداەى راستەقینە سەرەراى ئەوھى ھەلگىرى فيكرى سەردەم و مەعريفەى سەردەمە بەدئوھكەى دىكەش ھەلگىرى كۆمەلئك رەگەزى

## نما

رهقه ييه كهوا لهكۆمه لگا دهكات لهو ساده گۆييه هۆشيار بېتهوه پرسيار بكات و رهخنه بگري. ئىبداع هه لگري جياوازييه، هه موو ئه و مهسه لانهش به دژى دهسه لات كار دهكهن.

له لايهكى ديكه له نيوان ئه ده بى باش و خراپ زۆر جار دهكه وينه به رامبه ر چه مكي بهر و پيدان، به لام ئايا ئه و چه مكه وهك پيوست به شيويهكى ورد و پوخت قسهى لى دهكرى، مه به ست ليردا ئه وه يه هه ندى جار بهر و پيدان په يوه ندى به هونه رى نووسين و مه عريفهى نووسين و چيژو ئيستيتيكاوه نييه و به لكو په يوه ندى به بهر ژه وندييه وه دهكات، بو نمونه هه ندى جار دهزگاكانى چاپ و بلاو كرده وه بو ئه وهى زۆر ترين ريژه له و كتيبه بفرۆشن كه چاپيان كردون، به هه ندى بانگه شهى وا هه لدهستن كه هيچ په يوه ندى به خودى بهر هه مكه وه نييه و ئه وهش بوخوى دهكه ويته به رامبه ر ئىبداعه وه، يان به مانايه كى ديكه له سه ر دهقى ئىبداعى و نووسينى جىدى به زۆر دهكه ويته وه كه واته له توانين بلين دهقى ئىبداعى له دوو رووه وه بو سه ر دهسه لات تر سناكه له لايه ك دهقى ئىبداعى هه لگري فره ره هه ندى و فره رهنكى و فره مه عريفه و جوانى و فيكرو مه عريفهى سه رده مه، واته هه لگري ده لاله ته تازه و نوييه كانى سه رده مه و سنوره كانى دهسه لات ده به زينى، له لايه كى ديكه ش هه لگري پرسيار و رهخنه و به دوا داچوون و دراسه و ليكۆلينه وه يه، كه دوا جار ته واوى

دهسه لات و ته واوى كۆمه لگا و تراديسيونه كان دهخاته بهر هه لوه شانده وه. (پۆل قاليرى) ده لى هيچ ده قىك نييه بو شايى تيا نه بى، واته دهقى ته واوى كامل له ئارادا نييه، ده شى ئه و گوته زايه ي قاليرى هه لگري دوو جو ر له مانابى، يه كه م ئه وه يه كه هه موو ده قىكى ئه ده بى و هونه رى قابيلى خويندنه وهى جياوازو ديدو بوچوونى جياوازه، ئه وهش بو خوى ته عيبر له به شدار بوونى خوينه ر دهكات، واته نووسينى بى خوينه رو به شدار بوونى جىدييانه ي خوينه ر وهك ئىبداع ته ماشا ناكري، به و مانايهش هه ر ته نها له پرۆسيه كردنى خوينه ردا نه بى ناتوانين باس له ئىبداع بكه ين.

دووه م ئه وه يه كه دهق به رده وام پرۆژه يه، پرۆژهش هه ميشه له به دوا داچوونى به رده وام نه بى ناشى ته واو بوونى خوى هه لبگريته وه، پرۆژهى ئه ده بى و هونه رى كۆتايى له گه ل خوينه ر دى، به و مانايهش دهقى ئه ده بى و هونه رى به رده وام دهكه ويته نيو پرۆسيه كردنى خستنه سهرو لى كه م كرده وه، هه ميشه له كۆشش و مواكه به كردنى جىدييانه خوينه ر خوى بهرجه سته دهكات، به و مانايهش ده شى بلين كارى ئه ده بى و هونه رى فۆرميكه له فۆرمه كانى پراكتيزه كردنى ژيان.

## چەند دیریک لەبارەى نووسینی خراپەو

سەمیر تاهەر

و: هاویری رشید

وا دەردەكەوئى كە دوو زنجیره هەبیت لەپروسةكانى ئەو لە بیژەنگدانەى كە كارى هونەرى پووبەرووی دەبیتهوه، بەر لەو هەى جیگایەكى گونجاو وەر بگری لهکتیبخانەى سەردەمیک لەسەردەمەکان. زنجیرهى یەكەم خودی داهینەر پیی هەلدهستی مەبەستم لەو هیه كەهەندی جار پیی دەوتری پاكنووس یان خستنه سەرو یان... هتد، ئەو هەش كەهەندی جار نوینەرایەتى ئەو سكالاً بى كۆتاییه دەكات كەلای زۆریك لە داهینەران كە هەست بەو دەكەن كارەكەیان بەركەمال نەبووه، یان جیگای پەزنامەندی نییه، یان بیركردنەوه بەسەر لەنوئى خوڤهريك كەردنەوه پیوهی (هەرچەند زۆرو ماندوكەرىش بىت) یان بىزاربوون لیى و هەولدان بۆ دارشتنەوهی (لەمیشكدا لیستیک لە كتیبگەل هیه كە بەكردەى خاوەنەكانیان سەرلەنوئى دواى چەندین نووسیویانەتەوه و بلاویان كەردوونەتەوه كە دەكری ئەو كارەیان بەوه پەسن بكری كە ئەوه سەپینەوهی ناراگەیه نراوى كتیبه

ئەسلەكەیه). زنجیرهى دووم كە بەدواى یەكەمدا دى له كەلتوورى سەردەم (زەنى خوینەر): ئەوهى لەم بوارەدا دیومانە تا ئەمڕۆ ئەوهیه كە زۆریهى كارە ئەمینهكان بۆ زەنیهتى سەردەمەكەى بەختى مانەوهى دووردریژی نەبووه لەیادەوه ریدا، بەپیچەوانەوهى زۆریهى ئەو كارانەى كە پینش سەردەمى خویمان كەوتوون لەپرووی ناوهرۆك و دیدەوه. دیاره سەرقالی داهینەران بەپاسستكردنەوهى بەردەوام بۆ كارەكانیان و بەهزرۆكەى كارى ناتەواوه، واتە بەلەبیژنگدانى یەكەم، لەو درك پیکرانەیانەوه هاتوو كە رۆژیک دیت لە بیژنگدانى دووم حەتمى دەبیت و رەحم ناكات و مجامەلهى تیا نابیت. بەم چەشنە دەكری گوزارشت بكەین لەدیاردەى كەمبۆونەوهى بایه خدانسى گشتى بەئاراستەى هونەرى یان هزرى لەو رۆژەدا ئەرزى و رەواجى هەبوو كە ئەو ئاراستەیه سووك و ئاسان، پەيوهست بوو بە سەردەمیکەوه تیپهپیوه. بەلام چەمكى رەواج و برهوپیدان ئەوهى كە پەيوه ندىداره بەهزرگەل و داهینانەوه پیویستی بەوردینى پیویست هیه: مەرج نییه هەمیشە پەيوهست بىت بە ژمارهى نووسخه فرۆشراوهكانى كتیبیکى دیارى كراوهوه بۆ نموونه، یان بە هەر پیوهریكى ژمارهى راستەخۆ: بەلكو ئەو مەسلە هەندی جار تەواو پیچەوانەیه تاوا دەردەكەوئى كە

## نما

ۋە كۆششى بەرجەستە كراۋ. - چى  
ھەرودھا - دەكرى كە ھونەر بناسى؟ ئەم  
پەسنیانە لە يەك خولگەدا سوور دەخۇن و  
ھونەر بە فۇرمىك لە فۇرمەكانى  
مومارەسە كىردنى ژيان دادەننن ئەك شتىكى  
دىكە. ئەك جەلە و كىردنى لە لايەن مەبەستە  
كەسايەتتە كەنە ۋە نەك لە لايەن  
ئايدۇلۇڭزىيە كە ۋە كە بە ھونەرى بەھىتتە ۋە.  
رەنگە ھەر شتىكى دىكەش بىت، بەلام ئەك  
ھونەر، رەنگە ئەمە ئەۋە بىت كە ئىمە  
مەبەستمانە : ئەدەبى خراپ. بەدبەختانە وا  
دەرئەكەۋى كە پەيوەندىەكى پىچەۋانە  
ھەبىت لە نىۋان نوقمبۇون يا قالىۋونەۋە لە  
ھونەرداۋ لە نىۋان بەھرمەندى كەسايەتتىدا  
!بەۋ پىيەش لە نىۋان بەرھەمھىنانى  
ئەدەبى چاك و بەدھىنانى تمووحاتى  
دونىيادى. ھەندى جار چاك نووسى ئەۋ  
پەيوەندىە تىك دەدات، بەلام بە دەگمەن ئەۋ  
دوانە پىكرا رىكەدەكەۋن بە ئەنقەست و بە  
دەگمەن ئەۋ نووسەرە راستگۇ بوۋە كە  
بانھىشتى ئەۋەى كىردوۋە كە تۋانىۋىەتى  
ھەردو كىيان بى دەمە قالە لەگەل وىژدانىدا،  
كۆبكاتەۋە، لەگەل ئەۋەشدا ژمارەيەك لە  
ئەدىبان و ھونەرمەندان بەرىكەۋت ھەندى  
جارو بە تىكۆشەن ھەندى جار توۋوشى  
بەخت بوون لە ژيانىندا، يارمەتى داۋن بۇ  
تەفەرۋ كىردن بۇ داھىنانە كەيان ۋەلى  
زۆربەى ئەۋ داھىنەرائەى دەيانناسىن  
سەرقالبوونىيان بە چاۋدىرى كىردنى ئەۋ

تىكپراى ئەۋ نمونەى ھزرى و ھونەرىيە  
بەردەست و نامار كراۋانە بە شىۋەيەكى  
ژمارەيى لەدۇلىكدان و، قوتابخانە و ناراستە  
ھونەرى و ھزرىيە نوييەكان و نوي بوۋەكان  
لەدۇلىكى تىردان نھىنى يان بەتەسك لە  
بازنەى لاۋان و رۇشنىبىراندان (ئەگەر  
پىۋىست بە نمونەگەلى خىرا بكات: ئەدەبى  
رووسى لەسەردەمى قەيسەردا، ئەدەب و  
ھونەر لەمىسر لەسالانى چلەكاندا، عىراق  
لەپەنجاكاندا، ھەردوۋ رۇشنىبىرى عىراقى و  
ئىرانى لە ئىستادا). بەۋەش رەنگە لىرەدا  
ماناى چەمكى ھزىر كە لە رەۋاجدارەكان ئەۋ  
تەۋژمگەلە كارىگەرەنە لەسەر كۆلتورى  
سەردەم بگىرئەۋە لەناۋ جەماۋەرى  
رۇشنىبىراندا، لاۋان و پىسپۇران، ئەۋانەى كە  
ئەۋان دەزگەى ناراستەكارى و پىۋەرە  
ژمارەيىەكان نىن، ئەۋ كەسەى نوسىنەكانى  
لەسەر لاپەرەى كۆمەلگا چاپ دەكا چ بە  
نھىنى يان ناشكرا، چ لە ئىستا يا لە  
مەۋداى دوور. كاتى كە بابەتى ئەدەبى  
خراپ ۋەردەگىرىن ئەۋە ئىمە ئەۋسا  
رادەمىنن لە كارى ئەۋ دوۋ زنجىرەيە.

زنجىرەى يەكەم : ھەمىشە ئەۋ وتەيەى پول  
قالىرىم بە گەۋاھىدەر ھىناۋەتەۋە لەۋەدا كە  
ھىچ شتىك ھەرگىز ناگاتە چىژى ئەۋەى كە  
كارى ھونەرى بۇشايى تيا نەبىت. ھەرگىز  
سەرقالبوونى ھەمىشەيى  
چاۋدىرى... ساقى... شىردان يان - ئەگەر  
بتەۋى - خۇپەرستى تا ئەۋپەرى. دابپان.

## نما

بیژنگدان بریتیه له ئەزمونکردنی جوانی .  
ناشکرایه که جوانناسی جوانی دانەهیناوه  
:بەلکو ئەوەی که پیشی هەلساوه و  
ئەنجامی دەدا تا ئەمرۆشی بریتیه له  
هەول و کۆششی عەقلانی بۆ هەستییکردنی  
ئەو جوانیە که هەیه : چ ئەو جوانیە له  
ناو سروشتدا هەیه یا ئەو تەقلیدە مرۆڤ  
(هونەرماند) دەیکاتەو بۆ ئەو سروشتە له  
رێی گواستنەو هەیه بۆ چالاکیه هونەری و  
ژیانیەکانی . نووسەر بەو حالەو بەیەخدار  
نییه بە پیداجوونەو هەیه ئەو تیوریزەکردنە  
لەو هەدا که دەینوسی، بەلکه ئەو بە ئازادی  
ئەبستراکتی گواستنەو دەکات یان دیت و  
دەچیت بەناو هەموو شیواو خەیارەکاندا  
بەو هیوایهی بۆ دوا جار لەسەر جوانترین  
لەنگەر بگری . پاشان قالییری هات تا بیرمان  
بخاتەو که ئەو هیوایه هیوایه کی  
دروژنانەیه و هەرگیز کهس ناگاتە جوانترین  
:بەلکو بەراستی هەموو چیژیکی  
مومارەسە هونەری لەو لیگەرینە  
نائومی دانەدایه که کۆتایی بۆ نییه . لەبەر  
ئەو روژی پەلهی بلاوکردنەو هەیه ، وە  
ئیمە هەمانە . بەراستی پەلهکردن بۆ  
بلاوکردنەو ون کردنە بۆ دەرڤەتی  
پیشکەشکردنی کاریکی شایستە ترو  
ئەگەری بەرەمەینانی ئەدەبی خراپیش پتر  
دەکات . نووسەرانی ئەو دیرانە روژیکی له  
روژان - بە هۆی کاریگەری گریی پشتگویی  
خستن و وەلاناو وە که دووچاری بوو بۆ وە

کارانەو که بۆ ئیمەیان جیهیشتوو به  
شایستە تردا لەوەی که هەستن به  
پیشخستنی پلهو پایەیان له ژینگه  
ناساییه که یاندا . ئەوان سەرقال بوون به کات  
به فیروندان به شتی ترهوه غەیری هونەر به  
بەرزى شکۆمەندی دەزانن بۆی ، یان بۆ  
رەزامەندیەتی ، ئەو بۆ بەکارهینانی وە  
هۆیه کی پیگەیشتن چی دەلیی؟ لەم  
بەکارهینانەى دواى : تۆ پیشووخته  
دەزانى وەرگره که کییه یان دەیناسی . ئەو  
میکانیزمیکی خۆی نهفی دەکاتەو دەکری  
به دوایدا بچیت له ئامادهبوونی ئایدۆلۆژیا  
له ئەدەب و هونەردا . بیگومان ئەو مادەیه  
هاتۆتە بەر له زۆر نموونەداو له سەر دەمی  
جیا جیا داو ، جولهیه کی لای جەماوهر  
دروست کردو هەر نوسەریک خەونی  
پیوه دەبینیت . بەلام بیگومان جولهیه کی  
جوانی یان ستاتیکی یا هونەری نه بوه  
هەرچەندە خاوەنە کی وای دانا بیت .  
هەروها ئەو نموونانە - هەروە ئەمرۆ  
دەزانین - ناکامن و کهم و کورن له رووی  
ستاتیکه وه به شیوهیه که خیرا  
به هییه کی له دەست دەدات هەر که  
سەر دەم و کاتە کی به سەرچوو بیت . یان با  
بلیین هەر که ئەرکه کی تەواو بو بیت .  
ئەو هەش یه کی که لهو کارانە کی په سنیمان  
کرد به وهی که ئەمین و راستن بۆ کولتووری  
سەر دەمه که زه هنیه تی وەرگره کی . ئەوهی  
نوسەر لهو لهو زنجیره یه دا ئەنجامی دەدا له



## نما

جيهانى له دژى نازيزم بووه بيره وهرى و گرکانى رقو کينه بووه رابردو و جيهان هيور بووه، نهوه بووه هوئى لابرندى نهوه هاوئينه يه يه که ههريه که له جه ماوه رو ره خنه گران نه ده کرا به بئى نهوه کات به ره هه مه داهينه رانه کان بخوئينه نهوه هاوئينه يه يه کی ناهونه رى بوو خوئينه نهوه ي هونهر! وهر گه که ش پسپورى پييت و نيشانه کان نيه : نهوه مروقه، بگره مروقيکه له ناو ژينگه و ده ورو به ردا، له بهر نهوه هه ميشه ده بئى نوسهر وريايى نهوه ناهونه ريه بييت که له گه ل کولتورى سهرده مده به يه کداچوون، چوون؟.. له ربي وه لانانى ناهونه رى له نوسينه که يدا ئيمه نه مپو نامانه وئى خوئينه نهوه ي نه م رومانه ته و او بکين که له سهرده مى خوئيدا رومانى که مزن بووه، نه که تنيا له بهر نهوه ي ده ورو به رمان گورانى به سهردا هاتوو و بهس، به لکو له بهر نهوه ش که ئيمه گور اوين. رهنگه شهرم بکين که نه م کاره به نوسينى خراب وه سف بکين و به لام جيگاي پيکه نينه وا ته سه وري خو مان بکين که بهو شيوازه دنوسين که پيى نوسراوه. نه گهر پيشوازي نه که ين به هاوئينه ي دهره کی کاره کانمان بخوئيريه وه، با شتر وايه به هاوئينه ي دهره کی نه نو سين. که واته با هه ميشه له يادمان بييت که وهر گر (= به کولتورى سهرده م) زياتر نييه له هاوئينه گه لي خوئينه نهوه ي نالوگور کراو به گورانى نه وه کان. نه گهر نوسينه کانمان به

له گه ل هه زاران هاوئى دیکه ي داهينه ر له نيشتيمانه که يدا له سايه ي هه ل و مهرجى سهر کوته کهر و چه وسينه رانه دا- قوربانیه کی نهوه په له کردنه يه بو بلاو کر نه وه يه که وه خته بوو له لاي بييته هه وهس و ئاره زويک و به هاندانى دوسته کانى.. بهر له وه ي راوه سستيت و پيداچوونه وه بکات و لباکاته وه.. به لاي په له کردن بو بلاو کردنه وه دا- زور ئاسان- نهوه کاره له به هاي کارى نوسراوو دينيته خوارو ده يکاته قوربانى رازيبوون و په سه ندبونى کاتى که نهوه جياوازي دروست ناکا، نه گهر پهوا بييت يان نا).

زنجيره ي دووم: بيگومان نهوه نهوه بهر چه سپو ئينتياعه ي که خوئينه نهوه مان بو (العاصفه) ئيليا ئيهو نبورگ، به جيده هيلى زور جياواز تره له وه ي که خوئينه نهوه ي هه مان کتیب له لاي خوئينه رانى سالانى فيله کانى سه ده ي رابردو، به جيى هيشتوو. باور ناکه م دوزينه وه م کرد بييت نه گهر بيژم نهوه تنيا له بهر نهوه نييه که زه مهنى به شه رى جيهانى دووم- که رومانه که قول ده بيته وه له دريژه يدا- دور که وتونه ته وه. به لکو له بهر نهوه ي که زور يک له به شه کانى نه م گهردوونه دريژکراويه له نيوان نه م کاره و وهر گره کانيدا، گوراون به هي دیکه. هه ندی به شى سهره کی تيايدا هاتونه ته گوران، ترسناکيه که شى له وه دايه. دواي هه ماسه تى

## نما

نوسینی خراپ و رهواجیډراو و پشتگیری لیکراو له ساته وهختهکانی نا نامادهیی یا زهیف بوونی دیموکراسیه تدا.

نمونهکان: نوسینی خراپ دیاردهیه که هاوبهشی دهکات له عهشفکردنی بیهودهیی راگه یاندنی له ژیانی داهینه رانه دا، نه وه تا نه و نازناو و هسفانهی وهک ((نوسه ری مه زن)) و ((شاعیری گه وره)) بریتیه له دروستکاری راگه یاندن و واتای شتیکی جدی به دهسته وه نادن: به لام له گه ل نه وه شدا دهکریت ته شویشیکی دروست بکات له کاتیکیدا شیوهی بریاری پیشوه خته وهرده گری و له نیوان خویننه رو ده قدا راده وه سستی. له راستیدا دهشی روژیک له روژان گه وره ترین نوسه رو مه زترین شاعیر نه ده بیکی خراپ بنوسی چون نه وه دوژیکی هونه رییه که نازناوه کان شه فاعه تی بو ناکن. خو نه گه راگه یاندنه کان زمان و گه مهی خو یان هه بییت، نه وه جوانیش جیهانیکی دیکه و مه رجی تایبته به خو ی هه یه. نه و جا زور پیا هه لدان و به رزکردنه وهی نوسه ر ده بیته هوی که م کردنه وهی چاودی ری نه و نوسه ره به سه ر میکانیزمهکانی کارکردنی و زه برو توندیشی به سه ر قه له مه که یه وه هیواش دهکات وه. نه وه ش نه گه ری په له کردنی بلا و کردنه وهی نوسینه که ی زیاتر دهکات و نه و نوسینه ی ده بیته هوی نه وهی نازناوی نه و نوسه ره بکه ویته به ر پرسیاری خویننه ران، هاوکات

نه بستراکت و شه فافیه ت به س نه بن، نه وه نیمه رایان ده هیین که به پیی خویندنه وهی هاوینه ی زه منه نی دها توو نوسینیکی خراپ بن. پیشتر ناماژمان دا به نالوژی گوزارشتی نوسینی به ره واج و بره و دار، لی ردها و دیاره که چاره نووسی نوسینی خراپ تاریکتره له نووسی خراپی بی بره و و ره واجدار. له راستیدا بره و ی نوسینی خراپ دیاردهیه کی نوی نیه و تایبته تیش نییه به هه ندی ولاته وه، چون فره ناستی کولتوری به هه موو جو ره کانیه وه مه سه له یه کی باوه له هه موو ولاتانه وه، به لام هوکارو مه رجهکانی ده گورین. بو نمونه جیاوازیه کی به رفراوان هه یه له نیوان ولاتیکیدا که تیایدا خه لات و دارایی ده به خشریت به نوسه رانی که زور زیره کن له پیا هه لدانی ده سه لات (واته - به مانایه کی راستر - بو نوسینی زور خراپ) و، ولاتیک که تیایدا خه لات ددری به هه موو نوسه ره داهینه رهکانی سه رتاسه ری جیهان نوسینی خراپ له هه ردوو ولاته که دا هه یه، به لام له شوینیکدا پشتگوی دهری و له شوینیک دیکه دا ری زدار ده کری (به لی ری زدار). ده کری بگوتری که پیگه ی نوسینی خراپ و نوسینی چاک، پیگه ی رو شنبیری به گشتی ده که ویته ژیر کاریگه ری و بری نه و دیموکراسیه ته ی که له ناو ژیانی سیاسی و کو مه لایه تیادا هه یه. بو یه جی نامویی و سه رسورمان نییه که بازار پر کرابیته وه له

## نما

(خاوهنى كونيەى درەوشاوه له وولاتەكەيدا) كه په له بكات له ليدانى عيراق بو روخاندنى رژيمەكەى سنوور دانان بو كاروانى په نابەرانى؟! يان ناخو داواكردنه له بەريتانيا بو وەرگرتنى په نابەران؟ يان ناخو ئەوه به تەواوى چ دەگەيه نيئت؟ پاشان ئايا ئەو شاعيرە رابەريكى نەدۆزيو تەوه په ناي بو ببات؟ له كاتى خویدا وتم كه ئەو پياوه شاعيرە تەكەى بو ماوه يەك خيانەتى ليكردووه و ئەو هەش هيچ نەبووه جيگاي سەر سوپمانم چۆن من له و كەسانەم كه پيم وايه شتى وا له لاي هەر نوسەريك شتيكى ئاساييه و نابيته هۆى دابەزىنى پيگەى سەعدى يوسف له لاي من. دواى چەند هەفتەيهك له هەمان رۆژنامەدا قەسىدەى قاوه خانەكانى هەمان شاعيرم خویندەوه، بو وەسف كردنى ئەو نەه بەسە كه له بىرمە و وتم بەوانەى له گەلمدا بوون،

—ها ئەوه بخوینەوه پيم نەوتن كه رۆژيك شاعيريهتى بو ئەو دەگەريتهوه؟ دەبا باسى فازل عەزاویش بكەم له و رۆمانە بى ئومىكەرەيدا (كوميدى الاشباح) دواى داھينانى لـ رۆمانە رىاليىزمە سحرنا ميژەكەى دا (آخر الملائكة) ئەو هيچى تازەى دانەھيئاو، هيچى جدى له كۆميدىا كەيدا نەنوسيوه. لەبەر ئەو هەش كه باسى فازل عەزاویش دەكەين جيگاي خوئەتى بركەيهكى جوان لەو هوى كه دەربارەى كۆمەلە شيعيرەكەى (فراشه فى گريقها الى الفار) نووسيوهتى كه تيايدا

نوسەرى ياخى له مەدح و پياھەلدان ترس و لەرزى ميژەزمەى نوسىنى خراب دايدەگرى و هەتا دواين پيچوونەوى بو كارەكەى بپرواي بە پيگەيشتن يا تەواو بوونى كارەكەى نييه. بى ئەوهى پيوست بكات ناوى زۆر بهينرييت دەبا بە سادەى بوونى ئەگەر بوونى نوسەريك كه هەموو ەرمەمە ئەدەبىيەكەى بى لاوازى و كەم و كورى و يان هەر پلەيهكى نيگەتيقانه بيت دوور رابگرين و، پلەوپايەو بايەخى هەر چييهك بيت له ميژووى ئەدەبى و لاتەكەيدا يان زمانەكەيدا، يان له ميژووى ئەدەبى جيھانيدا. ئەگەر بخوازم بەسەر چەند نموونەيهكى كەمدا تپپەرم ئەوه تووشى ناومىدى دەبم له كاتيكدا كه له رۆژنامەيهكى عەرەبى چاپى لەندەندا قەسىدەيهكى سەعدى يوسف دەخوینمەوه (ناونيشانەكەيم له بىر نايتەوه) كه باسى بابەتى په نابەرە عيراقيهكان دەكات و تۆنى بلير دەدوينى و ئەو ژمارەيهى پيى رادەگەيه نيئت كه بە بىرى كەسدا نايت و له هيچ ناماريكدا نييه جگە له نامارەكانى ئوپوزسيون : ٤ مليون په نابەرى عيراقى. گرفتى قەسىدەكە له راستيدا له و ژمارەيهدا نييه بەلام لەو شـيوازه لاوازهى نوسينه كەدايه، پەلەكردن، وشكى له نيو ناوەرۆكە كەيدا ديارە ئەو هەش خو كۆرئيهكى سەرسورھينەرە: ناخو ئەوه داواكردن و شەريەت بەخشينه بە حكومەتى بەريتانيا

## جوان و ناشیرین دهروازه یه کی تیوری

و: عهبدولموته لیب عهبدوللا



George Lukacs, 1913 (after the deaths of Irma and Leo)

(بلانشو) له (فهزای ئەدهبیدا) رایده گه یه نی  
که وه لامدانه وه ته نها له به دواداچوونی  
ژیاندا نه بی، چیژ وهرناگریت. پینش نه ویش  
به (۳۰) سال (لوکاچ) له کتیبه  
به ناوبانگه که ی (تیوری رومان) به رگری  
له ه مان فیکره کردوه، به لام ئەمپرۆ  
له نووسینیدا له توانای هیچ که سدا نییه وه  
(هۆمیرۆس) بکاتن چونکه (هۆمیرۆس)  
به ره وه ی گویبیستی نه و پرسیاره بی که  
له دوو توویی گه شه ی میژووی فیکردا  
خراوته پروو وه لامی دۆزیوته وه، ههروه ها

باسی ئەوه ی کردوه که ئیمه ی تیا داین:  
باسی ئەوه م کردوه له ره خنه که مدا بو ی  
(رۆژنامه ی الزمان ۱۹۹۹/۸/۳۰) که نه و  
شاعیره پیی باشتره به ربه سستی زمان  
تیپه ری ئی و راسته وخۆ هزره کانی هه لپریژیت  
به تایبه تی دوا ی ئەوه ی که سه رکه وتنی به  
دهست هینا له چه ند قه سیده یه کدا به و  
شیوازی نووسینه. به لام نه و شیوازه بو  
ئوه ی جوانیه کی هونه ری بی نیسته به ر  
شاره زایی و ووردی ده خووازی به و  
ئه ندازه یه ی شیوازه ناراسته وخۆ که  
پیویستیته ی. لی ره دا ده بینین عه زاوی  
ده سکه وتی گه وری به ده ست هینا وه له و  
رییه دا نه وه تا له قه سیده ی (انخاب) ی  
جواندا ده سکه وته کانی خو ی له زماندا  
راسته وخۆ دریژه ده داتی، که چی ده بینین  
زمانی راسته وخۆ ره گه زیکی خراپه له  
قه سیده ی (کتاب الاکاژیب) دا شکستیکی  
تووندی خواردوه. له ناو ئەدهبی جیهانیدا  
گه لئ ئەدهبی خراپ هیه که له لایه ن نه و  
نووسه رانه وه نووسراوه که به نووسینی  
ئه دهبی چاک ناسراون و ناوبانگیان  
ده رکردوه. وی رای نه وه زۆر که م له و  
ئه دهبه مان پیگه یشتوه، چونکه نه ریتی  
وه رگیره کان نه وه یه که نمونه ی جوان و به  
پین هه لپریژی بو وه رگیران به لام سه باره ت  
به خو م نه وه زه حمه ته بتوانری ناوی چه ند  
نمونه به یئری له نووسینه خراپه کانم  
چونکه سه رسامم به زۆریان، هه موو  
هیوا یه کیشم نه وه یه که نه م چه ند دیره  
یه کیک له و نووسینه خراپانه م نه بی.

سمیر طاهر : کاتب عراقی فی یقیم فی سوید. مجلة الواح

## نما

رۆحى رەھا، تەعبىر كىردنە لەھاو گونجانى  
فېكرو شىۋە، تەماھى بوونى عەقلە  
بەمىژوو، دەتوانىن بلىين لە دووتويى ئەو  
دېدو بۆچوونانەو جۋانى داخراو  
گونجاو، پىرۆزو ھاودژە. گىرنگىر  
تەعبىر كىردن لەبارەى (جۋانىيەو) لەمىژووى  
ئەدەدا كرابى، داستانە لەبەرامبەر ئەو شىدا  
(رۆمان) دەشى شىۋەيەك لە شىۋەكانى  
ياخى بوونى جۋانى بى بەسەر تەواوى  
حەقىقەتە پىس و پارچە پارچە بووكاندا،  
بەزمانىكى دىكە دەشى لەبەرامبەر  
(ناشېرىن - خراب - الردى) بەتەعبىرى  
نمۋونەيى دابنىين. رۆمان شىۋەيەكى بى  
كۆتايى و كراوۋيە لەنيو دىئاي رۆماندا ھېچ  
شۋىنىك بۆ ياسا و ھاوگونجان دەست  
ناكە وىت، بەلكو رۆمان ھەلگىرى شىۋەيەكى  
دورەگ و كراوۋيە، ئەگەر زمانى (ئىكۆ)  
بەكاربھىين دەلىن رۆمان بۆخوى چىژ لەو  
ناونانە بى سنوورە وەردەگىرى، رۆمان  
تەعبىر لە جىھانىكى ھەلا ھەلا دەكات، بەلام  
دەبى بزانىن كە ھەلا ھەلا بوون مەرجى  
جىبەجىكردى دىالۆگى لەخۇدا ھەلگىرتوۋە،  
لەگەل رۆماندا مرقۇ دىئاي پىناسە و  
حەقىقەت جى دەھىلى.

(لۆكاچ) پىيوايە كە رۆمان تەعبىر كىردنە لە  
پووتبوونەو ھەيەكى ترانسىدنتالىيە، ھەندى  
لە رەخنەگىران لىبارەى

(لۆكاچ) بۆ تەئكىد كىردن لەھەمان فېكرو  
دەنووسى (گىرىكەكان وەلامىان ناسىوۋە  
بەلام پىرسىيارىان ناس نەكردوۋە،  
چارەسەرىان ناسىوۋە (گەرچى  
مەتەلنامىزىش بى)) بەلام خودى مەتەلىان  
نەناسىوۋە، شىۋەيەكان ناسىوۋە، بەلام  
فەوزىيان نەناسىوۋە.

(لۆنجىنوس) نووسەرى كۆنى گىرىكى لەو  
كتىبەي كە بەناونىشانى ((لەبارەى  
پارچەيەك لە جۋانىيەكان - عن الرائج))  
دەنووسى جۋانىيەكان سۆزىكن بۆ  
خاۋەند، خاۋەند بەرەو پاكىمان دەبات،  
بەرەو ناخ، بەرەو ھەقىقەتە خاۋەند  
ئامىزەكان، بەرەو پاكى خاۋەندىانە  
بەزمان دەكاتەو، لەدىدى ئەودا نووسەرى  
گەرە خودى خاۋەند بوو. لەناو چەمكى  
پارچە (جۋانىيەكاندا بۆ مندال، يان گەمژە  
ھېچ شۋىنىك دەست ناكە وىت، ھەرۋەھا بۆ  
ئەوانەى كە بە بەھاي عەقل و ئەخلاق نازانن،  
وەك چۆن بۆ ئەوانەى كە ئازادىن، كۆيلە و  
ئەوانىدىكە ھېچ شۋىنىكىان دەست  
ناكە وىت.

لەيۇنانى كۆندا جۋانىيەكان دەنگى خاۋەند  
بوون، ھەرۋەھا لە ئىستىتىكاى  
ترانسىدنتالى (كانت)دا جۋانىيەكان  
بەكرۇكى عەقل و ئەخلاقەو بەندىن. لە  
ئىستىتىكاى (ھىگل)دا تەعبىر كىردنە لە

## نما

قەيرانى فيكرى ئەوروپى ھەتا فەلسەفەى (ديكارت) و (گاليلو) لەپيكرانى ريشەو سەرچاوه دەگرى، بەرھو زانست دەگرپیتەو، واتە لەپيناو كەشفکردنى تەكنىكى و ماددىدا دنيا لە تويى بابەتدا كورت دەكاتەو.

(ميلان كۆنڊيرا) بەپشت بەستن بەبيروپاى (ھوسرەل) پيىوايە كە (ھونەرى رۆمان) (سیرفانتس) دايمەزاندووہ (LebnsWelt) لەپال (ديكارت) دا ژيانى واقيعى مرۆڤ لە قەيرانە نوپيەكاندا لەبیر دەكات، ھەرھەا لەوساتە وەختەى كە فەلسەفە و زانست وجودى مرۆپيان تيا دەجووڤیتەو، لاى (سیرفانتس) رۆمان جگە لەدەرئەنجامى كەشفکردنى ئەو وجودە فەرامۆشكراو و لەبیركراو و چەپینراوہى نيو ناخ نەبى شتيكى ديكە نيە، ئەو بيروپاى (ھرمان برۆگ) دەگرپیتەو كە پيىوايە بايەخى رۆمان لە دۆزینەوہدايە، ئەو رۆمانەى كە ھيچ نادۆزیتەو، لەدیدی ئەودا رۆمانىكى بى ئەخلاقانەيە.

(سیرفانتس) گوند و مالەكەى خوڤى بەجى ھيشت، تاكو بيسەلمينى كە دنيا بى لانەيە، رۆمان ھەر لەسەرەتاوہ تەعبيركردن بووہ لەو پوتبونوہ و مېتافيزيكيە، تەعبيركردن بووہ لەو كۆچكردنە لەپەرہى خواوہند، ئەو ونبوونەى كە لەرېگەى مرۆڤەوہ چاو

(ديستوڤيسكى) يەو، ئەوہ دەخەنە پوو كە ديستوڤيسكى ھەميشە رۆحى خوڤى بە نەخۆش زانيووہ، دەشى ھەمان شتتیش لەبارەى ھونەرى رۆمانەوہ بگوتى، رۆمان تەعبيركردنە لەو نەخۆشپيە، لەو ھەلا ھەلا بوونەى كە ئازار بەدنیاوہ دەچيژى، رۆمان تەعبيركردنىكى ناديارو فرەئاميزو كراوہ و نيگەرانا مېزە. وەك (بلانشو) دەلى لەگەل دەرکەوتنى رۆماندا مرۆڤ (بەختەوہرى سادە ئاميزى) بەجى ھيشت، بلانشو لەبەرامبەر ھونەرىك قسە دەكات كەناشى بەرھو شيوہى تاكرەھەندو مانا ئيمپرياليەكان بپتەو، رۆمان دەنگى ئەوانەيە كە دەنگيان نيە. ئەوہى كە ميژوونووسى فەرمى (كرونيكوڤى) لە يادچووبى، ئەو ميژوويە كە لەدەرەوہى ميژوو ژيانى بەسەربردووہ. ميژووى ئەوانەى كە ژيانىكى خراپيان بەسەر بردووہ، مافى ميژوويان نيە.

ئەگەر بپتوو بۆمان ھەبى قسە لە جياكارىيەكانى رۆمان بكەين، دەشى لەسى جياكارى كورتى بكەينەو، بى ئەوہى بانگەشەى ئەوہ بكەين كە توانيوومانە جەوھەر و حەقيقەتەكەى بگرين، سى جياكارىيكەش ئەوانەن: واقيعىت، ديالوگ، پيکەنين. رۆمان گەرانهوہيە بەرھو وجود. (ئەدمۆند ھوسرەل) لەدوا نووسينى قەيرانى مرۆڤى ئەوروپى و فەلسەفە دەلى

## نما

دەۋەستىن ھونەر لەژىر سىبېرى ئەۋ  
سىستەمەدا جگە لە تەئكىد كىردى  
ۋە لاملەكان و شانزى كىردى بەۋەلامەكانەۋە  
نەبى شتىكى دىكە نىيە.

(لوکاچ) لە (تىۋرى رۇمان)دا دەنوسى:  
(ئەرك ژيان كوژە) بەلام داھىنەرى رۇمان  
ژيان ھەلدەبىژىرى، ئەك ئەرك.

\* \* \*

ئەۋ ھەلەيە كە بەردەۋام دووبارە  
دەكرىتەۋە بەربلاۋە ئەۋەيە كە پىيان وايە  
يەكەمجار دىالوگ لە يۇنان كەشف كراۋە،  
بەلام ھىچ شىۋە دىالوگى نە لە فەلسەفەي  
يۇنان و نە لە شانئوى يۇنانىدا بەرچاۋ  
ناكەۋىت، (لوکاچ) لەكتىبەكەيدا كە بەناۋى  
(تىۋرى رۇمان) تەئكىد لەۋ ھەقىقەتە  
دەكاتەۋە قسە لەكاراكتەرە تراژىدىيەكانى  
يۇنانى دەكات و دەلى، ھەموويان لەيەكتر  
تىدەگەيشتن، واتە ھەموويان بەھەمان زمان  
قسەيان دەكرد، ھەموويان متمانەيان  
بەيەكتر ھەبوو، ھەتا ئەگەر دوزمنى  
يەكترىش بووان، ھەموويان بەيەك رىگادا  
دەرويشتن و بەرەۋ ھەمان سىننتەر  
دەبوونەۋە، لەسەر ھەمان ئاست  
دەجوولانەۋە، ئەۋىش ئاستى ئەۋ بوونەيە  
كە ماھىيەتى ناۋەۋى لەگەل جەۋھەردا ۋەك  
يەك وايە، كاراكتەرى شانئوى يۇنانى،  
كاراكتەرگەلىكى ھاۋشىۋەن، تراژىدىيە  
يۇنانى بوونىدىكى ھاۋگونجاۋ و رىك و

لەۋەھم و بىروراكان بزدەكاتەۋە، تەعبىر كىردى  
بوۋە لەۋ دژبوونەۋە توۋندەي نىۋان  
شىعەرىيەتى ناخ و نەسرىيەتى ژيان، ئەۋ دژ  
بوونەۋەيە تەعبىر لەدنيايەك دەكات كە  
فىكىر ھەقىقەتە ناۋدژەكان ھەلا ھەلايان  
كىردۋە. (كۇندىرا) ئەۋە ناۋدەنى ھىكمەتى  
نايەقىن، ھىكمەتىك كە دەكەۋىتە دەۋەۋى  
دلىيايەۋە ۋە رەنگە ئەۋە بى كەپال بە  
(كۇندىرا) دەنى، بو ئەۋەۋى دووبارە لەۋ  
كتىبەي كە پىشتر ناۋمان برد بلى رۇمان  
ھىچ پەيۋەندىيەكى بە تۆتالىتارىيەتەۋە  
نىيە، چۈنكە تۆتالىتارىيەت رىگە بەفرە  
دەنگى و پىرسىاركردن نادات، بەردەۋام  
پىرسىاركردن و فرە دەنگى بەدۋاي جوانىدا  
دەگەرىن.

(گۈتە) لەدىۋانى (رۇژھەلات و رۇژئاۋادا)  
رايدەگەيەنى كە (فارس) شانۇيان  
نەناسىۋە، چۈنكە مەھالە زۇردارى و  
كەلەگايى رىگا بە دىالوگ بدات. دەتۋانين  
ھەمان شت لەبارەي سىستەمە  
تۆتالىتارىيەكانەۋە بلىين، چۈنكە لەژىر  
سىبېرى ئەۋ سىستەمانەدا رۇمان  
نەپىدەگا و نەگەشە دەكات، لە  
تۆتالىتارىيەتدا تەنھا ۋەلامە ئاسنىنەكان  
ھوكمى واقىع و ئىبداع دەكەن، بەدىۋەكەي  
دىكەش ھەموۋ دەنگىكى نەشاز جەۋ  
دەكەن، دژى سەپىرۋەتى كەشف كىردى

## نما

فەلسەفانەى كەناومان بىردون و ديار نىين دەبنە پاشكۆى ئەو فەلسەفە تاكگەرايەو بى جياوازييەى كە بە نىمە گەيشتوھ. مرۆڤ لەگەل دەرکەوتنى رۆماندا دىالوگى كەشف كردوھ، چونكە رۆمان مرۆڤايەتى و ژيانى رۆژانەى مرۆڤ دەكىشى، ھەرودھا لەنيو رۆماندا ناشى قسە لە تاكە رستەيەك، يان حەقىقەتتىكى كۆتايدارو بەدوايەك داھاتوو بکەيت، لەو بارەيەوھ پياوى فەلسەفە وەكو ھەلگريكى دىكەى ئايدۆلۆژى پيوستە لەسەرى كە رستەكەى كۆتايدار بى، رستەكەى ئەو تەعبىرکردنە لەبۆچوونى خۆى بۆ دونيا، رستەكەى ئەو بەندەى يەك لۆژىكى ديارىكراوھ قبولى چەنەبازى، يان ھىچى، يان سەرسامبوون ناكات، چونكە ھەموو ئەوانە لەبەرامبەر بىرپارداندا بى توانا دەكەونە، بەلام رۆماننووس بەيەك بۆچونى ديارى كراو مەحكوم نىيە، يەكئىك لەو رۆمان نووسانە (دىستوفيسكى) يە، ئەو رۆماننووسەى كە ھىچ كاتىك تواناى بىرپاردانى نەبووھ، بەلكو بەردەوام بارمتەى



سەرسامى و دوو دلى بووھ . (فرۆيد)

پىكى ھەيە، فەلسەفەكەشيان ھەرودايە، ھەتا ئەوھى كە پىكى دەلەين دىالوگ و دەمەتەقى كە نموونەكەى (جمھوريەكەى ئەفلاتون) ھ بۆچوونيان بۆ دنيا يەك بۆچوونە.

كتىبى (فەلسەفە چىيە) كە (دولۆزو گاتارى) بەيەكەوھ نووسىويوانە، ھەرودھا نەوھى (دۆلۆزىش تەئكىد لەو راستىيە دەكەنەوھ. (سوقرات) كەكاراكتەرىكى سەرەكى كتىبى ((جمھوريەتى ئەفلاتونە)) لەو ناوھستى كە دىالوگ مەحال دەكەويتە، بەلكو بەردەوام پىرسىار لەھاوړپىكانى دەكات، بەلام ئەو پىشتر وەلامەكانيان دەزانى، بەم جوړەش ئەم ھاوړپىيانە دەبنە ھاوړپى يەك چەمك، كەواتە حەقىقەت پىش بوون دەكەويت و ھىچ شتىكى نوى نىيە كە دىالوگ كەشفى بكات، بەلام دىالوگ لەرۆماندا تەعبىرى لەسەرسامبوونمان و دوو دلى دەكات، بۆيە (درايد) لەكتىبى (دەنگ و دياردە) دا دەلى فەلسەفە ھەر لە ئەفلاتونوھە ھەتا ھوسرەل بە سىنتراليزمى دەنگىيەوھ محكومە، بەراستى شتەكانى جوان پىكاوھ، چونكە دەنگى فەلسەفە دەنگى ناگايى نەك دەنگى ژيان، ئەوھش ھەمان فىكرەيە كە (ھايەگەر) لە (پىناسە و جياوازي) تەعبىرى لى دەكات و رايدەگەيەنى كە فەلسەفەى ئەو روپى ھەر لە ئەفلاتونوھە بە تاكخووزى يان تاكىتى و پىناسەوھ مەحكومە، راستە مېژووى فەلسەفە، فەلسەفە دوالىزمەكانى دىكەو فرەيبيەكان و ھەندىكى دىكە كە بە دژى سىستەمەكان رابوونەتەوھ ھەموو ئەوانەمان بۆ دەگىرئتەوھ، بەلام ھەموو ئەو



## نما

سەرۋەرى ھونەرىش دەردەكەۋىت و سەرەخۆيى ھونەر پراكتىزە دەكرى و ژيانى مروۋ دەپتە تاكە سەرچاۋە.

(دۇن كىشوتە)ى (سىرقانتس) رۇمانىكى دىالوگ نامىزە، دىالوگى ئەو رۇمانە تەنھا لەنيوان دوو كەسدا نىيە، بەلكو لەنيوان دوو رۇشنىبىرىي دايىسە، رۇشنىبىرىي ئەرسىتۇكراتى و رۇشنىبىرىي شەعبى، ھەمان شت دەتوانىن لەبارەى (ئەبلە)ى دىستۇقىسكىيىيەۋە بلىين، لە (ئەبلە)دا دىالوگ، دىالوگە لەنيوان ھەقىقەت، يان مشكىن، بىگانە، ئەو گەمژەيەى كە دەشى بە ھەقىقەت ناۋى بەرىن، لەگەل (ئەجىلايا بىتشىنا) كە رەمىزى سىستەمى ئەرسىتۇكراتى باۋە، ھەرىكە لەوانەش بۇچوونى خۇيان بۇ دنيا ھەيە. لەرۇمانى دىستۇقىسكىدا گىرەرەۋەيەكى ھەموو شت زانى نىيە ھىلەكانى گىرانەۋە بگرى ھەتا بتوانى دەنگەكانى لال بكاۋ نەھىلى بەنارەزوۋى خۇيان قسە بكەن. بەلكو مروۋ دەكەۋىتە بەرامبەر بىروراۋ زمانى فرەو ناكۆكەۋە، رۇمانى دىستۇقىسكى پولىقۇنىيە.

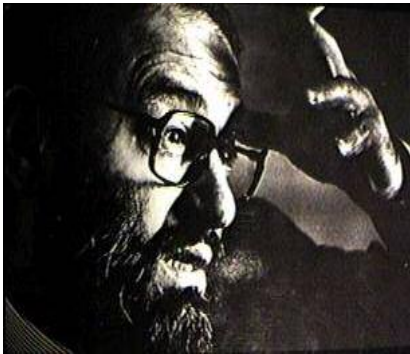
ۋەك (باختىن) دەلى ئەۋەى كە دويىنى ئەركى رۇماننوس بوو، ئەمپۇ ئەركى كاراكتەرى سەرەكى رۇمانە، بەپىي تەعبىرى (باختىن) دىستۇقىسكى شۇرشىكى كۆپەرنىكۆسانەى لەنيۋ ھونەرى رۇماندا بەئەنجام گەياندوۋە، چۈنكە ئازادى

لەبارەيەۋە دەنوسى و دەلى دىستۇقىسكى تەۋاۋى ژيانى خۇي لەنيوان ئيمان بى ئيماندا بردۇتە سەر. ھەرىكە لە دۆلوزو گاتارى لەو كىتەبەى كەناومان برد تەعبىر لەھەمان فىكرە دەكەۋنەۋە ، بەلام بەشىۋەيەكى دىكە، كاتىك جىاۋازى دەخەنە نىوان دوو گەمژەۋە، گەمژەى يەكەم برىارىكى تايبەتمەندەو دژى برىارى سكوۋلانەيە. گەمژەى يەكەم (من)ى دۆزىۋەتەۋە كارى بىركردنەۋە ھەلدەۋەشى ، ھەر خۇي چەمكەكان بەرەو پىشەۋە دەبات، ئەۋىش دىكارتە، بەلام دوۋەم ، گەمژەكەى دىستۇقىسكىيە، دوا برىارى تايبەتمەندە، بەلام دواى ھەقىقەت ناكەۋى، بەلكو بەدۋاى بىھودەيىدا دەپرات ، بىھودەيى ئەو بەررتىن دەركەۋتەى فىكرو نازادىيە بۇيە (لۇكاچ) راست دەكەۋىتەۋە ، كاتىك كە لە(تىۋرى رۇمان) روۋنى دەكاتەۋەۋە دەلى لەشىۋەى ئەدەبىيە كۈنەكاندا ھىچ شويىنىك بۇ گىل دەست ناكەۋىت، كەچى لەگەل ((دۇن كىشوتە))ى سىرقانتس دا دەردەكەۋى.

گەمژەى يەكەم ھەۋلىدا لەدنيا بگات، بەلام دوۋەم داۋاى تىنەگەيشىتن و ونىبون و بىھودەيى دەكرد. (لۇكاچ) لەكتىبەكەيدا دەلى رۇمانووس لەدەرەۋەى مەعريفەدا جەۋھەر ھەقىقەتى دۆزىۋەتەۋە، لەگەل دەركەۋتەنى رۇماندا مروۋ دىالوگى كەشف كرددوۋە، چۈنكە لەگەل ئەو دەركەۋتەندا

## نما

مه ته لئامی زه کانیس نادوژنی ته وه، به پیچه وانه ی تراژیدیا وه، تراژیدیا دنیا به که به نازارو ماندوویتی و ریکه وته وه مه حکومه، له دنیا ی تراژیدیا دا خوا وه ند پیکه نینی ئی قه ده غه کراوه، ئه وه ی له سه ریته تی ئه وه یه به رده وام فرماندا، سزا بدا، وینه ی چاره نووسی مروژ بکیشی. به لام له روماندا خوا وه ندیش فیری پیکه نین بووه، هه تا گه یشته ئه وه ی که هه ر له خو یه وه پیکه نیبی، دوا جار له و شوینه به رزه ی خو ی بیته خوا ره وه به ره و شاریکی روتی شه عبی پر له ژاوه ژا و هه نگا و بنی.



(ئیکو) له رومان ی (ناوی گول) ده نووسی له چه ر خه کانی ناوه پراستدا پیکه نین له که نیسه دا حه رام کرابوو، چونکه پیکه نین مروژ له ترس ئازاد ده کات، ئه گه ر مروژ له ترس ئازاد بی، هیچ پیویستی به خوا وه ند نامینی، بو یه ره نگه جواترین ناوان له هونه ری رومان ئه وه بی که به پیکه نینی مروژ ناوی براوه. تراژیدیا و ئایینه کان و فه لسه فه کان فیрман ده کن که خوا وه ند

به کاراکته ره کانی خو ی دا وه تا کو به ئاره زووی خو یان چاره نووسی خو یان دیاری بکن، هه روه ک مافی ته واوی قسه کردنی پی به خشیوون... دیالوگ خوازی له نیو روماندا هونه ریکی کراوه یه، هونه ریکه دلنیا بوونی ساده نانیسی، وه ک چو ن یه قینی لالیس ناس ناکات، سه یرو ره یه کی کراوه و هاودژه.

\* \* \*

ریکه وت نییه کاتیك (کوئدیرا) له کتیبه که ی (هونه ری رومان) دا ده لی رومان خوا وه ند ده خاته پیکه نینه وه، لای (لونجینوس) پیکه نین گرینگترین ته عبیرکردنه له (ناشیرینی) چونکه پیکه نینه ناشی ته عبیرکردن بی له حه قیقه ت، هه روه ک لای (کانت) پیکه نین هیچ په یوه ندیبه کی به هه ستیاری ئه و جوانیبه دا نییه که حه قیقه تی له خو دا هه لگرتوووه چونکه پیکه نین پیویستی به بیرکردنه وه نییه، کانت نمونه ی جیاوازی نیوان کومیدیا و تراژیدیا ده خاته روو، ده لی یه که میان هه ستکردنه به پارچه کانی جوانی (الروعه) دووم هه ستکردنه به جوانی (الجمال) ناشی کومیدیا به پارچه یه که له جوانی وه سف بکه ین، چونکه هونه ری ئه و که سه یه که پیده که نی، به لکو به جوانی - الجمال - وه سفی ده که ین له دنیا ی کومیدیا دا خوا وه ند، یان دادپه روه ری خوا وه ند نادوژنیته وه، هه روه ک چو ن حه قیقه ت گه وره و

## نما

دیکه تهعبیرکردنیکی ناشیرینانهیه لهخودی ناشیرینی، رووکار ئامیزی و راستهوخوی یهکیکه له خهسلتهکانی ئهدهبی ناشیرین ئهوهشی ئهوه جیاوازییهیه که لهنیوان رومانیککی وهکو (زقاق المرق)ی نهجیب مهحفوزو (الخبز الحافی) که سیرهی مهحمهد شکریه بهدی دهکریت. (زقاق المرق)تهعبیرکردنیکی ئهدهبیانهیه له ناشیرینی ژیان ناشیرینی مهرجه کومه لایه تییهکان، بهلام (الخبز الحافی) تهعبیرکردنیکی رووکار ئامیزی راستهوخویانه لهبارهی شاری (تهنجه)ی نیوان دوو جهنگ. ناکری هه موو نووسینیکی لهبارهی برسیتی و زورلیکردنی سیکسی و تاوانی باوکایهتی بهئهدهب دابنیین، واقیعت هه رگیز ئهوه نییه که بهوردی وینهی واقیع بگریت، بهلکو سه رهتای شیوازی نووسین، ئهوه شیوازی که (مهحمهد شکر)هاوشیوهکانی لهنیوان ئهدهبی مهغریبیدا و نیان کردوه، (بوقون) دهلی مروقه بوخوی شیوازه. تییبینی: ئهوه نووسیینه نووسه ری مهغریبی (رهشید بوتهیب) نووسیویه تی ئیستا نووسه ری ناوبراو له ئهلمانیا نیشته جیه.

پیناکه نی، (باختین) له (ئهدهب و کهرنه قال) - لهبارهی تیوری رومان و روشنبیری پیکه نین، قسه له پیکه نین دهکات و دهلی پیکه نین که نیسه ی تایبه تی بهخوی دروست کرد، که نیسه یهکی که له بهرامبه ر که نیسه ی فرمی نوه راست دژ دهکه ویسته وه، روشنبیری پیکه نین تهعبیرکردنه له ژیانی روژانه و جهسته ی ئاده میزاد، تهعبیرکردنه له نازادی و له حقیقه ته شه عبیه به دیهیه ناشیرینه کان، له هه مان کاتدا روشنبیری جیدی باوه پیکه راو هیچ روژیک دانی به پیکه نین نه ناوه، ئهوه ته نها کاری فه رمان دهرکردن و راسپاردنه، له به ره نه دی (باختین) کاتی که ده نووسی (حوکم توندو تیژی)، ده سه لات - هه رگیز به زمانی پیکه نین نادیون، ئهوه کاته پیکه نین لای (باختین) تهعبیر له ناگایه کی نوی میژوی دهکات، گه وره ترین نوی نه ری ئهوه ناگایه ش (رابیلییه یه) که له کو تایی چه رخی ناوه راست ژیاوه، ئهوه روماننوسه ی که چه کی گالته جاری به دژی روشنبیری که نیسه ی باو به کارهینا، ئهوه ی که فییری کردین که وهک چون ژیان هه یه بژین، نهک وهک چون له سه رمان فه رزکراوه.

دواجار ئهوه ی ماوه ئهوه یه که ئهدهب وهکو تهعبیرکردن له ناشیرینی جیا بکهینه وه، له ئهدهبی ناشیرین (الردی)، له بوچوونی مندنا ئهدهبی ناشیرین تهعبیرکردنیکی رووکار ئامیزه له بهدی ژیان، به زمانیککی

www.alwah.com سه رچاوه:

مجلة الواح تحنى بالفكر والخفاة

الحدد ١٧ السنه ٢٠٠٤

## پسولەي رۆشنېيرى دەمامدراو

خەيرى مەنسور

و: سىروان تەھا

كە سى كە گوى بۇ ئەو مقو مقويە ھەلخا كە لە چاپخانەكانەو ھەرەو شەقامەكان دىت، يا ئەوانەي لە قىستىقالە ھەرزىيەكانەو ھەرەو ميوانخانەكان دەچن، توشى سەرسامى دەبن. بە تايبەتى كاتىك كە پلچە نانىك شك نابات كە سگى برسى پى پر بكاتەو . چونكە پيشوتر پووى نەداوہ كە دەزگا راگەياندنەكان تواناكانى خويان لەسەر ھىنانى رۆشنېيران پيشان دابى، تەنانەت گەر بۇ رازاندنەو ھەدىكۆرېش بووبىت، يان بۇ بەرى كردنى ھەندى برىارى پەراويزىش بووبىت. بويە واپىدەچى كە پزىمى رۆشنېيرى شونپى شونپى پزىمى سياسى ھەلگرتبى و گرىبەستىكى نھىنى مۆركردبى. بە شىوہيەك ئەو كەسانەي كە لەم دەزگايە كار دەكەن وەكو حزبىكى دەسەلاتدار يان لى ھاتووە كە دەسكەوتەكان بەش دەكەن، وەكو ئەو پىناسەيەي كە (ھېرېرت رىد) باسى ليوەدەكا بە سىيانەي رۆشەنېيرى ناوژەديان دەكا كەلە (بەريوہبەرو كارمەندان و خوينەران) پىك دىن، خوينەرىك كە ھەستى چىژوہرگرتنى شىواندراوہ و بوونەتە نامويەك بەرامبەر بە خو يان و پرسىارەكانىشيان. ئەگەر لەبارەي

ئابوورى سياسىدا بى كارىيەكى روپوشكراو لە ئارادابى، ئەو رۆشەنېيرىش بى كارى خوى ھەيە، بەلام رەنگە روپوشى ئەم بى كارىيە رەنگالە ترو پر نەخش تر بى، بەشىوہيەك كە ئەستەمە خوينەر گەر زور ورد نەبىتەو وىنە راستەقىنەكەي بۇ دەرکەوي، ھەموو بى كارىيەكى لەم جوړە، پيويسىتى بە ھاوارو جولەيەكى بەرچاو ھەيە پىدەرى چەند بى و كەلەكەي لەسەر نرخى چۆنيەتى و جوړەكەي سەردەكەوي، چونكە ئەو لە دەستپىكەو لەو دۇنيا كراوہتەو كە لە ھەموو رەخنەيەكى جىدى دەپارىزىت. لەم بۆرسە گەشتىارىدەدا ھەر رەخنەگرىك نرخىكى دىارى كراوى دەبى، كە لەپشت روپوشى رۆشەنېيرىيەو دەشاردريتەو. وە ئەو رەخنەگرەي كە لەرىگەي ھەلويسىتە دووانىيە (مەعريف و رۆشەنېيرىيەكەيەو خوى پاراستوہ خوى لە دەرەوہي ئەم ناھەنگەدا دەدۇزىتەو پيويسىتە خەون بە ھىچ ھەزىكەو نەبىنى ئەگەر زور بچوكىش بى. وە بەرھەمىكى ترى ئەم مقومقويە، ئەو دەقانەن كە خاوەن ھەوہستەكان دەي نووسن و كەسانى نا پسپور لە رەخنەگرو خوينەرەكان پىيەو سەرسام دەبن، بويە ھىچ شتىك بەقەد قىستىقالەكان بە جىياوازي ناو بوئەكانىشيان كارىگەرى لەسەر دابەزاندى پىوہرى رەخنەيى نەكردوہ. بەم جوړە كەسانى بانگكراو ھەموو كاتىك لەگەل خۇەن مالەكان لى بوردە دەبن و سلاويان بە

## نما

ئەمەش وادەكات كە دەقى پەخنەكراو لە نیشتمانی خۆی ئاوارەبیت و لە ھەمانكاتدا ھەولەكانیش بە فیرو بروات.

دیاردەى دووھم- ئەوھیە كە پۆلى دەزگا كانی راگەیاندن زیتەر (ریكلام) نزیكترە بە بازارکردنی بەرھەمە پۆشنییریپھەكان ئەمەش لەریگای زۆریك لە ھەز و كەمیک لە ترساندن، وەكو بەرچاوكەوت كە رەخنەگرانی عەرەب لە دەسالی رابردوودا لەھیچ جۆرە دەقیكى عراقیان نەكۆلیتەو، جا ئەمە لە بەر دووركەوتنەو بووبیت لە سیاسەت، یا لەبەر ئەو بووبیت كە وشەى (عیراق) توشى جۆریك شەرھەزارى كردوون كە بە پىی ئەو ریبازە تازەھى سايكۆلۆژیای سوال كردن و رازى كردن سەپاندوویەتى، ئەوھش وای كردووە لوتەكان لە دوورەو بوونی قازانچ و زەرەر بكەن.

دیاردەى سىیەم- لەو كورت دەكریتەو كە بەرپرسیانى كۆنگرەو قیستیقالەكان ھاوپەیمانیەتیەكى نا شەریفانەیان كردو، كە ئەمانە بە ھیچ پىوھریك بەرپرس و گەورەن، چونكە پژیمی سیاسی عەرەبى ئەو مەرچە دەسەپینی كەھەر كەسیك گەر لە یانەییەك ببیتە ئەندام پىویستە تەواو ھەلۆیستی راشكاو ئاشكرا بیت و لە ھەموو گومانیکیش بەدوور بیت، چونكە گەورە سەردارەكان ئەم جۆرە گومانانە قبول ناكەن، داواى بى دەنگى لە بیدەنگەكان دەكەن ئەگەر چى ئەوان دەتوانن تیشكى (ئیکس) بۆ ئاشكراکردنی نیازەكانى ناوھەى مرقۇ بەكاربھینن. بەم جۆرە زیاتر

جوانترین شیو، بۆ رەت دەكەنەو، جا ئەمە بۆ موخامە لەو پەيوەندییە گشتى بیت، یان بۆ دووبارە كردنەوھى داوھت نامەكان بى. بەمەش پۆشەنبیری عەرەبى بەپەیکەریكى برۆنزی قورس دەچى كە لەسەر بنەمایەكى ناسك دەخولیتەو، كە دەتوانى لە داوھت نامەییەك ببورى كە كارتى سەفەر و مانەو لە میوانخانەییەكى بۆ فەراھەم دەكات، جا لەروانگەى مرقۇقیەتیەو دەتوانى خۆى لى بباتە دەرەو ببوردی، بەلام لە روانگەى ترەو كە ئەمەش گرنگ ترە ئەستەمە خۆى دەرپاز بكات. لیڕەدا سى دیاردە گەشەى خۆى تەواو كردووە پىویستی بە پشكینیكى وردە بەم شیوھە ھەیە:-

۱- دیاردەى كۆچى پۆشەنبیران لیڕەدا لەسەر پۆشەنبیری كۆچ كردوو پىویستە (بەتایبەتسى رەخنەگران) كە بە نامرازەكانیان لەگەل ئەو ژینگەییە كە لى دابەزیوھ تاقى بكاتەو، جا ئەگەر دەقیكى بەدى نەكرد كە شایستەى ھەولیکى رەخنەیی بیت پىویستە چارەسەرى لەیەكى لەم دوو ریگەییە بدۆزیتەو.

أ- لەسى چاریگی شارەزایی و مەرچە جوانكارییەكانى خۆى خوش بى.

ب- پەسەندكردنی دەقە رەخنە لى گراوھكە، ئەگەر ئەمە ئازاریش بدات.

لیڕەدا مرقۇ دەپرسی ئایا رەخنەگرى كۆچو گەر لە شوین و زیدی خۆى بوایە ھەمان ئەو رەخنەییە دەنووسى؟ ئایا زەرەر مەند بوونەكە لیڕەدا دوو سەرەنیە؟

## نما

لهسه ر بنه ماى روخاندى بىر كرده وهى  
بابه تىانه دامه زراوه. نازانم بو  
تاقى كرده وهى (رىشاردن بو ليكولينه وهى  
نه سىر ويول لوجى اى گه راندمه وه، كه له  
نيوانيشيانا ليكولينه وهى (بىپر كلاستر) بو  
لهسه ر پۇل و دهسه لآتى ئاخافتن، جا تاوه كو  
مروقه بو سه ره تاييه كان بگه ر يتته وه، بۇلاى  
به ره و ئاخافتن ده چى نه ك خودى گوتته بىژ،  
بو خودى گوتار ده چى نه ك گوتار بىژ،  
ئهمه ش له سه رو كى خىل و به رده سه ته كانى  
وه كو نمونه يه ك راسته، يان له گه ل  
سكرتىرى حزيك، ته نانه ت له گه ل ئه و  
ده قانه ش كه وايان ليها توه وه سه كارى  
بنه ما كانى ان نه كرى، ئهمه و بىكارى  
پوشه نىبرى روپوشكرا و له سه ر به لگه نامه و  
كه سايه تى په روه رده كرا وه و نان  
دراوه به مه ش خو ي له پشكنى  
داهى نرا وه كان ده پارى زى، به خىرايش  
ده بىته سه ر لىست و باشتى ن كار دما وده م  
دووباره ده كرى ته وه. به م جو ره په روه رده ي  
سىياسى و كو مه لايه تى واى كرده وه كه  
له گه ل ديكتاتوريه تدا بگو نجي ن، ئهمه ش  
له سه ر پوشه نىبرى ده قانده ق ره نكى  
دا وه ته وه. به م جو ره ره خنه گرى عه ره بى  
ره خنه يه ك ناخوينى ته وه كه به شان و بالى  
هه ل نه دات، نه گه ر دوو چارى ره خنه يه كى له م  
جو ره ش هات هيچ خو ينده وه يه كى بو نيه  
جگه له تاوانبار كرده نى نه بى به پىلانگى ر.  
يه كى له پوانگه كانى تى بى كارى  
پوشه نىبرى روپوشكرا و، نه وه يه كه  
وه زاره ته كانى راگه يان دن و پوشه نىبرى  
عه ره بى، هه ندى گو قارى به زمانى كى جوان  
ده رده كا، به لام بو ئه وه كه سانى كه  
ده يانه وى له نازو نىعمه ته كانى بخون  
مه ر جى تىايه، چونكه ئهم گو قاران ه خاوه ن

له لايه نىكى ليكچوون له نيوان گشتگىرى  
دراو گشتگىرى پوشه نىبرى به دى ده كرى،  
چونكه گه ر هه لاوسانىك له ئابووريدا هه بى،  
ئه وا هه لاوسانىك هه يه كه روشه نىبرى  
ده كرى ته وه، جا چ به واتاى ئابوورى بى يا  
به واتاى مه عريفه كه ي بى. زورلى كردن له  
بوارى چه ندى و زورى وه كو شىر په نجه يه ك  
وايه، كه وا له مروقه ده كات هانا بو  
(موتنه بى) په رى ت تو ئه وه ي چه ورى له  
ئه ستوور بوون جىبا كاته وه. له به رامبه ريشدا  
ديارده ي ئامازه پيدانى پوشه نىبرى هه يه،  
ئهمه ش خو ي له هه لى ژار دنى تاكه شاعىرىك  
يا روماننوسىك يان روشه نىبرىك  
ده بىننه وه، به شيوه يه ك ونيوونى شو ينى  
ئه وان ده بىته وه به دىلى و بوون شىعرو  
پوشه نىبرى، به تاييه ت له كو مه لگا دوا  
كه و توه وه كان كه له كه سايه تى په رستى  
نقووم بوون تا ئىستا گه نم له زيوان  
جىيانا كه نه وه. به تاييه تى ئه و زيوانا نه ي كه  
دهنگو و مژده هينهرى له دوابى بو يه زور جار  
ئامازه پى كرده نى له م جو ره كه سى داهينهر له  
هه موو داهينرا وىك جىبا ده كاته وه جا نه گه ر  
شاعىرى بى ئه وه به ره مه كه ي له هه ل  
به دووره، به هه مان شيوه گه ر رومانووس بى  
يا شانو نووس يا شيوه كار بىت هه ندى جار  
وام به بىردى كه تاقى كرده وه (رىشاردن) له  
ولاتاننى عه ره بى دووباره  
بكه مه وه (رىشاردن) قوتاييه كانى تاقى كرده وه  
به هو ي چىند ده قىكى له واژوه بور دراو، به م  
جو ره يه كى كيان شىعرى شاعىرىكى له  
شىحرى (ئه ليو ت) پى باشت بو، كه ئىمه كه م  
جار هه يه ئهم بو يريه مان هه بى، چونكه  
له گه ل ئه و باوه رانه يه ك ناگرى ته وه كه  
بروامان پى هه يه، ئه و ييش بو ته هو ي  
كه له كه بوونى بىر كرده وه يه كى خوازاو كه

## نما

بەلكو ئەو نووسىنىكى واژووگراوۋە بەناۋى  
خاۋەنەكەى. لە كۇتايدا ماۋە بلىين كە نە  
دەھۇل و مقومقۇيەكان نەيان تۋانى كە رىگە  
لە بىكارى پۇشەنبىرى پوپۇشكراۋ بگرن،  
ئەوۋەى لىكى خەلكيان بۇ نان پۇژاند، لووت و  
زاريان پركردن لە خۇل.

سەرچاۋە :

لەئىنتەرنىت ۋە رىگىراۋە

بىروانە [www.alwah.com](http://www.alwah.com)

كەمترىن بلاۋ بوونەۋە نىرخ و زۇرتىرىن  
پاداقتن. ئەمەۋ ئەم جۇرە. گۇقارانە پۇلىكى  
وايان لەبلاۋبوونەۋەى دەقەكان گىرا كە  
ناتۋانى چاۋى لىپۇشۇرى، بە جۇرىك ئەم  
گۇقارانە دەقى وا بلاۋدەكەنەۋە كە لە هىچ  
يەكىك لەۋ سى شتە كە سىياسەت و دىن و  
جىنسە نىزىك نەبىتەۋە كە ئەۋانىش. بۇيە  
تەنھا لەمىانى بەراۋردكردن نەبى ناتۋانىن  
لىكادانەۋەيەك بۇ ئەۋ گۇقارە نافرمانىانە  
لەدونىيائى عەرەبىمان بدۇزىنەۋە ئەۋ  
بەراۋردكردنەش دەبى لەنىۋان ئەۋانەى  
بەخشىن بى، يان قبولكردنى زەرەرو قبول  
نەكردنى بى، دوور ناپۇين كەر بلىين  
دەستەبۇزۇرى پۇشەنبىرى عەرەبى لە سەر  
ئەۋەيە كە دروست بى و خۇى ۋەكو  
جىگرىك پىشانىدات و بىتە ناۋ دىمەنەكان،  
ۋە ئەمەش بە ئىسك سوكى و ناسكى  
رەگەكانى دەناسرى ئەمە سەرەراى ئەۋەى  
كە گەۋرەكان لەپشتىۋەن و پىرۇزى دەكەن.  
ئەمەۋ دەستە بۇزۇرى پۇشەنبىرى بەدىل  
ۋەكو ھەموو جىگرەكانى تر تەنھا لە  
ھەستى رەخنەيى فۇرمانمىزو ھەژارە،  
چونكە ھەستى رەخنەيى ئەۋ لەگەل ھەستى  
خۇ پاراستن تىكەل و ئاۋىتەيە. جا ئەۋە  
سەير نىيە؟ يان لانى كەم سەرنج راكىش  
نىيە، كە دەبىنن بەشئىۋەيەكى دىار  
بەپۇزىمى سىياسى عەرەبى دا ھەلدەلن، ئايا  
ئەمە لەبەر ئەۋەيە كە پۇزىمى يەكەم  
ناخۋازىت ئەۋكەسەى كە ھەجوۋى دەكا  
ناۋى بەرىت و ئاشكراى بكات و ھەر لە چوار  
چىۋەى گىشتىگىرى و بەكارھىنانى جىناۋى  
نادىار دەمىننەۋە. كەچى پۇزىمى دوۋەم  
ھەبەست پۇزىمى پۇشەنبىرىيە) داۋاى  
ناۋان و جىاكردنەۋە دەكات، چونكە  
پۇشەنبىرى گول نىيە كە چىكان داپۇشى،

گفتوگو له گهڻ د. فه هاد پيربان  
رؤشنيير پيويسته را بيه خشيته نهو كه سانهى را يان نييه



3/3/2003 خۇپيشاندانى خوڭندكاران دزى لهشكر كيشى توركيا لهسهر سنوور.



## نما

فەلسەفى ھەبوو! ۋەختى رۇمانى نوسىو،  
رۇمانى نەنوسىو ۋە ۋەھى چىكايەتتىكت  
بۇ بگىرپتەۋە ۋەكو چۆن لىرە دەبىنن.  
رۇمانى نەنوسىو ۋە ۋەھى بلى رۇمانم  
نوسىو، رۇمانى نە نوسىو ۋە ۋەھى  
باۋەرىكى كوردانەيسى يا لە دىدىكى  
نەتەۋەيىدا ۋە ۋەھى بلى كورد رۇمانى ھەيە،  
كورد ژيانى ھەيە، كورد چى ھەيە يان ... ئاۋا  
سادەبىت، رۇماننوسى فەرەنسى ئەگەر لە  
كۆتايى سەدە ھەژدەھەم يا لە سەرەتاي  
سەدە ۋە نۆزدەھەم رۇمانى نوسىو، لەبەر  
ۋەھى دىدو فەلسەفەيەكى ھەبوو كە بەناۋ  
شارستانىەتى فەرەنسادا رۇچوۋە، بەناۋ  
كۆمەلى فەرەنسىدا رۇچوۋە ۋە ۋەستوۋىەتى  
دەستنىشانى كىشە بنەرەتتەكانى مروقى  
فەرەنسى بىكات ۋە قسە لەسەر داھاتوۋشى  
بىكات، فەلسەفە ۋە دىدىكى ھەبوو پىش  
ۋەھى رۇمان بنوسى، بۇيە ئەمە يەكىكە لەھۇ  
يان جىاۋازىيە بنچىنەيەكانى نىۋان  
رۇماننوسى فەرەنسى ۋە رۇماننوسى كورد  
لاى ئىمە رۇماننوس نەگەيشتوتە ۋە  
ھەنگاۋە نەگەيشتوتە ۋە تىگەيشتتە كە  
رۇمان پىۋىستە پىشتر فەلسەفەيەكت بۇي  
ھەبى، ئەزمونىكت بۇي ھەبى، دىستۇفسكى  
دەلى بۇئەۋە ۋە تۆ شتىكى تازە بلىيت دەبى  
خۆت شتىكى تازەبىت، من واتىدەگەم ھىچ  
يەكىكە لە رۇماننوسە كوردەكان تاكو ئىستا  
ئەۋشتە تازەيە نىن كە دىستۇفسكى باسى  
دەكات. ئەگەر ھەشې بەدەگمەنە، لەسەر ۋە



چ : نما

پ: سادو قۇلتىرو مارسىل پرۆست و دىدرۇ  
ھتد. لەپى رۇمان و چىرۆكەكانىانەۋە  
لەسەردەمى خۇياندا تۋانىۋىانە تەكانىكى  
گەرە بە كۆمەلگاي فەرەنسا و تەۋاۋى  
ئەۋروپا بدەن، لەبەرچى رۇماننوسى كورد ۋە  
ھىزو گورۋ تىنەى نىيە بتۋانى بخزىتە نىۋ  
ناخى كۆمەل؟

رۇماننوسى فەرەنسى كە رۇمانى نوسىو،  
دىدىكى ھونەرىيانەى تىكەل بە دىدىكى  
فەلسەفى ھەبوو. قولايىەكى فىكىرى و

## نما

رۆمان و تیكستی ئەدەبی جوان ھۆیەكەى ئەوھىە كە سانسۆر ھەبەو بەعس رىگە نادات، باشە چوار دە سالە سەدام حوسىن لەم ولاتەدا نەماوہ كوا ئەو تىكستانەى كە پىويست بوو بنوسرىن؟ ولەم ئەوھىە كە ئەو حكومەتەى كە لە دواى سەدام حوسىنەوہ لە دەسەلات بووہ ئەویش ھەر وەكو ئەو بووہ سانسۆرى ھەبووہ؟ نەخىر...

دیموكراتىە تىك ھەبووہ ئەگەر كەم يا زۆر، لانى كەم لەچا و سوريا يان ئىران، كەواتە مەسەلەى داھىنانى ئەدەب و دروستكردى رۆمانى جوان بە برواى من پەيوەندى بەوھوہ نىبە كە لە ولاتىكدا سانسۆر ھەبەو دىكتاتورىبەت ھەبەو ھتد... من واتىدەگەم پەيوەندى بە پىگەيشتنى فىكرى رۆماننووسەوہ ھەبەو، كە ئايا رۆماننووسىكى وا دروستبەو كە فىكر و قولايىبەكى فەلسەفى لە نا و روانىيدا دروست بووى يان نا بە تىگەيشتنى من تا ئەمرۆش نا، لە كاتىكدا تۆ باسى كۆمەلگای فەرەنسىم بو دەكەى، كۆمەلگای فەرەنسى و رۆمان و رۆماننووسەكانى پرن لە فىكر پرن لە فەلسەفە، من لىرەدا بە بارودۆخى ھەلبژاردنى پەرلەمانى دەشوبهينم، ھەموو ئەو لیستانەى كە بەشدارى لە پەرلەمان دەكەن ھەر بە عادت لەووتەى ئىمە پەرلەمان دەناسين، ھەمیشە ئەو لیستانە حیزبى بوون، لیستى فىكرى قەت نەبووہ واتە جیاوازیبەكى ئەوتۆ لەنیاوان نامانجەكانى ئەو لیستە لەگەل فلان

قسەبەى دىستۆفسكى برۆين و پەيوەندىبەكە دروست بەكەبەوہ بەرۆمانى فەرنسى، كوردى دەبى ئەوہ بلىن رۆماننووس كورد لە بیست چاىخانەى شارەكەى خوى بگرە كەمترىش زیاترى نەبىنیوہ، لە دائىرەكەى خوى و باوك و كەسوكارى خوى زیاتر نەبىنیوہ، لەچاىبەخانەى شارەكەى خوى و شارىكى دىكە من پىموانىبە دووبازار و ھوتىلى ولاتىكى بىنبى ھتد... پىموانىبە لە ژيانى خوياندا لە دوو ژن زیاتريان دبى، پىموانىبە لە ژياناندا سواری پشتى شەمەندەفەرىك بووین، باوہرناكەم قەت سەفەرىكى دورودرىژيان كوردبیت كە دووجار ئۆتۆمبىلیكیان لە سەفەرىكدا گۆربى و تاد... بە كورتى دەمەوى بلىم نەژیاون، كە تۆنەژى رۆمان دروست نابى فىكر دروست نابى ئەو ئەزموونانەى تاكو ئىستا دروستبوون ھەمووى لە دیدىكى نەتەوہیبانەى كۆمەلایەتى سادە يان چەند مەبەستىكى دىكەى ئەدەبى نوسراوہ بۆبە دەبىن قەبارەى ئەم رۆمانانە و قولایى فىكرى تىباياندا لاوازە و كورتخایەنە، ھىچ ئاوپى لىنادرىتەوہ ھىچ باس ناكرى، ھىچ كىشەبەك نانیتەوہ، زۆر جار باس لەوہ دەكریت كە نوسىنەكانمان ھىچ رەنگدانەوہبەكى نبیە، كە ھەراىبەك نانیتەوہ من پىم وایە ھى ئەوہبە خودى ئەو رۆمانانە ھىزبان تىدانىبە، كاتى خوى كە سەدام حوسىن لەم ناوچانەى ئىمەدا پىاسەى دەكرد و تىدەگەيشتن نەبوونى

## نما

ليست و ئەوانى تىرىش نەبوو يەك شت بوو،  
دیدی هونەرى ئەو دەى كە عەرەب پىي دەلى  
(الروية الابداعية) لەلای دىستوفسكى زۆر  
دىارە كەچى دەخاتە روو لەچاودىدى  
رۆماننوسانەى چارلز دىكىنز ھى ئەو لەگەل  
ئوگۆست سترېيرگى سویدی لەچاودىدىرا  
لەچاودىدىرا... ھەريەكە كەسايەتى و  
دونىابىنى خۆى ھەيو پىشكەشى دەكەن،  
دىارە ، لای ئىمە ئەو نەبىنریت ھەموومان  
يەك شىوازان ھەيو ھەموومان دەمانەوى  
كوردستان پىش بکەوئىت يان ئافرەت زولمى  
ئى دەكرى و كىشەى كۆمەلایەتى ھەيو، جوتيار  
ئاواپەو... ھە تا چىرۆكمان بە شىوئەىكى  
گشتى نەفەسى چىرۆكئووسى لەگەل نەفەسى  
چىرۆك نوسىكى تر لە يەكتر نىكە، خەمى  
ھاوبەشيان ھەيو، تايبەتمەندى تاكپەوى لە  
دېدو ئىلوبى ھىچ چىرۆك نوسىكمان لەگەل  
يەككى تردا بەدى ناكىت تەنيا بە دەگمەن  
نەبىت، بەكورتى نەبوونى فېكر لای  
رۆماننوسى كورد، دووم نەبوونى  
ئەزمونىكى ژيانى لە نىكەو كە بەناوكۆمەلدا  
رۆنەچووبىت ناتوانىت، ئىنجا خالىكى تىرىش  
لەو مەيدانە من پىمواپە كە بايەخى خۆى  
ھەيو زۆر جار گفوتوگۆ دەكەين و دەلىن لۇكاش  
دەلى " ئەو كۆمەلگايانەى كەنەگەيشتونەتە  
ئاستى پىشكەوتنى بۆرژوازى و رۆمانيان تىدا  
لە دايك نابىت "، ئەم قسەيو ئەگەر راستىش  
بىت رىگە لەمە ناگرىت كۆمەلگای كوردى تا  
ئەمرۆ تا سالانى ھەشتا و نەو دەكەن

نەگەيشتۆتە ئەو كامببونە گەرەيوەى كە  
رۆمان پىويسىتەتى، كەواتە فاكترە  
سەرەكەكان دەگەرىنمەو بۆ خۆدى  
رۆماننوسى كورد كە فېكرو فەلسەفەيوەكى  
نەبوو ، دووم ژيانىكى راستەقىنەى نەبوو،  
پ: واتا مەبەستت ئەويە رۆماننوسى كورد  
وزەى ئەو نەبوو پىرسيار لای خويىنەر  
دروست بكات؟

نەك ھەر وزەى نەبوو، بەلكو تواناى نەبوو  
نەژياو، ئەمەش بەتەنھا رۆماننوس و  
چىرۆكنوس ھەكانمان ناگ رىتەو،  
شاعىرانىشمان، وەكو گووتەكەى  
دىستوفسكى كە شتى تازە نەبوو ناتوانن  
شتى تازە بلىن.

پ: ئايا مولازم تەحسىن يادگارپەىكى  
تاناتۆسى بوو، يا برىنىكى ساپىژ نەبوو  
بوو... ئەگەر وىستىتت بەم رۆمانە پىرى  
بکەيتەو؟

بە نىسبەت مولازم تەحسىن، من لە رابردودا  
زۆر قسەم لەسەر كىدو و باوەرناكەم لىرەدا  
شتىكى تازە بلىم. تەنيا ئەو نەبى كە مولازم  
تەحسىن رۆمانىكە لە مەنو سەرى ھەلدا  
لەمەنو لە دايكبوو، بەلام واقىعەتى تراژىدى  
قۇناغىكى فراوانى مىللەتى مەنە كە بەم  
شىوئەى لە رۆمانەكەدا ھەيو ژيانى تاقي  
كىدۆتەو، تراژىدىايەكى بىنىو و بەسەرى  
ھاتوو، دە سال، بىست سالى مىللەتى مەنە  
لەناو تراژىدىايەك لە كۆتايى سالانى ھەفتا و  
سەرەتاي سالانى ھەشتا، گوزارشتىكە لە

## نما

ئەدەبىدا كە دەينوسم ھەمىشە كەسىك دەكوژم يان شتىك دەكوژم كە من لەژيانى رۇژانەى خۇمدا نەمتوانىوھ و پىيى نەوئىراوم يان بەپىچەوانەى ئەو كوشتنە كەسىك يان شتىك رزگار دەكەم بۇ نمونە لەرۇمانى پىاويكى شەبقە رەش، پىلاو رەش پالتۇ شىن كە لەدەنگاي ئاراس چاپكراوھ ژنىكم ريسوا كىردوھ كەخىانەت لەمىردەكەى دەكات لە ئەوروپا، وئىنەيەكى پىچەوانەبىم داوھ بە مىردەكەى واتا حالەتەكىم قەلب كىردۇتەوھ وەفام كىردۇتە بى وەفایى وەفام كىردۇتە خىانەت، حالەتەكىم پىچەوانە كىردۇتەوھ، رۇمان دەبى ئەو حالەتە پىچەوانەبىيەى تىدابى، پىچەوانە كىردەوھى خىر بۇ شەپرو شەپرىش بۇ خىر، ئەگەر لە رۇماندا نەتوانى مەفھومىكى باو و سەپاو، بلىين رەش بکەيتە سىي و سىپىيەك بکەيتە رەش ئەوا تۇ ھىچت نەكردوھ، من لەلای خۇمەوھ ھەولندەدم ئەو مەفھومانەى كەلای خۇم ماوہىەك وەك چۇن لای خەلكىش ماوہىەكى زۇر رەشن بتوانم بە سىپىتى بيانىنم و بە پىچەوانەشەوھ، بۇ نمونە كاتى كە تەواوى خەلكى عەشقى خۇرئاوا و ئەوروپا بوون، من ھەم لەژيانى پراكتىكى ھەم لە ژيانى ئەدەبى خۇمدا ئەوھم سەلماندوھ، كە پىچەوانەبوون من لە سەردەمىك چووم بۇ فەرەنسا كەس نامادەنەبوو بىروا بۇ دەرەوھ، خەلك لەشەپرى ئىران – عىراق خۇى بە كوشت دەدا، لەسەردەمىكىشدا گەرامەوھ لەسالى ۱۹۹۴ كە

تراژىدىاي مىللەتى خۇم بەچاوى تايبەتى خۇم من واقىيەتى ئەو چىرۆكەو ئەو تراژىدىايەى مىللەتى خۇم بەو شىوہىە دەبىنم كە دەرمرپوھ. رۇمانەكە لای من چەند واقىيەىە ئەوئەندە ئەدەبىكى سىمبولىشە، چۇن؟ ئەختەر كە ژنەكەيە بەنسەت منەوھ لەناو رۇمانەكە كىشەى كوردە، چۇن؟ كىشەى كوردە دىت و دەچىت لەنىوان ھىزى پىشەمەرگە، ھىزى كورد لەگەل ھىزى بەعس، بەعس دەيەوى زولمى لىبكات و غەدرى لىبكات، بىتوئىنەتەوھ و تام و چىژى خۇى لىوہرىگرىت و ئىستغلالى بكات، ھىزە كوردىيەكەش دىسانەوھ راستگۇ نىيە لەمامەلە، وەكو ئەو ئىستغلالى دەكات، جوامىر راشكاوانەيە، جوامىر خۇشى دەوى، بەلام جورئەت ناكات رزگارى بكات، ئەمەيە لاوازی ھىزە كوردىيەكە، من دەستنىشانى ئەو لاوازیيەم كىردوھ لە ھىزە كوردىيەكە كە تواناي مۇغامرەى نىيە لىرەوھ رۇمانەكە رەھەندىكى سىمبولىك وەردەگرىت كە كىشەى كورد كە ئەختەرە لىرە دەبىتە قوربانى لەنىوان ھىزىكى دىكتاتورى شوقىنى كە خۇى لەملازم تەحسىندا گوزارشت دەكات لەگەل ھىزىكى كوردى كە جورئەتى نىيە رزگارى ئەو كىشەيە بكات، ھىزى ئەوھى نىيە كىشەكە رزگار بكات و بۇلاى خۇى بىباتەوھ سەرەنجام كە كارەساتىك روودەدات، ئەمە لەلايەك لەلايەكى تر من لەھەموو رەگەزىكى

## نما

ھەمىش لەفۆرمدا، ھەز دەكەين تۆ خۆت قسە لە جياوازييەكان بکەيت.

لەپرووی فۆرمەوھە من دانى پيئادەنيم کە تەکنىك و فۆرمى مولاژم تەحسین جواتترو سەرکەوتوترو بوو ھەرچەند تەکنىك و فۆرمى مندالباز لەدوای مولاژم تەحسینيش نووسراوھە کە دەبووايە تەکنىك و فۆرمى مندالباز کاملترو جواتتريت بەلام من دانى پيئادەنيم کە ئەوھى مولاژم تەحسین خەلك زۆرترو پيشوازی ليکرد لە تەکنىك و فۆرمەكە لەچاومندالباز، بەلام لەبەرچى پيشوازييەكە لەبارەى شكلى و تەکنىك و فۆرمەكەى مولاژم تەحسین زۆرترو پيشوازييەكى گەرمترىبو نازانم، ھەرچەندە دەلييم کە فۆرم و تەکنىكى مندالباز دەشى يەكئى بئى لەو ديوارەى كە تائىستاش دروستبووھە لەنيوان خوينەرى كوردو رۇمانى مندالباز، زۆر نەيانتوانيوھە ليى تيبگەن و چيژى ليوھربگرن، بەلام من خۆم بىرمە كە لە قوناغى يەكەمى كوليژ بووم كە رۇمانەكەى(الصخب والعنف)ى وليام فۆكنەرى ئەمريكيم خويندەوھە تيينەگەيشتم، بىرمە كە رۇمانى يۇليسيىسى جيمس جوييم خويندەوھە تەنانەت ويئەى ھونەرمەند لەتافى لاويدا بەزمانى كورديش خويندەوھە تيينەگەيشتم، كە ئازاد ھەمە شەريف لەمالى خۆماندا بەشيكى ئەو رۇمانەى لە كاتى فيرارى سەربازى خويدا ھەريگپرايە سەر زمانى كوردى رۇمانىكى ترى عبدالرحمن مونييف بەھەمان شيوھە ئەمە خەتاكەى لەخۆم

ھەموو كەسيك رووى لە ئەوروپا دەكرد بەغاردان تەنانەت بەھۆى گەرانەوھەم پيئان دەگووتم كە، باشە من ئاوا ژياوم لە ئەدەبىياتەكەى خۆشمدا مافى خۆمە ديالوگم، گوتارم لەبارەى ئەوروپا جياواز بيئت، لەرۇمانى پياويكى شەبەقە رەش ديديكى تايبەتى خۆم دەپرپيوھە دەربارەى ئەوروپا و لەبارەى مەسەلەى فيمىنيزم كە ئەمپرو پانتاييەكى رۇشنپىرى كوردى لەدەرەوھە و ناوھەى ولاتدا داگيركردوھە، من لەرۇمانەكەى خۆمدا ويستووھە رەشيك بەسپى نيشان بەدەم و سپيەك بەرەش، حساباتيك لەگەل واقىعى كورد لەئەوروپا بەشيوھەكە و بەديدى تايبەتى خۆم باس بكەم. بەكورتى دەمەوى ئەوھە بلييم كە لەمولاژم تەحسینيش من جواميرم كوشتووھە، جواميرم سەپرپيوھە، لەبەرچى؟ لەبەر ئەوھى كەسييتيەكى زۆر لاوازی پياوى كوردە كە من بۆخۆم يەككەم لە پياوانە. لەھەر رۇمانىكدا يان ئەوھەتا كەسيك سەپرپيوھە و كوشتووھە يان ئەوھەتا كەسيك رزگار كوردوھە لەرۇمانى سانتياگو فيكەرەى جوانى رزگار دەكەم، فيكەرەى جوانى كە ئىستاش فيكەرەيەكى زىندوو و گرنگە، مەسەلەى جوانى، مەسەلەى عەشق بەھەرھال و ابزانم بۆخۆم دەلييم كە كاريكى جوانم كوردوھە.

پ: لەنيوان ((مولاژم تەحسین و شتى تريش)) و ((مندالباز))دا ھەست بە دووکاری زۆر لەيەكتر جيا دەكريئت، ھەم لەناوھەرۇك

## نما

بوو كه نهمدهزانی رۆمانی (الصخب والعنف) فۆكنەر بخوینمهوه كه بهشیوازیکی جیاواز نووسرابوو، پیم سهر نییه ئیستاش لیم دهپرسن كه ئاخو رۆمانی مندالباز چوون بخویننهوه؟ من ئاوا بهو تهکنیکهوه نووسیومه دهشی ئهگهر بهتهکنیککی تهقلیدی نووسرابووايه کاریگهی زیاتر دهبوو بهلام لهبهر ئهوهی بابهتهکه خوی بازاری بوو جیهانیکی غهیبی عهتیکه ئهوهی كه من ناوی ده نیم واقیعیکی پیسه، لهبهر ئهوهی بو خوی واقیعیتهکی پیسه نه مویست به شیوازیکی زور باوی بازاری بینوسم كه رۆمانی پی دنوسریت بیگیرمهوه، هاتم بهم شیوازه ئالوزو فهنتازییه ویستم بیگیرمهوه، بو ئهوهی بابهتیکي وا پیس وا به ئاسانی نهدهمه دست خهك دهشی بویه وام کردبی، نازانم.

پ: بیگومان فههاد پیربال به زیاتر لهبواریکی کارکردن سهرقاله، ماموستای زانکو، لیکۆلەر، شاعیر، رۆماننوس، دیکۆمینتار، هندی جار سیاسهت، له زوربهی کارو گفتوگوو ئاخاوتنهکانیدا گالته و جوانیی کۆ دهکاتهوه كه به لای ئیمهوه ئهم کۆکردنهوهیه بهشیویهکه لهشیویهکان ئهفراندنیکه لهنیو واقیعیکی همیشه خالی له ئهفراندندا، ئهگهر توش وا ههست دهکهیت، چین ئهوه رههه ندو مه بهستانه ی پال ئهم مهسه لهیه؟

مهسه لهی ئهوه گالتهیه، بو خوی واقیعیکی گالته جاری له پیش چاوی من و له دهوربهری مندا ههیه كه رۆژانه دهیبینن، ئهوه گالتهیه من دروستی ناکهم بو خوی له واقیعهکهدا ههیه، گالته جارییه که له دهوربهری واقیعی مندا ههیه، بی مهنتیقیه که له ناو واقیعی مندا ههیه، ئهوه بی مهنتیقیه من دروستی ناکهم، بهراستی، بو خوی له ناو واقیعهکه واقیعیکی سوریاالی ههیه، واقیعیکی گالته جار ههیه، واقیعیکی نامهنتیق ههیه، ئهوه بو خوی ههیه و من نیم دروستی دهکهم، بهلام دهشی من واقیعهکه بو خوی راستگۆیا نه باس بکه که بلیم ئهوه ههیه بویه خهک رهنگه لای وابی که من ئهوه واقیعه دروست دهکهم، نهخیر واقیعهکه خوی ئهوه نامهنتیقیه نا واقیعهو سوریاالیتهی تیا دا ههیه بهلام چونکه من راشکاوانه باسی لیوه دهکهم کهسی خوینەر، کهسی بینەر، کهسی وهزیر، کهسی بهریوه بهر، کهسی سه رۆک، واتیدهگات من ئاوا لیدهکهم، خوی واقیعهکه وایه، ههولیر تا دهگاته کۆمپانیای تویوتای ریگای کهرکوک بی کاره بایه، بو خوی وایه، من که ده لیم ههولیر شاریکی بی کاره بایه ئهوه په لار نییه، ئهوه زولمیک نییه، ئهوه قسه ی قور نییه، قوریا ته که له وه دایه که ههولیر شه وان کاره بای تیدا نامینی تا دهگهینه کۆمپانیای تویوتا، بوچی کۆمپانیای تویوتا و دهوربه ره که ی کاره بای ههیه؟ چونکه سه رمایه داریکی کهرتی تایبتهت بهریوه ی

## نما

نېن، من باش دەمزانى ئاوا بکەم و ئاسان بوو  
بۇ ئاسان بوو؟ بە دەلىلى ئەوھى چونکە من لە  
ھېچم کەم نىيە، پياويکم سميئم کەشخەيە قۆز  
بووم و پارەم ھەبوو، کوپى پياوان بووم لە ناو  
شارەکەو لە ھېچم کەم نەبوو ئەسلەن زۆريشم  
ھەبوو، شايستە بووم، بەلام بۆخۆم ئەو  
ريگەيەى کە ھەلمبئاردووه ئەدەبيات کورسيم  
بى، ھونەر کارى من بى ئەمە بنەمايە بۇ من،  
ريگەى خۆم گرتووه ئەو لای من ھەموو  
شتیکە مەسەلەکە ئەو نىيە کە من قەشمەرى  
بە واقىعەکە بکەم واقىعەکە بە قەشمەرچار  
بشوبھيئم، بۇ خۆى ئەو واقىعە پرە لە  
ناکوکی و لە گالته جارى و لە قەشمەريات، کە  
پيويستە بگوريت.

پ: زۆربەى گەرە نوسەرانی دنيا وا  
ناسراون کە ژيانى خويان ونوسينه کانيان  
پەيوەنديەکی بەتينيان ھەيە، جياواز لە  
کەسانی تر، تووژيان ونوسينه کانت لە کام  
خالی پەيوەندی دان، ئايا دەتوانين لە  
يەکتريان جيا بکەينهوه؟

ئەسلەن من ھەر وشەيەکی کە نووسيوومە  
دەليم وشە نەك رستە بەبى پەيوەندی نىيە  
لەگەل واقىعەتى خۆم و ئەسلەن ناشتوانم  
شتیک بنوسم کە پەيوەندی بە ژيانى خۆم يان  
بە واقىعى خۆم نەبى، ئەو قسەيە کلئشەيەکە  
دەشى ھەموو نوسەريک بتوانى بيلئ چونکە  
مەفھومى نوسەر بۇ واقىع مەفھوميکە لەيەکتەر  
دەچى، ھەموو نوسەريک بە خۆى دەلى من  
واقىعەيم و پەيوەندی من بە واقىعەوھ

دەبات، ھەرچى گەرەکەکانى تر ھەيە چونکە  
لە دەست حکومەتە، حکومەت گوئى ناداتى،  
کتىبخانەيەکی ئەھلى ئەگەر دروست ببى، ئەو  
کتىبخانەيە ھەمووى کارەباو رووناکى خۆى  
ھەيە بەلام کاتى دەکەويئتە دەست حکومەت  
دەمرى، برۆن تەماشای کتىبخانەى گشتى  
ھەولير بکە، مردووه، بەلام کتىبخانەيەک کە  
ئەھلى بەريوھى دەبات زيندوو دەميئتەوھ  
بەھەر حال ئەو سورىاليەتەو ئەو  
نامەنتىقيەتەو ئەو گالته جاريە لەناو  
واقىعەکەدا ھەيە، من نيم دروستى دەکەم،  
بەلام من ديم راشکاوانە باسى ليوھەدەکەم،  
جگە لەوھش من دانپيئدادەنيم کە  
نووسەريکی ئىستيفرازيم نوسەريکم دەموئى  
بە ئەنقەست شتەکان بوروژيئم، بۇ؟ چونکە لە  
حالەتى وروژاندندا واقىعەتەکە خۆى  
دەکەويئتە قسە، لە حالەتيک کە توو شتەکان  
دەوروژيني دەبى باجەکەشى بەدى، منيش  
باش دەزانم ھەر لە بنەرەتەوھ لە سالى ۱۹۹۴  
وھ دەتوانى بيم قەرەويئتەيەک بېستەم و  
گۆرەوييەک لەپى بکەم و سەترەو پانتولیک  
لەبەر بکەم و ئيمزا بکەم بۆ يەکيتى  
نیشتمانى کوردستان يان بۇ حيزبى شيوعى  
کوردستان يان بۇ پارتى ديموکراتى  
کوردستان، ماستاو بکەم و نازانم چى و چى،  
بليم بکريم بە بەريوھەريک يا سەرۆکی  
بەشيک، ھاوريکانى من ھەموويان يان وھزيرن  
يان سەرۆکی نازانم چين، يان بەريوھەبەرن  
ھيچيان لەو ئاستەى بەرپرسیاريەتە کەمتر

## نما

من كار له سەر ئەو خالە دەكەم، كە دیدیک بئى  
بتوانم بلىم ئەمە دیدى منە، دیدى حوسىن  
عارف نىيە، دیدى شىركۆ بىكەس نىيە لەگەل  
رىزم بۆ شىركۆ بىكەس و حوسىن عارف و  
شىرزاڧ حەسەن و تەنانەت گەنجەكانىش،  
دیدیک بئى تايبەت بەخۆم، شىوازيك بئى  
تايبەت بەخۆم تاكرەوبئى بتوانم بلىم ئەمە  
كارى منە، پەيوەندىشم بە واقع لەرىگەى ئەو  
دیدو شىوازه تايبەتەم دروستدەبئى، كە دیدى  
تايبەتەم هەبئى، ئەگەر باس لەتەرەپيازو  
پشیلە و گۆشت بکەم جوان باس دەكەم، واقع  
گرنگ نىيە چونكە ئەو و تا واقع هەيە،  
هەلەبجە هەيە، سەدام حوسىن هەيە،  
كوردایەتى هەيە، ئەنفال هەيە، بۆنەو  
یادەكانى شوبات هەيە يەكى شوبات هەژدەى  
شوبات، ۱۴ى مارس یازدەى ئازار هەموو  
ئەوانە قسەى قورن، واقعىكن مردوون، هەم  
دەشى زىلخانە بن، هەم قەسابخانە بن، هەم  
دەشى پىرۆزىن كئى پىرۆزىان دەكات؟ دیدىكى  
تازەى هونەرەندانە پىرۆزىان دەكات، دیدى  
هونەرەندانە ئەگەر هەبئى شتى بئى قىمەت  
دەشى جوان بئى و دەشى بئى قىمەتت بكا  
گرنگ ئەو هەيە كە تۆ دیدوبىنىنىكى تاكرەوت  
هەبئى گرنگ ئەو نىيە باسى واقع بۆ بکەى  
بۆیە نابئى هەلبخەلەتئىن وەختئى دەلئىن  
رۆمانىك دەرچوو، پرسیار دەكرئى لەسەر  
چىيە دەلئى لەسەر ئەنفالە، ئا برۆ بىكرە  
چونكە لەسەر ئەنفالە!! با لەسەر ئەنفال بئى  
یان چى ؟ هەموومان دەزانىن، مپهرەجانىكى

پەيوەندىيەكى پتەوە باسى كۆمەلئى  
كوردەوارى و واقع و شتى لەم بابەتە دەكەم  
ئەمە كلىشهيهكە بەلام گرنگ لەو هەدايه كە بەچ  
دیدىكى تازە دەكەى كەتۆ ناوى نیتشەت هئنا  
نیتشە وەك داھىنەرىك و هونەرەمەندىك  
دەمئىتەوە چونكە دیدىكى تايبەت بە خۆى  
هەبوو، هەموو نوسەرىك وەكو رۇجیە گارۇدى  
دەلئى واقعیه، هېچ دەقئىك نىيە پەيوەندى بە  
واقعەوە نەبئى، بەلام گرنگ ئەو هەيە كە ئەو  
نوسەرە یا هەر نوسەرىك چ جۆرە دیدىكى  
تايبەتى خۆى هەيە بۆ ئەو واقعە؟، چ جۆرە  
ژيانىكى تايبەت بەخۆى هەيە بۆ ئەو واقعە؟  
ئەمە گرنگە، لای منیشەوە من خۆشبەختانە  
زوو هەستم بەوە كرد، هەر كە لە كوردستان  
بووم، كوردستانم جئنەھىشتبوو لە ناوەرەست  
سالانى هەشتاكان لەو كاتەوە هەستم بەوە  
كرد كە نوسەربوون و هونەرەمەندبوونى من  
لەو هەدا دروست دەبئى كەمن چەند بتوانم  
دیدىكى تايبەت بەخۆم هەبئى لە بەرھەمەكانى  
خۆمدا هەولئى ئەوم دەدا، كارم بۆ ئەوە كرد  
كە دیدىكى تايبەت بە خۆم هەبئى بۆ  
بەرھەمەكانم شىوازيكى تايبەت بەخۆم بۆ  
چىرۆكەكانم، شىعەرەكانم، رۆمانەكانم،  
كارەكانم دروست بکەم بەلای من گرنگ نىيە  
كەمن چەند واقعیم چونكە هەر واقعیم ئەووم  
بەلاوە گرنگە كەچەند دیدىكى تايبەتەم هەيە  
بۆ ئەو واقعیهتە، گرنگ ئەو نىيە چەند  
واقعیم گرنگ ئەو هەيە كە دیدىكى  
تايبەتەمەندوو تاكرەوم هەبئى بۆ واقعیهتەكە،



## نما

پاڭ: ژيل دولوزدهلى: من ئو وانەيە دەليّمەوہ  
كەخوم ليى دەكولمەوہ نەك ئەوہى كە  
دەيزانم، تاچەند ئەكادىمىستى كورد  
ئامادەيى تىدايە بەم ئاراستەيە كار بكات؟  
زور كەم، مەبەستى ژيل دولوز ئەوہيە كە ئيمە  
نابى ئو شتانە بليينەوہ كە ھەموومان  
دەيزانين و ئو شتانە بناخينە ميّشكى  
خويندكارانمان كە خوشييان دەيزانن دەبى  
كار لەسەر ئو پانتاييانە بكەين كە نامەفھوم و  
نەدۆزراوہن ئەوہ مەبدەئى ھەموو  
مامۇستايەكى باشە بە تينى زانكو لەناو  
ھۆلى موحازەرەدا، ريك ئەمە دەبى لە زانكو  
پەيرەو بكرىت، تەنانەت لە بوارى  
ليكولينەوہى ئەدەببىشدا، لەوتارنوسينيشدا  
يانى چى؟ من بيم كتيبيكى سەدوبىست  
لاپەرەى پريكەمەوہ بە كۆمەليك قسە بە  
كۆمەليك فيكر كە ھەموومان دەيزانين ھەتا لە  
چيرۇكنوسين و شيعرنوسينيشدا كە بە كردار  
دەبى بچينە ناو ئو پانتاييانەى كە  
نامەفھوم و نەدۆزراوہن لە بوارى زانكوشدا،  
من باش دەزانم كە ئەوہى لە زانكوكاندا  
دەگوتريتەوہ ئو شتانەن كە خويندكار بۇ  
خويان زۆربەيان دەزانى من ئەوكاتەى كە  
لەبەشى كوردى بووم لە سەرەتاي ھەشتاكاندا  
(الموسوعه الصغيره) ھەبوو لە بەغدا  
دەمانكرى و دەمانخويندەوہ دەچوينە ناو  
ھۆلى موحازەرە ھەفتەيەك دواى ئەوہ  
مامۇستاكەمان دەھات ئو (الموسوعه  
الصغيره) بە كوردىەكى شەق و پەق بە ئيمە

داھاتووى سەينەمايى لەم چەند رۆژانەى  
داھاتوو لەسەر تيرۆر دەكرى و ابزانم زياتر لە  
دوو مليۆن دینارى بۇ تەرخان دەكرى كە من  
دۇنيام ئەمەريكا لە ريگەى كۆمپانيایەكى  
كوردى لەناو كوردستان لە دواى سى تا چوار  
مانگى تر دەست پى دەكات، ھەفتەيەك بەر لە  
ئىستا زياتر لە دوو مليۆن دینار تەرخان  
كرابوو بۇ كورته فيلمى كۆمىدى ھەمووى  
لەسەر ئو قسانە بوو، تيرۆر مېرۆر و ئو  
قسە قۇرانە بەلام نە لەو مېھرەجانەى پيشوى  
سەينەما كە وەزارەتى رۇشنىرى بە ناوى  
كورته فيلمى ئالاي زيرين سازيدا و نە لەو  
مېھرەجانەى سەينەمايەى كە دوو مليۆن  
دۆلارى بۇ تەرخان دەكرى من پىموايە يەك  
فيلمى جوان بەقەد فيلمەكەى بەھمەنى  
قوبادى كاريگەر بى يابەقەد فيلمىكى ھونەر  
سەليم كاريگەر بى و ھونەرى تىدا بى، كەواتە  
گرنگ ئەوہ نيە من چەند واقىعەم چەند  
باسى واقىع دەكەم دووبارەى دەكەمەوہ كە  
گرنگ ئەوہيە چەند دیدو شىوازی تايبەت بە  
خوم بۇ واقىع ھەيە؟ واقىع فشەيە دیدى  
ھونەرمەندانە رەسەنە كە تۇ پيوستە ھەت  
بى، ئيمە نابى بەوہ ھەلبخەلەتتىن كە باسى  
واقىع بكەين ھەموو كەسى دەتوانى باسى  
واقىع بكات لە خويندكارىكى ئامادەيەوہ  
بگرە كە تازە خەرىكى ئەدەبىاتە تا دەگاتە  
چيرۆكى پەككەوتووى كە تاقەتى گانىشى  
نەماوہ دەيەوئى باس لە واقىع بكات.

## نما

دەفرۆشتەو و ئىمەش دەماننوسىيەو  
كەسىش نەيدەتوانى فزە بكات لەبەر ئەو  
ئەو مامۇستا بوو ئىمەش خویندكار ئەو  
مامۇستايە، جەنابى نەيدەزانى كە ئىمە  
هەفتەيەك دەبى ئەو كىتابانەمان خویندۆتەو،  
كە ئەو دەهات بە كوردىيەكى شەق و پەق بۆ  
ئىمەى وەردەگىرا. پىمواپى ئەو سىستەمە لە  
زانكۆكانى كوردستاندا ئىستايىش ھەر  
بەردەوامە وەكو زەمانى ئىمە، ئەو  
زانباريانەى كە مامۇستا دەيدايە خویندكار  
دەشى دەمىك بى بىزانى و وەرگرتبى، ئەو  
میتۆدە نيە كە خویندكار بخاتە سەر  
بىركردنەو،

پ: ئايا ئەگەرى ئەو ھەيە لەئايىندەدا  
مامۇستاي (كورد) لەو ھەرشەى خو بەگەورە  
زانىن و خویندكار بەكۆيلە زانىندا بىتە  
خوارەو؟

بەراى من بۆ دەربازىوون لەو قەيرانە دەبى  
پشت بە خویندكار خو بىستىت نابی  
پشت بە مامۇستا بىستىت يان داوا لە  
مامۇستا و سەرۆكايەتى زانكۆو  
راگرايەتییەكانى كۆلێژەكان بکریت، نەخیر  
ھەلەيە، ھەلەكە لەو دەدایە كە ئەمان ئەو كارەت  
بۆ ناكەن چونكە ئەوان ھاوپیشتى يەكن،  
ھاوقۆلى يەكن، ھاوكارى يەكن، لە  
مامۇستايەكەو بەگەر ھاوقۆلى سەرۆك بەشە  
ئەوانیش ھەمووى ھاوقۆلى راگرن ئەمانیش  
ھەمووى ھاوقۆلى ئەنجومەنى زانكۆن و  
ئەمانیش ھەمووى ھاوقۆلى حكومەت و

حیزب و ئەو تۆرەن كە مېشیال فۆكۆو جان  
جاک رۆسۆ لە كاتى خویندا باسیان كردووە  
كە پەيوەندیەكى ھەرەمى دەسەلاتدارانە  
بەيەكەوھیانی بەستۆتەو، ئەو ھەى كە مېشال  
فۆكۆ ناوى ناو پەيوەندی مىكرۆ فيزيایى  
لەسەرەو ھەر پەيوەندیارە تا خوارەو تا  
مامۇستا كە دەگەینە خویندكار ئەو  
پەيوەندیە رادەوہستى، راناوہستى بەلام  
توێژىك لەناو خویندكار چونكە ھەتا لەناو  
خویندكاریشدا ئەو ھاوقۆلییە ھەيە تۆ  
يەكیتى قوتابیانە ھەيە كۆمەلەى  
خویندكارانە ھەيە، ئەمانیش  
سەرکردایەتییەكەیان توێژىكى رارايە توێژىكە  
ھەندىكیان ھەلپەرسەتن، دەمىك لەگەل  
خویندكارن و دەمىك لەگەل سەرۆكايەتى  
زانكۆن لەگەل دەسەلاتداران، كەواتە بۆ  
گۆرىنى سىستەمەكە، بۆ گۆرىنى واقیەكە بۆ  
چارەسەرکردنى قەيرانەكە دەبى بگەرىینەو  
لای خویندكار، خویندكار دەبى خو ئەو  
بۆكسە بوەشىنى. ئەو لیدانە بتوانى لەو  
شوینە بدا كە شتەكانى تیدا تىكەل و پىكەل  
دەبى، ھەلدەوہشىتەو، خویندكار دەبى ئەو  
رۆلە بىینى، من بۆیە لیرەو پیاویكى  
ئەرناشیستم، لیرەو لایەنگرى ھەر بزاقىكى  
ئەرناشیستى دەكەم كە بىەوئى سىستەمەكە  
تىكېدات، ئازاویەك دروست بكات، چونكە  
ئەو ئازاویە تاقە رىگەيەكە لىیەو بەگەینە  
بىركردنەو لە گۆرىن چونكە بەرىگەكانى تر  
ناگەین و گىراون. لە رىی رىفۆرم لە رىی

## نما

یەکتەر دەگرن، بەشەکان پشستی مامۆستا دەگری ئەگەر چی گوناھی مامۆستاش بێت زۆر جارن رووداوی وا روویداوه که مامۆستا هەلەیه بەلام پشستی مامۆستا بەرنادری، با خویندکار بزانی که مەزۆمه له ژێردەستی هەموویاندا بەش و راگریهتی و سەرۆکایهتی زانکۆ بۆیه هەموو خویندکاران دەبێ پشستی یەك بگرن و هیزی ئەوه پهیدا بکەن بتوانن سیستەمەکه بگۆرن.

پ ۸: ئەگەر فەرهاد پیربال ئەوهی ئیستا نەبووایه، وەکو شوپشگێرێک خۆی بناساندبووایه، بەوهی که یەکه م چاخانه له هەولێر که دزرا له مالی فەرهاد هەشاردرا، ئایا هەمان ئەو ریزو ستایشهی ئیستات دەبوو؟

راستیەکهی ئەوانەم بەلاوه هیچ گرنگ نییه بەقەد ئەوهی که من له ژیاندا ئاواتم بوو که له نووسیندا بگم به شیوانو دیدیکی تایبەت به خۆم که سالی ۱۹۸۳-۱۹۸۴ وه هەستم پیکرد که دەتوانم به ئامانجەکانم بگم، زۆر هەزمکرد مادام ئەو پرسیارەت کرد باسی چیرۆکی (داغەکهی پشت دەستم بگم) که له گۆقاری نووسەری کورد له بەغدا بلۆکرایهوه هەمەی مەلا کەریم ئەو چیرۆکهی زۆر پێ جوان بوو هەمە شوان و فاروق رەفیق و سەرور زۆر برادەری تر ئەو کاتە له بەغدا خویندکاربووم که دەهاتمهوه باسیان دەکرد که نووسەرانی گەر و هەک هەمەی مەلا کەریم و دکتۆر عەزەدین مستەفا رەسول و

سەرۆک بەش و کۆلیژ، سەرۆکایهتی زانکۆ لەرێی یەکیستی قوتابیان، کۆمهلهی خویندکاران، هەمووت لیگراوه، یان بەشیوهیهکی ئانارشیستانه یان بە شیوهیهکی ئاوا که خۆی خۆی دووباره ریکبختهوه که ئەوهشیان قورسه، بۆچی؟ چونکه زۆریهی خویندکاران کهوتوونهته ژێر کاریگهری دوو یا سی یا چوار شیوهی ریکخستن که بەداخهوه حیزبێن ئەو توێژهی خویندکاره له ژێر فەرمايشتی ریکخراوه خویندکاریی و قوتابییهکاندان که کاریگهری حیزبیان لهسەر لهبەر ئەم دوو خالە حالی حازر من وای تێدەگه م که دەبێ خویندکار خۆی له رێگهی خۆ پێشاندانی ئاشتیانه، له رێگهی مانفیسست بلۆکردنهوه له رێگهی کۆبۆنهوه لهگهڵ یهکترو بازنهی بچووک بچووک دروست کردن و برادرایهتی وهسیلهی جۆراو جۆر هەن، خۆشبهختانه ئیمه له کهشیکدا دهژین که بواری ئەو شتانهمان ههیه بۆ نموونه لهو چوار پێنج سالهی دوايیدا چەندین بازنهیان دروستکرد توانیان کاریکەنه سەر ریکخراوه خویندکارییهکان و وراي ئەوانیش بگۆرن، ئینجا ئەوه رای منە که گۆرانهکه له رێگهی مامۆستایان و کۆلیژوو سەرۆک بەشەکانهوه ناکری بهلکو له رێگهی خودی خویندکارهوه دهکری، دەبێ خویندکار خۆی هیزی وا کۆبکاتهوه که بتوانی ئەو توانایه بۆ گۆرانکاریی دروست بکات، خویندکار دەبێ ئەو حەقیقهته بزانی که مامۆستاکان پشستی

## نما

خیزانەكەى خوڧيان فرېدا ناو رويارى  
ديجلەوہ وخوڧيان كوشت بە حوكمى ئەوہى كە  
زۆر ليمەوہ نزيك بوو كاريگەر ييهكى زۆرى بە  
سەرمندا ھەبوو دەر بارەى دروستبوونى  
رووانىنى ئەدەبىمدا، لە كاتى باسكردنى  
چيرۆكەكەمدا گوتى فەرھاد: قسەى قۆرە ئەم  
چيرۆكە، ئەمە كەى چيرۆكە؟! من زۆر دالم بەوہ  
خۆشبوو كە ئەو خەلكە باسيان دەكردو  
پييان خۆشبوو، تەنانەت نورەدين محەمەد  
سديقيك ھەبوو وەرگيڤرايە سەر زمانى  
عەرەبى كە بەداخەوہ ئەويش لە ريڭگى  
كەركوك بەھۆى رووداوى ئۆتۆمبيل گيانى  
لەدەستدا، نوسەر وەرگيڤريكى كوردى -  
عەرەبى، عەرەبى - كوردى زۆرچا كبوو،  
كەچى سەرورە ئەحمەد وەك چيرۆكيكى  
فاشيل دەخوڧىندەوہ ئەمە منى واليكرد كە  
تیبگەم بزائم بۆچى فاشيلە؟ و لەكۆتاييدا  
قەناعەتى بە من ھيئا و تيبگەياندم كە  
ئەگەرچى ئەم چيرۆكە چەند لايەنيكى باشە  
بەلام نابی ئاوا بنوسريت، منيش ماوہيەكى  
زۆر بوو دەمگوت ئەگەر چيرۆكنووسين ئاوا  
بەم شيوہيە بيټ ھەموو كەسيك دەتوانيت  
بينوسيټ، من پرسيارى ئەوہم دەكرد كە  
ئاخو لە چيرۆكنوسين يا لە ئەدەبيات نوسيندا  
چ شتيك گرنگە گەيشتبوومە ئەو قەيرانە  
لەناو خۆمدا كە ئەوہى من دەتوانم بيگەم  
ھەموو كەسيك دەتوانى بيكات، لەو  
ئاخروئۆخرانەى سالانى ۱۹۸۳ لە ژيەر  
كاريگەريى سەرورە گەيشتمە ئوميدى ئەوہى

ئەوانى تر چيرۆكى " داغەكەى پشت دەستم "  
يان لا جوان بوو تەنانەت بەھۆى ئەو  
چيرۆكەوہ د. عزالدين لە وتاريكى گرنگى  
خۆيدا كەلەسەر چيرۆكى كوردى دا  
نوسيبووى ناوى منى لە پال ناوى رەئوف  
حەسەن رەئوف بيكەرد، د. محەمەد موكرى،  
شيرزاد حەسەن و كەسانى تر دا يان نابوو  
كەزۆر ناسرا بوون ئەو سەردەم كەمنيك  
ئەوكاتە بە تەنھا سى چيرۆكم نووسيبو



((شورە)) لە ھاوکارى بلاو كرابووہ و يەكيكى  
تر لەگوڧارى رۆژى كوردستانى تايبەت بە  
شانۆ بلاو كرابووہ لەگەل ((داغەكەى پشت  
دەستم)) لە نوسەرى كورد بەسى چيرۆك  
د. عزەدين منى خستبوہ ريزى ئەم كەلە  
نوسەرانە، سەرورە ئەحمەد كە كوريكى  
چيرۆكنووسى ھەوليەر بوو كە خۆى و

## نما

که بتوانم که سایه تیییه کی ئە دەبییی بۆ خۆم دروستبکەم و دیدو شیوازیکی ئە دەبییی تایبەت بتوانم بۆ خۆم دروستبکەم، دنیا یه کی تایبەتی ئە دەبییی دروستبکەم و ئیستایش هەر له هەولی ئەوە دام و بەردەوام که پیموایه تا راددەیه ک سەرکەوتوو بووم، وەکو گوتم ئەوەم بەلاوه گرنگ نییه که ئایا ئەگەر بوومایه به سیاسییک یان نا، ئەمە خەونی من نەبوو، بمویستایه هەر ئەو کات دەمتوانی ریچکەیه کی لەم شیوایه بگرمه بەر من به قسە ی نازیزترین که سەکانی خۆم نەدەکرد وەک باوکم که حەزی دەکرد بێم به ئەندیا زار دایکم حەزی دەکرد بێمە شتیکی تر، من بەلامه وه گرنگ نەبوو شتیکی زۆریش ناساییه که هەر که سه و دەبیی به شتیکی و دەیهوی له بەستینی کدا کار بکات، من قەت گالته به سه روکی به شی... ناکەم ئەو کاریک دەکات که من حەز ناکەم بیکەم، منیش کاریک دەکەم که ئەو ناتوانی بیکات، به هەمان شیوایه، که سیی سیاسیش من گالته ی پیناکەم به لام من شتیکی دەکەم ئەو هەرچییه ک بکات ناتوانی بیکات، به لام من حەز ناکەم ئەوی ئەو دەیکات بیکەم، مەسه له کان بهو شیوایه ن، ژیان ناوایه که کۆمه له که سیی شتیکی دەکەن و ئەوی تر ناتوانی یان حەز ناکات بیکات.

پ/ حیکایه تی نامیری چاپکردنه که چون بوو؟ حیکایه تیکی ساده یه و ابزانم سالی ۱۹۸۲ یا ۱۹۸۱ بوو، گه په کی تهیراوه شوینیکی زور

گرنگی خهباتی کۆمه له ی ره نچه ده ران بوو، له بهر ئەوه ی ژماره یه کی زوری ئەندامی چالاکی کۆمه له له تهیراوه له جموجول دابوون، گرنگترینیان ئەوانه ی که من دەمناسین و له نزیکه وه دەمزانی که کار له گه ل کۆمه له ده کەن چونکه به شیکیان روویان له من کرد که کار له گه ل کۆمه له دا بکەم، من ئینتیمام نەبوو له گه ل کۆمه له دا وەک ئینتیمای حیزبیی به لام رۆژ نەبوو له چالاکییه کدا به شدار نەبم له ئاسانکارییه کی چالاکییه کاندای رۆم نەبی، هەر رۆژی کاریکمان دەکرد به زمیکمان دەکرد به تایبەتی کاتی که زانکو هاته هه ولیر کاره کان زور توندوتیژتر که و تنه وه له سالی ۱۹۸۱-۱۹۸۲ . من وەکو گوتم ئینتیمام نەبوو ئەو برادره رانه داوایان لیده کردم بۆ کارکردن له گه لیاندا من پیم ده گوتم که بۆ خۆم حەز نه کهم بهو شیوایه کار بکەم ، ئەندامه چالاکه کانی ئەو کاته که له هه مووان زیاتر له من نزیک بوو (ناسر شهیدا) بوو به داخه وه که ناوی ونبووه، من له دیوانه شیعر ی ئیکزیل شیعریکم بۆی نووسیوه و پیشکه شمکردوه، پیشموایی شیعریکی جوانه که بۆ شهید گوتراوه هەر به ناوی خو ی (ناسر محمەد شهیدا) که بهرپرسی یه که می شان و ریخستنه کانی ئەو کات بوو، ئەسهه د ناویک هه بوو که رکوکی بوو له بواری شانۆ کاری ده کرد، ئازاد جوندیانی بوو، زاهیر عه بدوللا که ئیمه ئەو کات پیمان ده گوت کوپی سمیل سو ری، خدر

## نما

پ: فەرھاد پیربال دەپەوی لە چ شتیک یاخیی  
بیت؟ ئەگەر نا ملی بۆ چ شتیک کەچ کردووە؟  
ملکەچی ئەو بەھا جوانانە دەبم کە بۆیان  
دەژیم، جوانی یەکیکە لەوانە ھونەری رەسەن  
دووھم چەمکی کورد بوونم ملکەچی ئەوانە  
دەبم ئەگەر مەرگیکم بۆ دابنن بلین  
دەولەتیککی کوردی دادەمەزری بەمەرچی  
ملکەچ بی و واز لە ھونەرەکەت بینی و  
قەلەمەکەت دانئ ئەوکاتە قەلەمەکەم دەشکینم  
چونکە دەزانم ئەو ملکەچبوونەم مادام دەگاتە  
دەولەتیککی کوردی، ئەو دەولەتە دەیان  
جوانی وەکو من پیدەگەبیەنئ ئەگەر من جوان  
بم دەیان چیرۆکنووس یا شاعیری وەکو من  
ئەگەر شاعیر یا چیرۆکنووس بم وەک من  
دورستیدەگاتەو بەلئ ملکەچی ئەو بەھا  
جوانانەم دانئ پیدادەنیم و دەشئ ملکەچی  
ھەندئ لە بەھای جوانی دیکە و پیوھری  
جوانی دیکەش بم و یاخیبوونیشم دیسانەو  
دانئ پیدادەنیم کە یاخیبوونم لە بەرامبەر  
شتەکاندا زۆرتەر لە چا و ملکەچبوونم واتە  
زۆرتەر یاخیبم وەکو ئەوھێ ملکەچ، وەھا خۆم  
دەبینم و وەھاش تیدەگەم ئەگەر کەسیک چ لە  
دوورچ لە نزیك سەیری ژیانئ من بکات  
سەیری ئەو باجانە بکات کە من لە ژیانئ  
خۆمدا داومە، لەو تیدەگا کە من لەچی  
یاخیم، ئەگەر لەو وەرد بیتەو کە من چی و  
چەند شتم لە دەست چوو لە ژیانئ  
کۆمەلایەتی و روژانەئ خۆم لەوھش تیدەگا  
کە من لەچی یاخیم بەلام من زۆرتەر شانازی

کە لەسیدارە درا لەگەل ناسر، عەبدولرەحمان  
فەقی عەولاً بوو کە ئیستا لە دانیمارکە پیشتەر  
لە بولغاریا بوو، بەھەر حال ژمارەھەکی زۆری  
خەلکی گەنج و بە توانا کە ئیستا ھەموویان لە  
سەرکردایەتی یەکیٹی رۆلیان ھەییە یاخود لە  
بواریککی رۆشنییرییدا رۆلی خۆیان ھەییە،  
یەکیکی تر (مەجید ھەرشەمی) بوو ئەمانە  
بوون، من وەک گوتم پەیوھندی راستە و خۆم  
لەگەل ناسر ھەبوو، حیکایەتی ئەو نامیرەئ  
چاپ کە لە ھەولیری ئەو کاتدا نامیری چاپ  
تا سالانی نەوھدیش زۆر کەم بوو نامیریکی  
زۆر کەم بوو، نامیریکی گرنگ بوو چونکە  
ھەموو بلاوکراوھکان بەم نامیرە چاپدەکران،  
ئەم نامیرە یان ھی پەیمانگای تەکنیکی بوو  
یا ھی پەیمانگای پزیشکی بوو دزرا، ناسر  
بەرھەمەت بی سەعات ھەشتی ئیوارە ھینایە  
مائی ئیمە و گوتم فەرھاد ئەمشەو سەعات ۳  
تا ۴ ئۆتۆمبیلیکی جووری جیب دیت و ناوی  
فلانە کەسەییە دەیات، منیش گوتم باش،  
ئەوھ بوو سەعات چوارو نیو ناسر خۆیشی  
لەگەلیندا بوو ھاتن و بردیان بۆ مەلەبەندی ۳  
ی کە نازانم یا لە توژەلە بوو یا ناوژەنگ،  
بەلام ھەماھەنگییە کە بەسەرپەرشتی ناسر  
شەیدا بوو، ئەمە حیکایەتە کە بوو، پیموایی  
سالئ ۱۹۷۹ یان ۱۹۸۰ بوو، ھیشتا  
نەگەیشتبووینە ئەو خۆنیشاندانەئ  
خۆیندکاران و پیشت ھاتنەوھئ زانکوئ  
سلیمانی بوو بۆ ھەولیر.

## نما

زەرورەتەكانتەو پەياكرد، ئەوكاتە ئۆتوماتىكىيانە وەكو فارس دەلى دەبىتە مرقۇئىكى جەنگزەدە دەبىتە مرقۇئىكى جنۇكاوى ياخيپوون رۇخت داگىر دەكات و ناچارى ياخى بيت ، مەسەلەكە ھەرگىز ئەو نىيە تۆ بەرنامەيەكت دانابى ئىنجا حالەتى رۇشنىرانە و مەرىفى ھەيە ھەندى رۇشنىر قالبوونەتەو لەنا و ئەو زەرورەت و وشىارىيانەدا قالبوونەتەو لەنا و ئەو پەبىردن بە ئازادى و ئەو وشىارىيەى لەبارەى پىويستىەكان بۇيە بە شىوہەكى دىنامىكى و تاهەتايى ياخىت، من واتىدەگەم بەختىار عەلى تا دەمرىت ھەرى ياخى دەمىنئەتەو، تا سەردەنئەتەو، خاچى خۆى ھەلگرتووە كە برىتتە لە مرقۇئىكى ياخىى من لە قۇناغى يەكەمى كۆلئۆوہە كە چووم بۇ سلىمانى لە سالى ۱۹۷۹ وە ئەم كورە وەھا دەناسم كە قالبووى ناو وشىارىيەكانىەتى لە بارەى ئەوہى كە پىويستە بكرى ، قالبووى ناو ئەو ئازادىانەى كە پىويستە ئەو بۇ خۆى و ھاورپىكانى و ئەوہى خۆى بەدەست بىنى، شىرزا دەسەن و مەرىوان و گەورە رۇشنىرانى تىرى كورد كە تۆ دەياناسىت ھەرىم شىوہە، ئەمانە ياخيپونيان بۇخۇيان دروست نەكردووە، بەلكو لەقولاى و كانگا و وجودى خۇيانەو تىكەل بەبەرنامەى ئەدەبىياتيان بوو.

پ: واتە حالەتتىكى پۇحىيە؟

حالەتتىكە پىيگەيشتووە چۇن لەتەسەوفدا

بەو ياخيپوونانە دەكەم نەك ملكەچىيەكان، چونكە وەكو گووتم ملكەچىيەكانم بۇ ئەو بەھا جوانانە زۆر لە بەستىن كەم كەم بوو، كەم توانىومە ئەو ملكەچىيە بنوینم واتە ملكەچى ئەوہم نەنواندووە بۇ ئەوہى باسما كورد بۇ نىشتىمان و دانپىدادەنىم ملكەچم بوو بۇ جوانى كە دوو سى كارى ئەدەبىم پى نووسى ياخيپوون مەبدەئىكى گرنكى داھىنانە كە تۆ ياخى دەبى نايەى تا بلىى ياخى دەبم، مەسەلەكە ئاوا نىيە حالەتتىكى سىروشتى و ئۆتوماتىكى و پەبىردن بە ھەندىك راستى ھەيە وات لىدەكات بتگەيەنئەتە حالەتى ياخيپوون واتە تۆ ناتوانى وانەى ياخيپوون بلىيئەتەو ھەو فىرى خەلك بەكەيت و تۆ بۇ خۇيشت ناتوانى پىى بلىى من لەوہدا ياخى دەبم و لەوہدا نا كۆمەلىك راستى ھەيە لەلات كۆمەلىك پەبىردن ھەيە بۇ راستى كۆمەلىك تىنوئىتى ھەيە بۇ ھەندى لە ئازادىيەكان وات لىدەكات ياخى بيت و جەسارەت پەيداىكەيت زۇرچار باسى ياخيپوون و جەسارەت دەكەن ئەوہ نىيە كە تۆ تىور بخوئىتەوہ يان كتىب بخوئىتەوہ كە چۇن ياخى بيت پەبىردن بە ئازادى، وەختى تۆ لە ئازادى تىدەگەيت وەختى تۆ وشىارىيەكت لا دروست دەبىت لە بارەى پىويستىەكانى دەوروبەرى خۆت و ژيانى خۆت، ياخيپوون ئۆتوماتىكىيانە سواری ملت دەبى، ئۆتوماتىكىيانە دەبى بە جنۇكەو دىتە ناو رۇختەوہ وەختى كەتۆ وشىارىيە و پەبىردن بۇ ئازادى لەبارەى

## نما

كەسانەى كە قسەيان نىيە را بىە خشىتە ئەو  
كەسانەى كە رايان نىيە، ئەو شتانهيان لا  
شېرىن بكات كە پىۋىستە شېرىن بن و ھتد...  
ئىنجا من لەچى ياخىم؟ لەھەموو شتېك ياخىم  
وھكو گوتم ياخىبوونەكانم لەملكە چىبوونەكانم  
زىدە ترن، ملكە چىيەكانم تەنھا بۆ چەند  
بەھايەكە لەھالەتېك كە ياخىبونم لەدەست  
زۆربەى شتەكانە، شتەكان ھەموويان  
پەيوەندىيان بەيەكەوھەيە كەتۆ باسى زانكۆ  
دەكەيت زانكۆ پەيوەندى بەھىزبەوھەيە  
پەيوەندى بەھكومەتەوھەيە پەيوەندى  
بەئايىنەوھەيە پەيوەندى بەسىكسەوھەيە  
يان شتەكان مادام ھەموويان يەك يەكەى  
كۆن و داپزىوى وھكو مالى جالجالۆكەيەك  
پىكەھىنئىت دەبى لەتەواوى ئەو داوھتە  
ياخى بىت. لەتەواوى ئەو خانەو كوچەو  
كۆلانانە ياخى بىت كە ئەو جالجالۆكەيە  
دروستى كر دووھ، ناتوانم بلىم لەوھە ياخىم يان  
لەوشتەى تر، لەھەموو شتېك ياخىم، دەچم  
لەزانكۆى كۆيە وانە دەلىمەوھە كە ئەم شارە  
كتىبخانەيەكى نىيە لەوھە نارازىم، ياخىم  
لەدەست شارەوانى ھەولير كە كارەباى نىيە  
نارازىم لەدەست شارەوانى سلىمانى كە نازانم  
چى نىيە؟ يەك شارى گەورە دوو سى  
كتىبخانەى ھەيە لەھالەتېكدا ۱۷۵ مرگەوتى  
لىيە، ياخىم لەدەست ئەوھى كە ئەم  
مرگەوتانە كەسىان نىيە دووبارە چاويان  
پىداخشىنئىتەوھە وھكو سەدەكانى پانزەو  
شانزە دووبارە پرىكرىنەوھە لەكتىبى جوان و

ھالەتېك ھەيە دەتگەيەنئىتە تەسەوفى بەلام  
بەشئوھە واقىيەكە ياخىبوون ئەو ھالەتە  
مەعريفەيە جىواوزىيەكى لەگەل تەسەوفدا  
ئەوھەيە كە تەسەوف دەشى لەخالېكدا كۆتايى  
پى بەئىنئىت و بگۆرى بەلام ھالەتى ياخىبوون  
ھالەتېكە وھكو گوتم جنۆكە دەستى  
لىۋەشاندىبى ھەتا دەمرىت لەگەلتدا دەبى،  
ئەوھى لىدەرچى كەدەشى رۆشنىرىكى  
گەورە بەوھى كە فلان سەرۆك ھكومەت  
دەعوەتېكى لە سلىمانى پالاس دەكات و يا  
ھەولير پالاس دەكات يان پارچە زەوييەكى  
دەداتى كە رەنگە قەلەمەكەى دابنى و بگەوئىتە  
زورنا ژەنبن، ئەوھە ھالەتېكى دەگمەنە بەلام  
ھالەتى ياخىبوون ھالەتېكە وھكو گوتم و  
پىموايە دىنامىكەيە بەردەوامىشە من بۆيە  
دەلىم رۆشنىر ھەمىشە دەبى وھكو چەكېك  
كە ئامادەى تەقاندنەوھە كرايە وابىت ھەمىشە  
ئامادەبى كە قسە بكا، ھەمىشە ئامادەبىت كە  
دەچىتە ناو پۆل ئامادەبىت بۆ  
پىشكەشكردى موحازەرەكەى، ھەركاتېك  
بىھوى شتېك بنووسى و بلى و بىكات  
پىۋىستى بەوھە نىيە پىش ئەوھە كامىراى  
تەلەفرىۋن بچىتە لاي ئەو بچىت لە توالىت  
سەرو قزى خۆى ئامادەبكات خۆى ئامادە  
بكات خۆى لەراستىدا دەست بكاتە گوتنى  
پىشەكەيەك تا قسەى بۆدئىت، رۆشنىر مادام  
ياخىيە مادام رۆشنىرە ئۆتوماتىكەيە دەبى  
ياخىبى ئەم ياخىبوونە دەبى ھالەتېكى وای  
لەلا دروست بكات قسە بىەخشىتە ئەو



## نما

لهمه عریفه ی جوان و له و زانستانه ی که پیا یان دهگوترا دوانزه عیلم، لهه زارو یه ک شتی تردا یاخیم و نارازیم،.....

پ: نه گهر خواز یاریکی داوا فیمنیزمییه کان بیت، مافهکانی خۆت چهنده به دهست هیئاوه؟ من خواز یاریکی فیمنیست نیم به لام دژیشیان نیم تا نه و راددهیهی که پروپاگهنده یان له دژدا بکه م به لام واتیده گهم که بزوتنه وهی فیمنیزم که له نه وروپا دروستبوو بنه ماو زهمینه ی واقیعی و کۆمه لایه تی و سیاسی بو دروستبوو له سهر نه و بنچینه یه دروستبوو فیمنیزمی کوردی که چهند سالیکه خه ریکه خۆی دروست دهکات له سهر بارو که لتوریکی فشال دروستبوووه زۆرتتر زهمینه که ی دهگهریته وه بو نه وه ی که پیاوی کورد له نه وروپا به ژنهکانی خۆی به خشیوون، بو یه من پیموایه فیمنیزمی کوردی که دروستبوو له نه وروپا له لایه ن نه و ژنانه یه که میردهکانیان زیاد له پیویست نازادیان پیبه خشیون من له م قسه یه م بهرپرسیارم، له جیاتی نه وه ی نه م ژنانه وه فایه ک بدن به و میردانه یان که نازادیان پیبه خشیون له جیاتی نه وه ی نه م ژنانه به وه فابن بو میردهکانیان چونکه گه یاندنیانه نه وروپا چونکه خزمه تیان کردو هه ولیاندا چاویان بکریته وه و فیبری شت بن له جیاتی نه م وه فایه دهگه یان له میردهکانی خۆیان دا دهگه یان له فیکری روشنبیری کوردی دا فیمنیزمی لیدهرچوو له سهر نه م

بنچینه یه فیمنیزمی کورد له نه وروپا دروستبوو ئینجا من وای تیده گهم که نه و فیمنیزمییه له سهر بنچینه یه کی نه خۆش دروستبووه، ژنه که له رووی فیزیکیه وه یان زۆر ناشیرینه، یان خیانه تی کردووه له گه ل میرده که ی خۆی یان عه بییکی تری هه یه، له سهر بنچینه یه کی نه خۆشی دروستبووه به لگه شم بو نه وه نه و خاسیه ته هیزشکارو شه رانگیزکارانه یه که له رووی پیاوی کورد دروستبووه نه مرو، دیالوگ له گه ل پیاوی کورد ناکات هیزش دهکاته سهری، خالیکی بچوک بو ماوه ی ۱۰ سال هه لده گریت دوا ی ۱۰ سالی دیکه دژی پیاویک که زۆر بهری بووه به کاری ده هیئتی، له هاوکیشه که دا، من پیموایه فیمنیزمی کوردی زهمینه که ی له کوردستان نییه و له نه وروپا له سهر بنچینه یه کی نه خۆش دروستبووه بو یه تییینیم کردووه زۆر به دهگمن ده بینم نه و بزاقه له ناو کوردستان ریخراویکیان دروستکردییت، یان کاریان کردییت یان هاتن له ناو په رله مان یان له ناو دامو ده زگانانی ئیره، له ناو واقیعی ژنی ئیره کاریان کردییت، هه میشه له دهره وه زورناکه یان لی داوه و کاریان له گه ل ریخراوهکانی بیگانه کردووه، خاسیه تیکی بازرگانیکردنی پیوه دیار بووه وه کو چون نه خۆشه بازرگانه کانیشی پیوه کردووه نازادیهکانی نافرته چاره سه رکردنی گرفتهکانی که رووبه روی ژن ده بییته من

## نما

لەسەرەتادا کار بۆ ئەو بەكەين ئىنجا  
خوشكەكانمان شەوانە بنىرینە دەرەو ئەو  
كە سویدییهك داواى دەكات.

پ: واتە پیویستە پیشتر كۆمەلگا  
ئامادەبكریت بۆ ئەم مەسەلەیه؟

بىگومان، بەنیسبەت ئازادى ئافرهتتىكى  
ئىرلەندى ئەو گىرنگە كە خۆى كەسى  
خۆشەويستى خۆى ھەلبىزىرى، بەلام پیش  
ئەو ئافرهت لەكوردستاندا دەبى زەمىنەى بۆ  
خۆشبكرى كە كەسىك ھەبى ھەلبىزىرى، تۆ  
كى ھەلدەبىزىرى؟، كورپى پلكت دەبى كورپى  
مامت، كورپى داپىرت، كورپى دراوسىيەكەتان  
ھەر ئەو دوو سىيەى كە دەبىيىنى، كەواتە بۆ  
مەسەلەى ئەو كە ئافرهتتىكى ئىرلەندى  
داواى ئەو دەكات كە خۆى ھاوسەرى خۆى  
ھەلبىزىرى لەوى مەيسەرە، بەلام  
لەكوردستاندا ئەو مەيسەرە نابى ئەگەر ئىمە  
ھىچمان نەبى ئەو ئەوئەندە كورپى نەبى تا كچەكە  
بەئارەزوى خۆى ھەلبىزىرى، كەواتە دەبى  
زەمىنەى ئەو خۆشەويستەى كە كورپى كچ  
بتوانن يەكترى تىادا بىيىن، ئەوئەى ئەو  
جىاوازييەى كەمن توورەدەكات بەرامبەر  
فيمينيستەكان. فيمينيستەكان دەيانەوى لە  
ئەورپا چى دەكرىت بەھەمان شىو  
لەكوردستانىش دەم دەست جىيەجى  
بكرىت، كە ناكرىت، ئىدىعائاتە،  
قەشمەرىكردنە بەئافرهتتىكى خۆمان،  
قەشمەرىكردنە بەپىاوى خۆمان دەلین ئەمە  
خەتای پىاوه، پىاوا ئاوا دەكات، پىاوى كورد

بەكردار دان بەو دەنیم ھەموو كەسىك بەو  
ناكرى دژى پىاوا بوەستىنەو، بەو دەكرى  
كە شان بەشانى پىاوا مەسەلەى ئافرهت  
بكرىتە مەسەلەىكى و جوووى، زۆر  
بەسەھوودا چوون ئەوانەى كە ئەو ژنانەى  
واتىدەگەن كە سىمۆن دى بۆقوار  
فيمينيستكى ھاوشىوھى خۆيان بوو، لای  
سىمۆن دى بۆقوار مەسەلەىكى و جودىيە و  
دەشبى لە كۆتاييدا وا تىبگەين، مەسەلەى  
ژن كە تۆ دەلەى ئازادى ژن و كىشەى ژن و  
ئازادىيەكان و مەسەلەى ژن ھەموو  
مەسەلەىكى و جودىيە واتە و جوووى ھەر  
يەكە لەو ژنانە وەكو چۆن و جودى پىاويكە  
مەسەلەىكى و جودىيە، تۆ دەبى كاربەيت بۆ  
و جودىكى كوردى لە ولاتى كورد كە جىاوازه  
لەگەل و جودىكى ھىندى يا و جودىكى  
سویدی تۆ ناتوانى ئەو كە ئافرهتتى  
سویدی دەيەوى ھەمان شت بۆ ئافرهتتى كورد  
لیرە داوا بەكەيت تۆ داوا دەكەيت ئافرهت شەو  
ئازاد بىت چى چى بىهوى بىكات ئەمە  
داواكارى ئافرهتتى سویدیيە باشە بەلام پیش  
ئەو دەبى وەكو مەسەلەىكى و جودى دەبى  
ئەو دەبى بۆدایىن بەكەيت كە ئەمە و ئاسايش بۆ  
خوشكى من داينكرىت پیش ئەوئەى من  
بىنیرمە دەرەو، گرەنتى ئەو بەكرىت كە گەر  
ئافرهت چوو دەرەو نايكوژن و يەلامارى  
نادەن و پەنجەى بۆ راناکىشن و دەرپىيى  
لەبەرناكەن دەبى گەرەنتى ئەو شتەنەم بەدەنى،  
كەواتە ئىمە دەبى پىاوا و ژن بەيەكەو

## نما

ئەوداخوازيانە بخەينەرۈۈ ئىمە دەبى لەسەر زەمىنى واقىيە خۇمان بىكىلن، ئەوان واقىيە خۇمان ناكىلن خەيالنىك دەكىلن كە پەيوەندى بەكوردستانەۋە نىيە، بۇيە زۇربەيان كە دىن لىرە لەكوردستاندا كۆرۈ كۆبۈۈنەۋە سىمىنار دەكەن داۋا دەكەن پاسەۋانيان لەگەل بى بۇ ئەۋەى مەلا نەيانكوزى، تۆ ئەگەر راست دەكەيت دىالوگ لەگەل مەلا بگە، ۋالەخۆت مەكە مەلا بەدۋاتدا بگەپرى ۋ بتكوزى، ۋالەخۆت مەكە نوسەرىكى پىاۋ لەكۆرەكەتدا بىتە دەرۋە گالتە بەعەقلىت بكات من ۋايدەبىنم، ئەۋ باۋەش كىردنەۋەيەش ئەگەر دەبىبىنن لەلايەن دەزگا حكومىيەكاندا يان لەلايەن ھەندى لەناۋەندە پۇشنىرىەكاندا بۇ ئەم بزاقەى كەتازە دروستبۈۈە من ۋاتىدەگەم بۇ مۇجامەلەيەكە زۇر شەكرىيە، راستگۆشى نىيە تەنيا پىنج مەتر ئەۋ فىمىنىستە ۋەختى لەدانىشتنى پىاۋەكە دوردەكەۋىتەۋە تۈۋانچ ۋەشەرو جنىۋو قسەى ناشىرىن دەست پىدەكرىت لەبارەى ئەۋ فىمىنىستانەى كە قسە دەكەن، ئەمەۋ داۋاى لىبوردنىش لەكەس ناكام چونكە من زۇر راشكاۋەنەم ۋ واقىيەكەش ۋايە، دەبى بشزانرى كە واقىيەكە بەۋ شىۋەيە ناپى بەۋە ھەلخەلەتتىن كۆرپك دەكەين سەد دۈۋسەد پىاۋ چەپلە بۇ ژنىك لىدەدات، دەبى واقىيەيانە تىبگەين، ئەگەر قسەى توندوتىزىشم كىردبىت من ۋاى دەبىنم كە رەگو رىشى فىمىنىزم لەكوردستاندا

حىزە، پىاۋى كورد باۋكسالارە، پىاۋى كورد مەلايە پىاۋى كورد سەخىفە، ئىتھامات پوۋبەروۋى پىاۋى كورد دەكرىتەۋە، لەكاتىكدا كە پىاۋى كورد كەسايەتى خۆى ھەيە، كىبرىاي خۆى ھەيە، تەنانەت ئەۋەمان لەبىر نەچى ھەر ئەۋ پىاۋى كوردەش بوۋ كە تۆى فىرى ۋ شىيارى ۋ ئازادى كىرد ئەى فىمىنىستى كورد، قاسم ئەمىن بوۋ كە دەستى بەئازادبۈۈنى تۆ كىرد، شاكر فەتاح بوۋ، ەبدالخالق مەعروف بوۋ پەنجەى لەسەركىشەى تۆ دانا، تۆ چۆن دلت دىت دژى پىاۋى كورد بوەستىۋەۋە پىى بلىيت تۆ بەس بۇ ئەۋە باشى تفت لىبكرىت تۆ چۆن بەپىاۋىك دەلىى خۆزگە نەمدىبايە، ئەۋ پىاۋە كوردە بوۋ تۆى فىرى ئازادى كىرد، ئەۋ پىاۋە كوردە بوۋ كە تۆى گەياندە ئەمەرىكا ۋ لەئەمرىكاش تۆ خىانەتت لىكرد ۋ چوۋى بەدۋاى بىگانەيەك كەۋتى ۋ ئەۋ پىاۋە كوردەى كە مىردى خۆت بوۋ تۆى گەياندە ئەۋى ۋ تەلاقىتدا، ئەۋ پىاۋە كوردە بوۋ تۆ چۆن دەبى ناواقىيەيانە روۋبەروۋى ئەۋ كىشەيەى بگەيتەۋە كە ئەسلەن ئەۋ لىى بىبەرىە، بۇيە من زۇر رەشبىنم لەبەرامبەر ئەۋ بزاقە فىمىنىستەى ئەمپۆكە لەكوردستاندا ھەيە لەلايەك ۋاتىدەگەم نەخۆشە، لەلايەكى تر ۋاتىدەگەم كە لەسەر زەمىنەى واقىيەى خۆى كارناكات زۇر خەيال پەردازە بەپىى سىستىمىكى ۋا كاردەكات كە ھەرگىز لەگەل كوردستاندا تىك ناكاتەۋە دەبى پىش ئەۋەى

## نما

بەوشىۋەھەھاتوۋە.

پ- مملانىسى نەۋەى نوۋى و كۆن چۆن  
لىككەدەھتەۋە؟

من دان بەۋە دادەننم كە نەۋەھەكى نوۋى ھەھە  
بەتايىبەت لەسەرھەتاي راپەرىنەۋە كەتۆتە  
سەرپىيى خۆى لەسالى ۱۹۹۱ ھە دەست  
بەكارەو خۆشپەختانە من لەسالى ۱۹۹۴ ھە  
لەگەل ئەۋ نەۋەھەدا كاردەكەم، دان  
بەۋەدادەننم ئەۋ نەۋە نوۋىيە بوۋنى ھەھە  
ھىزى ھەھە بەرھەمىشى ھەھە ۋ نەۋە قسەھەى  
تۆم لەچەندىن بۆنەى تردا كىرۋە گۆتمە كە  
نەۋە كۆنەكە لەبەر ئەۋەى ھاۋكارو ھاۋقۇل ۋ  
ھاۋسۆزە، ھاۋدەستە لەگەل دەسەلات،  
دەنگاكانى راگەيانندن ۋ مەعرىفە زۆربەى  
ھەرەزۆرى لەدەست چەپۆكى خويناۋى و  
لەدەست چىرۋىكى ناشىرنى ئەۋ نەۋە كۆنە  
دايە، بۆيە نەۋەى نوۋى لاۋزە بەرامبەر ئەۋ  
نەۋە كۆنە، لاۋزە ناتوانى جەھۋى شتەكان  
بگىرئە دەست خۆى.

پ: لاۋزى فىكرى نا؟

نەخىر لاۋزى فىكرى نالىم، لاۋزى نەۋەى كە  
دەسەلات بگىرئە دەست، دەيان جار ھاۋارم  
كىرۋە كە نابى چىتر خويندكار جانستا  
بگىرئە دەست بەلكو دەبى خويندكار  
دەسەلات بگىرئە دەست ۋ دەبى نەۋەى نوۋى  
نەۋەى ئىۋە لەجىياتى گرتنە دەستى جانستا  
گرتنەدەستى دەسەلاتيان بەلاۋە گرینگ بى  
بتوانن بگەنە ئەۋ شوپانەى كە بىرپارىيان لىۋە  
دروست دەبى ۋ دەسەلات دەگرنە دەست، من

بۆيە بەلامەۋە گرینگە كە گەنجىك بىيئە  
ۋەزىرى رۆشنىرى گەنجىك بىيئە بەرپۆۋەبەرى  
پەرۋەردە نەك پىرىكى سالانى ھەفتا و  
شەست، ھەمىشە ئەۋەم بەلاۋە گرنگە با قەينا  
ئەگەر بۆماستاۋ كىرندىش بى بچى بىيئە  
ئەندام ۋ كادىرىكى يەكىتى نىشتىمانى  
كوردستان ۋ يان بىيئە ئەندام ۋ كادىرىكى  
پارتى دىموكراتى كوردستان بەس لەپىنا  
ئەۋەى كە ئەۋەى كە ئەۋ گەنجە لەسەنتەرى  
بىرپارى بى باشترە ۋەك لەپىرىك دەبى ئىۋە ئەۋ  
نەۋە نوۋىيە خۆتان بگەھەننە ئەۋ شوپانەى كە  
سەنتەرى بىرپارىن بەلام نەك بەۋ شىۋەھەى كە  
ھەر كە گەيشتن بەۋ شوپنە بلن سەد  
رەھمەت لەكفندز ئاۋاشى لى نەھەت دەبى  
ئاگامان لەۋەبى، لەلايەكى دىكە ئەۋەش  
گرىنگە كە ئەۋ نەۋە نوۋىيە لەبەر ئەۋەى  
ژمارەيان كەمە چەند زياتر لەيەكتەر كۆبىنەۋە  
ھەرنابن بەھىزىكى روخىنەر بۆ ئەۋ دەسەلات  
بۆگەن ۋ كۆنە كلاسىكە باشترۋايە رىزەكانى  
خۆيان يەكبخەن يەكبگرنەۋە، گرۋپى  
جۆراۋجۆر دروست بگەن، بازنە دروست  
بگەن، من يەك دونيا ئەۋەندە دلم خۆشە كە  
گۆقارىك دەبىنم ناۋى رەھەندە، پۆژنامەيەك  
دەبىنم ناۋى ھاۋلاتىيە، كۆمەلە گەنجىك  
دەبىنم ناۋيان نوپخۋازە، دلم بەۋ بزاقە  
گەنجانەيە خۆشە، چونكە واتىدەگەم ئەۋ  
لەيەكتەر كۆبۋونەۋەيە، دەبىيئە مەترسىيەك بۆ  
سەر دەسەلاتى مەعرىفى كە نەۋە كۆنەكە  
داگىرى كىرۋەۋە دەستى بەسەرداگرتوۋە،

## نما

بۆيەش دالم بەبزاڧى تەنانت ئەگەر ئانارشيستىش بى خوشە لەبەر ئەوھى ئەو ئانارشيستە ئەگەر چى ھەلەش بىت بەلام دەبىتە ھۆى وروژاندنيك و تەشويشيڪ كە دەبىتە ھۆى بىرکردنەو، دەبىتەمايەى بىرکردنەو لەھەموولايەكەوھ.

پ: نورەدين سەعيد وەيسى لە وتاريكيدا بە ناوى (كۆمەليڪ حەيوانات) كە لە يەكئك لە روژنامە ئەليكترونييەكاندا بلاوكراوھتەو، تۆ تاوانبار دەكات بەوھى كە راسيستىت(رەگەزپەرسىت) و دژى ئەو كوردانەى كە لە خوژئاوا دەژين!

من نوسىيوم كە زۆربەى خەلكى ئەورويى، بە چاويكى رقبە چاويكى سوكەوھ تەماشاي پەناھەندەكان دەكەن، بە كەرو مەيمون و كۆمەليڪ حەيوانات دەيانبينن. ئيتەر ھەر كەسيك ئازادە چۆن ئەم رايەى من تەئويل دەكات! بەلام مەبەستى من ئاشكرايە. مرؤقى كورد پيويستە لەسەر خاك و خۆلى خۆيدا خەونەكانى وەدييەنييت، ئەگەريش رووى كرده ئەورويپا و ئەورويپيەكان وەك مەيمون و بەرازى رەش تەماشاي كردن "ئەوھ خەتاي من نييە" بەداخەوھش بۆ نورەدين.

پ: كۆليژى ئاداب لەسەردەمى (تەرزە خان)دا چ شتيكيان خستۆتە دەروونتەوھ ؟

ژيانئكى سەرتاپا پەر لە جموجول و بزاقو قەرەبالغى و جوانى و ناشيريرينى قوناغئكى زۆر گرنگ بوو بۆم بۆ ماوھى دووسال ژنم نەھيئابوو بەتەنيا دەژيام، يەك دنياى گەورەى

خستۆتە ناو دەروونى من كە من ئىستا زۆرم پيخوشە بىر لەو ساتانە دەكەمەوھ زۆر شانازى پيۆھ دەكەم چونكە ماوھيەك بوو پەر لەشەروو ياخيبوون و بەرەللاى و ئازادى و جوانى، ئەو ماوھيەى ژيانم زۆر پيخوشە ھەر لەحزەيەكى راپەرنيك بوو، ھەر لەحزەيەكى ژيانم لەو ماوھيدا شيەريك بوو، زۆر قەرەبالغ بووم،

پ: دوا وتەت.

دوا وتەم من ئەوھنيم نامۆژگارى كەس بكەم، بەلام ئوميدى زۆرم بە ھيژى گەنج و خوئندكار ھەيە، دلنياشم ئەو نەوھ نوئيە ھيژى ئەوھ پەيدا دەكات كە شەقئكى گەورە لەو نەوھ كۆنەى رابردوو ھەلبدات كەمن يەكئكم لەوان، لەراستيدا ئەو نەوھ نوئيە دەبى دەستى خۆى بوەشيئى.

## نما

دۆسييهى تاييەت بە:

پيتەر سلۆتەردىك

سەدەيەكە ئەلسەنە دەيەوى بىرى، بەلام ناتوانى، چونكە ئەركەكانى تەواو ئەكردۈۋە.



\* ژياننامە و بەرھەمەكانى پيتەر سلۆتەردىك ..... ئا: ھەندرين  
\* سەدەيەكە ئەلسەنە دەيەوى بىرى، بەلام ناتوانى، چونكە ئەركەكانى تەواو ئەكردۈۋە ..... و: ستار باقى كەرىم  
\* ئىنجىلى پىنچەمى "پيتەر سلۆتەردىك" ..... و: ئاسۇجەلال  
\* سلۆتەردىك، ئە مەلانىي ئىۋان ئەوروپا و لاتە يەكگرتۈۋەكانى ئەمريكا دەدوى ..... ئا: جەمال پىرە  
\* ئىنجىلى پىنچەمى نىتسە ..... و: نورى ئىبراھىم عدنى

ژياننامه و بهر مه كاني

پيتهر سلوته رديك / Peter Sloterdijk

ئا: هه ندرين

فهيله سوفى ئەلمانى پيتهر سلوته رديك له ساى ۱۹۴۷ له ئەلمانيا له دايكبووه. له زانكوى به ويناكردن له شارى (كارلسرئوھى)، وهك پروفيسور له سهر فهلسه فه و جوانناسى (ئىستىتیک) وانه ده لیتته وه. سلوته رديك له دانیشگای هامبورگ دكتورای له سهر ئەدهبى ئەلمانى وه گرته وه. لیکۆلینه وه کهى له سهر ئەدهبى ژياننامه له سه رده مى (کوومارى قايمار) دا چه ق ده به ستیت. که له رابردوو ئەلمانیا به و کووماره ناوبیژ ده کرا. دواى (رېکه وتن نامهى ناشتى له شارى قيرشایل) له فه ره نسا) دا (کوومارى قايمار) دروستکرا. پيتهر سلوته رديك له دونیای هزرده وهك هزر مه نديكى گرنكى ئەمپروى ئەلمانى ناسراوه. ئەو له راقه كانيدا، به ناو ناخى فره دیوى مروقى مؤدیرن، دوخى مروقايه تيدا دچیتته خواری و تاكو بتوانى گفتوگو به كى ناوه لا دهسته بهر بکات.

ره خنه گران چه خت له سهر بوونى هزرى ده قهرى تیورى لای سلوته رديك ده که نه وه، که ئەو له رېگای ئەوه وه تیگه یشتنیكى ده گمه ن له ژيانى مروقه له مديوى میکانزمیه كانه وه پيشكه شى خوینهر ده کات. سلوته رديك به تیوریه كانی له سهر ده قهرى تیورى ئیمه له گه ل خوى به سه فه ريكى ناوه كى بو ناو بنه ماى

ستروکتوره كان ده با که وزه و شیوه به ئیمه ده به خشیت ناسوى نه شو نما مان بو ده ره خسیئیت. ئەو فه یله سوفه دونیا یه ك ده خولقیئى که پربیت له ژيانىكى دره وشاوه و ناوه لا بیت. به كورتى هزره كانی سلوته رديك به گشتى چه خت له سهر ده قهره بزواوه كانی روخى مروقايه تى ده کاته وه.

مرو ده توانى بیژى که پيتهر سلوته رديك، ئەو فه یله سوفه هه نووکه ییهى ئەلمانیه که به رامانه كانیه وه ته كان به هزره كانی نیتشه وه ده نى، ده خوازى ئەو رمه ی که نیتشه هاویژابووى، بیگرى و به ره و ناسوى هزر بیه وشیئیت. به ره مه كانی پيتهر سلوته رديك فره ن، به لام ده كرى ناوى ئەم چه ند به ره مه به یاد بینینه وه:

Critique of cynical reason / ره خنه له ئاوازی بیهوده ی، یه که م کتیبى سلوته رديك له ساى ۱۹۸۳ نووسيوه تى و ناسراوترين کتیبى ئەوه.

دواى ئەم کتیبه ش له ساى ۱۹۸۷ کتیبى دره ختى جادوو کهر- له مه ر سهره تاي ده روونشیکارى ۱۷۸۵. هه روا له ساى ۱۹۸۹ کتیبى بیرىارى سه ر شانۆ: ماتریالیزمى نیتشه، نووسى.

Eurotaoisumus-8 essar om det postmoderna tillstandet / ئەو روپا

تاویزم: ۸ وتار سه به ره ت به دوخى پۆستمرديرن ئەم کتیبه ش له ساى ۱۹۸۹ نووسيوه. له ساى ۱۹۹۳ کتیبى "دونیاى نامبوون" نووسيوه، هه مان سال کتیبى شوپشى جيهان له روخدا نووسيوه.

## نما

به (سه کردهی هزریان) ناو دهنی و بهم شیوهیهش پیناسهیان دهکات (ئهوانه سیاستمه دارن و گه وره ترین کاریگه رییان به سه پیکهاتهی نه ته وه به گشتی هیه، ئه وهش له وینه کردنی ئه و سیسته مه کۆه لایه تی و ئاییینیانی که ئه م کۆمه لگه یه بۆ چه ندان سه دهی درێژ ملی بۆیان که چ کردبوو، هه وره ها به شیکن له ناماده که رانی ئه م نه ته وه یه بۆ سه رکه وتن و پیشکه وتن و ئه وانهی وایانکرد سه رچاوهی ژیان عه قل بیته، ئه وهی تا ئیستاش مروّقایه تی بۆ ئه مپروو سه بهی پییی کاریگه ره).

وا پیده چی فه یله سووفی ئه لمانی (بیته ر سلوته ردیک) له سه ر حه ق بووبی، کاتی: چه ند سالیکن به ر له ئیستا نووسیویه تی و ده لی: (سه ده یه که فه لسه فه ده یه وی بمری، به لام ناتوانی، چونکه ئه رکه کانی ته واو نه کردوه، له و کاته ش له باره ی فه لسه فه وه هه ژار ده بین تا قسه مان بۆ بکات له باره ی هه ژار بیابانی به تالی سارد له بیابانه کانی نوێگه ری)، که بوته شتیک و وایکردوه به دوا ی چه ندان پرسیا ری پر له نیگه رانی، له باره ی چاره نووسی مروّقایه تی له ریگای هه موو هۆکاره بینراو و بیسترا وه کانی ئیستا و داها توویدا بگه ریین ئه وهی که روژ له دوا ی روژ نه هامه تییه که ی به هوی زوربوونی شه ره ناو خویی و ئه تنیکی و ئاییینی و هه ره ها روچوون یان نه مانی

# بۆ زیاتر له سه ر ژیان و به ره مه کانی سلوته ردیک سه یری ئه م سایتانه بکه . ویپرای ژیاننامه چاوپیکه وتنیکیش له گه ل ئه م فه یله سووفه دا کراوه .

<http://www.Bookforum.com|funk.html>  
<http://www.goethe.de|uk|bos|englisch|Programm|archiv|2000|Enpslote00.htm>

### پیتەر سلوته ردیک

**سه ده یه که فه لسه فه ده یه وی بمری،  
به لام ناتوانی، چونکه ئه رکه کانی  
ته واو نه کردوه**

ن: حسونه المصباحی.

و: ستار باقی کریم

به پیچه وانه ی سه ده کانی پیشووی، دوا ی سه رده می روژنگه ری پیده چی فه لسه فه ی ئه مپرووی ده روازه ی هه زاره ی نوی، ئه گه ر ته واو ون نه بووبیته، نیمچه ونه . به لام به وته ی ئه وان فه یله سووفان، قه ربوون یان نه مان، تا به م شیوه بوونه ته که مینه یه ک، ده توانین به و هزرمه ندانه ش بلین که کاره کانیان ته نها بریتییه له لیكدانه وهی کارو هزری فه یله سووفانی سه رده می کۆن، ئه وان هه ش (ته ها حسین)ی گه وره نو سه رمان



## نما

زیاتر یارمەتیمان دەدەن و ئەوانەش لەو  
فەیلەسووفانەن کە لەتینگەیشتنی واقعی  
ئێستا لەگەڵمان دەژین و زیاتر لێمانەو  
نزیکن، بەلکو ئەو وادادەنێ کە ئەوانە  
ئێستا لەنیوماندا دەژین. راستە ئەوان  
لەسەردەمییدا ژیاون کە تەواو جیاوازه لەو  
سەردەمی ئێمە، بەلام ئەوان لەبارە  
(حەقیقەتی مروۆ و بوون) یان دەزانی، لەبەر  
ئەو گەرانەو سەر ئەوانە لەبارە  
تینگەیشتن لەزانستی جیهانی ئەمرۆمان  
کاریکی پێویستە.

فەیلەسووفەکانی فەرەنسا، لەوانەش (بیار  
هنری لیفی) کە سیمایەکی دیاری ئەم  
نیوەندەییە و پێی وایە کە (سپینۆزا)  
ئەگەرچی یەکیکە لەهەرە کۆتترین  
فەیلەسووفەکان، بەلام ئەمرو پێویستە  
بیانخوینینەو کە دەلی (ئێستا من خەریکی  
نامادەکردنی پەرتووکیکم لەبارە  
فەندەمەنتالیستییه، دەقیك هەیه  
نەتوانی تی پەپرینم یان پشتگۆی بخرم،  
دەقیك لەبارە پەپروندی نیوان میتۆلۆژیا و  
سیاسەتەو یە) لێرەدا نووسەریکی گەورە  
بەرچەستە دەبی و ئەویش (سپینۆزایە) کە  
خاوەن توانایەکی زۆرە. لەمیانێ لەدایک  
بوونی چەمکەکانیش دەتوانین پرسە هەرە  
تەم و مژاوی و ئالۆزەکان روشن بکەینەو، یا  
ئەوانە ی چارەسەرکردنیان گرانە و  
پەپروندیدارن بەژیانی ئێستای ئایینی و  
سیاسیمان.

بەهاکانی زیاد دەکات. ئەو لەگەڵ  
فراوانبوونی نیوەندی هەژارو  
دەولەمەندەکان و نیوان دەولەتە  
پیشکەوتوکان و ولاتانی دونیای سی،  
سەرەپای کارا بوونی تاوانە ریکخراوەکان  
کە ئەوانەموویان بوونەتە هەرەشە بۆسەر  
سروش، بەلام ئەو هۆکارانە یاسکران،  
واناکەن مروۆفەکان بتوانن حەقیقەتەکان  
بدۆزنەو، تەنانەت زۆر جار بی بەش یان  
چەواشەیان دەکات، لە پرواندنەو یان  
دوورخستنەو ئەو ترس و گومانانە  
لەبارە حەقیقەتەکانی دەورەیان کە  
هەیانە، رەنگە هەر لەبەر ئەوەش بێت زۆر  
لەوانە پەنا دەباتە بەر هزرو کارەکانی  
فەیلەسووفە گەروەکانی شارستانیەتی  
یونانی لەنیویشیاندا (سوقرات و ئەفلاتون)  
یا ئەوانە ی لەدوای سەدەکانی چاخی  
رۆشنگەری ناسران، ئەوانەش لەمیانە  
کارو نووسراوەکانی ئەوانە ی هەول دەدەن  
کە حەقیقەتی ئەمرو جیهان خو  
لەگۆران و ئاشووبە ی ترسناکی ترسو  
نیگەرانی دروستکەر دەبینیتەو بزانن.  
فەیلەسووفی فەرەنسی (ئەندری گلوکمان)  
کە بەدیارتترین (فەیلەسووفە نووییەکان)  
دادەنریت، کەوا دەلی: (لەرۆژگاری  
ئەمرۆماندا هەریەک لە فەیلەسووفەکانی  
یونانی وەکو (سوقرات، ئەفلاتون، ئەرستۆ  
تالیس، زەینەفوون، ئەبیقوور) شایستە  
ئەو کە بخویندرینەو؟ چونکە ئەوان

## نما

زانيم كه ده توانين به تهنهها له بهر جهسته ميژوييه نازاربه خشهكان ئه قله پيشيني بكهين، به ناماده نه بووني ئه وهش له حاله تي نه بووني توانا بو بوون ده مي نيته وه) له باره ي (كانت) وه هابرماس ده لي: ((له (كانت) وه چه مكي سه ره به خوييم وه رگرت، ئه وه چه مكي فه لسه فه ي به ئاراسته ي ئاسويه كي ته واو نو ي برد، ئه وه ي به شيويه كي دياريكراو سه وداسه ري (كانت) ي كردم ئه وه سه ره به خويي سياسيانه ي هاو لاتي بو. له فه لسه فه ي ئه لمانيش به لاي منه وه ئه وه ي دو اييان تا كه هنر قانيكي ديار بو له سه ر ئاستي راميا ري، له بهر ئه وه دوا ي ۱۹۶۵ و بو نه وه ي من ئه وه بيرمه نده بوو كه يارمه تي داين بو رزگار كردني ژيانمان. بيرمهندي فه رهنسي (ئالان فينيكيكراون) پيي وايه كه گه رانه وه بو (هايده گه ر) شتيكي سه ره كييه چونكه ئه وه ته واو له كاريگه ري ته كنه لوژيا به سه ر ژيانمان گه يشتوه. ئه وه بو چوونه كه ي خوي روون ده كاته وه ده لي: (له ميانه ي بو چووني هايده گه ر بو ته كنه لوژيا و كاريگه ري به سه ر ژيانسي مرؤقيه تي هاو چه رخ، ئه وا وهك ئه وه دلي شيوازه كاني به رده ستمان نييه به تهنهها به لكو ئه وه ريسايه يه كه واقيع تيايدا روژ له دواي روژ خوي له دوور بينييه وه به رجه سته ده كات. هه روه ها (ئالان) زياتر پيدا ده چييت و ده لييت (ليوشتراوس، هانا يوناس، هانام راندت، هه موو ئه وانه بو من زور گرینگ

په يوه ست بوون له كو يوه دي؟  
ئه وه پرسيا ره ي ئه مپرو ده كر يت هينا مه لاي فه يله سووفان، بيگومان له سه رده مي (سپينو ز) ش ئه م پرسيا ره كرابوو. هه لبه ت ئه وه شيان گه رانيكه به شوين يارمه تي بو رو شن كردنه وه ي هه رچي زياتري ئه وه تاييه تمه ندييه يه كه به م پرسيا ره ي كراوه، سه ره راي دو زي نه وه ي (پالنه ره ناو خوييه كاني ناو سيسته مه كه)، له هزي منيشدا پرس ي فه نده مه نتا ليستي ئيسلامي توندره و يا ده نكي (ئوسامه كو پي لادن) ريگه يه بو يارمه تي دانم تا رو ناك ي و رو شنايي زياتر بخرمه سه ر ئه وه پرسيا ره ي له مه وه بهر كرا.

به لام (بيار هنري ليفي) سه ره راي ئه وه ي ئاموژكاريمان ده كات به خوي نندنه وه ي هه رچي خي راي ئه م فه يله سووفه يه، ئه وا له هه مان كاتيشدا من هه ستم به و ته يه ي كرد (هه روه ها بهر له ۳۰ سال له خوي نندنه وم بو (هيگل)، له گه ل ئه وه ي من دواتر چه ندان فه يله سووف ي تري وه كو (سارته رو نيتشه و جو رچ باكاي و هايده گه ر) م خوي ننده وه ئه وا دوا ي هه موو ئه مانه هيگل به تا كه سه رسام ي كه رم مايه وه) به هه مان شيويه ي بيار هنري ليفي، ئه وا يو رگن هابرماس ي وا ده بيني كه هيگل شايسته ي ئه وه يه به رده وام بخوي ندر يته وه. بو يه له م باره يه وه ده لي: (كاتي هيگلم خوي ننده وه، به تايبه ت هيگلي گه نج ئه وا

## نما

بوون، به ههولای ئهوانیش بوو له پرۆژهی مۆدیرنه ی نویدا هۆشیار بوومهوه که خوی له لابردنی خهیاڵاتهکانمان له جیهان دهشبینییهوه. ههروهها بریاردانی عهقلیانه به ئامانجی هیورکردنهوهی ئازارهکانی مروۆ، که ئهویان هزریکی جوانه، بهلام ئهمرۆ دهرفه نجامه که ی بهو پیچهوانه ی ئهوه هاتوووه که له مهوبهر چاوه پروان دهکراو ئاشکرا بوو ئیستاش له تواناماندا نیه که نه ریره وه که ی رابگرین و نه ئاراسته که شی بگورین. بهلام ئهوه تا ئیمه خۆمان له بهردهم پیویستییه کی ئهسته م بۆ دانانی ئه ندازه یه ک بۆ ئه و بزواته ی به ئاراسته ی مه ترسیه گه وره کان هه لمان دهگری. ئیمه بهردهوام له و باوه رده دابووین که زۆر ئازاد تر دهین، ئه وه شیان (هایدگه ر) هه سته ی پی کرد. (کیلمان رۆسیه) ئه وه ی چه ندان په رتووکی له باره ی فه یله سووفه کۆن و هاوچه رخه کانه وه داناوه، ئه و پیی وایه که (نیتشه) یه که م فه یله سووف بوو که توانی ئه و ریسا ئه خلاقیه به سته له ک و به هیژانه ی که تا ئه و سه رده مه باو بوون تیک بشکینی، ئه مرۆش له سه ر مروۆ قایه تی پیویسته ئه و پرسیاره گه رمانه ی که ئه مرۆ له جیهان ده کرین وه لام بداته وه. کاتی ده لیت (نیتشه) یه که م که س بوو که کووته کی بۆ په راویزکردنی ئه و خه یالاتانه ی له هزری خه لکانی سه رده مه که ی و هاره ها له سه ری مروۆ قه کانی ئه و سه رده مه ش که ده خولینه وه

هه لگرت رۆلی هه قیقه تی فه لسه فه شی گرنگترین شتیک بوو له فه لسه فه که ی نیتشه دا. ههروه ها ئه و پیی و ابوو که ده بی له به رامبه ر دیارده هه ره مه تر سیداره کانی ژیان رووبه روو بوونه وه بکری، ئه وه ش بی ئه وه ی مه به سته ی دوور که وتنه وه بیته له چیژ وه رگرتن له خۆشیه کانی. ئیستاش ئیمه ئه وه مان ده ویت. له کاتی که له جیهانیکی بگۆری رووداو و کاره ساتاوی ده ژین و وامان لیده کات له نیمچه نیگه رانیه کی به رده وام بزین، باسکال برۆکینه ر پیی وایه که نیتشه وه کو (کیلمان رۆسیه) فه یله سووفیکی مۆدیرنه، که ده لی (گه وره یی نیتشه خوی له ره تکرده نه وه ی ره هایه ی سیسته می ته و او که رو ههروه ها تیکشکاندنی ئایدۆلۆژیا و فه لسه فه کانی پییش خوی ده بینیتته وه، سه ره رای ره خنه گرتنه بلیمه تانه یه که ی له ده سه خه رۆییه کانی مۆدیرنه ی دیموکراتی و بچوکیه کانی، وه ئه وه ی ئه مرۆ له ئارادایه). بیرمه ندی فه رهنسی (لۆک قیری) ئه وه ی (ژاک شیراک) کردی به وه زیری په روه رده، ئه وه ش دوا ی دووه م جار له هه لبژاردنه وه ی وه ک سه رۆک کۆمار له به هاری رابردو، ئه وه یان له گه ل فه یله سووفی ئه لمانی (یورگن هابرماس) هاو بی ره له وه ی که (کانت) ده توانی یارمه تی مروۆ قایه تی بدات بۆ تیگه یشتن له ئیستای واقیعه که یان، ههروه ها زیاتر له باره ی

ئىنجىلى پىنجه مى  
"پىتەر سلوترديك"

و: ئاسۆ جەلال

بىرمەندى ئەلمانى پىتەر سلوترديك،  
مامۇستاي زانستى ئىستاتىكا لە زانكۆي  
كارل سروھە. "ئىنجىلى پىنجه مى نىتچە" دا  
كە لەيادى سەد سالەي كۆچە دوايى  
فەيلەسوفى ئەلمانى (نىتشةدا)  
ئامادەكراو، ھەول دەدا پىگەي ناوبرا  
لەويژدانى گەلى ئەلمانيدا لەدواي كۆتايى  
جەنگى جىھانى دوومەو؟ ھەرھەمما  
ديارىكردنى پىگەي نىتشة لەم رژەداو، بۆ  
ئەمەش ھاوتەرىبى ئەو گوتەيەيە كە دەلى  
مروۆ نەبوو بۆمب بوو؟

پىتەر سلوترديك بەشيك لەكارو كەسىتى  
نىتشة دەخاتە ژېر تىشكى نوئى دەپرسى:  
ئاخۇ ۋەكو مامۇستا ۋ دامەزىنەرىك كارى  
لەسەر بكات، بەتايبەت كە بۆخۇي دوژمنى  
ھەموو بتەكانى ھەقىقەت بوو، پقى لە  
مامۇستا ۋ قوتابخانەكان بوو، دوورە پەرىز  
لەقوتابى ۋ مورىدەكان بوو لەدەوروبەرى  
خۇي دەرى دەكردن داواي لىدەكردن لىي  
ياخى بن، بەوشەكانى خودى نىتچە " ئەو  
شىوازىكى بەدبەختانەيە بۆ پاداشت كە مرو  
ھەر بەقوتابى بمىنئەتەو، وريابن بتىك نەتان

(كانت) دەلى (سەرەراي ئەوھى بە تايبەت  
ھەندى فەرەنسى لە بارەي (قۇلتىر) ھوھ  
دەلىن گرىنگرتىنئانە، ئەوھ بىرپارىكى  
زىدەپروئى ۋ بىمانايە چونكە ناوھروك  
ناگرىتەوھ، راستە (قۇلتىر) نوسەرىكى باشە  
يا رۇشنىرىكى دوورين ۋ خودان توانايەكى  
گەورەيە، بەلام بەراوردكردنى لەسەر بنەماي  
فەلسەفى لەگەل (كانت) ۋەك ۋىكچواندى  
نىو دەشتايى (موگارتەر) جا بە خۇشى يا  
ناخۇشى بىت لەگەل چىاي (ھىمالايا) وايە.  
(لوك قىرى) زياتر لەسەر قسەكەي دەپرات ۋ  
دەلىكانت بەرجەستەي ھەقىقى فەلسەفەي  
ھاوچەرخەو، يەكەمىن كەس بوو كە  
رەتىكردەوھ بەوھى بۆچوونى (كانت) بۆ  
جىھان تا ئىستا مىتۇلوژيە، ئەگەر  
فەلسەفەيەكىش ھەبىت كە بە بەردەوامى  
بگەرىمەوھ سەرى ئەوا جگە لە فەلسەفەكەي  
(كانت) شتىكى تر نايىنم.

سەرچاۋە/ الشرق الاوسط ۲۰۰۳/۵/۱۴

## نما

بدا" (ص ۱۵) بهم سلوترديك ليؤهدا نلوه سستی بهلكو بابه تي زمان به ره و ره هه نده كانی روداوی نيچه يی ده بات وه كو كاره ساتيک له ميژووی زمانداو، نه وهش كه ئەم زمانه له خویدا هه لپده گری له پرووی په یوه ندى به رده وام و گوزارش ت له سوک و تن و نه وهش كه سلوترديك ناوی دهنی رزگار بوون له گونا هکاری و، پۆلین کردنی چاوی زمان له چوارچیوهی میژووی وه كو ده سته یه كه له سه دهی هه ژده داو، وه كو خولیا یه کی خودی پیروز له سه دهی نۆزده داو، مه فتونیه تیه کی نه رجسی له سه دهی بیسته م و، سوپو نیکی خودی له سه دهی بیست و یهك دا. سلوترديك لهم خستنه پروه یدا ده گاته له خو گرتنی نه و گوته بهی نيچه كه ده لی: "ئه واوی فه لسه فه كه مان راست کردنه وهی به کاره ینا زمانه بۆ زمان" ص ۱۹ له به شی پینجه مدا سلوترديك به شیوه یه کی جیاواز ناماژه بۆ ئەم حاله ته ده کات و، پشت به نامه که ی نيچه خو ی ده به سستی مه له ۲۰ ی نیسانی ۱۸۸۲ دا سه باره ت به کتیبی "زهرده شت ئاوا په یفا" (...). نه وه چیروکیکی نایابه به رهنگاری هه موو نایینه کان بوومه وه و کتیبیکی پیروزی نویم دانا" له واتاشدا جوریک پروبه پروو بوونه وهی زمان و بریکیش پروبه پروو بوونه وهی خوا وهندی و پیروزی تیدایه. سلوترديك ده پرس: ناخو نيچه له هه ولی گۆپینی

کوژی". یاخود وه کو ده سه لات لی پروانی و نه ویش پشتی له ده سه تداران کردبوو: "گاتیک نه وه م بیني که پیی ده لین حوکم داری: ده لی و سازش کردن له سه و ده سه ت، له گه ل ژاوه ژاودا". یاخود گۆپینی هزره کانی بۆ ده زگا و ریکخراوه، نه مهش ریك نه وه یه كه نيچه دژی بوو، دژی نه وانه بوو كه پینان و ابو له توانا دایه هزو واقیع یه کسان بکه ن یاخود له توانا دایه به زوره ملی یه کسانی بکه ن بهم ده بینن كه هزو واقیع به یه که وه پروه و له نیوچوون ده به ن. پیته ر سلوترديك له ده قه که یدا به ره و کردنه وه نه و فرۆفینه ده چی که هزر له وه رزی گرگرتو وه ده کاته ریکخراویکی ده زگای. له وانه یه زی ریش بۆ نيچه بگه ریته وه، نه مهش له و گۆشه نیگای فه یله سو فی خو شه ویست بۆ دانانی و سه ره خو و نازاد، كه له پرس یاره په یوه نده ره کان به سه رچاوه سه ره تاییه کانی ژیا نه وه له دایک ده بی و، له پرس یاری هه میشه یی دا دژه ژی له باره ی جیهان و کۆمه لگا و په یوه نده یه کان و، له باره ی هزو هزر مه ندو نازادی. سلوترديك رامانده کیشی بۆ دووباره خویندنه وهی نيچه وه كو ده سته بویکی خو یه خش و، بابه تی زمان ده خاته پرو له ی نيچه، وه كو تاكه تیورسنى زمانه وانی مۆدیرن، له که شدا پشت بهم گوته یه ی ده به سستی "گه وجیهه کی جوانه ئەم گه مه ی قسه کردنه، به هویه مرو ق له توانا یدا یه ده بی له سه ر شته کان سه ما

## نما

واشى بۇ دەچى كە پشكدارييهكەى لەپرىگای سەرکەوتنیهوه لە گۆپىنى ئەو پىكەوتەى ناوئراوه فرددريك نیتچه بۇ روداویك كە هەلگری هەمان ناوه، بریتیه لەو شەپۆلە تاكگهرايهى كە جهستهى كۆمه لگای مهدهنى بهزانند. بۇ تیگهيشتنى لە تاكگهرايى: "ئیمهى هزرمه ندانى ئازاد، ئیمهين كە لە مهترسيدا دهژين" ص ۹۴.

كهواته سەرکەوتنى نیتشه لەكویدایه؟ بهپىسى سلۆتەرديك و تیگهيشتنى بۇ توانستى پۆشنبیری با كە ببیتته خودان كاریگهرى لە پۆشنبیری جهماوهرى. ئەى هیزهكەى لەكویدایه؟ ۱- لەنازادکردنى زماندايه لەكۆت و پهيوهندييه كۆنهكانى و دووباره دارشـتنـهوه پىكهاتهكانى و بهستنهوهى پىداهه لگۆتن به پروپاگه نده، ۲- له نهگونجانی هزرى نیتچه لهگه ل هه موو ئەو سیاسه تانهى كە له سهر بنه ماى سۆسیالیستى یا نه ته وه یى دامه زراون؟ پیتته رسلۆتەرديك نوسینه كانی نیتشه وا دهچوینى كە گفتوگۆیه لهگه ل خۆر دا: خهرج كردنى دەررون بهبى مه رج و كوت و، ئاوابوون بهبى په شیمانى، تاوه كو ئەوپرایهى دووپاتبكات هوه كە نیتچه ته نها دهستبویكى خۆ به خشیوه، دلخۆشه به ئاپۆرایه كى لهوانى دیکه ناوى جیهانه. بهم هه موو ئەمانه به ره و كوى دەرپوا؟ ئەم تیگه له دوویه نه له خۆرو دهنگدان هوه، له هه تن و ئاوابوون، له نرجسیهت و هى دیکه،

تهخته كان (الواحى) موسا دایه به ئەوانهى زرادهشت؟ ص ۴۷ به لام پىراده گات و جهخت دهكات هوه كە خه مى نیتچه به كرده یى پىداچوونه وه یه به جیاوازی كردن له نیوان شه هادهت (راگه یاندنى ساوه پ) و بینراوه كاندا. كهواته نیتچه به دواى چ مروقیك دا ده گه رى؟ مروقیكى دیکه؟ بوونه وه رىكى با كە به شىكى حه قیقهت پیتى ندراره؟ ته یار كردنى هیزه كانی ئافراندت و داهینان بۇ قهره بۆ كرده وه یى دۆران؟ ئەم چه كى مروقى بايه گره و كردنه له سهر توانای درى خایه نه بۇ ئەم جوړه قهره بۆ كرده وه یه. نیتچه ده لى: "هونه رمان هه یه. ئەو یسته كه مان ده دات له تیا چوون به هوى حه قیقه ته وه" ص ۵۹ له واتایه كى دیکه شدا، ئاسوى مروق با مان هه یه بۇ به رگه گرتن پوانین له چۆله وانى دۆخى مرویى.

سلۆتريك له گۆشه ی شىتى مه زنى (جنون العرتمه) زیده پۆیى و سـفـورى ئیدىعاكارانه وه نیتچه شى ده كاته وه. بۇ ئەمـهـش دهـسـتهـواژه كانی خـوـى به كارد هه یینیت هوه: "من دۆگیا نىكى مروییم كه پىشتر نمونه ی نه بووه (...). ته نها ئیستا، دهستپىك له منه وه سیاسه تىكى مه زن له سهر زه ویدا دیته كایه وه" ص ۶۹ ئەوهش هه لده هینجى كە نرجسیه تی نیتچه دیاردهیه كى دەررونى تاكانه نییه، به لكو داپرانیكه له میژووی زمانه وانى ئە وروپا.

## نما

لە دەیتبەرداریوون لە پینا و دۆزینەو، ھەموو ئەمانە لە ھیمنی و بێ دەنگی کۆتاییان دی، بەتایبە ئەوێ کە پەيوەندی بە ئایندەو ھەییە: بەھیچ جوړیک ئارەزووم ناکەم شتەکان خۆیان نەبن، ھەرۆک پیم خۆش نییە خۆم نەبم، بەم ھەمیشە ئاوا ژیاوم (ص ۱۱۰).

ئەو خۆشاردنەو و پاشەکشەییە لە بەردەم جیھانی تەواو و مروقی تەواو و ژیانە تەواو. بەرامبەر بە بەردەوامی جیھان لە ھیمنی و بێ دەنگی و کزبوونی مەلنی تا ئاستی نەمان و، گەیشتنی شتەکان بە ئاستی پیگەیشتن و تەواو بوون، جیگە نامینی ئەو نووسەر و دانەرێک شتێک بلی یاخود شتێک زیاد بکات.

سلیمان "النهار" ۲۲/۱/۲۰۰۳

### فەیلەسوفی ئەلمانیی پیتەر سلۆتەردیک لە مەلانیی نیوان ئەوروپا و لاتە یە کگرتووھکانی ئەمریکا دەدوی.

و:نا، جەمال پیرە

لە گەل یۆرگن ھابرماسدا، پیتەر سلۆتەردیک لە بواری فەلسەفەیی ئەلمانی، لە کاتی ئیستادا لە ریزی پینشەو ھادایە. ھەموو ئەو بەرھەمانە خۆی کە بە چاپی گەیان دوون دەربارەیی لایەنی جیا جیای فیکریی و فەلسەفیی و سیاسییەکان، تا حالی حازر، نەک بە تەنھا لە ئەلمانی بە لکو لە تەواوی خۆرئاوا و مەشت و مریکی زۆری ناو تەو.

لە یەکی لە گەفتوگۆکانیدا دەربارەیی واقیعی جیھانی ئیستا بە تاییبەت واقیعی سیاسی کە لە گەلیدا سازکرا بوو، بە گویەری ئەو کە لە کتیبی (ئەگەر ئەوروپا بە ئاگایی تەو) ۱۹۹۴ دا وروژاند بوو دەربارەیی ئامازەدان بە ئەگەری سەرھەلانی کیشە لە نیوان ئەوروپا و لاتە یە کگرتووھکانی ئەمریکا، دەلی "پیموایە کە ئیمە خەریکە لە بازنەیی سیحریی شەری سارد دا دەردەچین، لە ماوێ نیو سەدەیی رابردوو ھەو سەرسامییەک ھەبوو بەو کە پیی دەلین "خۆرئاوا" چەند شیو و

## نما

زۆتر بېت، بەلكو دەكرى پېچەوانەكەى راست بى.

پېتەر سلۆتەردايك لە رۆلى نوپى ئوروپادا دەدوى و دەلى "ئەمريكىيەكان خاوەن شتىك نين لە پرەنسىپى نوپى واقىعدا، لە جىهانىك كە بە زۆى و بۆرى پەيوەندىيەكان دەناسرىتەو. پىمواپە گالتەچارىيە كە رۆلى "لېفنىگستون" لە عىراقدا بگىرن، يان بەو شىوہىە ھەلسوكەوت بگەين وەك ئەوہى كە لە تواناماندا بى سەر لە نوپى ئالايەك لەسەر نەخشەكاندا ھەلكەين.

ئىمپراتورىيەتى قەيسەرە چنراوہكان لە نيو خوياندا سەرچەم خەونە سياسىيە ئوروپىيەكانيان بەدەيھىنا " لە شاھەكانى خۆرەوہ" تا "گەلانى خۆر" كە نەتەوہكان بوون، كەچى چل ملىون قوربانىيى ئوروپىيەكانى فيركرد ئەم فراوانبوون و پەلھاويشتنە نەخۆش و شىتانەيە تا كوى بىر دەكات.

لەوساوە ئەوان دەزانن "كەلىنى ميژوو سەبارەت بە ھەمووان فراوانتر دەردەكەوى" بەپىيى بۆچونى پۆل قالىرى، بەلام ئەمريكىيەكان دووبارە رۆلى رۆمانەكانيان گىراپەوہ، بۆ ئەوہى رۆلى ئىمپىريالىزم كە زەمەنىكى زۆرى بەسەر چووہ بگىرن، من وايدەبينم كە بە پېچەوانەى ئەمەوہ ئەركى رۆشنبرىيى ئەوروپا لەكاتى ئىستادا لە بۆتەيەكى سياسىيى پۆست ئىمپىريالىيەوہ خوى دەبينىتەوہ، بەوہى كە مرقىكى

فۆرمىكى پەكخستنى سياسىيەنەى بە ئەوروپا بەخشى، ھەرەك ئەوہى كە بەسەر يوگوسلافيا دا ھات. بەلام دەرکەوت ئىستاكە ئەو شىوازە شايانى گەيشتنە ئەنجام نىيە، ئەمەش لەبەر ئەوہى كە كۆمونيەزم بەتەنھا ناتوانى رۆلى خوى بگىرى، ھەرەك كە بەرپەستى ئا و ئەوہى كە شارستانىيەتى ئەمريكا لە ئەوروپا جىادەكاتەوہ رۆژ لە دواى رۆژ فراوانتر دەبى، لە سالى ۱۹۴۵ و ئەوروپا شەرعىيەتى راگەياندى شەر بەناوى شارستانىيەت لەدەستدا بەسەر گەلانى تىدا كە پىشتەر وەك سىمبولى شوناسى ئەوروپا دادەنرا، ئەو كات لەسەر ئەوروپىيەكان بووفىرى بەيەكەوہڤيان بن لەگەل ئەو وئىنە ناشىرىنەى خوياندا، بەلام لە برىنى نەرجسىوہ لە شىوہىەك لەو حىكمەتە دەرباز بوون و واين ليھات كە جياوازييەكى قول بگەويتە ئىوانيان لەگەل ولاتە يەكگرتووہكاندا، كە بىگومان حىكمەتى بىدەرەتانەكان بوو، بەلام شىوہىەك بوو كە ھىچ پەيوەندىيەكى بە ئاكارەوہ نەبوو، حىكمەتىك بوو كە خوى بە ناچارى دەبينىوہ تا رۆلىكى گەورەى جىهانى بگىرى، ئەمەش لە زەمەنى زۆربوونى پەيوەندىيەكاندا كە بە "جىهانگىرى" ناودەبرىت كە تىايدا مەرج نىيە سەرکەوتوو لە كۆتايىدا بەھىزترىن و خاوەن نفوزى



## نما

بيستهمى پيڊه ناسرئته وه، له بازارى بيئاگاييه وه سهر ياننه لدا، نه وروپييه كان بهرهمه كانى خوځيان نه گهر بشى بليين يرو راكانى خوځيان هرزانانه فروشت، سامانيكيان بو خوځيان گلدايه وه، وه لحال ديموكراسييه تيكي بى ره فاييه ت و خوشگوزهرانى بى مه دلول و بى ناوهر و ك مانايه، له راستيدا وه بهر هينانيكي حه يابه ريه.. به لام بنه رته ييه. بو نه وهى دووباره بير له سياسه تى دهر وهى خو مان بكه ينه وه له بوارى بوچون و راكانماندا نه و پرسياره ي كه بو ئيمه ي نه وروپيى خوى به دهرده خات، نه وه يه كه ئايا ئيمه شتيكمان هيه تا بتوانين بيده ين به نه وانى دى، نه گهر به راست هه مانه، ئايا ده مانه وي پيشكه شى بكه ين؟ "

پيتهر سلوتهر ديك ره خنه له و بيرو ئايدولوزيانه ي سه ده ي بيسته م ده گرى و ده لى "ناشكرايه كه سه رجه م بيرو ئايدولوزياكان كه له ماوه ي سه ده ي بيسته م له نه وروپادا هاتنه ئاراوه نه ركى ياسادانانى ئيمه يان له سه ر بوو، واى ليكرد كه كه متر بو هاولاتى سودمه ند بى، با نمونه ي بوونگه رايسى و ديدى سارته ر بو "مروقى مه حكوم به نازادى" وه ر بگرين ئايا نه مه ئيش و نازار نييه! نه وروپيه ك كه نه توانى به ده ستى خوى نازادى خوى به ده ست بيئى، به هه مان شيوه هايدگه ر توانى نه وروپييه كانى دواى شه رى دووه مى

نه وروپيى وه به ربه يئيت به و مانايه ي كه بير له دواى ئيمپراتوييه ت بكاته وه به سياسه تي ك كه له گه ل واقيعى مروى جيهانى نويدا بيته وه..

له سه ر هه مان ته وه رو سياقدا پيتهر سلوتهر ديك به رده وام ده بى و ده لى " نه وروپا بى روونكر دنه وهى نه و ديدگايه ي كه گه وره يى خوى تيدا ده بيني ته وه ناتوانى به ناگا بيته وه" نه و مافانه چين كه شه رعييه تى سه ركه وتنى داهاتوو ده دات؟ له راستيدا له تواناى هيج كلتوري ك دا نييه كه تا سه ر پاريزگاريى له بوونى خويدا بكات ته نانه ت نه گهر سه د سالى ترى بخه يته سه ر، وه لحال له كاتى ئيستادا نه م شيوه رووبه رو بوونه وه گه وره يه كه به "مافه كانى مروقه" ناسراوه له تواناى دا يه نه م ديدگايه ي كه له سه ره وه با سامان كر د دابه زرينى، به لام پيوسته له سه رمان كه بزاني ناخو ئيمه قسه له سه ر چى ده كه ين، "مافه كانى مروقه" به ته نها چهن د وشه يه كى گه وره ي بيئاوهر و ك نييه دهر باره ي ديموكراسييه ت وه ك چو ن هه نديك كه س لا يان وايه و له و بپروايه دان، به لكو ره ت كرده وه ي چه وسانده وه ي مروقه، دانپيانانه به وه ي كه نه وانى ديش مافى نه وه يان هه يه به هه مان ره فاييه ت و خوشگوزهرانى ئيمه بزيين،

هه لبه ته سه رجه م تراژي دياكان، دهر باز بوون له كو لونياليزم كه نيوه ي دووه مى سه ده ي

## نما

### ئىنجىلى پىنجه مى نىتشة

و: نورى ئىبراھىم

فەيلەسوفى ئەلمانى (پىتەر سلوتەردىك) دوا پەرتووكى خۇى بە ناونىشانى (ئىنجىلى پىنجه مى نىتشة) بلاوكردهوه. ئەو پەرتووكەيشى بەبۇنەنى تىپەرپوونى سەدسال بەسەر كۆچى دوايى (نىتشة) فەيلەسوف، دانەرى بناغەو بنەرەتى فەلسەفە نوپپەكان و ، نوسەرى (بنەرەتى رەوشت) و (ئەودىوى خىرو شەر) و (زەردەشت واى گووت) دەرکرد.

فەيلەسوفى ئازاۋەگىر :

ئىمىل فاكى دەنوسى (( ھىچ بىرمەندىك ھىندەنى نىتشة دلسۆز نىپە)) و درىژە پىدەدات: ((بەجۆرىك كەس پىش ئەو نەگەيشتوتە ئەو شتەى كە ئەم پىگەيشتووه، ئەو بۇ داوا كردنى حەقىقەت بەبى ئەوئەى گوپىداتە ئەو زەحمەتىانەنى رىگەى پىدەگرن. خۇى لە شەپۇلەكان دەدات و تارمايپەكان دەبەزىنىت. چونكە لە رووبەروبوونەوئەى لەگەل كارەساتەكاندا لە ئۆقرە گرتنەكانىدا، يان گەيشتن بە كۆتايى ھەستى بە ئاسودەيى نەدەكرد... بەلام ھاوكات ھىچ بىرمەندىكىش بەقەد ئەو مەفەيلەسوفە ئەلمانى كە نەتەوئەكەى خۇى ئى بوارد، چونكە /داب و نەرىتە بروسىيە

جىھانى سەرسام بكات، بەوئەى كە بىرو بۇچونىكىان پىدات كە لەگەل بارودۇخى ئەواندا تەبا بىت، راستىيەكەى ھايدگەر لە رىگەى چەمكەكەى خۇيدا" چەرخى تەكنەلۇژيا" پەنجەى خستە سەر دۇرانيك كە لە رابردودا بەھۇيەو سەركەوتنى بەدستھىناو، واتاى ئەم گوئەيەش ئەمەيە كە ئەوئەى لە رووى تەكنەلۇژياو سەركەوتن بەدەستىنى، ھەر دەبى لە كۆتاييدا شكست بىنى. بەلام رۇشنىر لە كاتى ئىستا دا دەكرى چ رۇلىك بەدەستىنى؟ سلوتەردىك لە وئەلامى ئەو پرسىارەدا دەلى ئىمە لە دىموكراسىيەتىكدا نازىن بەتەواوى مانا راستەقىنەكەى وشەو، بەلكو بابەتىيەكەى ئەوئەى كە ئىمە لەبەرامبەر ھەموو ئەو بۇچونانەدا دەست بەسەركراوين كە جىھانى ئىستا تىايدا دەژىي، بۇ ئەوئەى لە پىسىي دەرباز بىن پىويستىمان بە كارگەرى پاكردەنەو ھەيە، بۇ ئەوئەى مشت و مېرى گشتى پاكبەينەو، ئىمە پىويستىمان بە رۇشنىرى سەدەى بىست و يەكەمە....

سەرچاۋە : لە ئىنتەرنىتەو.

## نما

بەلام ئەو داواي تەقاندنەوہى نەدەکرد لە  
پیناوتەقاندنەوہدا، بەلکو دەبویست بنەماو  
بناغەيەك بۆ راستى (حەقیقەت) خوئى  
دابەریژى، بە جورىك دووبارە ئىنجیل  
بنوسىتەوہ كە ھاوكوك بىت لەگەل  
رىزگرتنى بۆ مروؤو بەرزگرتنى. ئىنجیلیك  
پىكەننى بە گشت راستیەكان بىت. وەك لە  
نووسراوہ سەرەكیەكەى (زەردەشت وای  
گووت) دەنووسى : (( روبروى تەواوى  
ناینەكان بوومەوہ كتیبى پىروزی نویم  
دانا! )) . بەوپەرى جدیەتیش دەلیم  
پەرتوكەكە لەوپەرى جدى دایە كە هیچ  
پەرتوكىك پىشتر وەك ئەو نەبووہ .  
ئەگەریش پىكەننى لە خوئى گرتووہو لەناو  
ناییندا ئاویتەى دەكەم. (( ئەوہ بە  
شپوہیەكى نایاب پەرتووكى بارودیایە )) .  
لەناوہوہرا زمانى ئىنجیلی شەن و  
كەوہكات و تىكى دەشكىنى و سەرلەنوئى  
دەینوسىتەوہ، وەكو مېشىل فوكوش لەو  
بارەيەوہ نووسىوہ : (( گەمەى گەورەى  
مىژوو لەو كەسەدا دەردەكەوئىت كە لە  
رىزماندا دەبباتەوہو كارىگەرى تىدەكات و  
لە مانایەكى جىوازدا بەكارى دەھىنى و،  
ئاوہ ژووى دەكاتەوہ بۆ ئەوہى بچیتەوہ  
ناخى ئەوانەى سەپاندویانە )) .  
نیتشەو شپواندننى نازى  
نیتشە بە هاتنى مروقى بالا، ئەو مروقى  
لەمرو بەدواوہ سەرى خوئى ناخاتە ناوخاكى  
میتافىزىك، بەلكو بەرز بەرزى دەكاتەوہ سەر

دوگماكانى داخرانى بەسەر خوئىداو  
جدیەتى لە رەفتارو موپالى درۆزنانەو  
دوفاقیەتى كۆمەلگایەكەى رەت كەردەوہ  
تەكفىرى كرد .

فەیلەسوفىكى فەرەنسى بە ئەلمانى دەنووسى :  
نیتشە لە فەلسەفەى فەرەنسى ھاوچەرخدا لە  
دايك بوونىكى نوئى بە خوئە دەبىنىت،  
بەتایبەتى لەگەل فوكوو جیل دۆلۆز، تا ئەو  
ئاستەى فەرەنسىەكان بەوہ نەوہستان و  
جەختیات لەسەر ئەوہ كەردۆتەوہ (نیتشە -  
و) فەیلەسوفىكى فەرەنسىەو بە ئەلمانى  
نووسىوہتى. ئەلمانەكان ماوہیەكى درىژ  
چاوہرى دەكەن، تا ئەو كاتەى (پیتەر  
سلۆتەردىك) دىت، ئەو دۆژمنە  
سەرسەختەى كاتتیهتى نوئى كە خوئى لە  
كارەكانى (ھابرماس) دەبىنىتەوہ. دوا  
پەرتوكەكەى (سلۆتەردىك) كە بۆ بەرز  
راگرتنى سەد سألەى مەرگى (نیتشە)یە،  
تیايدا وەك (كارەساتىك لە مىژووى زمان)  
باس لەو فەیلەسوفە دەكات .  
دینامىتیک بۆ بەھاكان ورەوشت :

خودى (نیتشە) جەخت لەوہ دەكاتەوہ كە  
كوئى فەلسەفەكەمان كارى راستكردنەوہیە  
لە بەركارھىنانمان بۆ زمان)) . بەراستى  
ئەوہ دینامىت بوو، وەك ئەوہى بەردەوام  
دەيگوتەوہ، كارمكرد بۆ یەقاندنەوہى  
تەواوى بەھاو راستىیە باوہكان لە  
میسالیەتى ئەلمانىەوہ بۆ مەسیحیەت . تا  
دابونەرىتى بروسى لە بىركردنەوہو ژيان .

## نما

شیواندن و ئەو وەسیەتەنەى ئازادى و عەقلى  
زىندانى كردووه، خووى به پىغه مبهرى  
موژده به خش ناوده بات. (سلو تهردىك)  
له ویدا بهرگرى له نیتشه دهكات كه  
كاركردنه دژى كارى شیواندن  
نایدۆلۆژى نازیه تداو، جهخت له سهه ئەوه  
دهكات وه كه نازیه كان (نیتشه) یان  
به گویره پیره ره كانى خویان دروست كرد.  
به جوړىك خاوهنى زهرده شت بهرده وام و تا  
ناستىكى زور له بیركردنه وه و ژيان و  
نوسینیدا دژى نه ته وایه تى و ئەلمانیا بوو  
دژایه تى زیاده رووى زیاتر له دژایه تى كردنى  
سیاسهت ی هه موو ئەو ئایدۆلۆژیه ته وه  
په رستانه ی تاك بیزراو ده كه ن. ئەه ی ئەوه  
ئەو (نیتشه-و) نیه ده لى : (( بو ئەوه ی  
گه ره بیت ده بى ئەو بابه ته بیت كه جى ی  
به دحالى بوونه ... )

سه رچاوه . ئینته رنیت



## کورتە میژووێهکی نه‌ورۆز

و: وریا قانێع

به‌پێی وته‌کانی ئەبو ره‌یحانی بیروونی له کتێبی "اشار الباقیة"دا، ئێرانییه‌کان له‌کاتی‌دا که‌ سه‌له‌کانی خۆیان (که‌ بیسه) ده‌کرد، به‌شه‌کانی چوار که‌ژهی سه‌لیان به‌ مانگه‌کانی خۆیان دیاری ده‌کرد. فه‌روه‌ردین یه‌که‌م مانگی هاوین بوو، تیر یه‌که‌م مانگی پاییز بوو، مهر یه‌که‌م مانگی زستان بوو، ده‌ی، یه‌که‌م مانگی به‌هاربوو. چه‌ندین پۆژی تایبه‌تی له‌ که‌ژه‌کانه‌دا هه‌بوو، که‌ به‌پێی چوار که‌ژهی سه‌ل به‌کاریان ده‌هێنا له‌کاتی‌دا که‌ بیسه له‌ناوه‌چوو، رێک خستنی سه‌له‌کیان تێک ده‌چوو.

چه‌ند پۆژیک له‌م پۆژانه‌ پهیوه‌ندیان به‌کاری پۆژانه‌وه‌ هه‌بوو هه‌ندیکیشیان پهیوه‌ندیان به‌کاروباری ئایینییه‌وه‌ هه‌بوو. له‌ کاره‌کانی پۆژانه‌دا چه‌ندین جه‌ژنی شکۆدارو پۆژی پیرۆز که‌ پاشاکان و گه‌وره‌ پیاوانی ئایینی (موبدان) رێکیان خستبوون. تا‌کو هۆکانی شادمانی و دلخۆشی، به‌هۆی په‌رستن و ستایشی یه‌زدانییه‌وه‌ و دوعای چاکه‌ی دانیشته‌وه‌ یه‌تته‌ کایه‌وه‌. چه‌ندین ره‌سم و یاسایان بو‌ دانیشته‌وان دانا‌بوو، تا‌کو

ئه‌وانیش به‌توانن له‌و جه‌ژن و خۆشی و شاده‌دا به‌شدارێ بکه‌ن. ملکه‌چی و خزمه‌تگوزاری خۆیان سه‌باره‌ت به‌ پاشاکان ده‌برن. ئەم جه‌ژنانه‌ یه‌کیکه‌ له‌ هۆکاره‌کان که‌ ده‌ستکورتی هه‌ژاره‌کان بکات به‌ژانیکی به‌ختیارانه‌، ئاره‌زووی هه‌ژاره‌کان ده‌هێننه‌دی. ئەوانه‌یان که‌ گێرۆ ده‌بوون و له‌گێژاوی به‌لادا نوقم بوو‌بوون. رزگاریان ده‌بوو. چه‌ندین نه‌ریت و ئاهه‌نگیان بو‌ ئه‌و پۆژانه‌ سازدا‌بوو، که‌ له‌پێشینه‌وه‌ بو‌ نه‌وه‌کانی ئایینه‌ هات‌بووه‌ خواره‌وه‌. که‌ به‌پیرۆز و خێرو به‌ره‌که‌تیان ده‌زانی.

پۆژه‌ ئایینییه‌کان، ئیمانداران و پێشه‌وا ئایینییه‌کان و موغه‌کان و له‌دوایه‌یدا موبده‌کان، به‌جوانی رازاند‌بوویانه‌وه‌ سازدانی ئاهه‌نگی ئەم‌پۆژانه‌ و ئەنجامدانی ئەو ئاهه‌نگانه‌ی، په‌یوه‌ندیان به‌کاره‌کانی پۆژانه‌وه‌ هه‌بوو. گوايه‌ ئەم کارانه‌ پاداشت و چاکه‌ی ئەو جیهان له‌خۆ ده‌گریت. دوا‌زده‌ مانگه‌که‌ و جه‌ژنه‌کانی سه‌ل به‌م شێوه‌ی خواره‌وه‌ بوو:

### فه‌روه‌ردین مانگ

مانگی فه‌روه‌ردین که‌ یه‌که‌م پۆژی ئەو مانگه‌ نه‌ورۆزه‌ و یه‌که‌م پۆژی سه‌له‌، ناوه‌ فارسییه‌که‌ی ئەو مانایه‌ ده‌رده‌خات. که‌ له‌م پۆژه‌دا خۆر ده‌چیتته‌ نیوبورجی سه‌ره‌تا‌کان، به‌پێی حسابی ئەسته‌یره‌ناسان. له‌کاتی‌دا که‌ سه‌لیان (که‌ بیسه=پ) ده‌کرد به‌رانه‌ر بوو

## نما

لهدواييدا له پوږه کانی به هاردا. نه مپوږه له دواي دواکه وتنی له شوینی خوږیا، سه رگه ردان بوو که و ته شوینی که وه له سالدا، بارودوخی باران بارین و دهرکه وتنی شکوفه و دارگه لاکردن و تاکو کاتی گه یشتنی میوه کان و حهز لیکردنی زینده وهران له جوته گرتن و مندا ل بوون سه ره تایه کی نوی، تاکو پیگه یشتن و له ناوچوونی ته ی کرد. نه مه بوږیه نه ورؤزیان به هوکاري په یدابوون و دروستکردنی جیهان زانی و وتیان له م پوږه دا بوو که خواوهند چهرخی گه ردوونی له دواي ماوه یه ک راوهستان. خسته گه پوږه ته ستیره کان له دواي ماوه یه ک راوهستان و خوږیش بوږه وه ی به شه کانی پوږگار، سال و مانگو پوږی پی بناسینی ت دروستی کرد، له دواي نه وه نه وه کاره به نه ینی بووه نه ده زانرا، سه ره تای سال له م پوږه وه بوو. دووباره و توویانه: خوا له م پوږه دا نه م جیهانه ی دروستکردوه که یومرثیه که م پاشای پی شدادیان له م پوږه دا بوو به شا. نه مپوږه جه ژنی نه وه و به مانای جه ژنی نه ودی. هه روه ها وتویانه، خواوهند له م پوږه دا مروقی دروستکرد. نه مپوږه و پوږی مهرگان دیاری که ری پوږگار. چونکه مانگو و خوږو گه ردوون دیاری ده کات.

لهدوايیدا له پوږه کانی به هاردا. نه مپوږه له دواي دواکه وتنی له شوینی خوږیا، سه رگه ردان بوو که و ته شوینی که وه له سالدا، بارودوخی باران بارین و دهرکه وتنی شکوفه و دارگه لاکردن و تاکو کاتی گه یشتنی میوه کان و حهز لیکردنی زینده وهران له جوته گرتن و مندا ل بوون سه ره تایه کی نوی، تاکو پیگه یشتن و له ناوچوونی ته ی کرد. نه مه بوږیه نه ورؤزیان به هوکاري په یدابوون و دروستکردنی جیهان زانی و وتیان له م پوږه دا بوو که خواوهند چهرخی گه ردوونی له دواي ماوه یه ک راوهستان. خسته گه پوږه ته ستیره کان له دواي ماوه یه ک راوهستان و خوږیش بوږه وه ی به شه کانی پوږگار، سال و مانگو پوږی پی بناسینی ت دروستی کرد، له دواي نه وه نه وه کاره به نه ینی بووه نه ده زانرا، سه ره تای سال له م پوږه وه بوو. دووباره و توویانه: خوا له م پوږه دا نه م جیهانه ی دروستکردوه که یومرثیه که م پاشای پی شدادیان له م پوږه دا بوو به شا. نه مپوږه جه ژنی نه وه و به مانای جه ژنی نه ودی. هه روه ها وتویانه، خواوهند له م پوږه دا مروقی دروستکرد. نه مپوږه و پوږی مهرگان دیاری که ری پوږگار. چونکه مانگو و خوږو گه ردوون دیاری ده کات.

عبدولسه مه دی کوږی عه لی<sup>(۱)</sup> له سه ربرده یه کدا که له باب و باپیرانییه وه بیستوویه تی ده لی ت:

### هوکانی په یدابوونی نه ورؤز به پیی

#### سه ربرده ی جوړاوچوږ:-

هه ندی که سی ناسایی ده لی ن: که سلیمانی کوږی داود نه موس تیله که ی خو ی ونکرد، پاشایه تی له ده ست چوو، به لام جاریکی دیکه له دواي ۴۰ پوږ نه موس تیله که ی ده ستکه و ته وه پاشایه تی و فرمانره وایی بو گه رایه وه. بالنده کان له ده وری کوږوونه وه، ئیرانییه کان وتیان: نه ورؤز هات. یانی

## نما

ستایشگه‌ران ناتوانن به‌شیك له‌به‌شه‌كاني  
نیعمه‌تی ئه‌و بژمیڤرن.  
سه‌عیدی کورپی فه‌زل ده‌لیت: کیوی (دما)  
که له‌خاکی فارس‌دایه، له‌هه‌ر شه‌ویکی  
نه‌ورۆزدا چه‌ندین تیشک له‌و کیوه‌دا  
ده‌دره‌وشیته‌وه، ئه‌گه‌ر هه‌وا روون و پاکژ  
بیټ یان هه‌وا تاریک بیټ. له‌وه‌ش عه‌جایب  
تر، ناگری (کلوازا)یه<sup>(٢)</sup> هه‌رچه‌ند هه‌موو  
شتیکی وه‌کو ئه‌مه‌ تا مروڤ به‌چاوی خوی  
نه‌ی بینیت باوه‌ری پی‌ناکات، به‌لام  
ئه‌بولفه‌ره‌جی زنجانی زانای ماتماتیک پیی  
وتم: که من ئه‌و تیشک و رووناکییه‌م دیوه  
له‌و ساله‌دا که عزه‌ته‌له‌وله‌ی ده‌یله‌می  
چوو بو به‌غدا، ئیمه‌ بو گێرانی ئاهه‌نگی  
کلوازا چووینه‌ ده‌روه‌ ئه‌ویش ناگرو  
رووناکییه‌ک بوو، له‌گه‌ل ئه‌ومۆمانه‌دا که  
له‌ژماره‌نه‌ده‌هاتن له‌به‌ری خورئاوای دجله‌وه  
که به‌رانبه‌ر به‌ کلوازایه‌ له‌شه‌وی نه‌ورۆزدا  
به‌رچاو ده‌که‌ویت عزه‌ته‌له‌وله‌ چاودیڤیریکی  
خوی له‌ویدا دیاری کرد، که له‌باره‌ی  
راستی ده‌رکه‌وتنی تیشکه‌که‌وه‌ ناگاداربی و  
چاودیڤیری بکات. نه‌وه‌کو ئه‌مکاره‌ له‌فیل و  
ته‌له‌که‌ی مه‌جوسه‌کانه‌وه‌ بیټ و چاودیڤیرانی  
شا نه‌توانی ناگادارین. چونکه‌ به‌هه‌ر  
ئه‌ندازه‌یه‌ک که له‌ ناگرو تیشکه‌که‌وه‌ نزیک  
ده‌بوونه‌وه‌ ناگه‌ره‌که‌ له‌وان دوورتر  
ده‌که‌وته‌وه‌، هه‌رچه‌نده‌ش چاودیڤیره‌کان دوور  
که‌وتنایه‌ته‌وه‌ ناگه‌ره‌که‌ نزیکتر ده‌بووه‌وه.  
سه‌عیدی کورپی فه‌زل ده‌لیت: که ئه‌بولفه‌ره‌ج

رۆژیکی نوی هات و سلیمان فه‌رمانی به‌بادا  
که بیبات بو گه‌شت، په‌ره‌سیلکه‌یه‌ک  
له‌به‌رده‌میا په‌یدابوو وتی: ئه‌ی پاشا من  
هیلا نه‌یکم هه‌یه‌ که چه‌ند هیلکه‌یه‌کی  
تیدا به‌ولادا برۆ تا کو هیلا نه‌که‌م تیک  
نه‌چیت. له‌دواییدا سلیمان ریگه‌ی خوی  
گورپی و لایدا. له‌سواری ته‌خته‌که‌ی که  
بائه‌یبرد به‌رپوه‌ دابه‌زی، په‌ره‌سیلکه‌که‌  
به‌ده‌نووی چه‌ند دلۆپ ناوی به‌رووی  
سلیمانا پرژاندو رانه‌ کولله‌یه‌کیشی  
به‌دیاری پیدا. ئا له‌مه‌وه‌یه‌ که دانیشتون له  
رۆژی نه‌ورۆزدا ئا و به‌یه‌کتر داده‌که‌ن و  
دیاری پیشکه‌شی یه‌کتر ده‌که‌ن (ئهم  
سه‌ربرده‌یه‌ راست نییه‌ چونکه‌ ئیرانییه‌کان  
هه‌زاران سال له‌پیش سلیماندا جه‌ژنی  
نه‌ورۆزیان به‌رپاگردوووه‌ و ئاهه‌نگیان بو  
گێراوه‌ زانا ئیرانییه‌کان ده‌لین: له‌م رۆژه‌دا  
له‌ کاتژمیڤیریدا فه‌یروزی فریشته‌ی  
رۆحه‌کان بو دلخۆشی خه‌لکی  
ده‌رده‌که‌ویت و پیروزیترین کاتژمیڤیری ئه‌و  
کاته‌یه‌ که رۆژه‌له‌دیت له‌به‌ره‌به‌یانی  
نه‌ورۆزدا کازیوه‌ ده‌گاته‌ ئه‌وپه‌ری نزیک  
بوونه‌وه‌ی خور له‌زه‌وی. دانیشتون  
به‌ته‌ماشکردنی پیروزی به‌ده‌ست ده‌هینن.  
ئهم رۆژه‌ رۆژی نازادییه‌ و ناوی  
ئاهورامزادیه‌ که ناوی یه‌زدانی گه‌وره‌یه‌.  
دروست که‌رو داهینه‌ری جیهان و  
بوونه‌وه‌ره‌کانی ناو جیهانه‌، که‌سیکه‌ که

## نما

نیگهران بوون. دهسته یه کی دیکه ی ئیرانیان له و باوه رهدان، که جه مشید به زوری له شاره کانا گه شتی ده کرد. له کاتی کدا ویستی بچیته نازربا ینجان هوه، له سه ر ته ختیکی زیرنی دانیشت خه لکی به کول و به شان ته خته که یان هه لده گرت. که تیشکی خور دای له ته خته که ی دانیشتوان دییان و نه مپوژه یان کرد به جه ژن.

له م پوژه دا باوه که دانیشتوان دیاری بو یه کتر ره وانه ده کهن. هوی نه مهش وه کو نازربادی موبد (موبد بغداد) ده لیت نه وه یه: که قامیشی شه کر له ولاتی ئیراندا له پوژی نه ورژدا دوزرایه وه. له وه وپیشتر هیچ که سیك قامیشی شه کری نه ده ناسی وه نه نه زانرا که چییه. دوزینه وه که شی به م شیویه بوو: جه مشید پوژیک قامیشیکی دی و که میك له ناوی دهروونی قامیشه که هاتبووه دهر، جه مشید تامی نه و ناوه ی کرد و گه لیک شیرین بوو له لای، له دوا ییدا فه رمانی دا که ناوی نه و قامیشه ی بو بگرن. له و ناوهش شه کری لیدروست بکه ن. له پوژی پینجه مدا شه کریان لیدروست کرد. له پیگه ی ته به رو که وه، دانیشتوان بو یه کتریان ره وانه ده کرد. وه له مهرگانیشدا نه م کاره یان به و نه اندازیه دووباره ده کرده وه. له مروه وه بووبه سه ره تای سال. گورانکاری هاوینه یان هه لپژارد.

بیروونی دریزه ی به وته کانی داو ده لیت: گه لیک له زاناکان و پیاوه عاقله کانی یونانی

له وته کانی بووه وه پیم وت که نه ورژ بو بارودوخی یه که مجاری خو ی گه پراوه ته وه و چونکه ئیرانییه کان که بیسه ی سالیان بزر کردوه نه ی بوچی نه م ناگره له کاتی خو ی به ولاره پاش و پیش ناکات که له شه وی نه ورژی راستیدا، داده گیرسیت. نه گهر پیویست نه بیت که دواکه ویت. ئایا نه وکاته ئیرانیان که بیسه ی سالیان لیبز ببوو. ئایا نه م ناگره له نیستا وله کاتی خو یا پیش وپاشی ده کرد؟

نه بو الفهرج له م پرسیاره ی من راما. وه رامیکی وای نه دایه وه که من په سه ندی بکه م.

هه ندیک له زاناکانی ئیرانی ده لین: هوی نه وه که نه مپوژه یان ناوانه نه ورژ نه وه یه که له پوژگاری ته مورث، صائبه دهر که وتن، چونکه جه مشید بوو به پاشا دووباره چاوی به ئاییندا خشانده وه. نه م کارهش گه لیک گه وره بوو، نه ورژه که پوژیکی نوی بوو کردی به جه ژن. هه رچه نده له پیش نه ویشدا نه ورژی گه وره و شوکه مند هه بوو. هه ندیکی دیکه له ئیرانییه کان ده لین: که جه مشید گالیسکه ی بو خو ی دروست کرد له م پوژه دا سواری بوو، دیوه کان بو گه شت بردیان به ناسمانا به یه ک پوژ له چیا ی ده ماوه نده وه گه یشته بابل. دانیشتوان له م کاره سه رسام بوون و نه مپوژه یان کرد به جه ژن، بو یاد کردنه وه ی نه و پوژه به تاسه و ئاره زووه داده نیشتن و بو ی



## نما

له کاتی هه لهاتنی (کلب الجبار)<sup>(٤)</sup> سه ره تای سالیان بهو ئه ستیره به نیشان ده کرد گوئیان به هاتنی به هار نه دا. چونکه له پوژگارانسی رابردوودا ده رکه وتنی ئه م ئه ستیره به له گه ل ئه م گوپرانسی که ژه دا به رانبهر بوو یان لیوهی نزیک بوو. جه ژنی نه ورۆز له شوینی راستی خو یا نه ما بوو. له سه رده می ئیمه دا به چوونی خو ر بو بورجی حمل (به رخ) هاوکات بووه که سه ره تای به هاره. ره سم و یاسای پاشایه تی خو راسان ئه وه بوو، که له م کاته دا جل و به رگی به هارییان به له ش کرو سه ر یازه کانه دا (ئهم زانیارییانه له سه له کانی ٣٦٠ی کۆچی تا ٤٤٠ی کۆچی له ئه بو ریحانی بیروونییه وه وه رگیراوه).

### نه ورۆزی گه وره ی ئیران

پوژنی شه شه می فه روه ردین (یانی شه شه می به هاری کوردی ئیستا و) پوژنی نه ورۆزی گه وره به که له لای ئیرانییه کانه وه به جه ژنیکی گه وره ده ژمیردریت. ده لاین که خواوه ند له م پوژه دا له دروستکردنی جیهان بووه وه. چونکه ئه مپوژه کو تایی شه ش پوژه کانه له مپوژه دا خواوه ند ئه ستیره ی مشتهری دروستکرد. پیرۆزترین کات ئه و کاته به که مشته ری هه لیدیت. زه رده شتییه کان ده لاین که له و پوژه دا زه رده شتی راستگو سه رکه وتنی به ده ست هیئا، که له گه ل ئه ورامزادا که وته

پازونیان. که یخوسره وی پاشای که یانی له مپوژه دا چوو بو ئاسمان. له مپوژه دا بو دانیشتوانی گو ی زه وی خو ش به ختی ده به خشریته وه. له م پوه وه به که ئیرانییه کان ئه م پوژه به پوژنی ئومید و ئاره زو ناوناه. پهیره وانی دروو ته له که ده لاین: هه ر که سیک له به یانی ئه مپوژه دا له پی ش ئه وه دا که وته ی له دم ده رچیت سیجار له پشته وه تامی هه نگیی بکات. هه ندیکیش وتویانه که تاقی شه کربکات و به پوژنی زهیتوون لاشه ی خو ی چه وربکات له هه موو سه له که دا له جو ره کانی نه خو شی و به لابه دوور ده بیت. ئیرانی دی رین ده یان وت: که له به یانی ئه مپوژه دا له سه ر چیای (پوشنگ) کابرایه ک راده وه ستیت به خامو شی ده بینریت، که چلی گیای (مهرو)<sup>(٥)</sup> ی به ده سه ته وه به. ماوه ی یه ک کاتژمیر ده مینیتته وه. له دواییدا له چاوون ده بیت. تاکو سالیکی دیکه له هه مان کات ده رناکه ویت. هه ندیکي دیکه ش ئاوا ده لاین: که ئه هریمه نی زیان به خش. به ره که تی له ژیان سه ند بووه به شیوه یه که هه رچه ندیکیان ده خو ارد و ده خو ارد وه تیرنه ده وون. نه ی ده هیشت با هه لکات، تاکو دارو گیاکان سه وزبهن. له دواییدا جه م به فه رمانی یه زدان و رینوما یی. ئه و به نیازی شوینی ئه هریمه ن و پهیره وه کانی به ره و باشوور که وته ری ماوه یه کی زور له ویدا مایه وه. هه تاکو

## نما

ولآتەكەيدا.<sup>(۶)</sup> چونكە لە پۇرژگارى پاشايەتى جەمشيدا ھىچ زىندەوهرىك نەمردن بە شىۋەيەك پرويان لە زۇربوون كرد كە پانتايى زەوى بەو ھەموو فراوانىيەو تەنگ بوەو. خواوہند گۆى زەوى سى ئەوہندەى جارن گەورەترکرد. فەرمانى پىدان كە خۇيان بشۇرن، تاكو لە ھەموو تاوانەكان پاك ببنەوہ. لە ھەموو سالىكدا بۇ ئەوہى لە زيانەكان و گىرۇدەيىيەكان دووركەونەوہ ئەم كارى خوشۇرىنە چەندىن جار دووبارە دەكاتەوہ. ھەندىك وتويانە. ھۆى ئەوہى كە ئىرانىيەكان لەمپۇژەدا خۇيان دەشۇن كە لەو پۇژەدا(ھروذا \_ Harvaza) كە فرىشتەى ئاوە و ئاو پەيوەندى بەم فرىشتەوہ ھەيە. ئا لەمەوہ خەلكى لەمپۇژەدا لەبەرەبەياندا لە خەو ھەلدەستن بە ئاوى جۇگە وگۇمەكان خۇيان دەشۇرن. ھەندى جارىش ئاوى خورگە بە دەموچارى خۇيانا ئەكەن. تاكو لە بەلاكان و گىرۇدەبوون بى وەيبن. لەمپۇژەدا دانىشتوانى ئاو بەيەكتردا دەكەن. ھۆى ئەمكارەش ھەمان خوشۇرىنە. ھەندىكىش دەلین: لە ولاتى ئىراندا. ماوہىەكى زۇر باران نەبارى. خەلكى نىگەران و پەرىشانبوون. بەلام بەشىۋەيەكى كوتوپرى بارانىكى بەخوپرم بارى. خەلكى ئەمبارانەيان ناونا بەرەكەت و بە پىرۇزىان زانى. لەمباراناوہيان لەرووى يەكتەر دەپژاند. ئەمەش واى لىھات كە لە ئىراندا بھەناوى(اب

ئەھرىمەنى شكان. مرۇق و زىندەوهران و پوہكى ئازادکرد، جەم لە مكاتە خوش و شادىەدا گەرايەوہ بۇ جىهان. لەپۇژىكدا كە وەكو خۇر دەرکەوت. پېرشنگى روناكى لىپەخش دەبوەوہ. دانىشتوان لە دىتنى دوو خۇرا سەر سام بوون. لەمپۇژەدا ھەردارى كە وشك بوو سەوز بوەوہ خەلكى دەيان وت(پۇژى نوى)يانى پۇژىكى نويىيە. ھەموو كەسىك لەپىگەى پىرۇزبوونى ئەمپۇژەدا لە تەشتىكدا جۇيان چاندبوو. ئەم نەرىتە لە ئىراندا پايەدار بوو. كە لەپۇژى نەورۇزدا لە مائەوہ ھەوت جۇرە دانەويىلە لە ھەوت ئىنجانە دا بچىنن. لە سەوزبوونى ئەم دانەويىلانەدا. ھەستىان بە باشى و خراپى كشتوكالى و بەرھەمى سالانە دەکرد. ھەر لەمپۇژەدا بوو كە جەمشىد، بەوكەسانەى كەئامادەبوون فەرمانىدا بۇ ئەو كەسانەش كە ئامادەنەبوون نامەى نووسى. كە گۇرستانە كۇنەكان تىكبدەن و گۇرستانى نوى دروستكەن ئەمكارە لە ناو ئىرانىيەكان مايەوہ خواوہندىش پەسندىكرد پاداشتى كە يەزدانى گەورە لەسەر ئەمكارە بە جەمشىدى بە خشى ئەوہبوو كە ھەموو دانىشتوانى سەر بەجەمشىدى لەپىرى و نەخوشى بەغىلى و ھەژارى دەردو گرفتارى چاو دىرى دەکردن. ھىچ زىندەوهرىك لە ماوہى پاشايەتى جەمشىدا نەمردن. تاكو ئەو كاتە كە خوشكەزاكەى پەيدا بوو. جەمشىدى كوشت و زال بوو بەسەر

## نما

دەلن ئەو كەسە كە ھەردوو نەورۆزى دايە دەم يەك. ھورمىزى كوپى شاپوورى پالەوان بوو ئەو ھەموو ئەو پۆژانە كە لەنيوان ئەم دوو جەژنەدا بوو كردنى بەجەژن، ئاگرى بۆ پيرۆزى و فەرو بەرەكەت لەشويئە بڵندەكانا كردهو. بۆ ئەو ھى گەرمایى ئاگرەكان ھەوا پاك بكاتەو شتە ناپاكەكان بسوتئىنئىت و ھەواى پاك و بىگەرد دەرکەوئىت،  
بەرنامەى ساسانىيەكان لەم پۆژەدا  
ئاوابوو:

پاشا لەپۆژى نەورۆزدا لەسەر تەخت دادەنيشت، وەرپاى دەگەياند كە بۆ داننيشتوان لەسەر تەخت داننيشتوو. تاكو چاكەيان لەگەلدا بكات پۆژى دووھەم بۆ جوتياران كە شويئە و جيئان كەمىك بڵندتر بوو دادەنيشت. بئەمالەكاننيش ھەر لەم بەشەدا بوون و پۆژى سيئەھەم بۆ سپايان و گەورە پياوان و موبدان دادەنيشت. لەپۆژى چوارەما لەگەل بئەمالەى خودى پاشا و خزمان و تايبەتییەكاندا دادەنيشت. پۆژى پينجەم لەگەل خزمەتكارانى خويى دادەنيشت و بەھەريەكەيان پاداشتيكى شياوى پيدەبەخشين كەپۆژى شەشەم دەھاتە پيش، لەبارەى كاروبارى خەلك پرسىياري دەكرد. بۆخوشى نەورۆزى دەگرت. جگە لەو كەسانەى كە شايستەى چوونە لای پاشايان ھەبوو كەسى ديكەى قبوول نەدەكرد. لەم پۆژەدا ئەو دياريانە كە بۆ شا ھاتبوو ئەو ھى كى بيوستايە پى دەبەخشی ئەو ھى كە شايانى گەنجينە و چاوديرىكردن بوو ھەماردەكراو ھەلدەگرا.

ريزان ئاورشئين بوو بە نەريت. ھەنديكى ديكە دەلن: ھوى ئەمە كە ئيرانىيەكان لەو پۆژەدا ئاوبەيەكتردا دەكەن ئەو ھى چونكە لە زستان لەشى مرۆقە بە تەپ و تۆزو ئاگر و دووكەل و خوئەميشەو دەتلى، ئەم ئاوبەى بۆ پاكردنەو لەو تيوە تالاندنە بەيەكترا دەكەن ئيت بەم كارە ھەوا پاك و نوي دەكرایەو. نايەليئە لە ھەوادا و ھەوا نەخوشى بلاوبتەو. ھەر لەم پۆژەدا بوو كە جمشيد بە ئەندازەيەكى زور شتەكانى (كانزاكانى) لە كانەكانا دەرھينا پاشاكاننيش لەدواى ئەو، ئەم پۆژەيان بەپيرۆز و فەر دانا. ھەرچى كاغەزو پيستەيەك كە دەنووسراو بۆ دەورو بەر رەوانەدەكران، لەم پۆژەدا پيكيان دەھينا. و ھەر كاغەزو نامەيەك كە دەبا لە كۆتاييدا مۆركريئە ئەمەشيان ھەر لەم پۆژەدا ئەنجامدەدا. بە فارسي بەم پۆژەيان دەوت (اسپيدانويشت كە جەم كوچى كرد پاشاكان ھەموو پۆژەكانى ئەم مانگەيان كرد بە جەژن ئەم جەژنەشيان كرد بەشەش بەشەو: پينج پۆژى يەكەميان تايبەت بوو بە پاشاكان. پينجى دووھەميان بۆ پياو گەوران بوو پينجى سيئەھەميان بۆ خزمەتكاران و دەستو پيوەندى پاشاكان بوو پينجەى چوارەم بۆ ھاودەمى پاشا و دەرباريان بوو پينجەى پينجەميان بۆ ھەموو داننيشتوان بوو شەشەم پينجەميان بۆ جوتياران بوو.



## نما

### تېيىنى:

سەرچاۋە تارىخ نوروژو گاهشماری ایران: لەنوسىنى مامۆستا عبدالعظم رضایی.

### پەراویزەکان:

- ۱- عبدالصمدى كوپرى عەلى مامى مەنصورى عباسى بوو، مەنصور لەدواى ئەو چەند جار كەردى بە فرمانرەواى شارە گەرەكان لەسالى ۱۶۲ كۆچى لەسەركار لاىبەردو تا سالى ۱۶۶ى كۆچى لەزىنداننا بوونابراو لە ۱۰۴ى كۆچى لەدايك بوو لەسالى ۱۸۵ كۆچى مانگى كۆچى دوايى كەرد.
- ۲- ناسار الباقىيە، ئەبو ریحانى بىرونى، وەرگىرانى ئەكبەرى داناسرشت، لا ۳۲۵.
- ۳- كلوازا شوينيكە لەهەمەدان. كۆمەلىك لە گەرە پياوانى زانست ئەدەب لەوى دابوون هەندىكىشى كلوازا بەيەككە لەدېھتەكانى لاى بەغداد دەزانن.
- ۴- كلب الجبار ئەستېرەيەكە لەشېوھى شەش پالو. هەم ناوى سوورەتى پىنجەمە لەسوورەتەكانى جنوبى فەلەكى و پىشىنان، كەلبى گەرە و نصرای عبورىان پى و تووھە روھە كەلبى گەرە و شعرای عبورو شعرای پەيمانىيان پى و تووھ.
- ۵- جۆرە گيايەكە (مروخوى) شى پى دەوترىت.
- ۶- ناسار الباقىيە ئەبو ریحانى بىرونى. وەرگىردراوى ئەكبەرى دانا سرشت لا ۳۳۰ و ۳۳۱.

